

# cecotec

## **BOLERO DRESSCODE DRY 10505 INVERTER** **BOLERO DRESSCODE DRY 10505 INVERTER STEEL**

Secadora/ Dryer



Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Handleiding  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití  
Kullanma kılavuzu  
Οδηγίες χρήσης  
Manual d'instruccions  
Használati útmutató  
تاميل عتلا ليلى

## ÍNDICE

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| 1. Piezas y componentes                        | 5  |
| 2. Antes de usar                               | 5  |
| 3. Instalación                                 | 5  |
| 4. Preparación de las prendas                  | 8  |
| 5. Funcionamiento                              | 9  |
| 6. Limpieza y mantenimiento                    | 16 |
| 7. Resolución de problemas                     | 18 |
| 8. Especificaciones técnicas                   | 20 |
| 9. Ficha técnica                               | 21 |
| 10. Copyright                                  | 22 |
| 11. Declaración UE de conformidad simplificada | 22 |

## INDEX

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| 1. Parts and components                     | 24 |
| 2. Before use                               | 24 |
| 3. Installation                             | 24 |
| 4. Laundry preparation                      | 27 |
| 5. Operation                                | 28 |
| 6. Cleaning and maintenance                 | 35 |
| 7. Troubleshooting                          | 36 |
| 8. Technical specifications                 | 37 |
| 9. Technical data                           | 39 |
| 10. Copyright                               | 40 |
| 11. Simplified EU Declaration of Conformity | 40 |

## SOMMAIRE

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| 1. Pièces et composants                          | 41 |
| 2. Avant utilisation                             | 41 |
| 3. Installation                                  | 41 |
| 4. Préparation du linge                          | 44 |
| 5. Fonctionnement                                | 45 |
| 6. Nettoyage et entretien                        | 53 |
| 7. Résolution de problèmes                       | 54 |
| 8. Spécifications techniques                     | 56 |
| 9. Fiche technique                               | 58 |
| 10. Copyright                                    | 59 |
| 11. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE | 59 |

## INHALT

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| 1. Teile und Komponenten            | 60 |
| 2. Vor dem Gebrauch                 | 60 |
| 3. Montage                          | 60 |
| 4. Vorbereitung der Kleidungsstücke | 63 |

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| 5. Bedienung                              | 64 |
| 6. Reinigung und Wartung                  | 72 |
| 7. Problembehebung                        | 74 |
| 8. Technische Spezifikationen             | 76 |
| 9. Datenblatt                             | 77 |
| 10. Copyright                             | 78 |
| 11. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung | 79 |

## INDICE

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| 1. Parti e componenti                           | 80 |
| 2. Prima dell'uso                               | 80 |
| 3. Installazione                                | 80 |
| 4. Preparazione dei capi                        | 83 |
| 5. Funzionamento                                | 84 |
| 6. Pulizia e manutenzione                       | 91 |
| 7. Risoluzione dei problemi                     | 93 |
| 8. Specifiche tecniche                          | 94 |
| 9. Scheda tecnica                               | 96 |
| 10. Copyright                                   | 97 |
| 11. Dichiarazione di conformità UE semplificata | 97 |

## ÍNDICE

|                                                   |     |
|---------------------------------------------------|-----|
| 1. Peças e componentes                            | 98  |
| 2. Antes de usar                                  | 98  |
| 3. Instalação                                     | 98  |
| 4. Preparação das peças de vestuário              | 101 |
| 5. Funcionamento                                  | 102 |
| 6. Limpeza e manutenção                           | 110 |
| 7. Resolução de problemas                         | 111 |
| 8. Especificações técnicas                        | 113 |
| 9. Ficha técnica                                  | 114 |
| 10. Copyright                                     | 116 |
| 11. Declaração de conformidade simplificada da UE | 116 |

## INHOUD

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| 1. Onderdelen en componenten        | 117 |
| 2. Vóór u het apparaat gebruikt     | 117 |
| 3. Installatie                      | 117 |
| 4. Voorbereiding van kledingstukken | 120 |
| 5. Werking                          | 121 |
| 6. Schoonmaak en onderhoud          | 129 |
| 7. Probleemoplossing                | 130 |
| 8. Technische specificaties         | 132 |
| 9. Technische specificaties         | 133 |
| 10. Copyright                       | 134 |

|                                                       |     |
|-------------------------------------------------------|-----|
| 11. Vereenvoudigde EU-Verklaring van Overeenstemming. | 135 |
|-------------------------------------------------------|-----|

## SPIS TREŚCI

|                                         |     |
|-----------------------------------------|-----|
| 1. Części i komponenty                  | 136 |
| 2. Przed użyciem                        | 136 |
| 3. Instalacja                           | 136 |
| 4. Przygotowanie odzieży                | 139 |
| 5. Funkcjonowanie                       | 140 |
| 6. Czyszczenie i konserwacja            | 147 |
| 7. Rozwiązywanie problemów              | 148 |
| 8. Dane techniczne                      | 150 |
| 9. Dane techniczne:                     | 152 |
| 10. Prawa autorskie                     | 153 |
| 11. Uproszczona deklaracja zgodności UE | 153 |

## OBSAH

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| 1. Díly a součásti                     | 154 |
| 2. Před použitím                       | 154 |
| 3. Instalace                           | 154 |
| 4. Příprava prádla                     | 157 |
| 5. Provoz                              | 157 |
| 6. Čištění a údržba                    | 165 |
| 7. Řešení problémů                     | 166 |
| 8. Technické specifikace               | 168 |
| 9. Technické údaje                     | 169 |
| 10. Copyright                          | 170 |
| 11. Zjednodušené EU prohlášení o shodě | 171 |

## İÇİNDEKİLER

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| 1. Parçalar ve bileşenler            | 172 |
| 2. Kullanmadan önce                  | 172 |
| 3. Kurulum                           | 172 |
| 4. Giysilerin hazırlanması           | 175 |
| 5. Cihazın kullanımı                 | 175 |
| 6. Temizlik ve bakım                 | 183 |
| 7. Sorun Giderme                     | 184 |
| 9. Teknik bilgiler                   | 186 |
| 10. Veri formu                       | 187 |
| 10. Telif Hakları                    | 188 |
| 11. Basitleştirilmiş uygunluk beyanı | 188 |

## TARTALOMJEGYZÉK

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| 1. Alkatrészek és komponensek | 189 |
| 2. Használat előtt            | 189 |
| 3. Összeszerelés              | 189 |

|                                              |     |
|----------------------------------------------|-----|
| 4. Ruházat előkészítése                      | 192 |
| 5. Üzemeltetés                               | 192 |
| 6. Tisztítás és karbantartás                 | 200 |
| 7. Hibaelhárítás                             | 201 |
| 8. Műszaki leírás                            | 203 |
| 9. Műszaki adatok                            | 205 |
| 10. Copyright                                | 206 |
| 11. Egyszerűsített megfelelőségi nyilatkozat | 206 |

## INDEX

|                                               |     |
|-----------------------------------------------|-----|
| 1. Peces i components                         | 207 |
| 2. Abans de fer servir                        | 207 |
| 3. Instalació                                 | 207 |
| 4. Preparació de les peces                    | 210 |
| 5. Funcionament                               | 210 |
| 6. Neteja i manteniment                       | 218 |
| 7. Resolució de problemes                     | 219 |
| 8. Especificacions tècniques                  | 221 |
| 9. Fitxa tècnica                              | 223 |
| 10. Copyright                                 | 224 |
| 11. Declaració UE de conformitat simplificada | 224 |

## ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| 1. Μέρη και εξαρτήματα              | 225 |
| 2. Πριν από τη χρήση                | 225 |
| 3. Εγκατάσταση                      | 225 |
| 4. Προετοιμασία ενδυμάτων           | 228 |
| 5. Λειτουργία                       | 229 |
| 6. Καθαρισμός και συντήρηση         | 239 |
| 7. Επίλυση προβλημάτων              | 241 |
| 8. Τεχνικές προδιαγραφές            | 243 |
| 9. Τεχνικό φυλλάδιο                 | 244 |
| 10. Copyright                       | 245 |
| 11. Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης | 246 |

## تاميل عتلا ليل

|                                           |     |
|-------------------------------------------|-----|
| 1. تانوكمل او ازا جالا                    | 247 |
| 2. مادختسالا لبق                          | 247 |
| 3. تبيثتلا                                | 247 |
| 4. سبالمل ريضحت                           | 249 |
| 5. ليغثتلا                                | 250 |
| 6. قنايصال وفيظنتلا                       | 257 |
| 7. لكاشمل ل ح                             | 258 |
| 8. قينغل تافصاومل                         | 259 |
| 9. قينغل تانايبلا قرو                     | 260 |
| 10. رشنلا وعبطلا قوقح                     | 261 |
| 11. يبوروالا داحتال طسبملا ققباطملا نال ع | 262 |

## NOTA

### **EU01\_111270 BOLERO DRESSCODE DRY 10505 INVERTER**

### **EU01\_111271 BOLERO DRESSCODE DRY 10505 INVERTER STEEL**

**ES** • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

**EN** • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

**FR** • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

**DE** • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

**IT** • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

**PT** • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

**NL** • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

**PL** • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

**CZ** • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

**TR** • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

**HU** • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

**CAT** • La codificació d'aquest manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'electrodomèstic.

**GR** • Η κωδικοποίηση στο παρόν εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κωδικών της συσκευής.

زاهچلااب ؤصاخلا ؤيچمربلا تاميلعتلا تاريغتم عيجم ىلع قبطنيو اماع ليلدلا • يبرع

## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

1. Cable de alimentación
2. Parte superior
3. Depósito de condensación
4. Tambor
5. Filtro de pelusas
6. Panel de control
7. Puerta de carga
8. Rejilla de ventilación
9. Tapa de mantenimiento (acceso al intercambiador de calor)

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica Oficial de Cecotec.

### Contenido de la caja

- Secadora
- Este manual de instrucciones
- No retire el número de serie del producto, para mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

## 3. INSTALACIÓN

- Antes de la instalación, compruebe que la secadora no haya sufrido daños visibles durante su transporte. No ponga en marcha la secadora si presenta daños. Si se detecta

algún desperfecto, póngase en contacto con Cecotec.

- Durante su transporte, el ángulo máximo de inclinación de la secadora no debe superar los 30°. En caso de que se vuelque, colóquela en posición vertical durante 2 horas antes de ponerla en funcionamiento.
- La secadora debe instalarse en un lugar seco y ventilado. Evite instalarla en zonas con demasiada humedad, donde pueda mojarse o verse afectada por la acumulación de vapor, como el cuarto de baño o un balcón descubierto. Evite instalar la secadora en un lugar en el que pueda quedar expuesta a la luz solar directa o a la intemperie.
- Asegúrese de no instalar la secadora junto a otros electrodomésticos que generen calor como estufas, aparatos de gas, etc. para evitar accidentes.
- Se recomienda instalar la secadora al lado o cerca de la lavadora para facilitar el secado de la ropa después del lavado.
- Evite instalar la secadora en un lugar donde el polvo tienda a acumularse, ya que el exceso de suciedad podría bloquear las rejillas de ventilación del electrodoméstico.
- Retire todos los embalajes de la secadora y, a continuación, colóquela sobre una superficie plana y estable. No la coloque sobre moquetas, alfombras, soportes, etc.
- Durante la instalación, ajuste las patas de la secadora hasta que quede firme.
- Deje un espacio mínimo de 5 cm entre la secadora y la pared u otros muebles.

### Conexión de la manguera de desagüe

1. Retire la manguera de desagüe de la parte trasera de la secadora. Fig. 2

Leyenda figura 2

- a. Manguera de suministro de agua
- b. Manguera de desagüe

2. Conecte la manguera de desagüe al desagüe o fregadero (asegúrese de no doblarla). Fig. 3
3. Coloque el soporte de la manguera en el lavabo o fregadero. Fig. 4

Advertencia:

- Asegúrese de que la junta de la manguera esté bien encajada para evitar que se desconecte.
- Una vez realizada la conexión, la distancia entre la salida de agua y el suelo no deberá superar 1 metro. Si la manguera es demasiado larga, puede cortarla.
- Cuando desconecte la manguera de la secadora, asegúrese de hacerlo tirando del conector. Si es necesario restablecer el sistema de desagüe original, vuelva a insertar el conector en su sitio.

### Transporte

- Para levantar o mover la secadora, sujétela por la parte superior o inferior, nunca por la puerta.

- Durante el transporte, el ángulo máximo de inclinación de la secadora no debe superar los 30°.
- Tenga cuidado al trasladarla, ya que podría hacerse daño.
- La secadora pesa mucho. No levante o transporte el aparato por su cuenta, hágalo siempre con la ayuda de otra persona.
- Abra las puertas y retire cualquier objeto que pueda estorbar durante el transporte y la instalación.
- Retire todo el material de embalaje antes de poner en marcha el aparato.
- Compruebe que la secadora no haya sufrido daños visibles durante el transporte. No la instale ni la ponga en marcha si presenta daños.
- Evite instalar la secadora en lugares donde exista riesgo de congelación.
- El agua residual acumulada en el interior de la secadora puede congelarse y provocar daños.
- Después de transportar el aparato, se recomienda dejar que repose durante 2 horas antes de ponerlo en funcionamiento.

### **Ubicación adecuada para la instalación**

- Para evitar riesgos, la instalación deberá realizarla un técnico cualificado.
- No instale el aparato detrás de una puerta, ya que podría bloquear la apertura de la puerta de carga de la secadora o impedir que se abra por completo.
- No coloque objetos que puedan reducir el espacio entre la secadora y el suelo, como alfombras o maderas, ya que la acumulación de calor podría afectar al funcionamiento del aparato.
- Para mayor comodidad, se recomienda instalar la secadora al lado o cerca de la lavadora.
- En caso de que desee colocar la secadora encima de la lavadora, utilice un soporte adecuado.
- No instale la secadora en lugares donde el polvo tienda a acumularse. El exceso de suciedad puede impedir la circulación del aire. Asegúrese de que las rejillas de ventilación no estén obstruidas ni bloqueadas.
- Para evitar que el aparato no haga mucho ruido ni vibre durante su funcionamiento, colóquelo sobre una superficie plana y nivelada.
- No retire las patas.

### **Nivelación**

Una vez instalada, compruebe que la secadora está totalmente nivelada con la ayuda de un nivel de burbuja. Si no es así, ajuste las patas hasta que quede bien apoyada en el suelo. Gire las patas en sentido horario o antihorario para subirlas o bajarlas hasta que el aparato quede totalmente estable sobre el suelo.

### **Conexión a la red eléctrica**

Antes de conectar el electrodoméstico, compruebe lo siguiente:

- La tensión de la red eléctrica cumple los parámetros exigidos.
- El enchufe de la secadora es compatible con la toma de corriente.
- La toma de corriente puede soportar la potencia máxima de la secadora. La toma debe tener una conexión a tierra segura.

## 4. PREPARACIÓN DE LAS PRENDAS

### Consejos prácticos para el secado de la ropa

1. Centrifugue bien la ropa en la lavadora antes de meterla en la secadora. Utilizar una velocidad de centrifugado más alta permite acortar la duración del ciclo de secado y reduce el consumo de energía.
2. Para conseguir un secado uniforme, clasifique las prendas según el tipo de tejido y seleccione un programa de secado adecuado.
3. Cierre las cremalleras, abroche los corchetes y los ganchos, abotone los botones de las camisas, ate los cinturones de tela, etc.
4. Retire todos los objetos de los bolsillos, como monedas, llaves, mecheros, etc.
5. Cosa o quite los aros de los sujetadores.
6. Cierre las fundas de los cobertores y las almohadas para evitar que las prendas más pequeñas se queden enrolladas en su interior.
7. No seque la ropa en exceso, ya que se formarán más arrugas.
8. No meta en la secadora prendas que lleven algún tipo de goma de ajuste o materiales elásticos similares.
9. Mantenga limpia la zona donde se encuentra la secadora. La acumulación de polvo y suciedad puede obstruir las rejillas de ventilación y provocar una explosión.
10. Una vez finalizado el ciclo de secado, abra la puerta de carga por completo para que salga el vapor y tenga cuidado de no quemarse con el tambor.
11. Limpie el filtro de pelusas y vacíe el depósito de condensación después de cada ciclo de secado. Si el filtro está sucio aumentará el tiempo de secado y el consumo de energía.
12. Compruebe si las prendas son aptas para el secado en secadora. Para ello, consulte las etiquetas de cuidado de la ropa:



Apto para secadora.



Secado a temperatura normal: Puede secarse en secadora en un ciclo de duración y temperatura normales (hasta 80°C).



Secado a baja temperatura: Puede secarse en secadora en un ciclo de corta duración y temperatura reducida.



No secar en la secadora: No debe meterse en la secadora.

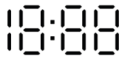
5. FUNCIONAMIENTO

Panel de control

Fig. 5

- 1. Icono táctil de encendido/apagado. Pulse este icono para encender y apagar la secadora.
- 2. Icono táctil de inicio/pausa. Pulse este icono para iniciar o pausar el ciclo de secado.
- 3. Funciones. Estos iconos permiten configurar funciones adicionales.
- 4. Pantalla. Muestra los ajustes, el visualizador con el tiempo restante estimado del programa de secado y los mensajes de error de la secadora.
- 5. Selector de programas. El selector de programas permite seleccionar el programa de secado en función de las necesidades del usuario y del tipo de colada que se vaya a secar.

Pantalla

|                                                                                     |                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
|    | Función KidLock (Bloqueo para niños)                       |
|    | Visualizador del tiempo de secado/Mensaje de error         |
|    | Indicadores de la fase del ciclo de secado                 |
|    | Indicador de advertencia de limpieza del filtro            |
|    | Indicador de advertencia de depósito de condensación lleno |
|    | Nivel de secado                                            |
|   | Luz interior                                               |
|  | Función Silence                                            |
|  | Modo Comfort Mode (Modo ultra silencioso)                  |
|  | Función UV Care (esterilización mediante alta temperatura) |
|  | Función Planchado fácil (Antiarrugas)                      |
|  | Función UV Care (esterilización mediante luz Ultravioleta) |

### Antes del secado

Antes de utilizar la secadora, asegúrese de que esté correctamente instalada y limpie el interior del tambor:

1. Ponga algunos trapos limpios en el tambor.
2. Enchufe la secadora a una toma de corriente y pulse el icono táctil de encendido/apagado para ponerla en marcha.
3. Seleccione el programa Refresh (Refrescar) y, a continuación, pulse el icono táctil de inicio/pausa para iniciar el ciclo de secado.
4. Cuando el programa finalice, siga las indicaciones del apartado «Limpieza y mantenimiento» para limpiar el filtro de pelusas.

### Secado

1. Pulse el icono táctil de encendido/apagado para encender la secadora.
2. Seleccione un programa.
3. Seleccione una función.
4. Pulse el icono táctil de inicio/pausa para iniciar el ciclo de secado.

### Después del secado

1. Una vez finalizado el programa de secado, la secadora emitirá una señal acústica y en el visualizador aparecerá «END».
2. A continuación, abra la puerta de carga y saque la ropa.
3. Retire el depósito de condensación.
4. Vacíe el agua residual del depósito.
5. Limpie el filtro de pelusas.
6. Desenchufe la secadora.

### Funciones

#### - Planchado fácil (Antiarrugas)

Si al final del ciclo de secado no retira la ropa, la secadora activará la función Antiarrugas durante 60 minutos por defecto. Si lo desea, puede activar la función manualmente y programarla de 30 a 90 minutos pulsando el icono táctil .

Esta función evita que la ropa se arrugue. La colada puede retirarse durante el ciclo antiarrugas.

Esta función es compatible con todos los programas de secado excepto con el programa Wool (Lana) y Refresh (Refrescar).

#### - Delay Start (Inicio diferido)

Esta función permite retrasar el inicio del programa de secado hasta 12 horas. Al activar esta función, el tiempo de inicio se mostrará en el visualizador.

1. Cargue la colada en el tambor y asegúrese de que la puerta de la secadora esté cerrada.
2. Pulse el icono táctil de encendido/apagado para encender la secadora y, a continuación,

seleccione el programa de secado deseado con el selector de programas.

3. Una vez seleccionado el programa, pulse el icono táctil .
4. Pulse el icono táctil  repetidamente para establecer la hora a la que desee que empiece el ciclo de secado.
5. A continuación, pulse el icono táctil de inicio/pausa para confirmar los ajustes. Cuando la cuenta atrás finalice, el programa seleccionado se ejecutará automáticamente.
6. Pulse de nuevo el icono táctil de inicio/pausa para pausar la cuenta atrás.
7. Para cancelar esta función, pulse el icono táctil de encendido/apagado.

#### - **Modo Comfort Mode (Modo ultra silencioso)**

La velocidad de centrifugado del tambor disminuirá para reducir el nivel de ruido de la secadora a un modo más silencioso, pero el tiempo de secado aumentará.

Pulse el botón táctil  para activar esta función.

#### - **Nivel de secado**

Esta función permite ajustar el nivel de secado de la ropa:

 Super Dry

 Standard

 Light Dry

El nivel de secado sólo puede modificarse antes de que comience el ciclo de secado.

Para ajustarlo, pulse el icono táctil  de forma repetida.

Esta función es compatible con todos los programas de secado excepto con el programa Wool (Lana), Time Dry (Tiempo de secado personalizable) y Refresh (Refrescar).

#### - **Tiempo de secado**

Esta función permite ajustar la duración del programa Time Dry (Tiempo de secado personalizable) y Refresh (Refrescar). Cada pulsación del icono táctil  corresponde a un aumento de 10 minutos.

#### - **Luz interior**

Al pulsar el icono táctil , la luz del tambor se encenderá durante 1 minuto. También se encenderá al abrir la puerta de carga.

#### - **Señal acústica**

Pulse el icono táctil  para activar o desactivar la señal acústica. La señal acústica está activada por defecto. Si la señal acústica está activada:

- o Al seleccionar una función, la secadora emitirá un sonido para confirmar el ajuste.
- o Si gira el selector de programas durante un ciclo de secado, la secadora emitirá una señal acústica para indicarle que la operación no es válida.
- o La secadora emitirá una señal acústica al finalizar el programa de secado.

**- UV Care (Esterilización mediante luz Ultravioleta y alta temperatura)**

Esta función permite esterilizar la ropa durante el ciclo de secado, eliminando bacterias. Utilícela para prendas delicadas o ligeras. El proceso consta de dos fases: primero, esterilización mediante luz UV; después, esterilización por calor a 60 °C (aprox.) durante 20-30 minutos.

Pulse el icono táctil **UVCARE** para activar esta función. Los iconos  y  se iluminarán durante el proceso. Vuelva a pulsarlo para desactivarla.

La función UV Care no está disponible para los programas: Cotton Iron (Algodón planchado fácil), Wool (Lana), Time Dry (Tiempo de secado personalizable) y My Fav (Mi favorito).

**- KidLock (bloqueo para niños)**

- o Esta función permite bloquear el panel de control de la secadora para evitar que los niños manejen el aparato de forma indebida o accidental.
- o Cuando el ciclo de secado esté en marcha, mantenga pulsado el icono táctil  y el icono táctil  al mismo tiempo durante 3 segundos para activar el bloqueo de seguridad para niños.
- o Cuando la función KidLock esté activada, la pantalla mostrará el icono luminoso  y todos los controles del panel estarán bloqueados (excepto el icono táctil de encendido/apagado y el de la luz interior).
- o Para desactivar la función KidLock mantenga pulsado el icono táctil  y el icono táctil  al mismo tiempo durante 3 segundos.

**Programas**

**- Selector de programas**

1. Cuando la pantalla se ilumine, gire el selector de programas para seleccionar el programa deseado.
2. Seleccione una función.
3. Pulse el icono táctil de inicio/pausa para iniciar el ciclo de secado.
4. Una vez finalizado el programa de secado, pulse el icono táctil de encendido/apagado para apagar la secadora.

**- Inicio del programa**

El tambor empezará a girar una vez iniciado el programa de secado. El indicador de la fase del ciclo de secado correspondiente se iluminará en la pantalla y el tiempo restante del programa de secado se mostrará en el visualizador.

**- Fin del programa**

1. El tambor dejará de girar una vez finalizado el programa de secado. Además, el

visualizador mostrará «End» y el indicador correspondiente se iluminará. Si al final del ciclo de secado no retira la ropa, la secadora activará la función Antiarrugas automáticamente.

2. Saque la ropa del tambor y, a continuación, pulse el icono táctil de encendido/apagado para apagar la secadora. Por último, desenchufe el aparato.

**Tabla de programas de secado**

| Programa                    |                        | Carga máxima | Descripción                                                                                                                                                                         | Inicio diferido | Tiempo de secado |
|-----------------------------|------------------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------|
| Cotton (Algodón)            | Extra (Secado extra)   | 10 kg        | Para secar prendas de algodón de una o varias capas. Deja la ropa bien seca para poder guardarla directamente en el armario después del ciclo.                                      | Sí              | No               |
|                             | Iron (Planchado fácil) | 10 kg        | Para secar prendas de algodón de una capa. Deja la ropa ligeramente húmeda para facilitar el planchado.                                                                             | Sí              | No               |
|                             | ECO                    | 10 kg        | Para prendas de algodón de una o varias capas que se debe secar completamente para su uso directo.                                                                                  | Sí              | No               |
| Mix (Mixto)                 |                        | 4 kg         | Para prendas mixtas de algodón y tejidos sintéticos.                                                                                                                                | Sí              | No               |
| Synthetics (Sintéticos)     | Extra (Secado extra)   | 4 kg         | Para prendas gruesas de fibra o tejidos sintéticos de varias capas.                                                                                                                 | Sí              | No               |
|                             | Cupboard               | 4 kg         | Para tejidos sintéticos finos que no requieren planchado, como camisas, ropa de bebé o calcetines.                                                                                  | Sí              | No               |
| Wool (Lana)                 |                        | 1 kg         | Para prendas de lana que se pueden lavar a máquina. El contenido de humedad de las prendas dependerá del peso de la carga y del grado de humedad residual después del centrifugado. | Sí              | No               |
| My Fav (Mi favorito)        |                        | -            | Permite definir y guardar sus programas favoritos para acceder a ellos de forma rápida.                                                                                             | Sí              | -                |
| Bed Linen (Ropa de cama)    |                        | 5 kg         | Para ropa de cama, sábanas u otros artículos voluminosos.                                                                                                                           | Sí              | No               |
| BabyCare (Cuidado infantil) |                        | 1 kg         | Para ropa de bebé.                                                                                                                                                                  | Sí              | No               |

|                          |                                            |      |                                                                                                                                                                                                                                                   |    |    |
|--------------------------|--------------------------------------------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|
| Shirts (Camisas)         |                                            | 1 kg | Para prendas de fácil cuidado, como camisas y blusas. Dispone de la función Antiarrugas para facilitar el planchado. No sobrecargue la secadora. Una vez finalizado el ciclo de secado, saque las prendas rápidamente y cuélguelas en una percha. | Sí | No |
| Outdoor (Ropa deportiva) |                                            | 3 kg | Para prendas de deporte y tejidos finos de poliéster que no requieren planchado.                                                                                                                                                                  | Sí | No |
| Time (Tiempo de secado)  | Time Dry (Tiempo de secado personalizable) | 3 kg | Para prendas sueltas o completar el proceso de secado de tejidos de varias capas, como chaquetas, almohadas o prendas voluminosas. Ajustable de 10 a 150 minutos (en intervalos de 10 minutos).                                                   | Sí | Sí |
|                          | Refresh (Refrescar)                        | 1 kg | Para refrescar la ropa o eliminar los malos olores. Ajustable de 20 a 180 minutos (en intervalos de 10 minutos).                                                                                                                                  | Sí | Sí |

- Programa ECO según Reglamento 2534/2023/UE para etiquetado energético, medido según EN 61121 y apto para secar carga normal de algodón a capacidad de carga nominal.
- El programa ECO es adecuado para secar ropa de algodón húmeda normal y es el programa más eficiente en términos de consumo de energía para el algodón.

Advertencias:

- Los programas anteriores son sólo recomendaciones de uso. Los usuarios pueden seleccionar los programas de secado que mejor se ajusten a sus necesidades.
- El tiempo real de secado del programa puede variar según la temperatura y la humedad del ambiente, el tipo de tejido, el peso de la carga y el grado de humedad residual de la ropa después del centrifugado.
- Antes de introducir la colada en la secadora, lea la etiqueta de la prenda y compruebe si es apta para el secado en secadora.
- Si necesita secar cargas de ropa pequeñas, se recomienda seleccionar un programa temporizado que le permita ajustar el tiempo de secado.
- Si la ropa no se ha secado por completado, puede seleccionar un programa temporizado para continuar secando la ropa. Tenga en cuenta que, al seleccionar un programa temporizado, los sensores de humedad no detectarán la humedad restante de la carga de forma automática.
- Al secar tejidos de gran tamaño, como sábanas y cortinas, es posible que durante el proceso se apelmacen. Interrumpa el programa, sacuda las prendas y vuelva a introducir las en la secadora para finalizar el ciclo de secado. Algunas prendas más gruesas y pesadas (vaqueros, toallas grandes, etc.) son más difíciles de secar debido a

las características del tejido.

- Antes de introducir chaquetas o abrigos rellenos de plumas en la secadora, asegúrese de darles la vuelta.

### Datos de consumo

| Programa                                             | Capacidad | Contenido final de humedad | Tiempo de secado (h:min) | Consumo energético | Nivel sonoro |
|------------------------------------------------------|-----------|----------------------------|--------------------------|--------------------|--------------|
| ECO                                                  | 10 kg     | 0%                         | 3:50                     | 1,75 kWh           | 65 dB        |
|                                                      | 5 Kg      | 0%                         | 2:30                     | 0,95 kWh           | -            |
| Cotton Extra (Algodón Secado Extra)                  | 10 kg     | -3%                        | 4:20                     | 2,00 kWh           | -            |
|                                                      | 5 kg      | -3%                        | 2:50                     | 1,30 kWh           | -            |
| Cotton Iron (Algodón Planchado fácil)                | 10 kg     | 12%                        | 3:20                     | 1,60 kWh           | -            |
|                                                      | 5 kg      | 12%                        | 2:00                     | 0,90 kWh           | -            |
| Synthetics Extra (Sintéticos Secado Extra)           | 4 kg      | 0%                         | 1:50                     | 0,85 kWh           | -            |
| Synthetics Cupboard (Sintéticos Listos para guardar) | 4 kg      | 2%                         | 1:40                     | 0,70 kWh           | -            |
| Lana                                                 | 1 kg      | 6%                         | 3:00                     | 1,80 kWh           | -            |

### Nota:

- Es más difícil secar tejidos gruesos o de varias capas, como chaquetas, etc.
- Como es difícil secar los tejidos no homogéneos, gruesos y de varias capas, es mejor elegir el tiempo de secado adecuado para secarlos si ciertas partes de las prendas siempre están húmedas al finalizar el programa.
- El consumo real puede diferir de los valores indicados en la tabla, dependiendo de la carga de la colada, el tipo de tejido, la humedad residual y las funciones adicionales seleccionadas.
- Cargar la secadora hasta la capacidad máxima para los respectivos programas contribuirá al ahorro de energía.
- Todos los datos se miden de acuerdo con EN 61121.

- El consumo real puede diferir de los valores indicados en la tabla, dependiendo de la cantidad de ropa, el tipo de tejido, la humedad residual y las funciones adicionales seleccionadas.

## 6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

### Vaciado del depósito de condensación

1. Retire el depósito de condensación.
2. Una vez extraído, asegúrese de mantenerlo en posición horizontal para evitar que el agua se derrame.
3. Vacíe el agua condensada y vuelva a colocar el depósito en su sitio.

Advertencias:

- Vacíe el depósito de condensación después de cada ciclo de secado. Cuando el depósito esté lleno, el programa de secado se detendrá y el indicador de advertencia de depósito de condensación lleno «  » se encenderá. Después de vaciar el depósito, la secadora puede volver a ponerse en marcha pulsando el icono táctil de inicio/pausa.
- El agua condensada no debe beberse ni utilizarse para preparar comida.

### Limpieza del filtro de pelusas. Fig. 6

Esta secadora dispone de un filtro de pelusas en la puerta. Asegúrese de limpiarlo después de cada ciclo de secado para evitar un mayor consumo energético y más tiempo de ciclo de secado.

1. Abra la puerta de carga.
2. Extraiga el filtro del compartimento.
3. Abra la carcasa del filtro y limpie las pelusas con un paño, retire las más grandes con la mano.
4. Tire las pelusas al contenedor de basura y no por el desagüe para evitar que los microplásticos entren en el sistema de agua.

Nota: Para colocar el filtro, asegúrese de alinear ambos extremos correctamente.

### Limpieza del intercambiador de calor

- Abra la tapa de mantenimiento que da acceso al intercambiador de calor, situada en la parte frontal inferior. Para abrirla, pulse a la vez las dos pestañas de sujeción.
- Limpie las pelusas del intercambiador de calor utilizando un aspirador con cepillo una vez cada 3 meses para eliminar el polvo. Fig. 7
- Evite aplicar mucha fuerza. De lo contrario, podría dañarlo. La secadora no funcionará correctamente si las rejillas del intercambiador están dañadas o dobladas.

Advertencia: No toque el intercambiador de calor con la mano, ya que podría quemarse.

### **Limpieza de la secadora**

- Asegúrese de desenchufar el aparato antes de limpiarlo.
- Limpie la superficie de la secadora con un paño ligeramente humedecido.
- No utilice disolventes, productos de limpieza abrasivos, limpiacristales o limpiadores multiusos.
- Limpie la puerta, especialmente el interior de la ventana.
- Limpie la junta de la puerta.
- Limpie el sensor de humedad del tambor.
- Saque los filtros, limpie el interior de la junta y las rejillas de ventilación.
- Antes de poner en marcha la secadora, seque todas las partes con un paño suave.

7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La mayoría de los problemas se deben al uso diario, por lo que pueden solucionarse fácilmente sin necesidad de llamar a un técnico. Antes de ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec, consulte las siguientes tablas de resolución de problemas y compruebe si puede solucionar la avería usted mismo.

| Problema                                                                                                                                                             | Solución                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La pantalla no se enciende.                                                                                                                                          | Compruebe que no se haya producido un corte en el suministro eléctrico.                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                      | Compruebe que el cable de alimentación esté bien conectado.                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                      | Seleccione un programa de secado adecuado.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                      | Asegúrese de que haya pulsado el icono táctil de encendido/apagado.                                                                                                                                                                                                                                                           |
| El indicador de advertencia de depósito de condensación lleno «  » se ha encendido. | Compruebe el depósito de condensación. Si está lleno, vacíe el agua residual acumulada y vuelva a poner en marcha la secadora.<br>Si no lo está, reinicie la secadora.<br>Si sigue encendido después de haber realizado los dos primeros pasos, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec. |
| El indicador de advertencia de limpieza del filtro «  » se ha encendido.            | Limpie el filtro de pelusas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| La secadora no se pone en marcha.                                                                                                                                    | Conecte la secadora a la red eléctrica.<br>Encienda la secadora.<br>Asegúrese de que la puerta esté bien cerrada.<br>Asegúrese de que haya seleccionado un programa de secado.<br>Asegúrese de que haya pulsado el icono táctil de inicio/pausa.                                                                              |

|                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La ropa sigue húmeda o el programa de secado dura mucho. | Limpie el filtro de pelusas y el intercambiador de calor.<br>Vacíe el depósito de condensación.<br>Compruebe la manguera de desagüe.<br>Compruebe que el lugar de instalación es adecuado.<br>Asegúrese de que la rejilla de ventilación no esté obstruida.<br>Ajuste un nivel de secado mayor o un programa de tiempo personalizable. |
| La secadora hace ruidos.                                 | El compresor está en funcionamiento. Todos estos sonidos o ruidos son normales y no indican ninguna avería.                                                                                                                                                                                                                            |
| La secadora se apaga al final del programa.              | La secadora se apaga automáticamente para ahorrar energía. Se trata de algo normal.                                                                                                                                                                                                                                                    |

Códigos de error:

| Pantalla                                                                          | Causa                                                       | Solución                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
|  | Depósito de condensación lleno.                             | Vacíe el depósito de condensación.                                            |
|                                                                                   | Fallo de la bomba de drenaje o del sensor de nivel de agua. | Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec. |
| E33                                                                               | Fallo del sensor de temperatura.                            |                                                                               |
| E64                                                                               | Fallo de comunicación del motor.                            |                                                                               |
| E82                                                                               | Fallo de comunicación de la placa base.                     |                                                                               |

Advertencia:

- Cualquier tarea de reparación debe ser realizada por un técnico profesional cualificado.
- Si aparece algún otro mensaje de error en la pantalla y la secadora no funciona, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.
- La reparación por parte del usuario o no profesional puede crear un riesgo para la seguridad y anular la garantía.

8. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

|                                |                                                                                   |                                                                                   |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Referencia                     | EU01_111270                                                                       | EU01_111271                                                                       |
| Modelo                         | Bolero Dresscode Dry 10505 Inverter                                               | Bolero Dresscode Dry 10505 Inverter Steel                                         |
| Código QR                      |  |  |
| Capacidad de carga máxima      | 10.0 Kg                                                                           | 10.0 Kg                                                                           |
| Voltaje                        | 220 - 240 V                                                                       | 220 - 240 V                                                                       |
| Frecuencia                     | 50 Hz                                                                             | 50 Hz                                                                             |
| Potencia nominal de entrada    | 750 W                                                                             | 750 W                                                                             |
| Peso neto aproximado           | 48 Kg                                                                             | 48 Kg                                                                             |
| Peso bruto aproximado (Kg)     | 52 Kg                                                                             | 52 Kg                                                                             |
| Tamaño de producto aproximado  | (595 x 675 x 845) mm                                                              | (595 x 675 x 845) mm                                                              |
| Tamaño del embalaje aproximado | (675 x 705 x 885) mm                                                              | (675 x 705 x 885) mm                                                              |
| Tipo de refrigerante           | R290                                                                              | R290                                                                              |
| Carga de refrigerante          | 130 g                                                                             | 130 g                                                                             |
| Grado de protección            | IPX4                                                                              | IPX4                                                                              |
| Clase de eficiencia energética | Clase C                                                                           | Clase C                                                                           |
| Temperatura ambiente           | +2°C a +35°C                                                                      | +2°C a +35°C                                                                      |

IMPORTANTE: Los valores declarados se han obtenido en un entorno de laboratorio de

acuerdo con las normas pertinentes. Estos valores pueden variar dependiendo de las condiciones ambientales y del uso de la secadora.

ATENCIÓN:  
(Estos datos están sujetos a cambios de Normativa).

- 1. Refrigerante: riesgo de incendio/riesgo de envenenamiento/riesgo de daños materiales y daños al aparato. El aparato contiene refrigerante que, aunque es respetuoso con el medio ambiente, es inflamable R290. Si no lo desecha correctamente, puede provocar un incendio o una intoxicación. Deseche el aparato correctamente y no dañe las tuberías del circuito de refrigeración.
- Tipo de refrigerante: R290
- Cantidad de gas: 130 g
- ODP (potencial de agotamiento de la capa de ozono): 0
- GWP (potencial de calentamiento global): 3
- 1. Peligro de explosión o incendio. Retire los encendedores y fósforos de los bolsillos.
- 2. No coloque la secadora cerca de fuegos abiertos y fuentes de ignición.

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

9. FICHA TÉCNICA

|                                            | PARÁMETRO    | VALOR | UNIDAD              |
|--------------------------------------------|--------------|-------|---------------------|
| Capacidad Nominal                          |              | 10    | Kg                  |
| Consumo energético con carga completa      | $E_{dry}$    | 1,75  | kWh/ciclo de secado |
| Consumo energético con carga parcial       | $E_{dry1/2}$ | 0,95  | kWh/ciclo de secado |
| Consumo eléctrico del modo apagado         | $P_o$        | 0,50  | W                   |
| Consumo eléctrico del modo inicio diferido | $P_{ds}$     | 4,00  | W                   |
| Duración ponderada del programa ECO        | $T_t$        | 169   | min                 |

|                                                                             |              |      |        |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------|------|--------|
| Duración del programa ECO con carga completa                                | $T_{dry}$    | 230  | min    |
| Duración del programa normal de algodón con carga parcial                   | $T_{dry1/2}$ | 150  | min    |
| Eficiencia ponderada de la condensación del programa ECO                    | $C_t$        | 82   | %      |
| Eficiencia media de la condensación del programa ECO con carga completa     | $C_{dry}$    | 82   | %      |
| Eficiencia media de la condensación del programa ECO con carga parcial      | $C_{dry1/2}$ | 82   | %      |
| Nivel de potencia acústica                                                  | $L_{wA}$     | 65   | dB (A) |
| Índice de eficiencia energética                                             | EEl          | 58,2 |        |
| Consumo energético ponderado del programa ECO a plena carga y carga parcial | $E_{tc}$     | 1,14 | kWh    |

Puede encontrar la información relacionada con la eficiencia energética en la base de datos pública de la Comisión Europea EPREL:

1. Abra la página de inicio de la base de datos EPREL.  
<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/tumbledriers>
2. Busque por la referencia del modelo

10. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 11. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Power cord
2. Top part
3. Condensation water tank
4. Drum
5. Lint filter
6. Control panel
7. Door
8. Ventilation grille
9. Maintenance cover (access to heat exchanger)

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

## 2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the machine when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

### Box content

- Dryer
- Instruction manual
- Do not remove the serial number of the appliance in order to keep a correct traceability of it in case of assistance.

## 3. INSTALLATION

- Before installation, check that the tumble dryer has not been visibly damaged during transportation. Do not operate the dryer if it is damaged. If any malfunction is detected,

please contact Cecotec.

- During transport, the maximum tilt angle of the tumble dryer must not exceed 30°. In case it tips over, place it in an upright position for 2 hours before putting it into operation.
- The dryer must be installed in a dry and ventilated place. Avoid installing it in areas with high humidity, where it can get wet or be affected by steam build-up, such as the bathroom or an uncovered balcony. Avoid installing the tumble dryer in a place where it may be exposed to direct sunlight or the weather.
- Make sure not to install the dryer next to other heat-generating appliances such as cookers, gas appliances, etc. to avoid accidents.
- It is recommended to install the tumble dryer next to or near the washing machine to facilitate drying of the laundry after washing.
- Avoid installing the tumble dryer in a place where dust tends to accumulate, as excess dirt may block the ventilation grilles of the appliance.
- Remove all packaging from the tumble dryer and then place it on a flat, stable surface. Do not place it on carpets, rugs, supports, etc.
- During installation, adjust the feet of the tumble dryer until it is firm.
- Leave a minimum space of 5 cm between the dryer and the wall or other furniture.

### Drain hose connection

1. Remove the drain hose from the back of the dryer. Fig. 2

Figure 2 key

- a. Water supply hose
- b. Drain hose

2. Connect the drain hose to the drain or sink (be sure not to kink it). Fig. 3
3. Place the hose bracket on the basin or sink. Fig. 4

Warning:

- Make sure that the hose seal is securely fitted to prevent it from disconnecting.
- Once the connection has been made, the distance between the water outlet and the floor must not exceed 1 metre. If the hose is too long, you can cut it.
- When disconnecting the hose from the tumble dryer, be sure to do so by pulling on the connector. If it is necessary to restore the original drainage system, reinsert the connector back into place.

### Transport

- When lifting or moving the dryer, hold it by the top or bottom, never by the door.
- During transport, the maximum angle of inclination of the dryer must not exceed 30°.
- Be careful when moving it, as you could hurt yourself.
- The dryer is heavy. Do not lift or transport the appliance on your own, always lift or

## ENGLISH

transport it with the help of another person.

- Open the doors and remove any objects that may get in the way during transport and installation.
- Remove all packaging material before putting the appliance into operation.
- Check that the dryer has not been visibly damaged during transportation. Do not install or operate the dryer if it is damaged.
- Avoid installing the dryer in rooms with a risk of freezing.
- Residual water accumulated inside the dryer may freeze and cause damage.
- After transporting the appliance, it is recommended that it is left to stand for 2 hours before being put into operation.

### **Suitable location for installation**

- To avoid hazards, installation must be carried out by a qualified technician.
- Do not install the appliance behind a door, as this may block the opening of the dryer door or prevent it from opening fully.
- Do not place objects that may reduce the space between the dryer and the floor, such as carpets or wood, as heat build-up may affect the proper operation of the appliance.
- For convenience, it is recommended to install the dryer next to or near the washing machine.
- In case you want to place the dryer on top of the washing machine, use a suitable support.
- Do not install the dryer in places where dust tends to accumulate. Excessive dirt can impede air circulation. Make sure that the ventilation grilles are not obstructed or blocked.
- To ensure that the appliance does not make too much noise or vibrate during operation, place it on a flat, level surface.
- Do not remove the feet.

### **Levelling**

Once installed, check that the dryer is completely level with the help of a spirit level. If not, adjust the feet until they rest firmly on the floor. Turn the feet clockwise or counterclockwise to raise or lower them until the appliance is fully stable on the floor.

### **Mains connection**

Before connecting the appliance, check the following:

- The mains voltage complies with the required parameters.
- The plug of the tumble dryer is compatible with the socket.
- The socket can withstand the maximum power of the tumble dryer. The socket must be securely earthed.

## 4. LAUNDRY PREPARATION

### Practical tips on drying clothes

1. Spin the laundry well in the washing machine before putting it in the dryer. A higher spinning speed shortens the drying cycle time and reduces energy consumption.
2. For uniform drying, sort the laundry according to the type of fabric and select a suitable drying programme.
3. Close zips, fasten brackets and hooks, fasten buttons on shirts, tie fabric belts, etc.
4. Remove all objects from pockets, such as coins, keys, lighters, etc.
5. Sew or remove the underwires from bras.
6. Close the covers of blankets and pillows to prevent smaller items of clothing from getting rolled up inside them.
7. Do not over-dry clothes, as this will cause more creases to form.
8. Do not tumble dry garments with elastic bands or similar elastic materials.
9. Keep the area where the dryer is located clean. Accumulation of dust and dirt can clog the ventilation grilles and cause an explosion.
10. When the drying cycle is finished, open the loading door fully to let the steam out. Be careful not to burn yourself with the drum.
11. Clean the lint filter and empty the condensation water tank after each drying cycle. A dirty filter will increase drying time and energy consumption.
12. Check if the garments are suitable for tumble drying. To do so, refer to the care labels on the garment:



Suitable for tumble drying.



Drying at normal temperature: It can be tumble dried at a normal cycle length and temperature (up to 80 °C).



Drying at low temperature: It can be tumble dried on a short cycle at reduced temperature.



Do not tumble dry: Avoid tumble-drying.

5. OPERATION

Control panel

Fig. 5.

- 1. Power icon. Press this icon to switch on/off the appliance.
- 2. Start/Pause icon. Press this icon to start or pause the washing cycle.
- 3. Functions. These icons allow you to configure additional functions.
- 4. Display. Shows the settings, the display with the estimated remaining time of the drying programme and the error codes of the dryer.
- 5. Programme knob. The programme knob allows you to select the drying programme according to the user's needs and the type of laundry to be dried.

Display

|  |                                                      |
|--|------------------------------------------------------|
|  | KidLock function                                     |
|  | Drying time/Error codes display                      |
|  | Drying cycle phase indicator lights                  |
|  | Filter cleaning warning indicator light              |
|  | Condensation water tank full warning indicator light |
|  | Drying level                                         |
|  | Interior light                                       |
|  | Silence function                                     |
|  | Comfort Mode (ultra-quiet mode)                      |
|  | UV Care function (high-temperature sterilisation)    |
|  | Easy Iron function (anti-crease)                     |
|  | UV Care function (UV light sterilisation)            |

### Before drying

Before using the dryer, make sure that it is correctly installed and clean the inside of the drum:

1. Put some clean rags in the drum.
2. Plug the appliance into a mains socket and press the power icon to start it.
3. Select the Refresh programme, then press the Start/Pause icon to start the drying cycle.
4. When the programme is finished, follow the instructions in the "Cleaning and maintenance" section to clean the lint filter.

### Drying

1. Press the power icon to switch on the appliance.
2. Select a programme.
3. Select a function.
4. Press the Start/Pause icon to start the drying cycle.

### After drying

1. When the drying programme is finished, the dryer will beep, and "END" will appear on the display.
2. Then, open the door and take out the laundry.
3. Remove the condensation water tank.
4. Empty the waste water from the tank.
5. Clean the lint filter.
6. Unplug the dryer.

### Functions

#### - Easy ironing function (anti-crease)

If you do not remove the laundry at the end of the drying cycle, the dryer will activate the Anti-crease function for 60 minutes by default. If desired, you can activate the function manually and set it from 30 to 90 minutes by pressing the  icon.

This function prevents creasing. The laundry can be removed during the anti-crease cycle.

This function is compatible with all drying programmes except Wool and Refresh.

#### - Delay Start

This function allows you to delay the start time of the drying programme for up to 12 hours. When this function is activated, the start time will be shown on the display.

1. Load the laundry into the drum and make sure that the tumble dryer door is closed.
2. Press the power icon to switch on the dryer and then select the desired drying programme with the programme knob.
3. Once the programme has been selected, press the  icon.

## ENGLISH

4. Press the  icon repeatedly to set the time you want the drying cycle to start.
5. Then, press the Start/Pause icon to confirm the settings. When the countdown ends, the selected programme will be executed automatically.
6. Press the Start/Pause icon again to pause the countdown.
7. To cancel this function, press the power icon.

### - **Comfort mode (ultra-quiet mode)**

The spin speed of the drum will decrease to reduce the noise level of the dryer to a quieter mode, but the drying time will increase.

Press the  icon to activate this function.

### - **Drying level**

This function allows you to adjust the drying level of the laundry:

 Super Dry

 Standard

 Light Dry

The drying level can only be changed before the drying cycle starts.

To adjust it, press the  icon repeatedly.

This function is compatible with all drying programmes except Wool, Time Dry and Refresh.

### - **Drying time**

This function allows you to set the duration of the Time Dry (customisable drying time) and Refresh programmes. Each time you press the  icon, this corresponds to a 10-minute increase.

### - **Interior light**

By pressing the  icon, the drum light will turn on for 1 minute. It will also light up when the door is opened.

### - **Beeping**

Press the  icon to activate or deactivate the acoustic signal. The beeping is activated by default. If the beeping is activated:

- o When a function is selected, the dryer will beep to confirm the setting.
- o If you turn the programme knob during a drying cycle, the dryer will beep to indicate that the operation is invalid.
- o The dryer will beep at the end of the drying programme.

### - UV Care (UV light and high-temperature sterilisation)

This function sterilises the laundry during the drying cycle, eliminating bacteria. Use it for delicate or light garments. The process consists of two phases: first, UV light sterilisation, then heat sterilisation at 60°C (approx.) for 20-30 minutes.

Press the **UVCARE** icon to activate this function. The  and  icons will light up during the process. Press this icon again to deactivate the function.

The UV Care function is not available for the following programmes: Cotton Iron, Wool, Time Dry (Customisable drying time) and My Fav.

### - KidLock

- o This function allows you to lock the control panel to prevent children from interrupting the drying cycle or tampering with the appliance accidentally.
- o When the drying cycle is running, press and hold the  icon and the  icon at the same time for 3 seconds to activate the safety child lock.
- o When the Child Lock function is activated, the display will show the  icon and all icons will be locked (except the power icon and interior light icon).
- o To deactivate the KidLock function, press and hold the  icon and the  icon at the same time for 3 seconds.

## Programmes

### - Programme knob

1. When the display lights up, turn the programme knob to select the desired programme.
2. Select a function.
3. Press the Start/Pause icon to start the drying cycle.
4. When the drying programme is finished, press the power icon to switch off the dryer.

### - Starting a programme

The drum will start rotating once the drying programme has started. The corresponding drying cycle phase indicator light will light up on the display and the remaining time of the drying programme will be shown on the display.

### - End of programme

1. The drum will stop rotating when the drying programme is finished. In addition, the display will show "End" and the corresponding indicator light will light up. If you do not remove the laundry at the end of the drying cycle, the dryer will activate the Anti-crease function automatically.
2. Remove the laundry from the drum, then press the power icon to switch off the dryer. Finally, unplug the appliance.

**Drying programmes table**

| Programme  |          | Maximum load | Description                                                                                                                                                                                                                          | Delay Start | Drying time |
|------------|----------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|
| Cotton     | Extra    | 10 kg        | For drying single or multi-layer cotton garments. This function dries the laundry so that it can be stored directly in the wardrobe after the cycle.                                                                                 | Yes         | No          |
|            | Iron     | 10 kg        | For drying single-layer cotton garments. This function leaves the laundry slightly damp for easy ironing.                                                                                                                            | Yes         | No          |
|            | ECO      | 10 kg        | For single or multi-layer cotton garments that must be completely dry for immediate use.                                                                                                                                             | Yes         | No          |
| Mix        |          | 4 kg         | For drying mixed cotton and synthetic fabrics.                                                                                                                                                                                       | Yes         | No          |
| Synthetics | Extra    | 4 kg         | For thick fibre or synthetic multi-layer fabrics.                                                                                                                                                                                    | Yes         | No          |
|            | Cupboard | 4 kg         | For fine synthetic fabrics that do not require ironing, such as shirts, baby clothes or socks.                                                                                                                                       | Yes         | No          |
| Wool       |          | 1 kg         | For machine washable woollen garments. The moisture content of the laundry will depend on the weight of the load and the degree of residual moisture after spinning.                                                                 | Yes         | No          |
| My Fav     |          | -            | Allows you to define and save your favourite programmes for quick access.                                                                                                                                                            | Yes         | -           |
| Bed Linen  |          | 5 kg         | For bed linen, sheets or other bulky items.                                                                                                                                                                                          | Yes         | No          |
| Baby Care  |          | 1 kg         | For baby clothes                                                                                                                                                                                                                     | Yes         | No          |
| Shirts     |          | 1 kg         | For easy-care garments such as shirts and blouses. It features the anti-crease function to make ironing easier. Do not overload the dryer. When the drying cycle is finished, remove the garments quickly and hang them on a hanger. | Yes         | No          |

|                      |                                     |      |                                                                                                                                                                                       |     |     |
|----------------------|-------------------------------------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|
| Outdoor (Sportswear) |                                     | 3 kg | For sportswear and fine polyester fabrics that do not require ironing.                                                                                                                | Yes | No  |
| Time (Drying time)   | Time Dry (Customisable drying time) | 3 kg | For loose garments or to complete the drying process of multi-layered fabrics such as jackets, pillows or bulky garments. Adjustable from 10 to 150 minutes (in 10-minute intervals). | Yes | Yes |
|                      | Refresh                             | 1 kg | For refreshing the laundry or eliminating unpleasant smells. Adjustable from 20 to 180 minutes (in 10-minute intervals).                                                              | Yes | Yes |

- ECO programme according to Regulation 2534/2023/EU for energy labelling, measured in accordance with EN 61121 and suitable for drying normal cotton laundry at rated load capacity.
- The ECO programme is suitable for drying normal wet cotton laundry and it is the most efficient programme in terms of energy consumption for cotton.

**WARNING:**

- The programmes above are only recommendations for use. Users can select the drying programmes that best suit their needs.
- The actual drying time of the programme may vary depending on the room temperature and humidity, the type of fabric, the weight of the load and the degree of residual moisture of the laundry after the spinning phase.
- Before putting the laundry in the dryer, check if the laundry is suitable for tumble drying as indicated on the laundry label.
- If you need to dry small loads of laundry, it is recommended to select a timed programme which allows you to adjust the drying time.
- If the laundry has not been dried completely, you can select a timed programme to continue drying the laundry. Please note that when selecting a timed programme, the moisture sensors will not detect the remaining humidity of the load automatically.
- When drying large fabrics, such as sheets and curtains, it is possible that they may pile up during the drying process. Pause the programme, shake the laundry and put it back into the dryer to finish drying. Some thicker and heavier garments (jeans, large towels, etc.) are more difficult to dry due to the characteristics of the fabric.
- Before putting down-filled jackets or coats in the tumble dryer, be sure to turn them inside out.

## Consumption data

| Programme           | Capacity | Final moisture content | Drying time (h:min) | Energy consumption | Noise level |
|---------------------|----------|------------------------|---------------------|--------------------|-------------|
| ECO                 | 10 kg    | 0%                     | 3:50                | 1.75 kWh           | 65 dB       |
|                     | 5 kg     | 0%                     | 2:30                | 0.95 kWh           | -           |
| Cotton Extra        | 10 kg    | -3%                    | 4:20                | 2.00 kWh           | -           |
|                     | 5 kg     | -3%                    | 2:50                | 1.30 kWh           | -           |
| Cotton Iron         | 10 kg    | 12%                    | 3:20                | 1.60 kWh           | -           |
|                     | 5 kg     | 12%                    | 2:00                | 0.90 kWh           | -           |
| Synthetics Extra    | 4 kg     | 0%                     | 1:50                | 0.85 kWh           | -           |
| Synthetics Cupboard | 4 kg     | 2%                     | 1:40                | 0.70 kWh           | -           |
| Wool                | 1 kg     | 6%                     | 3:00                | 1.80 kWh           | -           |

### Note:

- It is more difficult to dry thick or multi-layered fabrics, such as jackets, etc.
- As it is difficult to dry uneven, thick and multi-layered fabrics, it is better to choose the right drying time to dry them if certain parts of the garments are always damp at the end of the programme.
- The actual consumption may differ from the values indicated in the table, depending on the laundry load, type of fabric, residual moisture and selected additional functions.
- Loading the tumble dryer to the maximum capacity indicated for the respective programmes will help to save energy.
- All data are measured in accordance with EN 61121.
- The actual consumption may differ from the values indicated in the table, depending on the laundry load, type of fabric, residual moisture and selected additional functions.

## 6. CLEANING AND MAINTENANCE

### Emptying the condensation water tank

1. Remove the condensation water tank.
2. Once the tank has been removed, be sure to keep it in a horizontal position to prevent water spillage.
3. Empty the condensed water and put the tank back in place.

### WARNING

- After each drying cycle, it is recommended to empty the condensation water tank. When the tank is full, the drying programme will stop and the condensation water tank full warning indicator light  will light up. After emptying the tank, the dryer can be restarted by pressing the Start/Pause icon.
- Condensed water should not be drunk or used for food preparation.

### Cleaning the lint filter. Fig. 6.

This tumble dryer has a lint filter in the door. Make sure to clean it after each drying cycle to avoid higher energy consumption and longer drying cycle time.

1. Open the door.
2. Remove the filter from the compartment.
3. Open the filter housing and clean the lint with a cloth, remove the larger ones using your hand.
4. Dispose of the lint in the waste bin and not down the drain to prevent microplastics from entering the water system.

Note: To install the filter, make sure that both ends are aligned correctly.

### Cleaning the heat exchanger

- Open the maintenance cover that gives access to the heat exchanger, located on the lower front side. To open it, press the two retaining tabs at the same time.
- Clean lint from the heat exchanger using a vacuum cleaner with brush once every 3 months to remove dust. Fig. 7
- Avoid applying too much force. Otherwise, it could get damaged. The dryer will not work properly if the exchanger grilles are damaged or bent.

Warning: Do not touch the heat exchanger, as you may burn yourself.

### Cleaning the dryer

- Be sure to unplug the appliance before cleaning.
- Wipe the outer surface of the dryer with a slightly damp cloth.

- Do not use solvents, abrasive cleaning agents, glass cleaners or multi-purpose cleaning products.
- Clean the door, especially the inside of the viewing window.
- Clean the door gasket.
- Clean the moisture sensor in the drum.
- Remove the filters, clean the inside of the gasket and the ventilation grilles.
- Before starting the dryer, dry all parts with a soft cloth.

## 7. TROUBLESHOOTING

Most of the problems are due to daily use and can be easily solved without calling a technician. Before contacting the official Cecotec Technical Support Service, please refer to the following troubleshooting tables and check whether you can solve the problem yourself.

| Problem                                                                                                                                           | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The display does not switch on                                                                                                                    | Check that there has not been a power failure.                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                   | Check that the power cable is properly connected.                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                   | Select a suitable drying programme.                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                   | Make sure you have pressed the power icon.                                                                                                                                                                                                                                         |
| Condensation water tank full warning indicator light  has lit up | Check the condensation water tank. If it is full, empty the accumulated waste water and restart the dryer.<br>If it is not, restart the appliance.<br>If the indicator light is still on after the first two steps, please contact the official Cecotec Technical Support Service. |
| Filter cleaning warning indicator light  has lit up            | Clean the lint filter.                                                                                                                                                                                                                                                             |
| The dryer does not start                                                                                                                          | Plug the appliance to the mains.<br>Switch on the dryer.<br>Make sure the door is properly closed.<br>Make sure that you have selected a drying programme.<br>Make sure that you have pressed the Start/Pause icon.                                                                |

|                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The laundry is still damp, or the drying programme takes too long | Clean the lint filter and the heat exchanger.<br>Empty the condensation water tank.<br>Check the drain hose.<br>Check that the installation place is appropriate.<br>Make sure that the ventilation grille is not obstructed.<br>Set a higher drying level or a customisable time programme. |
| The dryer makes noises                                            | The compressor is running. All these sounds or noises are normal and do not indicate a fault.                                                                                                                                                                                                |
| The dryer switches off at the end of the programme                | The dryer switches off automatically to save energy. This is normal.                                                                                                                                                                                                                         |

Error codes:

| Display                                                                           | Cause                                             | Solution                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
|  | Full condensation water tank.                     | Empty the condensation water tank.                      |
|                                                                                   | Drain pump failure or water level sensor failure. | Contact the official Cecotec Technical Support Service. |
| E33                                                                               | Temperature sensor failure.                       |                                                         |
| E64                                                                               | Motor communication failure.                      |                                                         |
| E82                                                                               | Electronic control board communication failure.   |                                                         |

Warning:

- Any repair work must be carried out by an authorised professional technician.
- If any other error code appears on the display and the dryer does not work, please contact the official Cecotec Technical Support Service.
- User or non-professional repair may pose a safety hazard and void the warranty.

## 8. TECHNICAL SPECIFICATIONS

|           |                                     |                                           |
|-----------|-------------------------------------|-------------------------------------------|
| Reference | EU01_111270                         | EU01_111271                               |
| Model     | Bolero Dresscode Dry 10505 Inverter | Bolero Dresscode Dry 10505 Inverter Steel |

|                               |                                                                                   |                                                                                   |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| QR code                       |  |  |
| Maximum load capacity         | 10.0 kg                                                                           | 10.0 kg                                                                           |
| Voltage                       | 220 - 240 V                                                                       | 220 - 240 V                                                                       |
| Frequency                     | 50 Hz                                                                             | 50 Hz                                                                             |
| Rated input power             | 750 W                                                                             | 750 W                                                                             |
| Approximate net weight        | 48 kg                                                                             | 48 kg                                                                             |
| Approximate gross weight (kg) | 52 kg                                                                             | 52 kg                                                                             |
| Approx. product size          | (595 x 675 x 845) mm                                                              | (595 x 675 x 845) mm                                                              |
| Approx. package size          | (675 x 705 x 885) mm                                                              | (675 x 705 x 885) mm                                                              |
| Refrigerant type              | R290                                                                              | R290                                                                              |
| Refrigerant load              | 130 g                                                                             | 130 g                                                                             |
| Protection rating             | IPX4                                                                              | IPX4                                                                              |
| Energy Efficiency Class       | Class C                                                                           | Class C                                                                           |
| Room temperature              | +2 °C a +35 °C                                                                    | +2 °C a +35 °C                                                                    |

IMPORTANT: The values stated have been obtained in a laboratory environment in accordance with the relevant regulations. These values may vary depending on the environmental conditions and the use of the dryer.

ATTENTION:  
(This information is subject to regulatory changes).

1. Refrigerant: risk of fire/risk of poisoning/risk of damage to property and equipment. The appliance contains refrigerant which, although environmentally friendly, is flammable R290. If not disposed of properly, it may cause fire or poisoning. Dispose of the appliance

correctly and do not damage the cooling circuit pipes.

- Refrigerant type: R290
- Amount of gas: 130 g
- ODP (ozone depletion potential): 0
- GWP (global warming potential): 3

1. Risk of explosion or fire. Remove lighters and matches from pockets.
2. Do not place the dryer near open fires or fire ignition sources.

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.  
Made in China | Designed in Spain

## 9. TECHNICAL DATA

|                                                                   | SETTING      | VALUE | UNIT             |
|-------------------------------------------------------------------|--------------|-------|------------------|
| Rated capacity                                                    |              | 10    | Kg               |
| Energy consumption at full load                                   | $E_{dry}$    | 1.75  | kWh/drying cycle |
| Energy consumption at partial load                                | $E_{dry1/2}$ | 0.95  | kWh/drying cycle |
| Energy consumption in off mode                                    | $P_o$        | 0.50  | W                |
| Delay Start mode power consumption                                | $P_{ds}$     | 4.00  | W                |
| Weighted running time of the ECO programme                        | $T_t$        | 169   | min              |
| Running time of the ECO programme at full load                    | $T_{dry}$    | 230   | min              |
| Running time of the normal cotton programme at half load          | $T_{dry1/2}$ | 150   | min              |
| Weighted condensation efficiency of the ECO programme             | $C_t$        | 82    | %                |
| Average condensation efficiency of the ECO programme at full load | $C_{dry}$    | 82    | %                |

## ENGLISH

|                                                                        |              |      |        |
|------------------------------------------------------------------------|--------------|------|--------|
| Average condensation efficiency of the ECO programme at half load      | $C_{dry1/2}$ | 82   | %      |
| Sound power level                                                      | $L_{WA}$     | 65   | dB (A) |
| Energy Efficiency Index (EEIW)                                         | EEI          | 58.2 |        |
| Weighted energy consumption of the ECO programme at full and half load | $E_{tc}$     | 1.14 | kWh    |

Information related to energy efficiency can be found in the European Commission's public database EPREL:

3. Open the EPREL database homepage.

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/tumbledriers>

4. Search by model reference

## 10. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 11. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of applicable European Union regulations. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

1. Câble d'alimentation
2. Partie supérieure
3. Réservoir de condensation
4. Tambour
5. Filtre à peluches
6. Panneau de contrôle
7. Porte de chargement
8. Grille de ventilation
9. Couvercle d'entretien (accès à l'échangeur de chaleur)

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

## 2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. Si l'un d'entre eux manque ou n'est pas en bon état, veuillez contacter immédiatement le service technique officiel de Cecotec.

### Contenu de la boîte

- Sèche-linge
- Manuel d'instructions
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

## 3. INSTALLATION

- Avant l'installation, vérifiez que le sèche-linge n'a pas été visiblement endommagé pendant le transport. N'utilisez pas le sèche-linge s'il est endommagé. Si vous détectez

## FRANÇAIS

- un mauvais fonctionnement, veuillez contacter le Service d'Assistance Technique Cecotec.
- Pendant le transport, l'angle d'inclinaison maximal du sèche-linge ne doit pas dépasser 30°. En cas de renversement, placez-le en position verticale pendant 2 heures avant de le mettre en fonctionnement.
  - Le sèche-linge doit être installé dans un endroit sec et ventilé. Évitez de l'installer dans des endroits très humides, où il risque d'être mouillé ou d'être affecté par l'accumulation de vapeur, comme la salle de bains ou un balcon non couvert. Évitez d'installer le sèche-linge dans un endroit où il pourrait être exposé à la lumière directe du soleil ou aux intempéries.
  - Veillez à ne pas installer le sèche-linge à côté d'autres appareils générateurs de chaleur tels que des cuisinières, des appareils à gaz, etc., afin d'éviter les accidents.
  - Il est recommandé d'installer le sèche-linge à côté ou à proximité du lave-linge pour faciliter le séchage du linge après le lavage.
  - Évitez d'installer le sèche-linge dans un endroit où la poussière a tendance à s'accumuler, car l'excès de saleté peut obstruer les orifices d'aération de l'appareil.
  - Retirez tous les emballages du sèche-linge et placez-le sur une surface plane et stable. Ne le placez pas sur des tapis, des moquettes, des supports, etc.
  - Pendant l'installation, réglez les pieds du sèche-linge jusqu'à ce qu'il soit stable.
  - Laissez un espace minimum de 5 cm entre le sèche-linge et le mur ou d'autres meubles.

### Raccorder le tuyau de vidange

1. Retirez le tuyau de vidange à l'arrière du sèche-linge. Img. 2

#### Image 2

- a. Tuyau d'arrivée d'eau
- b. Tuyau de vidange

2. Raccordez le tuyau de vidange à l'égout ou à l'évier (veillez à ne pas le plier). Img. 3
3. Placez le support de tuyau sur le bassin ou l'évier. Img. 4

#### Avertissement :

- Veillez à ce que le joint du tuyau soit bien fixé pour éviter qu'il ne se déconnecte.
- Une fois le raccordement effectué, la distance entre la sortie d'eau et le sol ne doit pas dépasser 1 mètre. Si le tuyau est trop long, vous pouvez le couper.
- Lorsque vous débranchez le tuyau du sèche-linge, veillez à le faire en tirant sur le raccord. S'il est nécessaire de rétablir le système de vidange d'origine, remettez le raccord en place.

### Transport

- Lorsque vous soulevez ou déplacez le sèche-linge, tenez-le par le haut ou le bas, jamais par la porte.

- Pendant le transport, l'angle d'inclinaison maximal du sèche-linge ne doit pas dépasser 30 degrés.
- Faites attention lorsque vous le déplacez, car vous pourriez vous blesser.
- Le sèche-linge est lourd. Ne le soulevez pas ou ne le transportez pas seul, mais toujours avec l'aide d'une autre personne.
- Ouvrez les portes et retirez les objets qui pourraient gêner le transport et l'installation.
- Retirez tout le matériel d'emballage avant de démarrer l'appareil.
- Vérifiez que le sèche-linge n'a pas été visiblement endommagé pendant le transport. N'installez pas et ne faites pas fonctionner l'appareil s'il est endommagé.
- Évitez d'installer le sèche-linge dans un endroit où il y a un risque de gel.
- L'eau résiduelle accumulée à l'intérieur du sèche-linge peut geler et causer des dommages.
- Après le transport, il est recommandé de laisser reposer l'appareil pendant 2 heures avant de l'allumer.

### **Emplacement approprié pour l'installation**

- Pour éviter tout risque, l'installation doit être effectuée par un technicien qualifié.
- N'installez pas l'appareil derrière une porte, car cela pourrait bloquer l'ouverture de la porte du sèche-linge ou l'empêcher de s'ouvrir complètement.
- Ne placez pas d'objets susceptibles de réduire l'espace entre le sèche-linge et le sol, tels que des tapis ou du bois, car l'accumulation de chaleur peut affecter le fonctionnement de l'appareil.
- Pour des raisons pratiques, il est recommandé d'installer le sèche-linge à côté ou à proximité du lave-linge.
- Si vous souhaitez placer le sèche-linge au-dessus du lave-linge, utilisez un kit de superposition approprié.
- N'installez pas le sèche-linge dans des endroits où la poussière a tendance à s'accumuler. Une saleté excessive peut empêcher la circulation de l'air. Veillez à ce que les grilles de ventilation ne soient pas obstruées ou bloquées.
- Pour que l'appareil ne fasse pas trop de bruit ou ne vibre pas pendant son fonctionnement, placez-le sur une surface plane et horizontale.
- Ne retirez pas les pieds.

### **Mise à niveau**

Une fois installé, vérifiez que le sèche-linge est parfaitement de niveau à l'aide d'un niveau à bulle. Si ce n'est pas le cas, ajustez les pieds jusqu'à ce qu'il reste stable. Tournez les pieds dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse pour les soulever ou les abaisser jusqu'à ce que l'appareil soit parfaitement stable sur le sol.

### **Connexion au réseau électrique**

Avant de brancher l'appareil, vérifiez que :

## FRANÇAIS

- La tension du réseau est conforme aux paramètres requis.
- La fiche du sèche-linge est compatible avec la prise.
- La prise peut supporter la puissance maximale du sèche-linge. La prise doit être mise à la terre de manière sûre.

## 4. PRÉPARATION DU LINGE

### Conseils pratiques pour le séchage du linge

1. Essorez bien le linge dans le lave-linge avant de le mettre dans le sèche-linge. Une vitesse d'essorage plus élevée permet de raccourcir la durée du cycle de séchage et de réduire la consommation d'énergie.
2. Pour un séchage uniforme, trie le linge en fonction du type de tissu et sélectionnez un programme de séchage adapté.
3. Fermez les fermetures éclair, attachez les crochets et les boutons des chemises, nouez les ceintures en tissu, etc.
4. Retirez des poches tous les objets tels que les pièces de monnaie, les clés, les briquets, etc.
5. Cousez ou retirez les armatures des soutiens-gorge.
6. Fermez les couvertures et les oreillers pour éviter que les petits vêtements ne s'y enroulent.
7. Ne séchez pas trop les vêtements, car cela entraînerait la formation de nouveaux plis.
8. Ne séchez pas au sèche-linge les vêtements comportant des élastiques ou des matériaux élastiques similaires.
9. Veillez à ce que l'endroit où se trouve le sèche-linge soit propre. L'accumulation de poussière et de saleté peut obstruer les grilles de ventilation et provoquer une explosion.
10. Lorsque le cycle de séchage est terminé, ouvrez complètement la porte pour laisser la vapeur sortir et veillez à ne pas vous brûler avec le tambour.
11. Nettoyez le filtre à peluches et videz le réservoir de condensation après chaque cycle de séchage. Si le filtre est sale, le temps de séchage et la consommation d'énergie augmenteront.
12. Vérifiez que le linge est adapté au séchage en sèche-linge. Pour cela, veuillez vous référer aux étiquettes d'entretien des vêtements :



Convient aux sèche-linge.



Séchage à température normale : Il peut être séché au sèche-linge à une température et une durée de cycle normales (jusqu'à 80 °C).



Séchage à basse température : Il peut être séché au sèche-linge à une température et une durée de cycle réduites.



Ne pas sécher au sèche-linge : Ne pas mettre au sèche-linge.

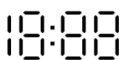
## 5. FONCTIONNEMENT

### Panneau de contrôle

Img. 5

1. Icône tactile marche/arrêt. Appuyez sur cette icône pour allumer ou éteindre le sèche-linge.
2. Icône tactile démarrage/pause. Appuyez sur cette icône pour démarrer ou mettre en pause le cycle de séchage.
3. Fonctions. Ces icônes vous permettent de configurer des fonctions supplémentaires.
4. Écran. Il affiche les réglages, le temps restant estimé du programme de séchage et les messages d'erreur du sèche-linge.
5. Sélecteur des programmes. Le sélecteur des programmes permet de choisir le programme de séchage en fonction des besoins de l'utilisateur et du type de linge à sécher.

### Écran

|                                                                                     |                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
|    | Fonction Sécurité enfants (KidLock)                           |
|    | Écran du temps de séchage/code d'erreur                       |
|    | Indicateurs de la phase du cycle de séchage                   |
|    | Indicateur d'avertissement de nettoyage du filtre             |
|   | Indicateur d'avertissement de réservoir de condensation plein |
|  | Niveau de séchage                                             |
|  | Éclairage intérieur                                           |
|  | Fonction Silence                                              |
|  | Mode ultra silencieux (Comfort Mode)                          |
|  | Fonction UV Care (Stérilisation à température élevée)         |

|                                                                                   |                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
|  | Fonction Repassage facile (Anti-plis)           |
|  | Fonction UV Care (Stérilisation par lumière UV) |

Avant le séchage

Avant d'utiliser le sèche-linge, assurez-vous qu'il est correctement installé et nettoyez l'intérieur du tambour :

- 1. Mettez des chiffons propres dans le tambour.
- 2. Branchez le sèche-linge sur une prise de courant et appuyez sur l'icône tactile marche/arrêt pour mettre le sèche-linge en marche.
- 3. Sélectionnez le programme Rafraîchir (Refresh), puis appuyez sur l'icône tactile de démarrage/pause pour lancer le cycle de séchage.
- 4. Lorsque le programme est terminé, suivez les instructions de la section « Nettoyage et entretien » pour nettoyer le filtre à peluches.

Séchage

- 1. Appuyez sur l'icône marche/arrêt pour allumer le sèche-linge.
- 2. Sélectionnez un programme.
- 3. Sélectionnez une fonction.
- 4. Appuyez sur l'icône tactile de démarrage/pause pour lancer le cycle de séchage.

Après le séchage

- 1. Lorsque le programme de séchage est terminé, le sèche-linge émettra un signal sonore et l'écran affichera « END ».
- 2. Ouvrez ensuite la porte et sortez le linge.
- 3. Retirez le réservoir de condensation.
- 4. Videz l'eau restante du réservoir.
- 5. Nettoyez le filtre à peluches.
- 6. Débranchez le sèche-linge.

Fonctions

- Repassage facile (anti-plis)

Si vous ne retirez pas le linge à la fin du cycle de séchage, le sèche-linge activera par défaut la fonction Anti-plis pendant 60 minutes. Si vous le souhaitez, vous pouvez activer la fonction manuellement et la régler sur une durée de 30 à 90 minutes en appuyant sur l'icône . Cette fonction permet d'éviter les plis. Le linge peut être retiré pendant le cycle de la fonction anti-plis.

Cette fonction est compatible avec tous les programmes de séchage, à l'exception des programmes Laine et Rafraîchir.

### - Départ différé (Delay Start)

Cette fonction permet de retarder le démarrage du programme de séchage jusqu'à 12 heures. Lorsque cette fonction est activée, le temps de démarrage s'affiche sur l'écran.

1. Chargez le linge dans le tambour et assurez-vous que la porte du sèche-linge est fermée.
2. Appuyez sur l'icône tactile marche/arrêt pour mettre le sèche-linge en marche, puis sélectionnez le programme de séchage souhaité à l'aide du sélecteur des programmes.
3. Une fois le programme sélectionné, appuyez sur l'icône tactile .
4. Appuyez plusieurs fois sur l'icône tactile  pour régler l'heure à laquelle vous souhaitez que le cycle de séchage commence.
5. Appuyez ensuite sur l'icône tactile de démarrage/pause pour confirmer les réglages. À la fin du compte à rebours, le programme sélectionné sera lancé automatiquement.
6. Appuyez à nouveau sur l'icône tactile de démarrage/pause pour interrompre le compte à rebours.
7. Pour annuler cette fonction, appuyez sur l'icône tactile marche/arrêt.

### - Mode ultra silencieux (Comfort Mode)

La vitesse d'essorage du tambour diminuera pour réduire le niveau sonore du sèche-linge, mais le temps de séchage augmentera.

Appuyez sur  pour activer cette fonction.

### - Niveau de séchage

Cette fonction permet de régler le niveau de séchage du linge :



Très sec



Standard



Légèrement sec

Le niveau de séchage ne peut être modifié qu'avant le début du cycle de séchage.

Pour le régler, appuyez plusieurs fois sur l'icône tactile .

Cette fonction est compatible avec tous les programmes de séchage, à l'exception des programmes Wool (Laine), Time Dry (temps de séchage personnalisable) et Refresh (Rafraîchir).

### - Temps de séchage

Cette fonction permet de régler la durée des programmes Time Dry (temps de séchage personnalisable) et Refresh (Rafraîchir). Chaque appui sur l'icône  correspond à un incrément de 10 minutes.

## FRANÇAIS

### - Éclairage intérieur

En appuyant sur l'icône , l'éclairage du tambour s'allumera pendant une minute. Il s'allumera également lorsque la porte de chargement sera ouverte.

### - Signal sonore

Appuyez sur l'icône  pour activer ou désactiver le signal sonore. Le signal sonore est activé par défaut. Si le signal sonore est activé :

- o Si vous sélectionnez une fonction, le sèche-linge émettra un signal sonore pour confirmer le réglage.
- o Si vous tournez le sélecteur des programmes pendant un cycle de séchage, le sèche-linge émettra un signal sonore pour indiquer que l'opération n'est pas valide.
- o Le sèche-linge émettra un signal sonore à la fin du programme de séchage.

### - UV Care (Stérilisation par lumière UV et à température élevée)

Cette fonction permet de stériliser le linge pendant le cycle de séchage, éliminant ainsi les bactéries. Utilisez cette fonction pour les vêtements délicats ou légers. Le processus se déroule en deux phases : d'abord, la stérilisation par lumière UV ; ensuite, la stérilisation par chaleur à 60 °C (environ) pendant 20 à 30 minutes.

Appuyez sur **UVCARE** pour activer cette fonction. Les icônes  et  s'allumeront pendant le processus. Appuyez à nouveau sur cette icône pour désactiver cette fonction.

La fonction UV Care n'est pas disponible pour les programmes : Cotton Iron (Coton facile à repasser), Wool (Laine), Time Dry (Temps de séchage personnalisable) et My Fav (Favoris).

### - Sécurité enfants (KidLock)

- o Cette fonction permet de verrouiller le panneau de contrôle du sèche-linge afin d'empêcher les enfants de l'utiliser de manière inappropriée ou accidentelle.
- o Lorsque le cycle de séchage est en cours, appuyez simultanément sur l'icône tactile  et sur l'icône  pendant 3 secondes pour activer la Sécurité enfants.
- o Si la fonction Sécurité enfants (KidLock) est activée, l'écran affichera l'indicateur  et toutes les commandes du panneau seront verrouillées (à l'exception de l'icône tactile marche/arrêt et de l'icône de l'éclairage intérieur).
- o Pour désactiver la fonction Sécurité enfants (KidLock), appuyez simultanément sur l'icône tactile  et sur l'icône  pendant 3 secondes.

## Programmes

### - Sélecteur des programmes

1. Lorsque l'écran s'allume, tournez le sélecteur des programmes pour sélectionner le programme souhaité.

2. Sélectionnez une fonction.
3. Appuyez sur l'icône tactile de démarrage/pause pour lancer le cycle de séchage.
4. Une fois le programme de séchage terminé, appuyez sur l'icône tactile marche/arrêt pour éteindre le sèche-linge.

#### - Démarrage du programme

Le tambour commence à tourner une fois que le programme de séchage a démarré.

L'indicateur de la phase du cycle de séchage correspondant s'allumera sur l'écran et le temps restant du programme de séchage s'affichera sur l'écran.

#### - Fin du programme

1. Le tambour cessera de tourner lorsque le programme de séchage sera terminé. En outre, l'écran affichera « End » et l'indicateur correspondant s'allumera. Si vous ne retirez pas le linge à la fin du cycle de séchage, le sèche-linge activera automatiquement la fonction anti-plis.
2. Retirez le linge du tambour, puis appuyez sur l'icône tactile marche/arrêt pour éteindre le sèche-linge. Pour finir, débranchez l'appareil.

**Tableau des programmes de séchage**

| Programme      |                                     | Charge maximale | Description                                                                                                                                                              | Départ différé | Temps de séchage |
|----------------|-------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------|
| Coton (Cotton) | Séchage supplémentaire (Extra)      | 10 kg           | Pour le séchage de vêtements en coton à une ou plusieurs couches. Cette fonction permet de sécher le linge afin qu'il puisse être rangé dans l'armoire après le séchage. | Oui            | Non              |
|                | Repassage facile - Anti-plis (Iron) | 10 kg           | Pour le séchage de vêtements en coton à une couche. Ce programme laisse le linge légèrement humide pour faciliter le repassage.                                          | Oui            | Non              |
|                | ECO                                 | 10 kg           | Pour les vêtements en coton à une ou plusieurs couches qui doivent être complètement secs pour une utilisation directe.                                                  | Oui            | Non              |

|                                        |                                |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |     |     |
|----------------------------------------|--------------------------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|
| Mixte (Mix)                            |                                | 4 kg | Pour le séchage des tissus mixtes en coton et synthétiques.                                                                                                                                                                                                                                           | Oui | Non |
| Synthé-<br>tiques<br>(Synthe-<br>tics) | Séchage supplémentaire (Extra) | 4 kg | Pour les tissus épais ou synthétiques à plusieurs couches.                                                                                                                                                                                                                                            | Oui | Non |
|                                        | Armoire                        | 4 kg | Pour les tissus synthétiques fins qui ne nécessitent pas de repassage, tels que les chemisiers, les vêtements de bébé ou les chaussettes.                                                                                                                                                             | Oui | Non |
| Laine (Wool)                           |                                | 1 kg | Pour les vêtements en laine lavables en machine. La teneur en humidité du linge dépend du poids de la charge et du degré d'humidité résiduelle après l'essorage.                                                                                                                                      | Oui | Non |
| My Fav (Favoris)                       |                                | -    | Ce programme permet de définir et d'enregistrer vos programmes favoris pour un accès rapide.                                                                                                                                                                                                          | Oui | -   |
| Linge de lit (Bed linen)               |                                | 5 kg | Pour le linge de lit, les draps ou d'autres articles volumineux.                                                                                                                                                                                                                                      | Oui | Non |
| Vêtements de bébé (BabyCare)           |                                | 1 kg | Pour les vêtements de bébé.                                                                                                                                                                                                                                                                           | Oui | Non |
| Chemises (Shirts)                      |                                | 1 kg | Pour les vêtements faciles à entretenir tels que les chemises et les chemisiers. Ce programme dispose de la fonction anti-plis qui facilite le repassage. Ne surchargez pas le sèche-linge. Lorsque le cycle de séchage est terminé, retirez rapidement les vêtements et suspendez-les sur un cintre. | Oui | Non |

|                                 |                                                |      |                                                                                                                                                                                                                                  |     |     |
|---------------------------------|------------------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|
| Vêtements de sport<br>(Outdoor) |                                                | 3 kg | Pour les vêtements de sport et les tissus fins en polyester qui ne nécessitent pas de repassage.                                                                                                                                 | Oui | Non |
| Temps de séchage<br>(Time)      | Temps de séchage personnalisable<br>(Time Dry) | 3 kg | Pour les vêtements amples ou pour compléter le processus de séchage des tissus à plusieurs couches tels que les vestes, les oreillers ou les vêtements volumineux. Réglable de 10 à 150 minutes (par intervalles de 10 minutes). | Oui | Oui |
|                                 | Rafraîchir<br>(Refresh)                        | 1 kg | Pour rafraîchir le linge et éliminer les odeurs désagréables. Réglable de 20 à 180 minutes (par intervalles de 10 minutes).                                                                                                      | Oui | Oui |

- Programme ECO conformément au règlement 2534/2023/EU pour l'étiquetage énergétique, mesuré conformément à la norme EN 61121 et adapté au séchage d'une charge normale de coton à la capacité de charge nominale.
- Le programme ECO convient au séchage du linge de coton normal et humide et constitue le programme le plus économe en énergie pour le coton.

Avertissements :

- Les programmes présentés ci-dessus ne sont que des recommandations d'utilisation. Vous pouvez sélectionner les programmes de séchage qui répondent le mieux à vos besoins.
- Le temps de séchage réel du programme peut varier en fonction de la température et de l'humidité ambiantes, du type de tissu, de la charge et du degré d'humidité résiduelle du linge après l'essorage.
- Avant de mettre le linge dans le sèche-linge, lisez l'étiquette du linge et vérifiez s'il convient au séchage en sèche-linge.
- Si vous devez sécher de petites charges de linge, il est recommandé de sélectionner un programme minuté qui vous permet de régler le temps de séchage.
- Si le linge n'est pas complètement sec, vous pouvez sélectionner un programme minuté pour poursuivre le séchage du linge. Veuillez noter que lors de la sélection d'un programme minuté, les capteurs d'humidité ne détecteront pas automatiquement l'humidité résiduelle du chargement.
- Lors du séchage de grands tissus, tels que les draps et les rideaux, il est possible qu'ils s'empilent pendant le processus de séchage. Interrompez le programme, secouez le linge

FRANÇAIS

et remettez-le dans le sèche-linge pour terminer le cycle de séchage. Certains vêtements épais et lourds (jeans, serviettes de bain, etc.) sont plus difficiles à sécher en raison des caractéristiques du tissu.

- Avant de mettre des vestes ou des manteaux en duvet dans le sèche-linge, veillez à les mettre à l'envers.

Données de consommation

| Programme                                              | Capacité | Taux d'humidité final | Temps de séchage (h:min) | Consommation énergétique | Niveau sonore |
|--------------------------------------------------------|----------|-----------------------|--------------------------|--------------------------|---------------|
| ECO                                                    | 10 kg    | 0 %                   | 3:50                     | 1,75 kWh                 | 65 dB         |
|                                                        | 5 kg     | 0 %                   | 2:30                     | 0,95 kWh                 | -             |
| Cotton extra (Séchage coton supplémentaire)            | 10 kg    | -3 %                  | 4:20                     | 2,00 kWh                 | -             |
|                                                        | 5 kg     | -3 %                  | 2:50                     | 1,30 kWh                 | -             |
| Cotton Iron (Coton facile à repasser)                  | 10 kg    | 12 %                  | 3:20                     | 1,60 kWh                 | -             |
|                                                        | 5 kg     | 12 %                  | 2:00                     | 0,90 kWh                 | -             |
| Synthetics Extra (Synthétiques séchage supplémentaire) | 4 kg     | 0 %                   | 1:50                     | 0,85 kWh                 | -             |
| Synthetics Cupboard (Synthétiques prêts à ranger)      | 4 kg     | 2 %                   | 1:40                     | 0,70 kWh                 | -             |
| Wool (Laine)                                           | 1 kg     | 6 %                   | 3:00                     | 1,80 kWh                 | -             |

Note :

- Il est plus difficile de sécher des tissus épais ou à plusieurs couches, comme les vestes, etc.
- Comme il est difficile de sécher des tissus irréguliers, épais et à plusieurs couches, il est préférable de choisir le bon temps de séchage pour les sécher si certaines parties des vêtements sont toujours humides à la fin du programme.
- La consommation réelle peut différer des valeurs indiquées dans le tableau, en fonction de la charge de linge, du type de tissu, de l'humidité résiduelle et des fonctions supplémentaires sélectionnées.
- Charger le sèche-linge à la capacité maximale pour les programmes respectifs permet d'économiser de l'énergie.

- Toutes les données sont mesurées conformément à la norme EN 61121.
- La consommation réelle peut différer des valeurs indiquées dans le tableau, en fonction de la quantité de linge, du type de tissu, de l'humidité résiduelle et des fonctions supplémentaires sélectionnées.

## 6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### Vidange du réservoir de condensation

1. Retirez le réservoir de condensation.
2. Une fois le réservoir retiré, veillez à le maintenir en position horizontale pour éviter que l'eau ne s'écoule.
3. Videz l'eau de condensation et remettez le réservoir en place.

Avertissements :

- Videz le réservoir de condensation après chaque cycle de séchage. Si le réservoir est plein, le programme de séchage s'arrêtera et l'indicateur de réservoir de condensation plein «  » s'allumera. Après avoir vidé le réservoir, le sèche-linge peut être redémarré en appuyant sur le bouton tactile de démarrage/pause.
- L'eau condensée ne doit pas être bue ni utilisée pour la préparation des aliments.

### Nettoyage du filtre à peluches. Img. 6

Ce sèche-linge est équipé d'un filtre à peluches situé sur la porte. Veillez à le nettoyer après chaque cycle de séchage afin d'éviter une consommation d'énergie plus élevée et un cycle de séchage plus long.

1. Ouvrez la porte de chargement.
2. Retirez le filtre du compartiment.
3. Ouvrez le boîtier du filtre et nettoyez les peluches à l'aide d'un chiffon, retirez les plus grosses peluches à la main.
4. Jetez les peluches dans la poubelle et non dans l'égout pour éviter que les microplastiques ne pénètrent dans le système d'approvisionnement en eau.

Note : Pour placer le filtre, veillez à aligner correctement les deux extrémités.

### Nettoyage de l'échangeur de chaleur

- Ouvrez le couvercle d'entretien qui donne accès à l'échangeur de chaleur, situé sur la partie inférieure de la partie avant. Pour l'ouvrir, appuyez simultanément sur les deux languettes de fixation.
- Nettoyez les peluches de l'échangeur thermique à l'aide d'un aspirateur et d'une brosse une fois tous les trois mois pour éliminer la poussière. Img. 7

FRANÇAIS

- Évitez d'appliquer trop de force. Sinon, cela pourrait l'endommager. Le sèche-linge ne fonctionnera pas correctement si les grilles de échangeur sont endommagées ou déformées.

Avertissement : Ne touchez pas l'échangeur de chaleur avec la main, vous risqueriez de vous brûler.

Nettoyage du sèche-linge

- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Essuyez la surface du sèche-linge avec un chiffon légèrement humide.
- N'utilisez pas de solvants, de produits de nettoyage abrasifs, de nettoyeurs pour vitres ou de nettoyeurs universels.
- Nettoyez la porte, en particulier l'intérieur du hublot.
- Nettoyez le joint de la porte.
- Nettoyez le capteur d'humidité du tambour.
- Retirez les filtres, nettoyez l'intérieur du joint et les grilles de ventilation.
- Avant de mettre le sèche-linge en marche, séchez toutes les pièces avec un chiffon doux.

7. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

La plupart des problèmes sont dus à l'utilisation quotidienne et peuvent être facilement résolus sans faire appel à un technicien. Avant de contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec, veuillez vous référer aux problèmes et solutions décrits dans le tableau ci-dessous et voir si vous pouvez résoudre le problème vous-même.

| Problème                                                                                                                                                              | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'écran ne s'allume pas.                                                                                                                                              | Vérifiez qu'il n'y a pas eu de panne de courant.                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                       | Vérifiez que le câble d'alimentation est correctement branché.                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                       | Sélectionnez un programme de séchage approprié.                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                       | Assurez-vous d'avoir appuyé sur l'icône tactile marche/arrêt.                                                                                                                                                                                                                                                      |
| L'indicateur d'avertissement de réservoir de condensation plein «  » s'est allumé. | Vérifiez le réservoir de condensation. S'il est plein, videz l'eau usée accumulée et redémarrez le sèche-linge.<br>Si ce n'est pas le cas, redémarrez le sèche-linge.<br>S'il est toujours allumé après avoir effectué les deux premières étapes, contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec. |

|                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'indicateur d'avertissement de nettoyage du filtre «  » s'est allumé. | Nettoyez le filtre à peluches.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Le sèche-linge ne démarre pas.                                                                                                                          | <p>Branchez le sèche-linge sur le réseau électrique.</p> <p>Allumez le sèche-linge.</p> <p>Assurez-vous que la porte est bien fermée.</p> <p>Assurez-vous que vous avez sélectionné un programme de séchage.</p> <p>Assurez-vous d'avoir appuyé sur l'icône tactile de démarrage/pause.</p>                                                                   |
| Le linge est encore humide ou le programme de séchage dure trop longtemps.                                                                              | <p>Nettoyez le filtre à peluches et l'échangeur de chaleur.</p> <p>Videz le réservoir de condensation.</p> <p>Vérifiez le tuyau de vidange.</p> <p>Vérifiez que l'emplacement est approprié.</p> <p>Assurez-vous que la grille de ventilation n'est pas obstruée.</p> <p>Réglez un niveau de séchage plus élevé ou un programme de temps personnalisable.</p> |
| Le sèche-linge fait du bruit.                                                                                                                           | Le compresseur est en marche. Tous ces sons ou bruits sont normaux et n'indiquent pas une erreur ou un mauvais fonctionnement.                                                                                                                                                                                                                                |
| Le sèche-linge s'éteint à la fin du programme.                                                                                                          | Le sèche-linge s'éteint automatiquement pour économiser de l'énergie. Cela est normal.                                                                                                                                                                                                                                                                        |

## Codes d'erreur

| Écran                                                                             | Cause                                                                  | Solution                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
|  | Réservoir de condensation plein .                                      | Videz le réservoir de condensation.                                       |
|                                                                                   | Erreur au niveau de la pompe de vidange ou du capteur du niveau d'eau. | Veuillez contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec. |
| E33                                                                               | Erreur au niveau du capteur de la température.                         |                                                                           |
| E64                                                                               | Erreur de communication du moteur.                                     |                                                                           |
| E82                                                                               | Erreur de communication de la carte-mère.                              |                                                                           |

- Avertissement :
- Toute réparation doit être effectuée par un technicien professionnel qualifié.
  - Si un autre message d'erreur apparaît sur l'écran et que le sèche-linge ne fonctionne pas, veuillez contacter le Service d'Assistance Technique de Cecotec.
  - Une réparation par l'utilisateur ou une réparation non professionnelle peut créer un risque pour la sécurité et annuler la garantie.

8. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

|                             |                                                                                     |                                                                                     |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Référence                   | EU01_111270                                                                         | EU01_111271                                                                         |
| Modèle                      | Bolero Dresscode Dry 10505 Inverter                                                 | Bolero Dresscode Dry 10505 Inverter Steel                                           |
| Code QR                     |  |  |
| Capacité de charge maximale | 10.0 kg                                                                             | 10.0 kg                                                                             |
| Voltage                     | 220 - 240 V                                                                         | 220 - 240 V                                                                         |
| Fréquence :                 | 50 Hz                                                                               | 50 Hz                                                                               |

|                                     |                      |                      |
|-------------------------------------|----------------------|----------------------|
| Puissance nominale d'entrée         | 750 W                | 750 W                |
| Poids net approximatif              | 48 kg                | 48 kg                |
| Poids brut approximatif (Kg)        | 52 kg                | 52 kg                |
| Taille approximative de l'appareil  | (595 x 675 x 845) mm | (595 x 675 x 845) mm |
| Taille approximative de l'emballage | (675 x 705 x 885) mm | (675 x 705 x 885) mm |
| Type de liquide réfrigérant         | R-290                | R-290                |
| Charge de réfrigérant               | 130 g                | 130 g                |
| Degré de protection                 | IPX4                 | IPX4                 |
| Classe d'efficacité énergétique     | Classe C             | Classe C             |
| Température ambiante                | +2 °C à +35 °C       | +2 °C à +35 °C       |

**IMPORTANT :** Les valeurs déclarées ont été obtenues en laboratoire conformément aux normes en vigueur. Ces valeurs peuvent varier en fonction des conditions ambiantes et de l'utilisation du sèche-linge.

#### ATTENTION :

(Ces données sont sujettes à des modifications réglementaires).

1. Liquide réfrigérant : risque d'incendie/risque d'empoisonnement/risque de dommages matériels et d'endommagement de l'appareil. L'appareil contient du liquide réfrigérant R290 qui, bien que respectueux de l'environnement, est inflammable. S'il n'est pas éliminé correctement, il peut entraîner un incendie ou un empoisonnement. Jetez l'appareil de manière appropriée et n'endommagez pas les tuyaux du circuit de refroidissement.
  - Type de liquide réfrigérant : R-290
  - Quantité de gaz : 130 g
  - ODP (potentiel de déplétion ozonique) : 0
  - GWP (potentiel de réchauffement global) : 3
1. Risque d'incendie ou d'explosion. Retirez les briquets et les allumettes des poches.
2. Ne placez pas le sèche-linge près d'une flamme nue ou d'une source d'inflammation.

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.  
Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

9. FICHE TECHNIQUE

|                                                                        | PARAMÈTRES   | Valeur | Unité                |
|------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|----------------------|
| Capacité nominale                                                      |              | 10     | Kg                   |
| Consommation d'énergie à pleine charge                                 | $E_{dry}$    | 1,75   | kWh/cycle de séchage |
| Consommation d'énergie à demi-charge                                   | $E_{dry1/2}$ | 0,95   | kWh/cycle de séchage |
| Consommation d'énergie en mode arrêt                                   | $P_o$        | 0,50   | W                    |
| Consommation d'énergie en mode de démarrage différé                    | $P_{ds}$     | 4,00   | W                    |
| Durée pondérée du programme ECO                                        | $T_t$        | 169    | min                  |
| Durée du programme ECO à pleine charge                                 | $T_{dry}$    | 230    | min                  |
| Durée du programme normal pour le coton à demi-charge                  | $T_{dry1/2}$ | 150    | min                  |
| Efficacité pondérée de la condensation du programme ECO                | $C_t$        | 82     | %                    |
| Efficacité moyenne de la condensation du programme ECO à pleine charge | $C_{dry}$    | 82     | %                    |
| Efficacité moyenne de la condensation du programme ECO à demi-charge   | $C_{dry1/2}$ | 82     | %                    |
| Niveau de puissance acoustique                                         | $L_{wA}$     | 65     | dB (A)               |
| Indice d'efficacité énergétique                                        | EEl          | 58,2   |                      |

|                                                                                   |          |      |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------|------|-----|
| Consommation d'énergie pondérée du programme ECO à pleine charge et à demi-charge | $E_{tc}$ | 1,14 | kWh |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------|------|-----|

Les informations relatives à l'efficacité énergétique sont disponibles dans la base de données publique EPREL de la Commission européenne :

5. Ouvrez la page d'accueil de la base de données EPREL.

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/tumbledriers>

6. Cherchez par la référence du modèle.

## 10. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 11. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE

peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

## **1. TEILE UND KOMPONENTEN**

Abbildung 1

1. Stromkabel
2. Oberes Teil
3. Kondenswasserbehälter
4. Trommel
5. Flusensieb
6. Bedienfeld
7. Beladungstür
8. Lüftungsgitter
9. Wartungsklappe (Zugang zum Wärmetauscher)

**HINWEIS:**

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

## **2. VOR DEM GEBRAUCH**

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Verpackungsmaterialien entsprechend recycelt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

### **Verpackungsinhalt**

- Wäschetrockner
- Diese Bedienungsanleitung
- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten.

## **3. MONTAGE**

- Vergewissern Sie sich vor der Installation, dass der Wäschetrockner während des Transports keine sichtbaren Schäden erlitten hat. Nehmen Sie den Wäschetrockner nicht

in Betrieb, wenn er beschädigt ist. Wenn Sie Schäden feststellen, wenden Sie sich bitte an Cecotec.

- Während des Transports darf der Neigungswinkel des Wäschetrockners 30° nicht überschreiten. Falls er umkippt, stellen Sie ihn 2 Stunden lang aufrecht, bevor Sie ihn in Betrieb nehmen.
- Der Wäschetrockner muss an einem trockenen und belüfteten Ort aufgestellt werden. Stellen Sie ihn nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit auf, an denen er nass werden oder sich Dampf bilden kann, wie z. B. im Badezimmer oder auf einem unbedeckten Balkon. Stellen Sie den Wäschetrockner nicht an einem Ort auf, an dem er direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist oder im Freien steht.
- Achten Sie darauf, den Wäschetrockner nicht neben anderen wärmeerzeugenden Geräten wie Herden, Gasgeräten usw. aufzustellen, um Unfälle zu vermeiden.
- Es wird empfohlen, den Wäschetrockner neben oder in der Nähe der Waschmaschine aufzustellen, um das Trocknen der Wäsche nach dem Waschen zu erleichtern.
- Vermeiden Sie es, den Wäschetrockner an einem Ort aufzustellen, an dem sich Staub ansammelt, da überschüssiger Schmutz die Lüftungsgitter des Geräts blockieren kann.
- Entfernen Sie die gesamte Verpackung des Wäschetrockners und stellen Sie ihn dann auf eine ebene und stabile Fläche. Stellen Sie ihn nicht auf Teppiche, Vorleger, Ständer usw.
- Stellen Sie die Füße des Wäschetrockners während der Aufstellung so ein, dass er fest steht.
- Lassen Sie einen Mindestabstand von 5 cm zwischen dem Wäschetrockner und der Wand oder anderen Möbeln.

### **Anschluss des Ablaufschlauchs**

1. Entfernen Sie den Ablaufschlauch an der Rückseite des Wäschetrockners. Abb. 2

Legende Abbildung 2

- a. Wasserversorgungsschlauch
- b. Ablaufschlauch

2. Schließen Sie den Ablaufschlauch an den Abfluss oder das Waschbecken an (achten Sie darauf, ihn nicht zu knicken). Abb. 3
3. Setzen Sie die Schlauchhalterung auf das Waschbecken oder die Spüle. Abb. 4

Warnung:

- Achten Sie darauf, dass die Schlauchdichtung fest sitzt, damit sie sich nicht lösen kann.
- Nach dem Anschluss darf der Abstand zwischen dem Wasserauslass und dem Boden nicht mehr als 1 Meter betragen. Wenn der Schlauch zu lang ist, können Sie ihn abschneiden.
- Wenn Sie den Schlauch vom Wäschetrockner abziehen, müssen Sie am Anschlussrohr ziehen. Wenn es notwendig ist, das ursprüngliche Abflusssystem wiederherzustellen, stecken Sie das Anschlussrohr wieder an seinen Platz.

### Transport

- Wenn Sie den Wäschetrockner anheben oder bewegen, fassen Sie ihn oben oder unten an, niemals an der Tür.
- Während des Transports darf der maximale Neigungswinkel des Wäschetrockners 30° nicht überschreiten.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie es bewegen, denn Sie könnten sich verletzen.
- Der Wäschetrockner ist schwer. Heben oder transportieren Sie das Gerät nicht allein, sondern immer mit Hilfe einer anderen Person.
- Öffnen Sie die Türen und entfernen Sie alle Gegenstände, die während des Transports und der Installation im Weg sein könnten.
- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Wäschetrockner beim Transport nicht sichtbar beschädigt worden ist. Installieren und betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Stellen Sie den Wäschetrockner nicht an Orten auf, an denen die Gefahr des Einfrierens besteht.
- Im Inneren des Wäschetrockners angesammeltes Restwasser kann gefrieren und Schäden verursachen.
- Es wird empfohlen, das Gerät nach dem Transport 2 Stunden stehen zu lassen, bevor es in Betrieb genommen wird.

### Geeigneter Ort für die Installation

- Um Gefahren zu vermeiden, muss die Installation von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht hinter einer Tür auf, da dies die Öffnung der Ladetür des Wäschetrockners blockieren oder verhindern kann, dass sie sich vollständig öffnet.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf, die den Abstand zwischen dem Trockner und dem Boden verringern könnten, wie z. B. Teppiche oder Holz, da ein Hitzestau den Betrieb des Geräts beeinträchtigen kann.
- Aus Gründen der Bequemlichkeit wird empfohlen, den Wäschetrockner neben oder in der Nähe der Waschmaschine aufzustellen.
- Wenn Sie den Wäschetrockner über der Waschmaschine aufstellen wollen, verwenden Sie eine geeignete Unterlage.
- Stellen Sie den Wäschetrockner nicht an Orten auf, an denen sich Staub ansammeln kann. Übermäßiger Schmutz kann die Luftzirkulation behindern. Vergewissern Sie sich, dass die Entlüftungsöffnungen nicht verstopft oder blockiert sind.
- Stellen Sie das Gerät auf eine flache, ebene Fläche, damit es während des Betriebs nicht zu viel Lärm macht oder vibriert.
- Die Füße dürfen nicht entfernt werden.

**Nivellierung**

Prüfen Sie nach dem Aufstellen des Wäschetrockners mit Hilfe einer Wasserwaage, ob er vollkommen waagrecht steht. Wenn nicht, stellen Sie die Füße so ein, dass sie fest auf dem Boden aufliegen. Drehen Sie die Füße im oder gegen den Uhrzeigersinn, um sie anzuheben oder abzusenken, bis das Gerät stabil auf dem Boden steht.

**Anschluss an das Stromnetz**

Überprüfen Sie vor dem Anschließen des Geräts folgende Punkte:

- Die Netzspannung entspricht den erforderlichen Parametern.
- Der Stecker des Wäschetrockners ist mit der Steckdose kompatibel.
- Die Steckdose ist für die maximale Leistung des Wäschetrockners ausgelegt. Die Steckdose muss sicher geerdet sein.

**4. VORBEREITUNG DER KLEIDUNGSSTÜCKE****Praktische Tipps zum Wäschetrocknen**

1. Schleudern Sie die Wäsche gründlich in der Waschmaschine, bevor Sie sie in den Wäschetrockner geben. Die Verwendung einer höheren Schleuderdrehzahl verkürzt die Dauer des Trockengangs und senkt den Energieverbrauch.
2. Für ein gleichmäßiges Trocknen sortieren Sie die Wäsche nach der Art des Gewebes und wählen Sie ein geeignetes Trockenprogramm.
3. Schließen Sie die Reißverschlüsse, bringen Sie die Klammern und Haken an, befestigen Sie Knöpfe an Hemden, binden Sie Stoffgürtel usw.
4. Entfernen Sie alle Gegenstände aus den Taschen, wie Münzen, Schlüssel, Feuerzeuge usw.
5. Nähen oder entfernen Sie die Bügel von den Verschlüssen.
6. Schließen Sie die Bezüge von Decken und Kopfkissen, damit sich kleinere Kleidungsstücke nicht darin verfangen.
7. Trocknen Sie die Kleidung nicht zu sehr, da sich sonst noch mehr Knitter bilden.
8. Trocknen Sie keine Kleidungsstücke mit Gummibändern oder ähnlichen elastischen Materialien im Trockner.
9. Halten Sie den Bereich, in dem sich der Trockner befindet, sauber. Die Ansammlung von Staub und Schmutz kann die Entlüftungsöffnungen verstopfen und eine Explosion verursachen.
10. Wenn der Trocknungszyklus beendet ist, öffnen Sie die Ladetür vollständig, damit der Dampf entweichen kann. Achten Sie darauf, sich nicht an der Trommel zu verbrennen.
11. Reinigen Sie das Flusensieb und entleeren Sie den Kondenswasserbehälter nach jedem Trocknungszyklus. Wenn das Flusensieb verschmutzt ist, erhöht sich die Trockenzeit und der Energieverbrauch.
12. Prüfen Sie, ob die Kleidungsstücke für den Wäschetrockner geeignet sind. Bitte beachten

DEUTSCH

Sie hierzu die Pflegeetiketten auf dem Kleidungsstück:

-  Geeignet für Wäschetrockner.
-  Trocknen bei normaler Temperatur: Es kann bei normaler Programmdauer und Temperatur (bis zu 80 °C) im Wäschetrockner getrocknet werden.
-  Trocknen bei niedriger Temperatur: Kann im Wäschetrockner bei reduzierter Temperatur und kurzem Zyklus getrocknet werden.
-  Nicht im Wäschetrockner trocknen: Nicht im Wäschetrockner trocknen.

5. BEDIENUNG

Bedienfeld

Abb. 5

1. Ein/Aus-Touch-Symbol Drücken Sie dieses Symbol, um den Wäschetrockner ein- und auszuschalten.
2. Start/Pause-Symbol. Drücken Sie dieses Symbol, um den Trocknungszyklus zu starten oder zu unterbrechen.
3. Funktionen. Mit diesen Symbolen können Sie zusätzliche Funktionen konfigurieren.
4. Display. Zeigt die Einstellungen, die Anzeige mit der geschätzten Restlaufzeit des Trockenprogramms und die Fehlermeldungen des Wäschetrockners an.
5. Programmwahlschalter. Mit dem Programmwahlschalter können Sie das Trockenprogramm entsprechend den Bedürfnissen des Benutzers und der Art der zu trocknende Wäsche auswählen.

Display

|                                                                                     |                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
|   | KidLock-Funktion (Kindersicherung)            |
|  | Trocknungszeitanzeige/Fehlermeldung           |
|  | Anzeige der Phasen des Trocknungszyklus       |
|  | Warnanzeige für die Reinigung des Flusensiebs |
|  | Warnanzeige für vollen Kondenswasserbehälter  |
|  | Trocknungsstufe                               |

|                                                                                   |                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
|  | Innenbeleuchtung                                            |
|  | Silence-Funktion                                            |
|  | Komfortmodus (Comfort Mode)                                 |
|  | UV-Care-Funktion (Hochtemperatur-Sterilisation)             |
|  | Leichtes Bügeln-Funktion (Knitterschutz)                    |
|  | UV-Care-Funktion (Sterilisation durch ultraviolettes Licht) |

### Vor dem Trocknen

Vergewissern Sie sich vor der Benutzung des Wäschetrockners, dass er richtig installiert ist, und reinigen Sie das Innere der Trommel:

1. Legen Sie einige saubere Lappen in die Trommel.
2. Schließen Sie den Wäschetrockner an eine Steckdose an und drücken Sie das Ein/Aus-Symbol, um den Wäschetrockner zu starten.
3. Wählen Sie das Refresh-Programm (Auffrischen) und drücken Sie dann auf das Start/Pause Touch-Symbol, um den Trocknungszyklus zu starten.
4. Wenn das Programm beendet ist, folgen Sie den Anweisungen im Abschnitt «Reinigung und Wartung», um das Flusensieb zu reinigen.

### Trocknen

1. Drücken Sie das Ein/Aus-Symbol, um den Wäschetrockner einzuschalten.
2. Wählen Sie ein Programm.
3. Wählen Sie eine Funktion.
4. Drücken Sie das Start/Pause-Symbol, um den Trocknungszyklus zu starten.

### Nach dem Trocknen

1. Wenn das Trockenprogramm beendet ist, gibt der Wäschetrockner ein akustisches Signal und auf dem Display erscheint «END».
2. Dann öffnen Sie die Ladetür und nehmen die Wäsche heraus.
3. Nehmen Sie den Kondenswasserbehälter heraus.
4. Entleeren Sie Restliches Wasser aus dem Wassertank.
5. Reinigen Sie das Flusensieb.
6. Ziehen Sie den Stecker des Wäschetrockners aus.

### Funktionen

#### - Leichtes Bügeln (Knitterschutz)

Wenn Sie die Wäsche am Ende des Trockengangs nicht herausnehmen, aktiviert der Trockner standardmäßig die Knitterschutzfunktion für 60 Minuten. Auf Wunsch können Sie die Funktion manuell aktivieren und von 30 bis 90 Minuten programmieren, indem Sie auf das Touch-Symbol  tippen.

Diese Funktion verhindert Faltenbildung. Die Wäsche kann während des Knitterschutzprogramms entnommen werden.

Diese Funktion ist mit allen Trockenprogrammen außer Wool (Wolle) und Refresh (Auffrischen) kompatibel.

#### - Delay Start (Verzögerter Start)

Mit dieser Funktion können Sie den Start des Trockenprogramms um bis zu 12 Stunden verzögern. Wenn diese Funktion aktiviert ist, wird die Startzeit auf dem Display angezeigt.

1. Legen Sie die Wäsche in die Trommel und vergewissern Sie sich, dass die Tür des Wäschetrockners geschlossen ist.
2. Drücken Sie das Ein/Aus Touch-Symbol, um den Wäschetrockner einzuschalten, und wählen Sie dann mit dem Programmwähler das gewünschte Trockenprogramm.
3. Sobald Sie das Programm ausgewählt haben, drücken Sie auf das Touch-Symbol .
4. Drücken Sie wiederholt auf das Touch-Symbol , um die gewünschte Startzeit für den Trocknungszyklus einzustellen.
5. Drücken Sie dann das Start/Pause-Symbol, um die Einstellungen zu bestätigen. Wenn der Countdown endet, wird das gewählte Programm automatisch ausgeführt.
6. Drücken Sie erneut auf das Start/Pause-Symbol, um den Countdown zu unterbrechen.
7. Um diese Funktion abubrechen, drücken Sie auf das Ein/Aus Touch-Symbol.

#### - Comfort Mode-Modus (Ultra-leiser Modus)

Die Schleuderdrehzahl der Trommel wird verringert, um den Geräuschpegel des Wäschetrockners auf einen leiseren Modus zu reduzieren, aber die Trocknungszeit wird verlängert.

Drücken Sie auf das Touch-Symbol , um diese Funktion zu aktivieren.

#### - Trocknungsstufe

Mit dieser Funktion können Sie den Trocknungsgrad der Wäsche einstellen:

 Super Dry

 Standard

 Light Dry

Die Trocknungsstufe kann nur vor Beginn des Trocknungszyklus geändert werden.

Um sie einzustellen, drücken Sie wiederholt auf das Touch-Symbol .

Diese Funktion ist mit allen Trockenprogrammen außer Wool (Wolle), Time Dry (Individuell einstellbare Trockenzeit) und Refresh (Auffrischen) kompatibel.

#### - **Trocknungszeit**

Mit dieser Funktion können Sie die Dauer des Programms Time Dry (individuell einstellbare Trockenzeit) und Refresh (Auffrischen) einstellen. Jedes Drücken des Touch-Symbols  entspricht einer Verlängerung um 10 Minuten.

#### - **Innenbeleuchtung**

Durch Berühren des Touch-Symbols  wird die Trommelbeleuchtung für 1 Minute eingeschaltet. Sie leuchtet auch auf, wenn die Ladetür geöffnet wird.

#### - **Piepton**

Berühren Sie das Touch-Symbol , um den Signalton ein- oder auszuschalten. Das akustische Signal ist standardmäßig aktiviert. Wenn das akustische Signal aktiviert ist:

- o Wenn eine Funktion ausgewählt wird, gibt der Wäschetrockner einen Signalton ab, um die Einstellung zu bestätigen.
- o Wenn Sie den Programmwahlschalter während eines Trocknungszyklus drehen, gibt der Wäschetrockner einen Signalton ab, um anzuzeigen, dass der Vorgang ungültig ist.
- o Der Wäschetrockner gibt am Ende des Trockenprogramms ein akustisches Signal.

#### - **UV Care (Sterilisation durch ultraviolettes Licht und hohe Temperatur)**

Mit dieser Funktion kann die Wäsche während des Trocknungszyklus sterilisiert werden, um Bakterien zu beseitigen. Geeignet für empfindliche oder leichte Kleidungsstücke. Der Vorgang besteht aus zwei Phasen: Zunächst erfolgt die Sterilisation durch UV-Licht, anschließend die Sterilisation durch Wärme bei ca. 60 °C für 20-30 Minuten.

Drücken Sie auf das Touch-Symbol **UVCARE** , um diese Funktion zu aktivieren. Die Symbole **UV**  und  leuchten während des Vorgangs. Drücken Sie das Symbol erneut, um sie zu deaktivieren.

Die UV Care-Funktion ist für Programme nicht verfügbar: Cotton Iron (Baumwolle Leicht zu bügeln), Wool (Wolle), Time Dry (Trocknungszeit individuell einstellbar) und My Fav (Mein Favorit).

#### - **KidLock (Kindersicherung)**

- o Mit dieser Funktion können Sie das Bedienfeld des Wäschetrockners sperren, um zu verhindern, dass Kinder das Gerät unsachgemäß oder versehentlich bedienen.
- o Wenn der Trocknungszyklus läuft, halten Sie das Touch-Symbol  und das Touch-Symbol  gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt, um die Kindersicherung zu aktivieren.

- o Wenn die Kindersicherung aktiviert ist, wird auf dem Display die Anzeige  angezeigt und alle Bedienelemente auf dem Bedienfeld sind gesperrt (mit Ausnahme des Touch-Symbols zum Ein-/Ausschalten und des Symbols für die Innenbeleuchtung).
- o Um die KidLock-Funktion zu deaktivieren, halten Sie das Touch-Symbol  und das Touch-Symbol  gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt.

### Programme

#### - **Programmwahlschalter**

1. Wenn das Display aufleuchtet, drehen Sie den Programmwahlschalter, um das gewünschte Programm zu wählen.
2. Wählen Sie eine Funktion.
3. Drücken Sie das Start/Pause-Symbol, um den Trocknungszyklus zu starten.
4. Wenn das Trockenprogramm beendet ist, drücken Sie auf das Ein/Aus Touch-Symbol, um den Wäschetrockner auszuschalten.

#### - **Start des Programms**

Die Trommel beginnt sich zu drehen, sobald das Trockenprogramm gestartet ist. Die entsprechende Anzeige der Trocknungsphase leuchtet auf dem Display auf und die verbleibende Zeit des Trocknungsprogramms wird auf dem Display angezeigt.

#### - **Programmende**

1. Die Trommel hört auf, sich zu drehen, wenn das Trockenprogramm beendet ist. Außerdem wird auf dem Display «End» angezeigt und die entsprechende Anzeige leuchtet auf. Wenn Sie die Wäsche am Ende des Trockengangs nicht herausnehmen, aktiviert der Wäschetrockner automatisch die Knitterschutzfunktion.
2. Nehmen Sie die Wäsche aus der Trommel und drücken Sie dann auf das Ein/Aus Touch-Symbol, um den Wäschetrockner auszuschalten. Ziehen Sie schließlich den Stecker des Geräts aus der Steckdose.

Trocknungsprogrammtabelle

| Programm               |                         | Maximale Beladung | Beschreibung                                                                                                                                                                       | Verzögerter Start | Trocknungszeit |
|------------------------|-------------------------|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------|
| Cotton (Baumwolle)     | Extra (Extra Trocknung) | 10 kg             | Zum Trocknen von ein- oder mehrlagigen Baumwollkleidungsstücken. Lassen Sie die Wäsche gut trocknen, damit sie nach dem Waschgang direkt in den Kleiderschrank gelegt werden kann. | Ja                | Nein           |
|                        | Iron (Leichtes Bügeln)  | 10 kg             | Zum Trocknen von einlagiger Baumwollkleidung. Lassen Sie die Kleidung leicht feucht, um das <b>Bügeln zu erleichtern</b> .                                                         | Ja                | Nein           |
|                        | ECO                     | 10 kg             | Für ein- oder mehrlagige Baumwollkleidung, die vor dem direkten Gebrauch vollständig <b>getrocknet werden muss</b> .                                                               | Ja                | Nein           |
| Mix (Mischgewebe)      |                         | 4 kg              | Für Mischgewebe aus Baumwolle und <b>Synthetik</b> .                                                                                                                               | Ja                | Nein           |
| Synthetics (Synthetik) | Extra (Extra Trocknung) | 4 kg              | Für mehrlagige Gewebe aus dicken Fasern oder synthetischen <b>Stoffen</b> .                                                                                                        | Ja                | Nein           |
|                        | Cupboard                | 4 kg              | Für feine synthetische Stoffe, die nicht gebügelt werden müssen, wie Hemden, Babykleidung oder <b>Socken</b> .                                                                     | Ja                | Nein           |
| Wool (Wolle)           |                         | 1 kg              | Für maschinenwaschbare Kleidungsstücke aus Wolle. Der Feuchtigkeitsgehalt der Wäsche hängt vom Gewicht der Ladung und dem Grad der Restfeuchte <b>nach dem Schleudern ab</b> .     | Ja                | Nein           |
| My Fav (Mein Favorit)  |                         | -                 | Hier können Sie Ihre Lieblingsprogramme definieren und speichern, um schnell darauf <b>zugreifen zu können</b> .                                                                   | Ja                | -              |
| Bed Linen (Bettwäsche) |                         | 5 kg              | Für Bettwäsche, Laken oder <b>andere sperrige Gegenstände</b> .                                                                                                                    | Ja                | Nein           |

## DEUTSCH

|                           |                                                    |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |    |      |
|---------------------------|----------------------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|------|
| Baby Care (Babywäsche)    |                                                    | 1 kg | Für Babykleidung.                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Ja | Nein |
| Shirts (Hemden)           |                                                    | 1 kg | Für pflegeleichte Kleidungsstücke wie Hemden und Blusen. Es verfügt über eine Knitterschutzfunktion, die das Bügeln erleichtert. Überladen Sie den Wäschetrockner nicht. Wenn der Trocknungsvorgang beendet ist, nehmen Sie die Kleidungsstücke schnell heraus und hängen Sie sie auf einen Bügel. | Ja | Nein |
| Outdoor (Sportbekleidung) |                                                    | 3 kg | Für Sportbekleidung und feine Polyestergewebe, die nicht gebügelt werden müssen.                                                                                                                                                                                                                   | Ja | Nein |
| Time (Trocknungszeit)     | Time Dry (Individuell einstellbare Trocknungszeit) | 3 kg | Für lose Kleidungsstücke oder um den Trocknungsprozess von mehrlagigen Stoffen wie Jacken, Kopfkissen oder sperrigen Kleidungsstücken abzuschließen. Einstellbar von 10 bis 150 Minuten (in 10-Minuten-Schritten).                                                                                 | Ja | Ja   |
|                           | Refresh (Auffrischen)                              | 1 kg | Zum Auffrischen der Kleidung oder zur Beseitigung unangenehmer Gerüche. Einstellbar von 20 bis 180 Minuten (in 10-Minuten-Schritten).                                                                                                                                                              | Ja | Ja   |

- ECO-Programm gemäß Verordnung (EU) Nr. 2534/2023 zur Energieverbrauchskennzeichnung, gemessen gemäß EN 61121 und geeignet zum Trocknen einer normalen Baumwollladung bei Nennkapazität.
- Das ECO-Programm eignet sich zum Trocknen normaler feuchter Baumwollwäsche und ist das energieeffizienteste Programm für Baumwolle.

### Warnungen:

- Bei den oben genannten Programmen handelt es sich lediglich um Empfehlungen für die Anwendung. Der Benutzer kann die Trockenprogramme auswählen, die seinen Bedürfnissen am besten entsprechen.
- Die tatsächliche Trockenzeit des Programms kann je nach Umgebungstemperatur und Luftfeuchtigkeit, der Art des Gewebes, dem Gewicht der Wäsche und dem Grad der Restfeuchtigkeit der Wäsche nach dem Schleudern variieren.
- Bevor Sie die Wäsche in den Trockner geben, lesen Sie das Etikett auf dem Kleidungsstück

und prüfen Sie, ob es für das Trocknen im Wäschetrockner geeignet ist.

- Wenn Sie kleine Wäschemengen trocknen müssen, empfiehlt es sich, ein Timerprogramm zu wählen, bei dem Sie die Trockenzeit einstellen können.
- Wenn die Kleidungsstücke noch nicht vollständig getrocknet sind, können Sie ein Timerprogramm wählen, um die Wäsche weiter zu trocknen. Bitte beachten Sie, dass die Feuchtigkeitssensoren bei Auswahl eines Zeitprogramms die Restfeuchtigkeit der Ladung nicht automatisch erkennen.
- Beim Trocknen von großen Stoffen, wie z. B. Laken und Vorhängen, kann es vorkommen, dass sich diese während des Trocknungsvorgangs stapeln. Unterbrechen Sie das Programm, schütteln Sie die Wäsche und legen Sie sie wieder in den Trockner, um den Trockenvorgang zu beenden. Einige dickere und schwerere Kleidungsstücke (Jeans, große Handtücher usw.) sind aufgrund der Eigenschaften des Gewebes schwieriger zu trocknen.
- Bevor Sie Jacken oder Mäntel mit Daunenfüllung in den Wäschetrockner geben, sollten Sie sie auf links drehen.

### Energieverbrauchsdaten

| Programm                                      | Fassungsvermögen | Inhalt Endfeuchtigkeitsgehalt | Trocknungszeit (h:min) | Energieverbrauch | Geräuschpegel |
|-----------------------------------------------|------------------|-------------------------------|------------------------|------------------|---------------|
| ECO                                           | 10 kg            | 0%                            | 3:50                   | 1,75 kWh         | 65 dB         |
|                                               | 5 Kg             | 0%                            | 2:30                   | 0,95 kWh         | -             |
| Cotton Extra (Baumwolle Extra Trocknen)       | 10 kg            | -3%                           | 4:20                   | 2,00 kWh         | -             |
|                                               | 5 kg             | -3%                           | 2:50                   | 1,30 kWh         | -             |
| Cotton Iron (Baumwolle Leicht zu bügeln)      | 10 kg            | 12%                           | 3:20                   | 1,60 kWh         | -             |
|                                               | 5 kg             | 12%                           | 2:00                   | 0,90 kWh         | -             |
| Synthetics Extra (Synthetics Extra Trocknen)  | 4 kg             | 0%                            | 1:50                   | 0,85 kWh         | -             |
| Synthetics Cupboard (lagerfertige Synthetics) | 4 kg             | 2%                            | 1:40                   | 0,70 kWh         | -             |

|              |      |    |      |          |   |
|--------------|------|----|------|----------|---|
| Wool (Wolle) | 1 kg | 6% | 3:00 | 1,80 kWh | - |
|--------------|------|----|------|----------|---|

Hinweis:

- Es ist schwieriger, dicke oder mehrlagige Stoffe wie Jacken usw. zu trocknen.
- Da es schwierig ist, ungleichmäßige, dicke und mehrlagige Stoffe zu trocknen, ist es besser, die richtige Trockenzeit zu wählen, wenn bestimmte Teile der Kleidungsstücke am Ende des Programms immer feucht sind.
- Der tatsächliche Energieverbrauch kann von den in der Tabelle angegebenen Werten abweichen, je nach Wäscheladung, Stoffart, Restfeuchte und gewählten Zusatzfunktionen.
- Das Befüllen des Wäschetrockners bis zur maximalen Kapazität für die jeweiligen Programme trägt zur Energieeinsparung bei.
- Alle Daten werden gemäß EN 61121 gemessen.
- Der tatsächliche Energieverbrauch kann von den in der Tabelle angegebenen Werten abweichen, abhängig von der Wäschemenge, der Gewebeart, der Restfeuchte und den gewählten Zusatzfunktionen.

## 6. REINIGUNG UND WARTUNG

### Entleerung des Kondenswasserbehälters

1. Nehmen Sie den Kondenswasserbehälter heraus.
2. Achten Sie nach dem Herausnehmen des Behälters darauf, dass er waagrecht steht, damit kein Wasser ausläuft.
3. Gießen Sie das Kondenswasser ab und setzen Sie den Behälter wieder ein.

Warnungen:

- Entleeren Sie den Kondenswasserbehälter nach jedem Trocknungszyklus. Wenn der Behälter voll ist, stoppt das Trocknungsprogramm und die Warnanzeige «  » für den vollen Kondenswasserbehälter leuchtet auf. Nach dem Entleeren des Behälters kann der Wäschetrockner durch Drücken des Start/Pause-Touch-Symbols neu gestartet werden.
- Kondenswasser sollte nicht getrunken oder für die Zubereitung von Speisen verwendet werden.

### Reinigung des Flusensiebs. Abb. 6

Dieser Wäschetrockner ist mit einem Flusensieb in der Tür ausgestattet. Reinigen Sie ihn nach jedem Trocknungszyklus, um einen höheren Energieverbrauch und eine längere Trocknungszeit zu vermeiden.

1. Öffnen Sie die Beladungstür.
2. Nehmen Sie das Flusensieb aus dem Fach.
3. Öffnen Sie das Filtergehäuse und säubern Sie die Flusen mit einem Tuch, entfernen Sie die größeren Flusen von Hand.
4. Entsorgen Sie Flusen in den Mülleimer und nicht in den Abfluss, um zu verhindern, dass Mikroplastik in das Wassersystem gelangt.

Hinweis: Achten Sie beim Einsetzen des Filters darauf, dass beide Enden richtig ausgerichtet sind.

### **Reinigung des Wärmetauschers**

- Öffnen Sie die Wartungsklappe, die den Zugang zum Wärmetauscher ermöglicht und sich an der unteren Vorderseite befindet. Drücken Sie zum Öffnen gleichzeitig auf die beiden Haltetaschen.
- Reinigen Sie den Wärmetauscher alle 3 Monate mit einem Staubsauger und einer Bürste von Staub und Flusen. Abb. 7
- Vermeiden Sie es, zu viel Kraft anzuwenden. Andernfalls könnte ihn beschädigt werden. Der Wäschetrockner funktioniert nicht richtig, wenn die Wärmetauschergitter beschädigt oder verbogen sind.

Warnung: Berühren Sie den Wärmetauscher nicht mit der Hand, da dies zu Verbrennungen führen kann.

### **Reinigung des Wäschetrockners**

- Ziehen Sie vor der Reinigung unbedingt den Netzstecker.
- Wischen Sie die Oberfläche des Wäschetrockners mit einem leicht feuchten Tuch ab.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Scheuermittel, Glasreiniger oder Allzweckreiniger.
- Reinigen Sie die Tür, insbesondere die Innenseite des Fensters.
- Reinigen Sie die Türdichtung.
- Reinigen Sie den Feuchtigkeitssensor in der Trommel.
- Entfernen Sie die Filter, reinigen Sie die Innenseite der Dichtung und die Entlüftungsöffnungen.
- Trocknen Sie vor der Inbetriebnahme des Wäschetrockners alle Teile mit einem weichen Tuch ab.

## **7. PROBLEMBEHEBUNG**

Die meisten Probleme sind auf den täglichen Gebrauch zurückzuführen und können leicht behoben werden, ohne dass ein Techniker gerufen werden muss. Bevor Sie sich an den

## DEUTSCH

offiziellen Kundendienst von Cecotec wenden, schlagen Sie in den folgenden Tabellen zur Fehlerbehebung nach und prüfen Sie, ob Sie den Fehler selbst beheben können.

| Problem                                                                                                                                            | Lösung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Der Bildschirm schaltet sich nicht an.                                                                                                             | Vergewissern Sie sich, dass der Strom nicht ausgefallen ist.                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                    | Prüfen Sie, ob das Netzkabel richtig angeschlossen ist.                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                    | Wählen Sie ein geeignetes Trockenprogramm.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                    | Vergewissern Sie sich, dass Sie das Ein/Aus-Symbol gedrückt haben.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Die Kondenswasserbehälter-Vollwarnanzeige «  » ist aufgeleuchtet. | Überprüfen Sie den Kondenswasserbehälter. Wenn er voll ist, entleeren Sie das restliche angesammelte Wasser und starten Sie den Wäschetrockner erneut.<br>Ist dies nicht der Fall, starten Sie den Wäschetrockner neu.<br>Wenn die Anzeige nach den ersten beiden Schritten immer noch leuchtet, wenden Sie sich bitte an den technischen Kundendienst von Cecotec. |
| Die Flusensieb-Reinigungswarnanzeige «  » hat sich eingeschaltet. | Reinigen Sie das Flusensieb.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Der Wäschetrockner startet nicht.                                                                                                                  | Schließen Sie den Wäschetrockner an das Stromnetz an.<br>Schalten Sie die Waschmaschine ein.<br>Stellen Sie sicher, dass die Tür gut geschlossen ist.<br>Vergewissern Sie sich, dass Sie ein Trockenprogramm ausgewählt haben.<br>Vergewissern Sie sich, dass Sie das Start/Pause-Symbol gedrückt haben.                                                            |
| Die Wäsche ist noch feucht oder das Trockenprogramm dauert zu lange.                                                                               | Reinigen Sie das Flusensieb und den Wärmetauscher.<br>Entleeren Sie den Kondenswasserbehälter.<br>Prüfen Sie den Ablaufschlauch.<br>Prüfen Sie, ob der Aufstellungsort geeignet ist.<br>Achten Sie darauf, dass das Lüftungsgitter nicht verdeckt wird.<br>Stellen Sie eine höhere Trockenstufe oder ein anpassbares Zeitprogramm ein.                              |
| Der Wäschetrockner macht Geräusche.                                                                                                                | Der Kompressor ist in Betrieb. Alle diese Töne oder Geräusche sind normal und deuten nicht auf einen Fehler hin.                                                                                                                                                                                                                                                    |

|                                                             |                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Der Wäschetrockner schaltet sich am Ende des Programms aus. | Der Wäschetrockner schaltet sich automatisch ab, um Energie zu sparen. Das ist normal. |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|

Fehlercode:

| Display                                                                           | Ursache                                               | Lösung                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
|  | Kondenswasserbehälter                                 | Entleeren Sie den Kondenswasserbehälter.                               |
|                                                                                   | Ausfall der Ablaufpumpe oder des Wasserstandssensors. | Kontaktieren Sie den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec. |
| E33                                                                               | Fehler des Temperatursensors                          |                                                                        |
| E64                                                                               | Ausfall der Motorkommunikation.                       |                                                                        |
| E82                                                                               | Kommunikationsfehler auf der Hauptplatine.            |                                                                        |

Warnung:

- Jegliche Reparaturarbeiten müssen von einem qualifizierten Fachmann durchgeführt werden.
- Wenn eine andere Fehlermeldung auf dem Display erscheint und der Wäschetrockner nicht funktioniert, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
- Eine Reparatur durch den Benutzer oder einen Laien kann ein Sicherheitsrisiko darstellen und zum Erlöschen der Garantie führen.

## 8. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

|                               |                                                                                   |                                                                                   |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Referenz                      | EU01_111270                                                                       | EU01_111271                                                                       |
| Modell                        | Bolero Dresscode Dry 10505 Inverter                                               | Bolero Dresscode Dry 10505 Inverter Steel                                         |
| QR Code                       |  |  |
| Maximale Beladungsmenge       | 10.0 Kg                                                                           | 10.0 Kg                                                                           |
| Spannung                      | 220 - 240 V                                                                       | 220 - 240 V                                                                       |
| Frequenz                      | 50 Hz                                                                             | 50 Hz                                                                             |
| Nenningangsleistung           | 750 W                                                                             | 750 W                                                                             |
| Ungefähres Nettogewicht       | 48 Kg                                                                             | 48 Kg                                                                             |
| Ungefähres Bruttogewicht (Kg) | 52 Kg                                                                             | 52 Kg                                                                             |
| Ungefähre Produktgröße        | (595 x 675 x 845) mm                                                              | (595 x 675 x 845) mm                                                              |
| Ungefähre Verpackungsgröße    | (675 x 705 x 885) mm                                                              | (675 x 705 x 885) mm                                                              |
| Art des Kältemittels          | R290                                                                              | R290                                                                              |
| Kältemittelfüllung            | 130 g                                                                             | 130 g                                                                             |
| Schutzklasse                  | IPX4                                                                              | IPX4                                                                              |
| Energieeffizienzklasse        | Klasse C                                                                          | Klasse C                                                                          |
| Umgebungstemperatur           | +2°C bis +35°C                                                                    | +2°C bis +35°C                                                                    |

WICHTIG: Die angegebenen Werte wurden in einer Laborumgebung in Übereinstimmung mit den einschlägigen Normen ermittelt. Die angegebenen Werte wurden in einer Laborumgebung in Übereinstimmung mit den einschlägigen Normen ermittelt.

ACHTUNG:

(Diese Angaben sind vorbehaltlich geänderter Vorschriften).

- 1. Kältemittel: Brandgefahr/Vergiftungsgefahr/Gefahr der Beschädigung von Eigentum und Ausrüstung. Das Gerät enthält Kältemittel, das zwar umweltfreundlich, aber brennbar ist R290. Wenn es nicht ordnungsgemäß entsorgt wird, kann es zu Bränden oder Vergiftungen führen. Entsorgen Sie das Gerät ordnungsgemäß und beschädigen Sie nicht die Leitungen des Kühlkreislafs.
  - Art des Kältemittels: R290
  - Gasmenge: 130 g
  - ODP (Ozonabbaupotenzial): 0
  - GWP (globales Erwärmungspotenzial): :
- 1. Es besteht Explosions- und Brandgefahr. Nehmen Sie Feuerzeuge und Streichhölzer aus den Taschen.
  - 2. Stellen Sie den Wäschetrockner nicht in der Nähe von offenem Feuer und Zündquellen auf.

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

9. DATENBLATT

|                                          | PARAMETER    | WERT | EINHEIT              |
|------------------------------------------|--------------|------|----------------------|
| Nennkapazität                            |              | 10   | Kg                   |
| Energieverbrauch bei voller Beladung     | $E_{dry}$    | 1,75 | kWh/Trocknungszyklus |
| Energieverbrauch bei Teilbeladung        | $E_{dry1/2}$ | 0,95 | kWh/Trocknungszyklus |
| Energieverbrauch im Aus-Zustand          | $P_o$        | 0,50 | W                    |
| Stromverbrauch im verzögerten Startmodus | $P_{ds}$     | 4,00 | W                    |
| Gewichtete Dauer des ECO-Programms       | $T_t$        | 169  | Min                  |

## DEUTSCH

|                                                                                    |                     |      |        |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|------|--------|
| Dauer des ECO-Programms bei voller Beladung                                        | $T_{\text{dry}}$    | 230  | Min    |
| Dauer des normalen Baumwollprogramms mit Teilbeladung                              | $T_{\text{dry}1/2}$ | 150  | Min    |
| Gewichtete Kondensationseffizienz des ECO-Programms                                | $C_t$               | 82   | %      |
| Durchschnittliche Kondensationseffizienz des ECO-Programms bei voller Beladung     | $C_{\text{dry}}$    | 82   | %      |
| Durchschnittliche Kondensationseffizienz des ECO-Programms bei teilweiser Beladung | $C_{\text{dry}1/2}$ | 82   | %      |
| Schallleistungspegel                                                               | $L_{\text{wA}}$     | 65   | dB (A) |
| Energieeffizienz-Index                                                             | EEI                 | 58,2 |        |
| Gewichteter Energieverbrauch des ECO-Programms bei Volllast und Teillast           | $E_{\text{tc}}$     | 1,14 | kWh    |

Informationen zur Energieeffizienz können in der öffentlichen Datenbank EPREL der Europäischen Kommission abgerufen werden:

1. Öffnen Sie die Startseite der EPREL-Datenbank.  
<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/tumbledriers>
2. Suche nach Modellbezeichnung

## 10. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

## 11. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG.



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt.

Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

## 1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

1. Cavo di alimentazione
2. Parte superiore
3. Serbatoio di condensazione
4. Cestello
5. Filtro lanugine/pelucchi
6. Pannello di controllo
7. Sportello dell'oblò
8. Griglia di ventilazione
9. Coperchio di manutenzione (accesso allo scambiatore di calore)

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

## 2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

### Contenuto della scatola

- Asciugatrice
- Il presente manuale di istruzioni
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

## 3. INSTALLAZIONE

- Prima dell'installazione, verificare che l'asciugatrice non abbia subito danni visibili

durante il trasporto. Non mettere in funzione l'asciugatrice se è danneggiata. In caso di malf funzionamento, contattare Cecotec.

- Durante il trasporto, l'angolo massimo di inclinazione dell'asciugatrice non deve superare i 30 gradi. Nel caso in cui si rovesciasse, riporla in posizione verticale per 2 ore prima di metterla in funzione.
- L'asciugatrice deve essere installata in un luogo asciutto e ventilato. Evitate di installarlo in zone ad alto tasso di umidità, dove può bagnarsi o essere influenzato dall'accumulo di vapore, come il bagno o un balcone scoperto. Evitare di installare l'asciugatrice in un luogo in cui possa essere esposta alla luce diretta del sole o alle intemperie.
- Assicurarsi di non installare l'asciugatrice vicino ad altri apparecchi che generano calore, come fornelli, apparecchi a gas, ecc. per evitare incidenti.
- Si consiglia di installare l'asciugatrice accanto o vicino alla lavatrice per facilitare l'asciugatura della biancheria dopo il lavaggio.
- Evitare di installare l'asciugatrice in un luogo in cui tende ad accumularsi la polvere, poiché lo sporco in eccesso potrebbe bloccare le prese d'aria dell'apparecchio.
- Rimuovere l'imballaggio dall'asciugatrice e posizionarla su una superficie piana e stabile. Non collocarlo su tappeti, moquette, supporti, ecc.
- Durante l'installazione, regolare i piedini dell'asciugatrice fino a renderli saldi.
- Lasciare uno spazio minimo di 5 cm tra l'asciugatrice e la parete o altri mobili.

### **Collegamento del tubo di scarico**

1. Rimuovere il tubo di scarico dal retro dell'asciugatrice. Fig. 2

Legenda figura 2

- a. Tubo di alimentazione dell'acqua
- b. Tubo di scarico

2. Collegare il tubo di scarico allo scarico o al lavandino (facendo attenzione a non attorcigliarlo). Fig. 3
3. Posizionare il supporto del tubo flessibile nel lavabo o nel lavandino. Fig. 4

Avvertenza:

- Assicurarsi che la guarnizione del tubo sia ben fissata per evitare che si scolleghi.
- Una volta effettuato il collegamento, la distanza tra l'uscita dell'acqua e il terreno non deve superare 1 metro. Se il tubo è troppo lungo, è possibile tagliarlo.
- Quando si scollega il tubo dall'asciugatrice, assicurarsi di farlo tirando il connettore. Se è necessario ripristinare il sistema di drenaggio originale, reinserire il connettore in posizione.

### **Trasporto**

- Quando si solleva o si sposta l'asciugatrice, sostenerla dalla parte superiore o inferiore,

## ITALIANO

mai dallo sportello.

- Durante il trasporto, l'angolo massimo di inclinazione dell'asciugatrice non deve superare i 30 gradi.
- Fate attenzione quando lo spostate, perché potreste farvi male.
- L'asciugatrice è molto pesante. Non sollevare o trasportare il dispositivo da soli, ma sempre con l'aiuto di un'altra persona.
- Aprire gli sportelli e rimuovere gli oggetti che possono intralciare il trasporto e l'installazione.
- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio prima di mettere in funzione l'apparecchio.
- Verificare che l'asciugatrice non abbia subito danni visibili durante il trasporto. Non mettere in funzione l'asciugatrice se è danneggiata.
- Non installare l'asciugatrice in stanze dove c'è rischio di congelamento.
- L'acqua residua accumulata all'interno dell'asciugatrice si può congelare e causare danni.
- Dopo il trasporto dell'apparecchio, si consiglia di lasciarlo riposare per 2 ore prima di metterlo in funzione.

### **Luogo adatto all'installazione**

- Per evitare rischi, l'installazione deve essere eseguita da un tecnico qualificato.
- Non installare l'apparecchio dietro una porta, perché potrebbe bloccare l'apertura dello sportello di carico dell'asciugatrice o impedirne la completa apertura.
- Non collocare oggetti che possano ridurre lo spazio tra l'asciugatrice e il pavimento, come tappeti o legno, perché potrebbero compromettere il corretto funzionamento dell'apparecchio.
- Per comodità, si consiglia di installare l'asciugatrice accanto o vicino alla lavatrice.
- Se si desidera posizionare l'asciugatrice sopra la lavatrice, utilizzare un supporto adeguato.
- Non installare l'asciugatrice in luoghi in cui tende ad accumularsi la polvere. Un eccesso di sporcizia può ostacolare la circolazione dell'aria. Assicurarsi che le bocchette di ventilazione non siano ostruite o bloccate.
- Per evitare che l'apparecchio faccia troppo rumore o vibri durante il funzionamento, posizionarlo su una superficie piana e regolare.
- Non rimuovere le gambe.

### **Livellamento**

Una volta installata, verificare che l'asciugatrice sia completamente in piano con l'aiuto di una livella. In caso contrario, regolare i piedini in modo che poggino saldamente sul pavimento. Ruotare i piedini in senso orario o antiorario per alzarli o abbassarli fino a quando l'apparecchio è completamente stabile sul pavimento.

### **Collegamento alla rete elettrica**

Prima di collegare l'apparecchio, verificare quanto segue:

- La tensione di rete è conforme ai parametri richiesti.
- Che la presa di corrente sia compatibile con la spina dell'apparecchio.
- Che la presa di corrente possa sopportare la potenza massima dell'asciugatrice. La presa deve essere collegata a terra in modo sicuro.

## 4. PREPARAZIONE DEI CAPI

### Consigli pratici per asciugare il bucato

1. Centrifugare accuratamente la biancheria in lavatrice prima di metterla nell'asciugatrice. L'utilizzo di una velocità di centrifuga più elevata accorcia la durata del ciclo di asciugatura e riduce il consumo energetico.
2. Per un'asciugatura uniforme, suddividere la biancheria in base al tipo di tessuto e selezionare un programma di asciugatura adeguato.
3. Chiudere le cerniere, fissare staffe e ganci, allacciare i bottoni delle camicie, allacciare le cinture di tessuto, ecc.
4. Rimuovere tutti gli oggetti dalle tasche: monete, chiavi accendini, ecc.
5. Cucire o rimuovere i ferretti dei reggiseni.
6. Chiudere le federe delle coperte e dei cuscini per evitare che gli indumenti più piccoli si arrotolino al loro interno.
7. Non asciugare eccessivamente gli indumenti per evitare che si formino altre pieghe.
8. Non mettere nell'asciugatrice capi con elastici o materiali elastici simili.
9. Mantenere pulita l'area in cui si trova l'asciugatrice. L'accumulo di polvere e sporcizia può ostruire le bocchette di ventilazione e causare un'esplosione.
10. Al termine del ciclo di asciugatura, aprire completamente l'oblò per far uscire il vapore e fare attenzione a non scottarsi con il cestello.
11. Pulire il filtro della lanugine e svuotare il serbatoio della condensa dopo ogni ciclo di asciugatura. Un filtro sporco aumenta il tempo di asciugatura e il consumo di energia.
12. Controllare se i capi sono adatti all'asciugatura in asciugatrice. A tale proposito, si prega di consultare le etichette per la cura dei capi d'abbigliamento:



Adatto all'asciugatrice



Asciugatura a temperatura normale: Può essere asciugato in asciugatrice con cicli e temperature normali (fino a 80°C).



Asciugatura a bassa temperatura: Può essere asciugato in asciugatrice con cicli e temperature ridotte.



Non asciugare in asciugatrice: Non asciugare in asciugatrice.

5. FUNZIONAMENTO

Pannello di controllo

Fig. 5

- 1. Icona di accensione/spegnimento Premere questa icona per accendere e spegnere l'asciugatrice.
- 2. Icona touch di avvio/pausa Premere questa icona touch per avviare o mettere in pausa il ciclo di asciugatura.
- 3. Funzioni. Queste icone consentono di configurare funzioni aggiuntive.
- 4. Display. Visualizza le impostazioni, il display con la stima del tempo rimanente del programma di asciugatura e i messaggi di errore dell'asciugatrice.
- 5. Selettore dei programmi. Il selettore di programma consente di selezionare il programma di asciugatura in base alle esigenze dell'utente e al tipo di biancheria da asciugare.

Display

|  |                                                                |
|--|----------------------------------------------------------------|
|  | Funzione KidLock (blocco di sicurezza per bambini)             |
|  | Display del tempo di asciugatura/Messaggio di errore           |
|  | Indicatori della fase del ciclo di asciugatura                 |
|  | Indicatore di avvertimento per la pulizia del filtro           |
|  | Indicatore di avvertenza del serbatoio di condensa pieno       |
|  | Livello di asciugatura                                         |
|  | Luce interna                                                   |
|  | Funzione Silence                                               |
|  | Modalità Comfort Mode (Modalità ultra silenziosa)              |
|  | Funzione UV Care (sterilizzazione ad alta temperatura)         |
|  | Funzione di Stiratura facile (Antipieghe)                      |
|  | Funzione UV Care (sterilizzazione mediante luce ultravioletta) |

### Prima dell'asciugatura

Prima di utilizzare l'asciugatrice, accertarsi che sia installata correttamente e pulire l'interno del cestello:

1. Mettete degli stracci puliti nel cestello.
2. Collegare l'asciugatrice a una presa di corrente e premere l'icona touch On/Off per avviare l'asciugatrice.
3. Selezionare il programma Refresh (Rinfrescare), quindi premere l'icona touch Avvio/Pausa per avviare il ciclo di asciugatura.
4. Al termine del programma, per pulire il filtro della lanugine seguire le istruzioni riportate nel capitolo «Pulizia e manutenzione».

### Asciugatura

1. Per accendere la macchina, premere l'icona touch di accensione/spegnimento.
2. Selezionare un programma.
3. Selezionare una funzione.
4. Poi premere l'icona touch Avvio/Pausa per iniziare o interrompere l'asciugatura.

### Dopo l'asciugatura

1. Quando il programma di asciugatura è terminato, l'asciugatrice emette un segnale acustico e sul display appare "END".
2. Poi aprire l'oblò e tirare fuori la biancheria.
3. Rimuovere il serbatoio della condensa.
4. Svuotare l'acqua residua dall'interno del serbatoio.
5. Pulire il filtro della lanugine.
6. Scollegare l'asciugatrice.

### Funzioni

#### - Stiratura facile (Antirughe)

Se non si rimuove la biancheria al termine del ciclo di asciugatura, l'asciugatrice attiverà la funzione Antipieghe per 60 minuti come impostazione predefinita. Se lo si desidera, è possibile attivare la funzione manualmente e impostarla per 30-90 minuti premendo l'icona touch .

Questa funzione impedisce la formazione di pieghe. La biancheria può essere rimossa durante il ciclo antipiega.

Questa funzione è compatibile con tutti i programmi di asciugatura tranne Lana e Refresh.

#### - Delay Start (Avvio ritardato)

Questa funzione consente di ritardare l'avvio del programma di asciugatura fino a 12 ore.

Quando si attiva questa funzione, l'ora di inizio viene visualizzata sul display.

1. Caricare la biancheria nel cestello e assicurarsi che lo sportello dell'asciugatrice sia chiuso.
2. Premere l'icona touch di accensione/spegnimento per accendere l'asciugatrice, quindi selezionare il programma di asciugatura desiderato con il selettore dei programmi.
3. Una volta selezionato il programma, premere l'icona touch .
4. Premere ripetutamente l'icona touch  per impostare l'ora di inizio del ciclo di asciugatura.
5. Quindi premere l'icona touch Avvio/Pausa per confermare le impostazioni. Al termine del conto alla rovescia, il programma selezionato viene eseguito automaticamente.
6. Premere nuovamente l'icona touch Avvio/Pausa per mettere in pausa il conto alla rovescia.
7. Per annullare questa funzione, premere l'icona touch on/off.

### - **Modalità Comfort Mode** (Modalità ultra silenziosa)

La velocità di rotazione del cestello diminuisce per ridurre il livello di rumorosità dell'asciugatrice, ma il tempo di asciugatura aumenta.

Premere l'icona touch  per attivare questa funzione.

### - **Livello di asciugatura**

Questa funzione consente di regolare il livello di asciugatura della biancheria:



Super Dry



Standard



Light Dry

Il livello di asciugatura può essere modificato solo prima dell'inizio del ciclo di asciugatura.

Per regolarlo, premere ripetutamente l'icona touch .

Questa funzione è compatibile con tutti i programmi di asciugatura tranne Lana, Time Dry (Tempo di asciugatura personalizzabile) e Refresh.

### - **Tempo di asciugatura**

Questa funzione consente di impostare la durata del programma Time Dry (tempo di asciugatura personalizzabile) e del programma Refresh. Ogni pressione dell'icona touch  corrisponde a un incremento di 10 minuti.

### - **Luce interna**

Premendo l'icona touch , la luce del cestello si accende per 1 minuto. Si accende anche quando si apre l'oblò.

### - Segnale acustico

Premere l'icona touch  per attivare o disattivare il segnale acustico. Il segnale acustico è attivato di default. Se il segnale acustico è attivato:

- o Quando si seleziona una funzione, l'asciugatrice emette un segnale acustico per confermare l'impostazione.
- o Se si ruota il selettore di programma durante un ciclo di asciugatura, l'asciugatrice emette un segnale acustico per indicare che l'operazione non è valida.
- o L'asciugatrice emette un segnale acustico al termine del programma di asciugatura.

### - UV Care (sterilizzazione mediante luce ultravioletta e alta temperatura)

Questa funzione sterilizza la biancheria durante il ciclo di asciugatura, eliminando i batteri. Utilizzarla per capi delicati o leggeri. Il processo consiste in due fasi: prima la sterilizzazione con luce UV; poi la sterilizzazione a caldo a 60°C (circa) per 20-30 minuti.

Premere l'icona touch **UVCARE** per attivare questa funzione. Le icone  e  si illuminano durante il processo. Premerlo di nuovo per disattivare la modalità.

La funzione UV Care non è disponibile per i programmi: Cotton Iron (Cotone stiratura facile), Wool (Lana), Time Dry (tempo di asciugatura personalizzabile) e My Fav (preferito).

### - KidLock (blocco di sicurezza per bambini)

- o Questa funzione consente di bloccare il pannello di controllo dell'asciugatrice per evitare che i bambini utilizzino l'apparecchio in modo improprio o accidentale.
- o Quando il ciclo di asciugatura è in corso, tenere premuti contemporaneamente per 3 secondi le icone touch  e  per attivare il blocco per bambini.
- o Quando la funzione KidLock è attivata, sul display appare l'icona  e tutti i comandi del pannello si bloccheranno (ad eccezione dell'icona touch On/Off e dell'icona della luce interna).
- o Per disattivare la funzione KidLock, tenere premute le icone touch  e  allo stesso tempo per 3 secondi.

## Programmi

### - Selettore dei programmi

1. Quando il display si accende, ruotare il selettore dei programmi per selezionare il programma desiderato.
2. Selezionare una funzione.
3. Poi premere l'icona touch Avvio/Pausa per iniziare il ciclo dell'asciugatura.
4. Al termine del programma di asciugatura, premere l'icona On/Off per spegnere l'asciugatrice.

- **Avvio del programma**

Una volta avviato il programma di asciugatura, il cestello inizia a ruotare. L'indicatore di fase del ciclo di asciugatura corrispondente si accende sul display e il tempo rimanente del programma di asciugatura apparirà sul display.

- **Fine del programma**

- 1. Al termine del programma di asciugatura, il cestello smette di ruotare. Inoltre, il display visualizza "End" e l'indicatore corrispondente si accenderà. Se non si rimuove la biancheria al termine del ciclo di asciugatura, l'asciugatrice attiverà automaticamente la funzione Antipieghe.
- 2. Togliere la biancheria dal cestello, quindi premere l'icona On/Off per spegnere l'asciugatrice. Infine, scollegare l'apparecchio.

**Tabella programmi di asciugatura**

| Programma              |                           | Carico massimo | Descrizione                                                                                                                                                             | Avvio ritardato | Tempo di asciugatura |
|------------------------|---------------------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------|
| Cotton (cotone)        | Extra (asciugatura extra) | 10 kg          | Per l'asciugatura di capi di cotone a uno o più strati. Lasciare asciugare bene la biancheria in modo che possa essere riposta direttamente nell'armadio dopo il ciclo. | Sì              | No                   |
|                        | Iron (Stiratura facile)   | 10 kg          | Per l'asciugatura di capi di cotone a uno strato. Lasciare i capi leggermente umidi per facilitare la stiratura.                                                        | Sì              | No                   |
|                        | ECO                       | 10 kg          | Per capi di cotone a uno o più strati che devono essere completamente asciutti per essere utilizzati direttamente.                                                      | Sì              | No                   |
| Mix (Misto)            |                           | 4 kg           | Per capi misti in cotone e sintetici.                                                                                                                                   | Sì              | No                   |
| Synthetics (Sintetici) | Extra (asciugatura extra) | 4 kg           | Per tessuti multistrato in fibra spessa o sintetici.                                                                                                                    | Sì              | No                   |
|                        | Cupboard                  | 4 kg           | Per tessuti sintetici fini che non richiedono stiratura, come camicie, vestiti per bambini o calzini.                                                                   | Sì              | No                   |

|                                 |                                                  |      |                                                                                                                                                                                                                                             |    |    |
|---------------------------------|--------------------------------------------------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|
| Wool (Lana)                     |                                                  | 1 kg | Per capi di lana lavabili in lavatrice. Il contenuto di umidità della biancheria dipende dal peso del carico e dal grado di umidità residua dopo la centrifuga.                                                                             | Sì | No |
| My Fav (Preferito)              |                                                  | -    | Consente di definire e salvare i tuoi programmi preferiti per accedervi rapidamente.                                                                                                                                                        | Sì | -  |
| Bed linen (Biancheria da letto) |                                                  | 5 kg | Per biancheria da letto, lenzuola o altri articoli ingombranti.                                                                                                                                                                             | Sì | No |
| BabyCare (Cura dei bambini)     |                                                  | 1 kg | Per vestiti per bambini.                                                                                                                                                                                                                    | Sì | No |
| Shirts (Camicie)                |                                                  | 1 kg | Per capi di facile manutenzione come camicie e bluse. Ha una funzione Antipiega che facilita la stiratura. Non sovraccaricare l'asciugatrice. Al termine del ciclo di asciugatura, togliere rapidamente i capi e appenderli su una gruccia. | Sì | No |
| Outdoor (Capi sportivi)         |                                                  | 3 kg | Per abbigliamento sportivo e tessuti pregiati in poliestere che non richiedono stiratura.                                                                                                                                                   | Sì | No |
| Time (Tempo di asciugatura)     | Time Dry (tempo di asciugatura personalizzabile) | 3 kg | Per i capi singoli o per completare il processo di asciugatura di tessuti a più strati come giacche, cuscini o capi voluminosi. Regolabile da 10 a 150 minuti (a intervalli di 10 minuti).                                                  | Sì | Sì |
|                                 | Refresh (Rinfrescare)                            | 1 kg | Questo permette di rinfrescare il bucato e di eliminare i cattivi odori. Regolabile da 20 a 180 minuti (a intervalli di 10 minuti).                                                                                                         | Sì | Sì |

- Programma ECO secondo il regolamento 2534/2023/UE per l'etichettatura energetica, misurato secondo la norma EN 61121 e adatto all'asciugatura di un carico normale di cotone alla capacità di carico nominale.
- Il programma ECO è adatto all'asciugatura di biancheria di cotone normalmente umida ed è il programma più efficiente dal punto di vista energetico per il cotone.

Avvertenze:

- I programmi di cui sopra sono solo raccomandazioni per l'uso. Gli utenti possono selezionare i programmi di asciugatura più adatti alle loro esigenze.
- Il tempo di asciugatura effettivo del programma può variare a seconda della temperatura e dell'umidità dell'ambiente, del tipo di tessuto, del peso del carico e del grado di umidità residua della biancheria dopo la centrifuga.
- Prima di mettere il bucato nell'asciugatrice, leggere l'etichetta del capo e verificare se è adatto all'asciugatura in asciugatrice.
- Se si devono asciugare capi di piccole dimensioni, si consiglia di selezionare un programma a tempo che consenta di regolare il tempo di asciugatura.
- Se la biancheria non è stata asciugata completamente, è possibile selezionare un programma temporizzato per continuare ad asciugarla. Si noti che quando si seleziona un programma a tempo, i sensori di umidità non rileveranno automaticamente l'umidità residua del carico.
- Quando si asciugano tessuti di grandi dimensioni, come lenzuola e tende, è possibile che si accumulino durante il processo di asciugatura. Interrompere il programma, scuotere la biancheria e reinserirla nell'asciugatrice per terminare il ciclo di asciugatura. Alcuni capi più spessi e pesanti (jeans, asciugamani grandi, ecc.) sono più difficili da asciugare a causa delle caratteristiche del tessuto.
- Prima di mettere le giacche o i cappotti imbottiti di piuma nell'asciugatrice, assicuratevi di girarli a rovescio.

Dati di consumo

| Programma                               | Capacità | Contenuto finale di umidità | Tempo di asciugatura (h:min) | Consumo energetico | Livello sonoro |
|-----------------------------------------|----------|-----------------------------|------------------------------|--------------------|----------------|
| ECO                                     | 10 kg    | 0%                          | 3:50                         | 1,75 kWh           | 65 dB          |
|                                         | 5 Kg     | 0%                          | 2:30                         | 0,95 kWh           | -              |
| Cotton Extra (Cotone Asciugatura Extra) | 10 kg    | -3%                         | 4:20                         | 2,00 kWh           | -              |
|                                         | 5 kg     | -3%                         | 2:50                         | 1,30 kWh           | -              |
| Cotton Iron (Cotone Stiratura facile)   | 10 kg    | 12%                         | 3:20                         | 1,60 kWh           | -              |
|                                         | 5 kg     | 12%                         | 2:00                         | 0,90 kWh           | -              |

|                                                        |      |    |      |          |   |
|--------------------------------------------------------|------|----|------|----------|---|
| Synthetics<br>Extra (Sintetici<br>Asciugatura Extra)   | 4 kg | 0% | 1:50 | 0,85 kWh | - |
| Synthetics<br>Cupboard (Sintetici<br>pronti per l'uso) | 4 kg | 2% | 1:40 | 0,70 kWh | - |
| Lana                                                   | 1 kg | 6% | 3:00 | 1,80 kWh | - |

Nota:

- È più difficile asciugare tessuti spessi o a più strati, come giacche, ecc.
- Poiché è difficile asciugare tessuti irregolari, spessi e a più strati, è meglio scegliere il giusto tempo di asciugatura se alcune parti dei capi sono sempre umide alla fine del programma.
- Il consumo effettivo può differire dai valori indicati nella tabella, a seconda del carico di biancheria, del tipo di tessuto, dell'umidità residua e delle funzioni aggiuntive selezionate.
- Caricare l'asciugatrice alla capacità massima per i rispettivi programmi contribuisce a risparmiare energia.
- Tutti i dati sono misurati secondo la norma EN 61121.
- Il consumo effettivo può differire dai valori indicati nella tabella, a seconda della quantità di biancheria, del tipo di tessuto, dell'umidità residua e delle funzioni aggiuntive selezionate.

## 6. PULIZIA E MANUTENZIONE

### Svuotamento del deposito di condensazione

1. Rimuovere il serbatoio della condensa.
2. Una volta rimosso, assicurarsi di mantenerlo in posizione orizzontale per evitare la fuoriuscita di acqua.
3. Scaricare l'acqua di condensa e rimettere il serbatoio al suo posto.

Avvertenze:

- Svuotare il deposito di condensazione dopo ogni ciclo di asciugatura. Quando il serbatoio è pieno, il programma di asciugatura si arresta e si accende la spia del serbatoio della condensa pieno «». Dopo aver svuotato il serbatoio, l'asciugatrice può essere riavviata premendo il tasto touch Avvio/Pausa.
- L'acqua di condensa non deve essere bevuta o utilizzata per la preparazione dei cibi.

### **Pulizia del filtro pelucchi/lanugine. Fig. 6**

Questa asciugatrice è dotata di un filtro per la lanugine nello sportello. Assicurarsi di pulirlo dopo ogni ciclo di asciugatura per evitare un maggiore consumo energetico e una maggiore durata del ciclo di asciugatura.

1. Aprire lo sportello dell'oblò.
2. Rimuovere il filtro dal vano.
3. Aprire l'alloggiamento del filtro e pulire la lanugine con un panno; rimuovere la lanugine più grande a mano.
4. Smaltire la lanugine nel cestino e non nello scarico per evitare che le microplastiche entrino nel sistema idrico.

Nota: Per posizionare il filtro, assicurarsi di allineare correttamente le due estremità.

### **Pulizia dello scambiatore di calore**

- Aprire il coperchio di manutenzione che dà accesso allo scambiatore di calore, situato sul lato anteriore inferiore. Per aprirlo, premere contemporaneamente le due linguette di fissaggio.
- Pulire la lanugine dallo scambiatore di calore utilizzando un aspirapolvere con spazzola una volta ogni 3 mesi per rimuovere la polvere. Fig. 7
- Evitare di applicare una forza eccessiva. In caso contrario, potrebbe danneggiarsi. L'asciugatrice non funziona correttamente se le griglie dello scambiatore sono danneggiate o piegate.

Avvertenza: Non toccare lo scambiatore di calore con le mani per evitare di scottarsi.

### **Pulizia dell'asciugatrice**

- Verificare di aver scollegato l'apparecchio prima di pulirlo.
- Pulire la superficie dell'asciugatrice con un panno leggermente umido.
- Non usare solventi, detergenti abrasivi, detergenti per vetri o detergenti multiuso per pulire la macchina.
- Pulire lo sportello, in particolare l'interno.
- Pulire la guarnizione dello sportello.
- Pulire il sensore di umidità dell'oblò.
- Rimuovere i filtri, pulire l'interno della guarnizione e le prese d'aria.
- Prima di avviare l'asciugatrice, asciugare tutte le parti con un panno morbido.

## **7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

La maggior parte dei problemi è dovuta all'uso quotidiano e può essere facilmente risolta

senza chiamare un tecnico. Prima di contattare il Centro di assistenza tecnica ufficiale Cecotec, consultare le seguenti tabelle di risoluzione dei problemi e verificare se è possibile risolvere il problema da soli.

| Problema                                                                                                                                                   | Soluzione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Il display non si accende.                                                                                                                                 | Verificare che non si sia prodotta un'interruzione di corrente.                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                            | Verificare che il cavo di alimentazione non sia rotto né danneggiato.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                            | Selezionare un programma di asciugatura adeguato.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                            | Assicurarsi di aver premuto l'icona touch di accensione/spegnimento.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Indicatore di allarme del serbatoio della condensa pieno «  » si accende. | Rimuovere il serbatoio della condensa. Se è pieno, svuotare l'acqua di scarico accumulata e riavviare l'asciugatrice.<br>In caso contrario, riavviare l'asciugatrice.<br>Se dopo i primi due passaggi la spia è ancora accesa, contattare il Centro di assistenza Tecnica ufficiale Cecotec.                                                                            |
| Indicatore di avvertimento per la pulizia del filtro «  » si accende.     | Pulire il filtro di lanugine.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| L'asciugatrice non parte.                                                                                                                                  | Collegare la base alla corrente.<br>Accendere l'asciugatrice.<br>Verificare che lo sportello sia chiuso.<br>Assicurarsi di aver selezionato un programma di asciugatura.<br>Assicurarsi di aver premuto l'icona touch di accensione/pausa.                                                                                                                              |
| La biancheria è ancora umida o il programma di asciugatura richiede troppo tempo.                                                                          | Pulire il filtro della lanugine e lo scambiatore di calore.<br>Svuotare il serbatoio della condensa.<br>Controllare il tubo di scarico.<br>Verificare che il luogo di installazione sia adatto.<br>Assicurarsi che le bocchette di ventilazione non siano ostruite o bloccate.<br>Impostare un livello di asciugatura più alto o un programma a tempo personalizzabile. |

|                                                    |                                                                                                  |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'asciugatrice fa rumore.                          | Il compressore è in funzione. Tutti questi suoni o rumori sono normali e non indicano un guasto. |
| L'asciugatrice si spegne al termine del programma. | L'asciugatrice si spegne automaticamente per risparmiare energia. È normale.                     |

Codici di errore:

| Display                                                                           | Causa                                                              | Soluzione                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
|  | Serbatoio di condensazione pieno.                                  | Rimuovere il serbatoio della condensa.                             |
|                                                                                   | Guasto della pompa di scarico o del sensore di livello dell'acqua. | Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. |
| E33                                                                               | Guasto del sensore di temperatura.                                 |                                                                    |
| E64                                                                               | Errore di comunicazione del motore.                                |                                                                    |
| E82                                                                               | Guasto di contatto della scheda madre.                             |                                                                    |

Avvertenza:

- Qualsiasi intervento di riparazione deve essere eseguito da un tecnico professionista qualificato.
- Se sul display compare un altro messaggio di errore e l'asciugatrice non funziona, contattare il Centro di assistenza Tecnica Ufficiale Cecotec.
- La riparazione da parte dell'utente o da un non professionista può creare un rischio per la sicurezza e annullare la garanzia.

8. SPECIFICHE TECNICHE

|                            |                                                                                     |                                                                                     |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Codice prodotto            | EU01_111270                                                                         | EU01_111271                                                                         |
| Modello                    | Bolero Dresscode Dry 10505 Inverter                                                 | Bolero Dresscode Dry 10505 Inverter Steel                                           |
| Codice QR                  |  |  |
| Capacità massima di carico | 10.0 kg                                                                             | 10.0 kg                                                                             |

|                                            |                      |                      |
|--------------------------------------------|----------------------|----------------------|
| Tensione                                   | 220 - 240 V          | 220 - 240 V          |
| Frequenza                                  | 50 Hz                | 50 Hz                |
| Potenza nominale di entrata                | 750 W                | 750 W                |
| Peso netto approssimativo                  | 48 kg                | 48 kg                |
| Peso lordo approssimativo (Kg)             | 52 kg                | 52 kg                |
| Dimensioni approssimative del prodotto     | (595 x 675 x 845) mm | (595 x 675 x 845) mm |
| Dimensioni approssimative dell'imballaggio | (675 x 705 x 885) mm | (675 x 705 x 885) mm |
| Tipo di refrigerante                       | R290                 | R290                 |
| Carica di refrigerante                     | 130 g                | 130 g                |
| Grado di protezione                        | IPX4                 | IPX4                 |
| Classe di efficienza energetica            | Classe C             | Classe C             |
| Temperatura ambiente                       | Da +2°C a +35°C      | Da +2°C a +35°C      |

**IMPORTANTE:** I valori dichiarati sono stati ottenuti in un ambiente di laboratorio in conformità con le norme pertinenti. Questi valori possono variare a seconda delle condizioni ambientali e dell'uso dell'asciugatrice.

**ATTENZIONE:**

(Questi dati sono soggetti a modifiche normative).

1. Refrigerante: rischio di incendio/rischio di avvelenamento/rischio di danni alle cose e all'apparecchio. L'apparecchio contiene refrigerante che, sebbene sia ecologico, è infiammabile R290. Se non viene smaltito correttamente, può causare incendi o intossicazioni. Smaltire correttamente l'apparecchio e non danneggiare i tubi del circuito frigorifero.
- Tipo di refrigerante: R290
  - Quantità di gas: 130 g
  - ODP (potenziale di riduzione dell'ozono): 0
  - GWP (potenziale di riscaldamento globale): 3

- 1. Pericolo di esplosione o incendio. Rimuovere accendini e fiammiferi dalle tasche.
- 2. Non posizionare l'asciugatrice vicino a fuochi aperti e fonti di ignizione.

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

9. SCHEDA TECNICA

|                                                                       | PARAMETRO    | VALORE | UNITÀ                    |
|-----------------------------------------------------------------------|--------------|--------|--------------------------|
| Capacità nominale                                                     |              | 10     | Kg                       |
| Consumo di energia a pieno carico                                     | $E_{dry}$    | 1,75   | kWh/ciclo di asciugatura |
| Consumo di energia a carico parziale                                  | $E_{dry1/2}$ | 0,95   | kWh/ciclo di asciugatura |
| Consumo di energia in modalità Off                                    | $P_o$        | 0,50   | W                        |
| Consumo di energia in modalità di avvio ritardato                     | $P_{ds}$     | 4,00   | W                        |
| Durata ponderata del programma ECO                                    | $T_t$        | 169    | min                      |
| Durata del programma ECO con carico completo                          | $T_{dry}$    | 230    | min                      |
| Durata del programma normale per il cotone con carico parziale        | $T_{dry1/2}$ | 150    | min                      |
| Efficienza di condensazione ponderata del programma ECO               | $C_t$        | 82     | %                        |
| Efficienza di condensazione media del programma ECO a pieno carico    | $C_{dry}$    | 82     | %                        |
| Efficienza di condensazione media del programma ECO a carico parziale | $C_{dry1/2}$ | 82     | %                        |

|                                                                                   |          |      |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------|------|--------|
| Livello di potenza sonora                                                         | $L_{WA}$ | 65   | dB (A) |
| Indice di efficienza energetica                                                   | EEl      | 58,2 |        |
| Consumo energetico ponderato del programma ECO a pieno carico e a carico parziale | $E_{tc}$ | 1,14 | kWh    |

Le informazioni relative all'efficienza energetica sono disponibili nel database pubblico della Commissione europea EPREL:

1. Aprire la pagina iniziale del database EPREL.  
<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/tumbledriers>
2. Cercare tramite il codice del modello

## 10. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 11. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA



Con la presente, Cecotec Innovations dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è

disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

## **1. PEÇAS E COMPONENTES**

Figura 1

1. Cabo de alimentação
2. Parte superior
3. Depósito de água condensada
4. Tambor
5. Filtro de algodão
6. Painel de controlo
7. Porta
8. Grelha de ventilação
9. Tapa de manutenção (acesso ao permutador de calor)

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

## **2. ANTES DE USAR**

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

### **Conteúdo da caixa**

- Máquina de secar roupa
- Manual de instruções
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de necessidade de assistência.

## **3. INSTALAÇÃO**

- Antes da instalação, verifique se a máquina de secar roupa não sofreu danos visíveis durante o transporte. Não utilize a máquina de secar se esta estiver danificada. Se for

detetada alguma anomalia, contacte a Cecotec.

- Durante o transporte, o ângulo máximo de inclinação da máquina de secar roupa não deve ultrapassar 30°. No caso de tombar, coloque-a na posição vertical durante 2 horas antes de a colocar em funcionamento.
- A máquina de secar deve ser instalada num local seco e ventilado. Evite instalá-la em áreas com elevada humidade, onde possa ficar molhada ou ser afetada pela acumulação de vapor, como a casa de banho ou uma varanda descoberta. Evite instalar a máquina de secar roupa num local onde possa estar exposta à luz solar direta ou às intempéries.
- Para evitar acidentes, não instale a máquina de secar junto de outros aparelhos que produzam calor, como fogões, aparelhos a gás, etc.
- Recomenda-se que a máquina de secar roupa seja instalada ao lado ou perto da máquina de lavar roupa para facilitar a secagem da roupa após a lavagem.
- Evite instalar a máquina de secar roupa num local onde se acumule pó, pois o excesso de sujidade pode obstruir os orifícios de ventilação do aparelho.
- Retire todas as embalagens da máquina de secar roupa e colocá-la sobre uma superfície plana e estável. Não a coloque sobre alcatifas, tapetes, suportes, etc.
- Durante a instalação, ajuste os pés da máquina de secar roupa até ficarem firmes.
- Deixe um espaço mínimo de 5 cm entre a máquina de secar roupa e a parede ou outros móveis.

### **Ligação da mangueira de descarga**

1. Retirar a mangueira de drenagem da parte de trás da máquina de secar roupa. Fig. 2

Legenda figura 2

- a. Mangueira de entrada de água
- b. Mangueira de drenagem

2. Ligue a mangueira de drenagem ao escoamento ou à pia (certifique-se de que não a dobra). Fig. 3
3. Coloque o suporte da mangueira no lavatório ou na pia. Fig. 4

Advertência:

- Certifique-se de que a junta da mangueira esteja bem colocada para evitar que se desligue.
- Uma vez efetuada a ligação, a distância entre a saída de água e o solo não deve ultrapassar 1 metro. Se a mangueira for demasiado comprida, pode cortá-la.
- Para desligar a mangueira da máquina de secar roupa, puxe pelo conetor. Se for necessário repor o sistema de drenagem original, volte a colocar o conetor no sítio.

### **Transporte**

- Ao levantar ou deslocar a máquina de secar roupa, segure-a pela parte superior ou

## PORTUGUÊS

inferior, nunca pela porta.

- Durante o transporte, o ângulo máximo de inclinação da máquina de secar roupa não deve ultrapassar 30°.
- Tenha cuidado ao deslocá-lo, pois pode lesionar-se.
- A máquina de secar é pesada. Não levante ou transporte o aparelho sozinho, levante-o ou transporte-o sempre com a ajuda de outra pessoa.
- Abra as portas e retire todos os objectos que possam interferir com o transporte e a instalação.
- Retire todo o material de embalagem antes de colocar o aparelho em funcionamento.
- Antes da instalação, verifique se a máquina de secar roupa não sofreu danos visíveis durante o transporte. Não utilize a máquina de secar se esta estiver danificada.
- Não instale a máquina em locais onde haja risco de congelação.
- A água residual acumulada no interior da máquina de secar roupa pode congelar e provocar danos.
- Após o transporte do aparelho, recomenda-se que este seja deixado em repouso durante 2 horas antes de ser colocado em funcionamento.

### Local adequado para a instalação

- Para evitar riscos, a instalação deve ser efectuada por um técnico qualificado.
- Não instale o aparelho atrás de uma porta, pois isso pode bloquear a abertura da porta de carregamento da máquina de secar roupa ou impedir a sua abertura total.
- Não coloque objetos que possam reduzir o espaço entre a máquina de secar roupa e o chão, como tapetes ou madeira, pois isso pode afetar o bom funcionamento do aparelho.
- Para maior comodidade, recomenda-se que a máquina de secar roupa seja instalada ao lado ou perto da máquina de lavar roupa.
- Caso pretenda colocar a máquina de secar roupa em cima da máquina de lavar, utilize um suporte adequado.
- Não instale a máquina de secar roupa em locais onde haja tendência para a acumulação de pó. O excesso de sujidade pode impedir a circulação do ar. Certifique-se de que as aberturas de ventilação não estão a ser obstruídas.
- Para evitar que o aparelho faça demasiado barulho ou vibre durante o funcionamento, coloque-o numa superfície plana e nivelada.
- Não retire os pés.

### Nivelamento

Uma vez instalada, verifique se a máquina de secar roupa está completamente nivelada com a ajuda de um nível de bolha. Se não for o caso, ajuste os pés até ficar bem assente no chão. Rode os pés no sentido dos ponteiros do relógio ou no sentido contrário para os levantar ou baixar até que o aparelho esteja totalmente estável no chão.

### Ligação à rede elétrica

Antes de ligar o aparelho, verifique o seguinte:

- A tensão de rede está em conformidade com os parâmetros exigidos.
- A ficha da máquina de secar roupa é compatível com a tomada.
- A tomada pode suportar a potência máxima da máquina de secar roupa. A tomada deve ser ligada à terra de forma segura.

## 4. PREPARAÇÃO DAS PEÇAS DE VESTUÁRIO

### Conselhos práticos para secar a roupa

1. Centrifugue bem a roupa na máquina de lavar antes de a colocar na máquina de secar. A utilização de uma velocidade de centrifugação mais elevada encurta o tempo do ciclo de secagem e reduz o consumo de energia.
2. Para uma secagem uniforme, separe a roupa de acordo com o tipo de tecido e selecione um programa de secagem adequado.
3. Feche os fechos de correr, aperte os colchetes e os ganchos, aperte os botões das camisas, ate os cintos de tecido, etc.
4. Retire dos bolsos todos os objetos como moedas, areia, chaves, etc.
5. Cosa ou retire os aros inferiores dos soutiens.
6. Feche as coberturas dos cobertores e almofadas para evitar que as peças de roupa mais pequenas se enrolem dentro delas.
7. Não seque demasiado a roupa, pois isso fará com que se formem mais vincos.
8. Não seque na máquina roupa com elásticos ou materiais elásticos semelhantes.
9. Mantenha limpo o local onde se encontra a máquina de secar roupa. A acumulação de pó e sujidade pode entupir as aberturas de ventilação e provocar uma explosão.
10. Quando o ciclo de secagem estiver concluído, abra completamente a porta de carregamento para deixar sair o vapor e tenha cuidado para não se queimar no tambor.
11. Limpe o filtro de algodão e esvazie o depósito de condensação após cada ciclo de secagem. Um filtro sujo aumenta o tempo de secagem e o consumo de energia.
12. Verifique se as peças de vestuário são adequadas para a secagem na máquina de secar roupa. Para tal, consulte as etiquetas de conservação da peça de vestuário:



Adequado para máquinas de secar roupa.



Secagem à temperatura normal. Pode ser secado na máquina de secar roupa a uma temperatura e duração de ciclo normais (até 80°C).



Secagem a baixa temperatura: Pode ser seco na máquina de secar roupa num ciclo curto a uma temperatura reduzida.



Não secar na máquina de secar roupa: Não apto na máquina de secar roupa.

5. FUNCIONAMENTO

Painel de controlo

Fig. 5

- 1. Ícone tátil Ligar/Desligar Prima este ícone para ligar e desligar o secador.
- 2. Ícone tátil de início/pausa Prima o botão para iniciar ou pausar o ciclo de lavagem.
- 3. Funções. Estes ícones permitem-lhe configurar funções adicionais.
- 4. Ecrã. Apresenta as definições, o ecrã com o tempo restante estimado do programa de secagem e as mensagens de erro da máquina de secar.
- 5. Seletor de programas. O seletor de programas permite-lhe selecionar o programa de secagem em função das necessidades do utilizador e do tipo de roupa a secar.

Ecrã

|  |                                                      |
|--|------------------------------------------------------|
|  | Função KidLock (Bloqueio de segurança para crianças) |
|  | Indicação do tempo de secagem/mensagem de erro       |
|  | Indicadores de fase do ciclo de secagem              |
|  | Indicador de advertência de limpeza do filtro        |
|  | Indicador de aviso de depósito de condensação cheio  |
|  | Nível de secagem                                     |
|  | Luz interior                                         |
|  | Função Silence                                       |
|  | Modo Comfort Mode (Modo ultra-silencioso)            |
|  | Função UV Care (esterilização a alta temperatura)    |
|  | Função Engomagem fácil (Antivincos)                  |
|  | Função UV Care (esterilização por luz ultravioleta)  |

### Antes da secagem

Antes de utilizar a máquina de secar roupa, certifique-se de que está corretamente instalada e limpe o interior do tambor:

1. Coloque alguns panos limpos no tambor.
2. Ligue a máquina de secar roupa a uma tomada eléctrica e prima o ícone tátil de ligar/desligar para pôr a máquina de secar roupa a funcionar.
3. Selecione o programa Refresh (Atualizar) e, em seguida, prima o ícone tátil de início/pausa para iniciar o ciclo de secagem.
4. Quando o programa estiver concluído, siga as instruções da secção "Limpeza e manutenção" para limpar o filtro de algodão.

### Secagem

1. Toque no ícone Ligar/Desligar para ligar o aparelho.
2. Selecione um programa.
3. Selecione uma função.
4. Toque no ícone Iniciar/Pausar para iniciar a secagem.

### Após a lavagem

1. Quando o programa de secagem estiver concluído, a máquina de secar roupa emitirá um sinal acústico e a mensagem "END" aparecerá no ecrã.
2. Depois, abra a porta e tire a roupa para fora.
3. Retire o depósito de água condensada.
4. Esvazie a água restante do depósito.
5. Limpe o filtro de algodão.
6. Desligue a máquina de secar roupa.

### Funções

#### - Engomagem fácil (Antirrugas)

Se não retirar a roupa no final do ciclo de secagem, a máquina de secar roupa ativará a função Anti-vincos durante 60 minutos por defeito. Se desejar, pode ativar a função manualmente e programá-la de 30 a 90 minutos, ao premir o ícone tátil .

Esta função evita a formação de vincos. A roupa pode ser removida durante o ciclo antirrugas. Esta função é compatível com todos os programas de secagem, exceto Wool (Lã) e Refresh (Refrescar).

#### - Delay Start (Início retardado)

Esta função permite-lhe atrasar o início do programa de secagem até 12 horas. Quando esta função é activada, o tempo de início é apresentado no visor.

1. Coloque a roupa no tambor e certifique-se de que a porta da máquina de secar roupa está fechada.

## PORTUGUÊS

2. Prima o ícone tátil de ligar/desligar para ligar a máquina de secar e, em seguida, selecione o programa de secagem pretendido com o seletor de programas.
3. Uma vez selecionado o programa, prima o ícone tátil .
4. Prima o ícone tátil  repetidamente para definir a hora a que pretende que o ciclo de secagem comece.
5. Em seguida, prima o ícone tátil de início/pausa para confirmar as definições. Quando a contagem decrescente terminar, o programa selecionado será executado automaticamente.
6. Prima novamente o ícone tátil de início/pausa para fazer uma pausa na contagem decrescente.
7. Para cancelar esta função, prima o ícone tátil ligar/desligar.

### - **Modo Comfort Mode** (Modo ultra-silencioso)

A velocidade de centrifugação do tambor diminui para reduzir o nível de ruído da máquina de secar roupa para um modo mais silencioso, mas o tempo de secagem aumenta.

Toque no ícone  para ativar esta função.

### - **Nível de secagem**

Esta função permite-lhe regular o nível de secagem da roupa:



Super Dry



Standard



Light Dry

O nível de secagem só pode ser alterado antes do início do ciclo de secagem.

Para o ajustar, prima repetidamente o ícone tátil  correspondente.

Esta função é compatível com todos os programas de secagem, exceto Wool (Lã), Time Dry (tempo de secagem personalizável) e Refresh (Refrescar).

### - **Tempo de secagem**

Esta função permite-lhe definir a duração do programa Time Dry (tempo de secagem personalizável) e Refresh (Refrescar). Cada pressão no ícone tátil  corresponde a um incremento de 10 minutos.

### - **Luz interior**



Ao premir este ícone , a luz do tambor acende-se durante 1 minuto. Também se acende quando a porta de carregamento é aberta.

### - Sinal sonoro

Prima este ícone  para ativar ou desativar o sinal acústico. O sinal acústico é ativado por defeito. Se o sinal acústico estiver ativado:

- o Quando uma função é selecionada, a máquina de secar roupa emite um sinal sonoro para confirmar a definição.
- o Se rodar o seletor de programas durante um ciclo de secagem, a máquina de secar roupa emite um sinal sonoro para indicar que a operação não é válida.
- o A máquina de secar roupa emite um sinal acústico no final do programa de secagem.

### - UV Care (Esterilização por luz ultravioleta e alta temperatura)

Esta função esteriliza a roupa durante o ciclo de secagem, o que elimina as bactérias. Utilize-a para peças de vestuário delicadas ou leves. O processo consiste em duas fases: primeiro, esterilização por luz UV; depois, esterilização por calor a 60°C (aprox.) durante 20-30 minutos.

Para ativar esta função, prima o ícone tátil **UVCARE**. Os ícones  e  acendem-se durante o processo. Prima novamente para a desativar.

A função UV Care não está disponível para os programas: Cotton Iron (Algodão fácil de engomar), Wool (Lã), Time Dry (Tempo de secagem personalizável) y My Fav (O meu preferido).

### - KidLock (bloqueio para crianças)

- o Esta função permite bloquear o painel de controlo da máquina de secar roupa para evitar que as crianças utilizem o aparelho de forma incorrecta ou acidental.
- o Quando o ciclo de secagem estiver a decorrer, prima e mantenha premido o ícone tátil  e o ícone  ao mesmo tempo durante 3 segundos para ativar o bloqueio para crianças.
- o Quando a função Child Lock é ativada, o ecrã apresentará o ícone  e todos os controlos do painel serão bloqueados (exceto o ícone tátil de ligar/desligar e o ícone da luz interior).
- o Para desativar a função KidLock, prima e mantenha premido o ícone tátil  e o ícone  ao mesmo tempo durante 3 segundos.

## Programas

### - Seletor de programas

1. Quando o visor se iluminar, rode o seletor de programas para selecionar o programa desejado.
2. Selecione uma função.
3. Toque no ícone Iniciar/Pausar para iniciar a secagem.
4. Quando o programa de secagem estiver concluído, prima o ícone tátil de ligar/desligar

PORTUGUÊS

para desligar a máquina de secar.

- **Início do programa**

O tambor começará a rodar quando o programa de secagem é iniciado. O indicador da fase do ciclo de secagem correspondente iluminar-se-á no ecrã e o tempo restante do programa de secagem será indicado no ecrã.

- **Fim do programa**

- 1. O tambor deixará de rodar quando o programa de secagem estiver concluído. Além disso, o visor apresentará a indicação "End" e o indicador correspondente acender-se-á. Se não retirar a roupa no final do ciclo de secagem, a máquina de secar activará automaticamente a função Anti-vincos.
- 2. Retire a roupa do tambor e, em seguida, prima o ícone tátil de ligar/desligar para desligar a máquina de secar. Por fim, desligue o aparelho da corrente eléctrica.

Tabela de programas de secagem

| Programa         |                        | Carga máxima | Descrição                                                                                                                                                    | Início retardado | Tempo de secagem |
|------------------|------------------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| Algodão (Cotton) | Extra (Secagem extra)  | 10 kg        | Para secar peças de vestuário de algodão de uma ou várias camadas. Deixe a roupa secar bem para que possa ser guardada diretamente no roupeiro após o ciclo. | Sim              | Não              |
|                  | Iron (Engomagem fácil) | 10 kg        | Para secar peças de vestuário de algodão de uma camada. Deixe a roupa ligeiramente húmida para facilitar a passagem a ferro.                                 | Sim              | Não              |
|                  | ECO                    | 10 kg        | Para peças de vestuário de algodão de uma ou várias camadas que devem estar completamente secas para utilização direta.                                      | Sim              | Não              |
| Misto (Mix)      |                        | 4 kg         | Para cargas mistas com roupas de algodão e sintéticas.                                                                                                       | Sim              | Não              |

|                             |                       |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |     |     |
|-----------------------------|-----------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|
| Synthetics (Sintéticos)     | Extra (Secagem extra) | 4 kg | Para tecidos multicamadas de fibras grossas ou sintéticas.                                                                                                                                                                                                                        | Sim | Não |
|                             | Cupboard              | 4 kg | Para tecidos sintéticos finos que não necessitam de ser engomados, como camisas, roupa de bebé ou meias.                                                                                                                                                                          | Sim | Não |
| Lã (Wool)                   |                       | 1 kg | Para peças de vestuário de lã laváveis na máquina. O teor de humidade da roupa depende do peso da carga e do grau de humidade residual após a centrifugação.                                                                                                                      | Sim | Não |
| My fav (O meu favorito)     |                       | -    | Permite-lhe definir e guardar os seus programas favoritos para um acesso rápido.                                                                                                                                                                                                  | Sim | -   |
| Roupa de cama (Bed linen)   |                       | 5 kg | Para roupa de cama, lençóis ou outros objectos volumosos.                                                                                                                                                                                                                         | Sim | Não |
| BabyCare (Cuidado infantil) |                       | 1 kg | Para roupa de bebé.                                                                                                                                                                                                                                                               | Sim | Não |
| Camisas (Shirts)            |                       | 1 kg | Para peças de vestuário de fácil manutenção, como camisas e blusas. Tem uma função antivincos para facilitar a passagem a ferro. Não sobrecarregue a máquina de secar. Quando o ciclo de secagem estiver concluído, retire rapidamente as peças de roupa e pendure-as num cabide. | Sim | Não |
| Outdoor (Roupa de desporto) |                       | 3 kg | Para roupa desportiva e tecidos finos de poliéster que não necessitam de ser passados a ferro.                                                                                                                                                                                    | Sim | Não |

PORTUGUÊS

|                            |                                               |      |                                                                                                                                                                                                                             |     |     |
|----------------------------|-----------------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|
| Time<br>(Tempo de secagem) | Time Dry<br>(tempo de secagem personalizável) | 3 kg | Para peças de vestuário soltas ou para completar o processo de secagem de tecidos com várias camadas, como casacos, almofadas ou peças de vestuário volumosas. Ajustável de 10 a 150 minutos (em intervalos de 10 minutos). | Sim | Sim |
|                            | Refresh<br>(Refrescar)                        | 1 kg | Isto permite que a roupa seja refrescada e elimina odores desagradáveis. Ajustável de 20 a 180 minutos (em intervalos de 10 minutos).                                                                                       | Sim | Sim |

- Programa ECO de acordo com o Regulamento 2534/2023/UE para a rotulagem energética, medido de acordo com a norma EN 61121 e adequado para a secagem de uma carga normal de algodão à capacidade de carga nominal.
- O programa ECO é adequado para secar roupa de algodão húmida normal e é o programa mais eficiente em termos energéticos para o algodão.

Advertências:

- Os programas acima referidos são apenas recomendações de utilização. Os utilizadores podem selecionar os programas de secagem que melhor se adaptam às suas necessidades.
- O tempo real de secagem do programa pode variar em função da temperatura e da humidade ambiente, do tipo de tecido, do peso da carga e do grau de humidade residual da roupa após a centrifugação.
- Antes de colocar a roupa na máquina de secar, leia a etiqueta da peça e verifique se esta é adequada para a secagem na máquina.
- Se precisar de secar pequenas quantidades de roupa, recomenda-se que selecione um programa temporizado que lhe permita ajustar o tempo de secagem.
- Se a roupa não estiver completamente seca, pode selecionar um programa temporizado para continuar a secar a roupa. Tenha em atenção que, ao selecionar um programa temporizado, os sensores de humidade não detetarão automaticamente a humidade restante da carga.
- Ao secar tecidos grandes, como lençóis e cortinas, é possível que estes se amontoem. Interrompa o programa, sacuda a roupa e volte a colocá-la na máquina de secar para terminar a secagem. Algumas peças de vestuário mais grossas e pesadas (calças de ganga, toalhas grandes, etc.) são mais difíceis de secar devido às características do tecido.
- Antes de colocar casacos ou jaquetas com enchimento de penugem na máquina de secar roupa, não se esqueça de os virar do avesso.

**Dados de consumo**

| Programa                                                   | Capacidade | Conteúdo<br>fim da<br>humidade | Tempo de<br>secagem<br>(h:min) | Consumo<br>energético | Nível<br>sonoro |
|------------------------------------------------------------|------------|--------------------------------|--------------------------------|-----------------------|-----------------|
| ECO                                                        | 10 kg      | 0%                             | 3:50                           | 1,75 kWh              | 65 dB           |
|                                                            | 5 Kg       | 0%                             | 2:30                           | 0,95 kWh              | -               |
| Cotton Extra (Algodão<br>secagem extra)                    | 10 kg      | -3%                            | 4:20                           | 2,00 kWh              | -               |
|                                                            | 5 kg       | -3%                            | 2:50                           | 1,30 kWh              | -               |
| Cotton Iron (Algodão<br>Engomar Fácil)                     | 10 kg      | 12%                            | 3:20                           | 1,60 kWh              | -               |
|                                                            | 5 kg       | 12%                            | 2:00                           | 0,90 kWh              | -               |
| Synthetics Extra<br>(Sintéticos Secagem<br>Extra)          | 4 kg       | 0%                             | 1:50                           | 0,85 kWh              | -               |
| Synthetics Cupboard<br>(Sintéticos prontos a<br>armazenar) | 4 kg       | 2%                             | 1:40                           | 0,70 kWh              | -               |
| Lã                                                         | 1 kg       | 6%                             | 3:00                           | 1,80 kWh              | -               |

**Nota:**

- É mais difícil secar tecidos grossos ou com várias camadas, como casacos, etc.
- Como é difícil secar tecidos irregulares, espessos e com várias camadas, é melhor escolher o tempo de secagem adequado para os secar se certas partes do vestuário estiverem sempre húmidas no final do programa.
- O consumo real pode diferir dos valores indicados na tabela, em função da carga de roupa, do tipo de tecido, da humidade residual e das funções adicionais selecionadas.
- Carregar a máquina de secar roupa até à capacidade indicada para os respectivos programas ajudará a poupar energia e água.
- Todos os dados são medidos de acordo com a norma EN 61121.
- O consumo real pode diferir dos valores indicados na tabela, em função da carga de roupa, do tipo de tecido, da humidade residual e das funções adicionais selecionadas.

## 6. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

### Esvaziamento do depósito de condensação

1. Retire o depósito de água condensada.
2. Uma vez retirado o depósito, é necessário mantê-lo na posição horizontal para evitar o derrame de água.
3. Drene a água condensada e volte a colocar o depósito no sítio.

Advertências:

- Esvazie o depósito de condensação após cada ciclo de secagem. Quando o depósito estiver cheio, o programa de secagem pára e o indicador de aviso de depósito de condensação cheio "  " acende-se. Depois de esvaziar o depósito, a máquina de secar roupa pode ser reiniciada ao premir o ícone tátil de início/pausa.
- A água condensada não deve ser bebida nem utilizada para a preparação de alimentos.

### Limpeza do filtro de algodão Fig. 6

Esta máquina de secar roupa tem um filtro de algodão na porta. Certifique-se de que o limpa após cada ciclo de secagem para evitar um maior consumo de energia e um tempo de ciclo de secagem mais longo.

1. Abra a porta.
2. Retire o filtro do compartimento.
3. Abra a caixa do filtro e limpe os fiapos com um pano, retire os fiapos maiores à mão.
4. Deite o algodão no caixote do lixo e não no esgoto para evitar que os microplásticos entrem no sistema de água.

Nota: Para colocar o filtro, certifique-se de que alinha corretamente as duas extremidades.

### Limpeza do permutador de calor

- Abra a tampa de manutenção que dá acesso ao permutador de calor, situada na parte inferior da frente. Para a abrir, prima as duas patilhas de fixação ao mesmo tempo.
- Limpe o algodão do permutador de calor com um aspirador com escova uma vez de 3 em 3 meses para remover o pó. Fig. 7
- Evite aplicar demasiada força. Caso contrário, pode danificá-la. A máquina de secar roupa não funcionará corretamente se as grelhas do permutador estiverem danificadas ou dobradas.

Advertência: Não toque no permutador de calor com as mãos, pois poderia queimar-se.

### Limpeza do secador de roupa

- Certifique-se de desligar o aparelho da tomada antes de o limpar.
- Limpe a superfície exterior com um pano ligeiramente húmido.
- Não utilize solventes, produtos de limpeza abrasivos, de limpeza para vidros ou produtos de limpeza "lava tudo".
- Limpe a porta, especialmente o interior da janela.
- Substitua a junta da porta.
- Limpe o sensor de humidade.
- Retire os filtros, limpe o interior da junta e as aberturas de ventilação.
- Antes de colocar a máquina de secar em funcionamento, seque todas as peças com um pano macio.

## 7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

A maioria dos problemas devem-se à utilização quotidiana e podem ser facilmente resolvidos sem chamar um técnico. Antes de contactar o Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec, verifique se consegue resolver o problema sozinho ou se este se deve a um problema de utilização diferente.

| Problema                                                                                                                                                  | Solução                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| O ecrã não liga.                                                                                                                                          | Verifique se não houve uma falha de energia.                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                           | Verifique se o cabo de alimentação está corretamente ligado.                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                           | Selecione um programa de secagem adequado.                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                           | Certifique-se de que premiu o ícone tátil ligar/desligar.                                                                                                                                                                                                                                                           |
| O indicador de aviso de depósito de condensação cheio "  " acendeu-se. | Verifique o depósito de condensação. Se estiver cheio, esvazie as águas residuais acumuladas e volte a ligar a máquina de secar roupa.<br>Se não for o caso, reinicie a máquina de secar roupa.<br>Se continuar ligado após os dois primeiros passos, contacte o Serviço Oficial de Assistência Técnica da Cecotec. |

## PORTUGUÊS

|                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| O indicador de advertência de limpeza do filtro "🌀" está aceso.            | Limpe o filtro de algodão.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| A máquina de secar não começa a funcionar.                                 | Ligue a máquina de secar roupa à rede eléctrica.<br>Ligue a máquina de lavar roupa.<br>Certifique-se de que a porta está bem fechada.<br>Certifique-se de que seleccionou um programa de secagem.<br>Certifique-se de que premiu o ícone de iniciar/pausar.                                                                                        |
| A roupa ainda está húmida ou o programa de secagem demora demasiado tempo. | Limpe o filtro de algodão e o permutador de calor.<br>Esvazie o depósito de condensação.<br>Verifique a mangueria de drenagem.<br>Verifique se o local de instalação é adequado.<br>Certifique-se de que as aberturas de ventilação não estão a ser obstruídas.<br>Defina um nível de secagem mais elevado ou um programa de tempo personalizável. |
| A máquina de secar faz ruídos.                                             | O compressor está a funcionamento. Todos estes sons ou ruídos são normais e não indicam uma avaria.                                                                                                                                                                                                                                                |
| A máquina de secar roupa desliga-se no final do programa.                  | A máquina de secar roupa desliga-se automaticamente para poupar energia. Isto é normal.                                                                                                                                                                                                                                                            |

### Códigos de erro:

| Ecrã                                                                                | Causa                                                     | Solução                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
|  | Depósito de condensação cheio.                            | Esvazie o depósito de condensação.                        |
|                                                                                     | Falha da bomba de drenagem ou do sensor de nível de água. | Contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. |
| E33                                                                                 | Falha do sensor de temperatura.                           |                                                           |
| E64                                                                                 | Falha de comunicação do motor.                            |                                                           |
| E82                                                                                 | Falha de comunicação da placa-mãe.                        |                                                           |

### Advertência:

- Qualquer trabalho de manutenção ou reparação deve ser efetuado por um técnico profissional autorizado.

- Se aparecer qualquer outra mensagem de erro no visor e a máquina de secar não funcionar, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- A reparação pelo utilizador ou não profissional pode criar um risco de segurança e anular a garantia.

## 8. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

|                                    |                                                                                   |                                                                                   |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Referência                         | EU01_111270                                                                       | EU01_111271                                                                       |
| Modelo                             | Bolero Dresscode Dry 10505 Inverter                                               | Bolero Dresscode Dry 10505 Inverter Steel                                         |
| Código QR                          |  |  |
| Capacidade de carga máxima         | 10.0 kg                                                                           | 10.0 kg                                                                           |
| Tensão                             | 220 - 240 V                                                                       | 220 - 240 V                                                                       |
| Frequência                         | 50 Hz                                                                             | 50 Hz                                                                             |
| Potência nominal de entrada        | 750 W                                                                             | 750 W                                                                             |
| Peso líquido aproximado            | 48 kg                                                                             | 48 kg                                                                             |
| Peso bruto aproximado (kg)         | 52 kg                                                                             | 52 kg                                                                             |
| Dimensões aproximadas do aparelho  | (595 x 675 x 845) mm                                                              | (595 x 675 x 845) mm                                                              |
| Dimensões aproximadas da embalagem | (675 x 705 x 885) mm                                                              | (675 x 705 x 885) mm                                                              |
| Tipo de refrigerante               | R290                                                                              | R290                                                                              |
| Carga de refrigerante              | 130 g                                                                             | 130 g                                                                             |
| Grau de proteção                   | IPX4                                                                              | IPX4                                                                              |

PORTUGUÊS

|                                 |              |              |
|---------------------------------|--------------|--------------|
| Classe de eficiência energética | Classe C     | Classe C     |
| Temperatura ambiente            | +2°C a +35°C | +2°C a +35°C |

IMPORTANTE: Os valores declarados foram obtidos num ambiente de laboratório, de acordo com as normas relevantes. Estes valores podem variar dependendo das condições ambientais e da utilização da secadora.

ATENÇÃO:  
(Estes dados estão sujeitos a alterações regulamentares).

1. Refrigerante: risco de incêndio/risco de envenenamento/risco de danos em bens e equipamentos. O aparelho contém líquido refrigerante que, embora respeite o ambiente, é inflamável R290. Se não for eliminada correctamente, pode causar incêndio ou envenenamento. Eliminar correctamente o aparelho e não danificar as tubagens do circuito de refrigeração.
- Tipo de refrigerante : R290

- Quantidade de gás: 130 g

- ODP (potencial de empobrecimento da camada de ozono): 0

- GWP (potencial de aquecimento global): 3
1. Perigo de explosão ou de incêndio. Retirar isqueiros e fósforos dos bolsos.
2. Não colocar a secadora perto de fogos e fontes de ignição abertas.

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.  
Fabricado na China | Desenhado na Espanha

9. FICHA TÉCNICA

|                                  | PARÂMETRO        | VALOR | UNIDADE              |
|----------------------------------|------------------|-------|----------------------|
| Capacidade Nominal               |                  | 10    | Kg                   |
| Consumo de energia a plena carga | E <sub>dry</sub> | 1,75  | kWh/ciclo de secagem |

|                                                                              |                     |      |                      |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------------|------|----------------------|
| Consumo de energia em carga parcial                                          | $E_{\text{dry1/2}}$ | 0,95 | kWh/ciclo de secagem |
| Consumo de energia no modo desligado                                         | $P_o$               | 0,50 | W                    |
| Consumo de energia em modo de início retardado                               | $P_{ds}$            | 4,00 | W                    |
| Duração ponderada do programa ECO                                            | $T_t$               | 169  | min.                 |
| Duração do programa ECO a plena carga                                        | $T_{\text{dry}}$    | 230  | min.                 |
| Duração do programa normal de algodão com carga parcial                      | $T_{\text{dry1/2}}$ | 150  | min.                 |
| Eficiência ponderada da condensação do programa ECO                          | $C_t$               | 82   | %                    |
| Eficiência média de condensação do programa ECO a plena carga                | $C_{\text{dry}}$    | 82   | %                    |
| Eficiência média de condensação do programa ECO com carga parcial            | $C_{\text{dry1/2}}$ | 82   | %                    |
| Nível de potência sonora                                                     | $L_{\text{WA}}$     | 65   | dB (A)               |
| Índice de eficiência energética                                              | IEE                 | 58,2 |                      |
| Consumo de energia ponderado do programa ECO a plena carga e a carga parcial | $E_{tc}$            | 1,14 | kWh                  |

A informação relacionada com a eficiência energética pode ser encontrada na base de dados pública EPREL da Comissão Europeia:

1. Abrir a página inicial da base de dados EPREL.

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/tumbledriers>

2. Pesquisa por referência de modelo

## **10. COPYRIGHT**

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## **11. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE**



Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da

UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>.

## 1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1

1. Netsnoer
2. Bovenste uiteinde
3. Condenswaterreservoir
4. Trommel
5. Pluizenfilter
6. Bedieningspaneel
7. Laaddeur
8. Ventilatioerooster
9. Onderhoudsdeksel (toegang tot warmtewisselaar)

### OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

## 2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als er één ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

### Inhoud van de doos

- Droger
- Handleiding
- Verwijder het serienummer van het product niet om een correcte traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in geval van hulp.

## 3. INSTALLATIE

- Controleer voor installatie of de droger niet zichtbaar beschadigd is tijdens transport. Gebruik de droger niet als deze beschadigd is. Neem contact op met Cecotec als er een

## NEDERLANDS

storing wordt gedetecteerd.

- Tijdens transport mag de maximale hellingshoek van de wasdroger niet meer dan 30° bedragen. Als het apparaat omvalt, zet het dan 2 uur rechtop voordat u het gebruikt.
- De droger moet op een droge en geventileerde plaats worden geïnstalleerd. Vermijd installatie op plaatsen met een hoge luchtvochtigheid, waar het nat kan worden of kan worden aangetast door stoomvorming, zoals de badkamer of een onoverdekt balkon. Plaats de wasdroger niet op een plek waar hij kan worden blootgesteld aan direct zonlicht of weersinvloeden.
- Zorg ervoor dat u de droger niet naast andere warmteproducerende apparaten installeert, zoals fornuizen, gastoestellen, enz. om ongelukken te voorkomen.
- Het wordt aanbevolen om de droger naast of vlakbij de wasmachine te installeren om het drogen van de was na het wassen te vergemakkelijken.
- Plaats de droger niet op een plek waar zich stof ophoopt, omdat overtollig vuil de ventilatieopeningen van het apparaat kan blokkeren.
- Verwijder alle verpakking van de droger en plaats deze op een vlakke, stabiele ondergrond. Niet plaatsen op tapijten, vloerkleden, statieven, enz.
- Stel tijdens de installatie de pootjes van de droger af tot deze stevig staat.
- Laat minstens 5 cm ruimte tussen de wasdroger en de muur of andere meubels.

### Aansluiting afvoerslang

1. Verwijder de afvoerslang aan de achterkant van de wasdroger. Fig. 2

Legende figuur 2

- a. Watertoevoerslang
- b. Afvoerslang

2. Sluit de afvoerslang aan op de afvoer of gootsteen (zorg dat u hem niet knikt). Fig. 3
3. Plaats de slanghouder op de wastafel of gootsteen. Fig. 4

Waarschuwing :

- Zorg ervoor dat de afdichting van de slang goed vastzit om te voorkomen dat deze losraakt.
- Nadat de aansluiting is gemaakt, mag de afstand tussen de wateruitlaat en de grond niet meer dan 1 meter bedragen. Als de slang te lang is, kunt u hem afknippen.
- Als u de slang loskoppelt van de droger, doe dit dan door aan het aansluitstuk te trekken. Als het nodig is om het oorspronkelijke afvoersysteem te herstellen, plaatst u de connector terug op zijn plaats.

### Transport

- Als u de wasdroger optilt of verplaatst, pak hem dan vast aan de boven- of onderkant, nooit aan de deur.

- Tijdens transport mag de maximale hellingshoek van de wasdroger niet meer dan 30° bedragen.
- Wees voorzichtig bij het verplaatsen, want u kunt zich bezeren.
- De wasdroger is zwaar. Til of vervoer het apparaat niet alleen, maar altijd met de hulp van iemand anders.
- Open de deuren en verwijder alle voorwerpen die tijdens het transport en de installatie in de weg kunnen zitten.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal voordat u het apparaat in gebruik neemt.
- Controleer of de wasdroger niet zichtbaar beschadigd is tijdens transport. Niet installeren of gebruiken als het beschadigd is.
- Plaats de wasdroger niet op plaatsen waar het risico bestaat op bevriezing.
- Waterresten in de wasdroger kunnen bevriezen en schade veroorzaken.
- Nadat het apparaat is vervoerd, wordt aanbevolen het 2 uur te laten staan voordat het in gebruik wordt genomen.

### **Geschikte plaats voor installatie**

- Om gevaren te voorkomen, moet de installatie worden uitgevoerd door een gekwalificeerde technicus.
- Installeer het apparaat niet achter een deur, omdat dit de opening van de laaddeur van de wasdroger kan blokkeren of kan verhinderen dat deze volledig opengaat.
- Plaats geen voorwerpen die de ruimte tussen de wasdroger en de vloer kunnen verkleinen, zoals tapijten of hout, omdat warmteophoping de werking van het apparaat kan beïnvloeden.
- Voor het gemak wordt aanbevolen om de wasdroger naast of vlakbij de wasmachine te installeren.
- Als u de wasdroger bovenop de wasmachine wilt plaatsen, gebruik dan een geschikte steun.
- Installeer de wasdroger niet op plaatsen waar zich stof ophoopt. Te veel vuil kan de luchtcirculatie belemmeren. Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen niet verstopt of geblokkeerd zijn.
- Om ervoor te zorgen dat het apparaat niet te veel lawaai maakt of trilt tijdens het gebruik, moet u het op een vlakke, egale ondergrond plaatsen.
- Verwijder de poten niet.

### **Nivellering**

Controleer na het installeren of de wasdroger helemaal waterpas staat met behulp van een waterpas. Zo niet, stel dan de poten bij tot ze stevig op de vloer rusten. Draai de poten met de klok mee of tegen de klok in om ze omhoog of omlaag te zetten tot het apparaat volledig stabiel op de vloer staat.

### Aansluiting op het lichtnet

Controleer het volgende voordat u het apparaat aansluit:

- De netspanning voldoet aan de vereiste parameters.
- De stekker van de droger is compatibel met het stopcontact.
- Het stopcontact is bestand tegen het maximale vermogen van de droger. Het stopcontact moet goed geaard zijn.

## 4. VOORBEREIDING VAN KLEDINGSTUKKEN

### Praktische tips voor het drogen van kleding

1. Centrifugeer het wasgoed grondig in de wasmachine voordat u het in de wasdroger stopt. Het gebruik van een hogere centrifugesnelheid verkort de droogcyclustijd en verlaagt het energieverbruik.
2. Voor gelijkmatig drogen sorteert u het wasgoed op het soort stof en kiest u een geschikt droogprogramma.
3. Sluit ritssluitingen, maak haakjes, sluitingen, knopen op overhemden en stoffen riemen etc. vast.
4. Verwijder alle voorwerpen uit zakken, zoals munten, sleutels, aanstekers enz.
5. Naai of verwijder de beugels van bh's.
6. Sluit de hoezen van dekens en kussens om te voorkomen dat kleinere kledingstukken erin opgerold raken.
7. Droog kleding niet te lang, want dan ontstaan er meer kreukels.
8. U kunt kleding met elastiek of soortgelijke elastische materialen niet in de wasdroger drogen.
9. Houd de ruimte waar de wasdroger staat schoon. Ophoping van stof en vuil kan de ventilatieopeningen verstoppen en een explosie veroorzaken.
10. Als de droogcyclus is voltooid, opent u de laaddeur volledig om de stoom eruit te laten en pas op dat u zich niet brandt aan de trommel.
11. Reinig het pluizenfilter en leeg het condensreservoir na elke droogcyclus. Een vuil filter verlengt de droogtijd en het energieverbruik.
12. Controleer of de kleding geschikt is om in de wasdroger te drogen. Raadpleeg hiervoor de waslabels op het kledingstuk:



Geschikt voor wasdrogers.



Drogen bij normale temperatuur: Het kan in de wasdroger op een normale cycluslengte en temperatuur (tot 80°C).



Drogen bij lage temperatuur: Kan in de wasdroger op een korte cyclus op lagere temperatuur.



Niet in de wasdroger drogen: Niet geschikt voor in de wasdroger.

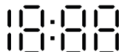
5. WERKING

Bedieningspaneel

Fig. 5

- 1. Touch-icoon aan/uit Druk op dit icoon om de wasdroger aan en uit te zetten.
- 2. Start/pauze touch icoon. Druk op dit touch icoon om de droogcyclus te starten of te pauzeren.
- 3. Functies. Met deze iconen kunt u extra functies configureren.
- 4. Scherm. Toont de instellingen, het display met de geschatte resterende tijd van het droogprogramma en de foutmeldingen van de wasdroger.
- 5. Programma keuzeschakelaar. Met de programma keuzeschakelaar kunt u het droogprogramma selecteren op basis van de behoeften van de gebruiker en het type wasgoed dat gedroogd moet worden.

Scherm

|                                                                                     |                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
|    | Child Lock functie (Kinderslot)                     |
|    | Weergave droogtijd/foutmelding                      |
|    | Indicatielampje fase droogcyclus                    |
|    | Waarschuwingindicator filterreiniging               |
|    | Indicatielampje condensatiereservoir vol            |
|  | Droogniveau                                         |
|  | Binnenverlichting                                   |
|  | Silence functie                                     |
|  | Comfortmodus (ultrastille modus)                    |
|  | UV Care-functie (sterilisatie bij hoge temperatuur) |

|                                                                                   |                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
|  | Easy Iron (Anti-kreukels) functie                           |
|  | UV-verzorgingsfunctie (sterilisatie door ultraviolet licht) |

**Voor het drogen**

Controleer voordat u de wasdroger gebruikt of hij goed geïnstalleerd is en maak de binnenkant van de trommel schoon:

- 1. Doe wat schone doeken in de trommel.
- 2. Steek de stekker van de wasdroger in het stopcontact en druk op het aan/uit touch icoon om de wasdroger te starten.
- 3. Selecteer het programma Refresh (verversen) en druk vervolgens op het touch icoon start/pauze om de droogcyclus te starten.
- 4. Volg na afloop van het programma de instructies in het hoofdstuk "Schoonmaak en onderhoud" om het pluizenfilter te reinigen.

**Drogen**

- 1. Druk op het aan/uit touch icoon om de wasdroger in te schakelen.
- 2. Kies een programma.
- 3. Kies een functie.
- 4. Druk op het start/pauze touch icoon om de droogcyclus te starten.

**Na het drogen**

- 1. Als het droogprogramma klaar is, geeft de droger een geluidssignaal en verschijnt "END" op het display.
- 2. Open dan de laaddeur en haal de was eruit.
- 3. Verwijder het condensreservoir.
- 4. Leeg het water uit het reservoir.
- 5. Maak het pluizenfilter schoon.
- 6. Haal de stekker van de droger uit het stopcontact.

**Functies**

- **Easy Iron** (Anti-kreukels)

Als u het wasgoed niet verwijdert aan het einde van de droogcyclus, activeert de wasdroger standaard de anti-kreuk functie gedurende 60 minuten. Als je wilt, kun je de functie handmatig activeren en programmeren van 30 tot 90 minuten door op het aanraakpictogram  te drukken.

Deze functie voorkomt kreukels. Het wasgoed kan worden verwijderd tijdens deze functie. Deze functie is compatibel met alle droogprogramma's behalve Wool (wol) en Refresh (vernieuwen).

### - **Delay Start (Uitgestelde start)**

Met deze functie kunt u de start van het droogprogramma tot 12 uur uitstellen. Wanneer deze functie geactiveerd is, wordt de starttijd op het display weergegeven.

1. Doe het wasgoed in de trommel en zorg ervoor dat de deur van de wasdroger gesloten is.
2. Druk op het aan/uit touch icoon om de wasdroger in te schakelen en selecteer vervolgens het gewenste droogprogramma met de programmakiezer.
3. Zodra het programma is geselecteerd, drukt u op het aanraaksymbool .
4. Druk herhaaldelijk op het touch icoon  om de starttijd van de droogcyclus in te stellen.
5. Druk vervolgens op het touch icoon start/pauze om de instellingen te bevestigen. Wanneer het aftellen eindigt, wordt het geselecteerde programma automatisch uitgevoerd.
6. Druk nogmaals op het touch icoon start/pauze om het aftellen te pauzeren.
7. Om deze functie te annuleren, drukt u op het aan/uit touch icoon.

### - **Comfortmodus** (ultrastille modus)

De centrifugesnelheid van de trommel zal afnemen om het geluidsniveau van de wasdroger te verlagen naar een stillere stand, maar de droogtijd zal toenemen.

Druk op de aanraakknop  om deze functie te activeren.

### - **Droogniveau**

Met deze functie kunt u het droogniveau van het wasgoed aanpassen:

 Super Dry

 Standaard

 Light Dry

Het droogniveau kan alleen worden gewijzigd voordat de droogcyclus begint.

Om dit aan te passen, drukt u herhaaldelijk op het aanraaksymbool .

Deze functie is compatibel met alle droogprogramma's behalve Wool (wol), Time dry (instelbare droogtijd) en Refresh (vernieuwen).

### - **Droogtijd**

Met deze functie kunt u de duur van het programma Time Dry (instelbare droogtijd) en Refresh (verversen) instellen. Elke druk op het aanraakpictogram  komt overeen met een stap van 10 minuten.

### - **Binnenverlichting**

Door op het aanraakpictogram  te drukken, gaat het trommellicht 1 minuut branden. Deze licht ook op wanneer de laaddeur wordt geopend.

### - Akoestisch signaal

Druk op het aanraakpictogram  om het geluidssignaal te activeren of deactiveren. Het geluidssignaal is standaard geactiveerd. Het geluidssignaal is geactiveerd:

- o Wanneer een functie is geselecteerd, geeft de wasdroger een pieptoon om de instelling te bevestigen.
- o Als u de programma keuzeschakelaar draait tijdens een droogcyclus, geeft de wasdroger een geluidssignaal om aan te geven dat de handeling ongeldig is.
- o De wasdroger geeft een geluidssignaal aan het einde van het droogprogramma.

### - UV Care (Sterilisatie door ultraviolet licht en hoge temperatuur)

Met deze functie kunt u het wasgoed tijdens de droogcyclus steriliseren door bacteriën te doden. Te gebruiken voor delicate of lichte kleding. Het proces bestaat uit twee fasen: eerst sterilisatie door UV-licht; daarna hittesterilisatie bij 60°C (ongeveer) gedurende 20-30 minuten.

Druk op het aanraakpictogram **UVCARE** om deze functie te activeren. De  en  -pictogrammen branden tijdens het proces. Druk er nogmaals op om het te deactiveren.

De UV-verzorgingsfunctie is niet beschikbaar voor de programma's: Cotton Iron (Gemakkelijk gestreken katoen), Wool (Lana), Time Dry (instelbare droogtijd) en My Fav (Mijn favoriet).

### - KidLock (kinderslot)

- o Met deze functie kunt u het bedieningspaneel van de wasdroger vergrendelen om te voorkomen dat kinderen het apparaat op onjuiste wijze of per ongeluk bedienen.
- o Als de droogcyclus loopt, houdt u het aanraakpictogram  en het touchpictogram  tegelijkertijd 3 seconden ingedrukt om de kindervergrendeling te activeren.
- o Als de KidLock-functie geactiveerd is, toont het display het verlichte pictogram  en zijn alle paneelbedieningen vergrendeld (behalve het aan/uit aanraakpictogram en de binnenverlichting).
- o Om de KidLock functie uit te schakelen houdt u het touch icoon  en het aanraak icoon  tegelijkertijd 3 seconden ingedrukt.

## Programma's

### - Programma keuzeschakelaar

1. Wanneer het display oplicht, draait u aan de programma keuzeschakelaar om het gewenste programma te selecteren.
2. Kies een functie.
3. Druk op het start/pauze touch icoon om de droogcyclus te starten.
4. Als het droogprogramma klaar is, druk dan op het aan/uit touch icoon om de wasdroger uit te schakelen.

**- Een programma starten**

De trommel begint te draaien zodra het droogprogramma is gestart. Het indicatielampje voor de betreffende droogcyclusfase gaat branden op het display en de resterende tijd van het droogprogramma wordt weergegeven op het display.

**- Einde van het programma**

1. De trommel stopt met draaien als het droogprogramma klaar is. Bovendien verschijnt "End" op het display en licht het bijbehorende indicatielampje op. Als u het wasgoed niet verwijdt aan het einde van de droogcyclus, activeert de wasdroger automatisch de anti-kreuk functie.
2. Haal het wasgoed uit de trommel en druk vervolgens op het aan/uit touch icoon om de wasdroger uit te schakelen. Haal ten slotte de stekker uit het stopcontact.

**Tabel met droogprogramma's**

| Programma          |                                   | Maxi-<br>mum<br>lading | Beschrijving                                                                                                                                                               | Uitges-<br>telde<br>start | Droog-<br>tijd |
|--------------------|-----------------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------|
| Cotton<br>(Katoen) | Extra (Extra<br>drogen)           | 10 kg                  | Voor het drogen van katoenen kledingstukken met één of meerdere lagen. Laat het wasgoed goed drogen zodat het na de cyclus direct in de kledingkast kan worden opgeborgen. | Ja                        | Nee            |
|                    | Iron<br>(Gemakkelijk<br>strijken) | 10 kg                  | Voor het drogen van katoenen kledingstukken met één laag. Laat kleding licht vochtig om het strijken te vergemakkelijken.                                                  | Ja                        | Nee            |
|                    | ECO                               | 10 kg                  | Voor katoenen kledingstukken met één of meerdere lagen die volledig droog moeten zijn voor direct gebruik.                                                                 | Ja                        | Nee            |
| Mix (Gemengd)      |                                   | 4 kg                   | Voor mengsels van katoen en synthetische stoffen.                                                                                                                          | Ja                        | Nee            |

## NEDERLANDS

|                               |                      |      |                                                                                                                                                                                                                                                                             |    |     |
|-------------------------------|----------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-----|
| Synthetics<br>(Synthetisch)   | Extra (Extra drogen) | 4 kg | Voor dikke vezel of synthetische meerlaagse stoffen.                                                                                                                                                                                                                        | Ja | Nee |
|                               | Cupboard (Kast)      | 4 kg | Voor fijne synthetische stoffen die niet gestreken hoeven te worden, zoals overhemden, babykleding of sokken.                                                                                                                                                               | Ja | Nee |
| Wool (Wol)                    |                      | 1 kg | Voor machinewasbare wollen kleding. Het vochtgehalte van de was hangt af van het gewicht van de lading en de mate van restvocht na het centrifugeren.                                                                                                                       | Ja | Nee |
| My Fav (Mijn favorieten)      |                      | -    | Hiermee kunt u uw favoriete programma's definiëren en opslaan voor snelle toegang.                                                                                                                                                                                          | Ja | -   |
| Bed linen (beddengoed)        |                      | 5 kg | Voor beddengoed, lakens of andere grote voorwerpen.                                                                                                                                                                                                                         | Ja | Nee |
| Baby Care (Kinder verzorging) |                      | 1 kg | Voor babykleding.                                                                                                                                                                                                                                                           | Ja | Nee |
| Shirts (Overhemd)             |                      | 1 kg | Voor gemakkelijk te onderhouden kleding zoals overhemden en blouses. Het heeft een ant-ikreuk functie om het strijken te vergemakkelijken. Overbelast de droger niet. Als de droogcyclus klaar is, haalt u de kledingstukken er snel uit en hangt u ze op een kleeerhanger. | Ja | Nee |
| Outdoor (sportkleding)        |                      | 3 kg | Voor sportkleding en fijne polyester stoffen die niet gestreken hoeven te worden.                                                                                                                                                                                           | Ja | Nee |

|                     |                                       |      |                                                                                                                                                                                                             |    |    |
|---------------------|---------------------------------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|
| Time<br>(Droogtijd) | Time Dry<br>(instelbare<br>droogtijd) | 3 kg | Voor losse kledingstukken of om het droogproces van meerlaagse stoffen zoals jassen, kussens of volumineuze kledingstukken te voltooien. Instelbaar van 10 tot 150 minuten (in intervallen van 10 minuten). | Ja | Ja |
|                     | Refresh<br>(Verfrissen)               | 1 kg | Voor het opfrissen van kleding of het verwijderen van onaangename geurtjes. Instelbaar van 20 tot 180 minuten (in intervallen van 10 minuten).                                                              | Ja | Ja |

- ECO-programma volgens Verordening 2534/2023/EU voor energie-etikettering, gemeten volgens EN 61121 en geschikt voor het drogen van normale lading katoen op nominale laadcapaciteit.
- Het ECO-programma is geschikt voor het drogen van normaal vochtig katoenen wasgoed en is het meest energiezuinige programma voor katoen.

Waarschuwingen:

- De bovenstaande programma's zijn slechts aanbevelingen voor gebruik. Gebruikers kunnen de droogprogramma's kiezen die het beste bij hun behoeften passen.
- De werkelijke droogtijd van het programma kan variëren afhankelijk van de omgevingstemperatuur en -vochtigheid, het type stof, het gewicht van de lading en de mate van restvochtigheid van het wasgoed na het centrifugeren.
- Lees voordat u de was in de wasdroger doet het label op het kledingstuk en controleer of het geschikt is om in de wasdroger te drogen.
- Als u kleine ladingen wasgoed moet drogen, is het aan te raden om een tijdprogramma te kiezen waarmee u de droogtijd kunt aanpassen.
- Als het wasgoed niet volledig gedroogd is, kunt u een tijdprogramma selecteren om het wasgoed verder te drogen. Let op: als u een tijdprogramma selecteert, detecteren de vochtigheidssensoren niet automatisch de resterende vochtigheid van de lading.
- Bij het drogen van grote stoffen, zoals lakens en gordijnen, is het mogelijk dat ze zich opstapelen tijdens het droogproces. Onderbreek het programma, schud het wasgoed en stop het terug in de wasdroger om de droogcyclus te voltooien. Sommige dikkere en zwaardere kledingstukken (jeans, grote handdoeken, enz.) zijn moeilijker te drogen door de eigenschappen van de stof.
- Zorg ervoor dat u jassen met dons binnenstebuiten draait voordat u ze in de droger plaatst.

## Verbruiksgegevens

| Programma                                          | Capaciteit | Inhoud vochtuiteinde | Tijd van drogen (h:min) | Energieverbruik | Geluidsniveau |
|----------------------------------------------------|------------|----------------------|-------------------------|-----------------|---------------|
| ECO                                                | 10 kg      | 0%                   | 3:50                    | 1,75 kWh        | 65 dB         |
|                                                    | 5 Kg       | 0%                   | 2:30                    | 0,95 kWh        | -             |
| Katoen Extra (extra droog katoen)                  | 10 kg      | -3%                  | 4:20                    | 2,00 kWh        | -             |
|                                                    | 5 kg       | -3%                  | 2:50                    | 1,30 kWh        | -             |
| Katoenen strijkijzer (Gemakkelijk katoen strijken) | 10 kg      | 12%                  | 3:20                    | 1,60 kWh        | -             |
|                                                    | 5 kg       | 12%                  | 2:00                    | 0,90 kWh        | -             |
| Synthetisch Extra (Synthetisch Extra Dry)          | 4 kg       | 0%                   | 1:50                    | 0,85 kWh        | -             |
| Kunststofkast (kunststof kant-en-klaar)            | 4 kg       | 2%                   | 1:40                    | 0,70 kWh        | -             |
| Wol (Wool)                                         | 1 kg       | 6%                   | 3:00                    | 1,80 kWh        | -             |

### Opmerking:

- Het is moeilijker om dikke of meerlaagse stoffen te drogen, zoals jassen, enz.
- Omdat het moeilijk is om ongelijke, dikke en meerlaagse stoffen te drogen, is het beter om de juiste droogtijd te kiezen als bepaalde delen van de kleding altijd vochtig zijn aan het einde van het programma.
- Het werkelijke verbruik kan afwijken van de waarden in de tabel, afhankelijk van de hoeveelheid wasgoed, het type stof, de restvochtigheid en de geselecteerde extra functies.
- Het laden van de droger tot de maximale capaciteit voor de respectieve programma's draagt bij tot energiebesparing.
- Alle gegevens zijn gemeten volgens EN 61121.
- Het werkelijke verbruik kan afwijken van de waarden in de tabel, afhankelijk van de

hoeveelheid wasgoed, het type stof, de restvochtigheid en de geselecteerde extra functies.

## 6. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

### Condensatiereservoir legen

1. Verwijder het condensatiereservoir.
2. Houd het na verwijdering horizontaal om te voorkomen dat er water uitloopt.
3. Laat het gecondenseerde water wegllopen en plaats het reservoir terug.

Waarschuwingen:

- Leeg het condensatiereservoir na elke droogcyclus. Als het reservoir vol is, stopt het droogprogramma en gaat het waarschuwings indicatielampje voor vol condensatiereservoir "  " branden. Na het legen van het reservoir kan de wasdroger opnieuw worden gestart door op het start/pauze touch icoon te drukken.
- Gecondenseerd water mag niet worden gedronken of worden gebruikt voor voedselbereiding.

### Schoonmaken van het pluizenfilter Fig. 6

Deze wasdroger heeft een pluizenfilter in de deur. Zorg ervoor dat u het na elke droogcyclus schoonmaakt om een hoger energieverbruik en langere droogcyclustijd te voorkomen.

1. Open de deur.
2. Verwijder het filter uit het compartiment.
3. Open de filterbehuizing en reinig de pluizen met een doek, verwijder de grotere pluizen met de hand.
4. Gooi pluizen in de vuilnisbak en niet in de afvoer om te voorkomen dat microplastics in het watersysteem terechtkomen.

Opmerking: Let er bij het plaatsen van het filter op dat beide uiteinden correct zijn uitgelijnd.

### Reiniging van de warmtewisselaar

- Open het onderhoudsdeksel dat toegang geeft tot de warmtewisselaar, die zich aan de voorkant onderaan bevindt. Om het te openen, druk je tegelijkertijd op de twee bevestigingslipjes.
- Maak de warmtewisselaar eens in de 3 maanden stofvrij met een stofzuiger met borstel. Fig. 7
- Vermijd te veel kracht zetten. Anders kan het beschadigd raken. De wasdroger werkt niet goed als de roosters van de wisselaar beschadigd of verbogen zijn.

Waarschuwing : Raak de warmtewisselaar niet met uw hand aan, want dan kunt u zich branden.

**De wasdroger schoonmaken**

- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Veeg het oppervlak van de wasdroger af met een licht vochtige doek.
- Gebruik geen oplosmiddelen, schuurmiddelen, glasreinigers of allesreinigers.
- Maak de deur schoon, vooral de binnenkant van het raam.
- Maak de afdichting van de deur schoon.
- Maak de vochtigheidssensor in de trommel schoon.
- Verwijder de filters, reinig de binnenkant van de afdichting en de ventilatieopeningen.
- Droog alle onderdelen met een zachte doek voordat u de wasdroger start.

**7. PROBLEEMOPLOSSING**

De meeste problemen zijn te wijten aan dagelijks gebruik en kunnen eenvoudig worden opgelost zonder een technicus te bellen. Voordat u contact opneemt met het officiële Cotec Servicecentrum, raadpleegt u de volgende probleemoplossingstabellen en kijkt u of u de storing zelf kunt oplossen.

| Probleem                                                                                                                                                                     | Oplossing                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Het scherm gaat niet aan.                                                                                                                                                    | Controleer of er geen stroomstoring is geweest.                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                              | Controleer of de stroomkabel goed is aangesloten.                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                              | Selecteer een geschikt droogprogramma.                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                              | Controleer of u op het aan/uit touch icoon heeft gedrukt.                                                                                                                                                                                                                                               |
| Het waarschuwings<br>indicatielampje vol<br>condensatiereservoir "  "<br>is gaan branden. | Controleer het condensereservoir. Als het vol is, leeg dan het<br>opgehoopte afvalwater en start de wasdroger opnieuw.<br>Als dit niet het geval is, start u de wasdroger opnieuw.<br>Als het na de eerste twee stappen nog steeds aan is, neem<br>dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec. |
| Het waarschuwings<br>indicatielampje voor<br>filterreiniging "  " brandt.                 | Maak het pluizenfilter schoon.                                                                                                                                                                                                                                                                          |

|                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De droger start niet.                                           | Sluit de wasdroger aan op het lichtnet.<br>Zet de wasdroger aan.<br>Zorg ervoor dat de deur goed gesloten is.<br>Zorg ervoor dat u een droogprogramma heeft geselecteerd.<br>Controleer of u op het touch icoon start/pauze heeft gedrukt.                                                                                  |
| Het wasgoed is nog vochtig of het droogprogramma duurt te lang. | Maak het pluizenfilter en de warmtewisselaar schoon.<br>Leeg het condensreservoir.<br>Controleer de afvoerslang.<br>Controleer of de plaatst waar de wasdroger geplaatst is geschikt is.<br>Zorg ervoor dat het ventilatierooster niet wordt geblokkeerd.<br>Stel een hoger droogniveau of een aanpasbaar tijdprogramma in. |
| De wasdroger maakt geluiden.                                    | De compressor draait. Al deze geluiden zijn normaal en duiden niet op een storing.                                                                                                                                                                                                                                          |
| De wasdroger schakelt uit aan het einde van het programma.      | De wasdroger schakelt automatisch uit om energie te besparen. Dit is normaal.                                                                                                                                                                                                                                               |

Foutcodes:

| Display                                                                           | Oorzaak                                | Oplossing                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|  | Condensatiereservoir vol.              | Leeg het condensreservoir.                            |
|                                                                                   | Soring afvoer pomp of waterpeilsensor. | Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec. |
| E33                                                                               | Storing in de temperatuursensor.       |                                                       |
| E64                                                                               | Storing in motorcommunicatie.          |                                                       |
| E82                                                                               | Communicatiestoring op de backplane.   |                                                       |

Waarschuwing :

- Reparaties moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde professionele technicus.
- Als er een andere foutmelding op het display verschijnt en de wasdroger niet werkt, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Reparatie door de gebruiker of niet-professionele reparatie kan een veiligheidsrisico vormen en de garantie ongeldig maken.

8. TECHNISCHE SPECIFICATIES

|                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Referentie                        | EU01_111270                                                                       | EU01_111271                                                                       |
| Model                             | Bolero Dresscode Dry<br>10505 Inverter                                            | Bolero Dresscode Dry<br>10505 Inverter Steel                                      |
| QR code                           |  |  |
| Maximaal laadvermogen             | 10.0 kg                                                                           | 10.0 kg                                                                           |
| Voltage                           | 220 - 240 V                                                                       | 220 - 240 V                                                                       |
| Frequentie                        | 50 Hz                                                                             | 50 Hz                                                                             |
| Nominaal vermogen                 | 750 W                                                                             | 750 W                                                                             |
| Nettogewicht bij benadering       | 48 Kg                                                                             | 48 Kg                                                                             |
| Brutogewicht (ongeveer) (kg)      | 52 Kg                                                                             | 52 Kg                                                                             |
| Geschatte productgrootte          | (595 x 675 x 845) mm                                                              | (595 x 675 x 845) mm                                                              |
| Verpakkingsgrootte bij benadering | (675 x 705 x 885) mm                                                              | (675 x 705 x 885) mm                                                              |
| Type koelmiddel                   | R290                                                                              | R290                                                                              |
| Vulling koelmiddel                | 130 g                                                                             | 130 g                                                                             |
| Beschermingsgraad                 | IPX4                                                                              | IPX4                                                                              |
| Energie-efficiëntieklasse         | Klasse C                                                                          | Klasse C                                                                          |
| Omgevingstemperatuur              | +2°C tot +35°C                                                                    | +2°C tot +35°C                                                                    |

BELANGRIJK: De aangegeven waarden zijn verkregen in een laboratoriumomgeving in overeenstemming met de relevante normen. Deze waarden kunnen variëren naar gelang van de omgevingsomstandigheden en het gebruik van de droogautomaat.

PAS OP:

(Deze gegevens zijn onder voorbehoud van wijzigingen in de regelgeving).

- 1. Koelmiddel: risico op brand/risico op vergiftiging/risico op beschadiging van eigendommen en apparatuur. Het apparaat bevat koelmiddel dat, hoewel het milieuvriendelijk is, ontvlambaar is R290. Als het niet op de juiste wijze wordt afgevoerd, kan het brand of vergiftiging veroorzaken. Voer het apparaat op de juiste wijze af en beschadig de leidingen van het koelcircuit niet.
- Type koelmiddel: R290
- Hoeveelheid gas: 130 g
- ODP (ozone depletion potential): 0
- GWP (aardopwarmingsvermogen): 3
- 1. Gevaar op explosie of brand. Haal aanstekers en lucifers uit uw zakken.
- 2. Plaats de droger niet in de buurt van open vuur en ontstekingsbronnen.

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje

9. TECHNISCHE SPECIFICATIES

|                                                           | PARAMETER    | WAARDE | AANTAL          |
|-----------------------------------------------------------|--------------|--------|-----------------|
| Nominaal vermogen                                         |              | 10     | Kg              |
| Stroomverbruik bij volledige belasting                    | $E_{dry}$    | 1,75   | kWh/droogcyclus |
| Energieverbruik bij gedeeltelijke belasting               | $E_{dry1/2}$ | 0,95   | kWh/droogcyclus |
| Stroomverbruik in uitgeschakelde modus                    | $P_o$        | 0,50   | W               |
| Stroomverbruik in vertraagde startmodus                   | $P_{ds}$     | 4,00   | W               |
| Gewogen duur van het ECO-programma                        | $T_t$        | 169    | min             |
| Duur ECO-programma bij volledige belading                 | $T_{dry}$    | 230    | min             |
| Duur van normaal katoenprogramma met gedeeltelijke lading | $T_{dry1/2}$ | 150    | min             |

## NEDERLANDS

|                                                                                    |              |      |        |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------|--------|
| Condens gewogen efficiëntie van ECO-programma                                      | $C_t$        | 82   | %      |
| Gemiddelde condensatie-efficiëntie van het ECO-programma bij volledige lading      | $C_{dry}$    | 82   | %      |
| Gemiddelde condensatie-efficiëntie van het ECO-programma bij gedeeltelijke lading  | $C_{dry1/2}$ | 82   | %      |
| Geluidsvermogen                                                                    | $L_{wA}$     | 65   | dB (A) |
| Energie-efficiëntie index                                                          | EEl          | 58,2 |        |
| Gewogen energieverbruik van ECO-programma bij volledige en gedeeltelijke belasting | $E_{tc}$     | 1,14 | kWh    |

Informatie over energie-efficiëntie is te vinden in de openbare database EPREL van de Europese Commissie:

1. Open de startpagina van de EPREL database.  
<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/tumbledriers>
2. Zoeken op modelreferentie

## 10. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 11. VEREENVOUDIGDE EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING.



Hierbij verklaart Cecotec Innovaciones dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

1. Przewód zasilania
2. Górna część urządzenia
3. Zbiornik kondensacyjny
4. Bęben
5. Filtr kłaczków
6. Panel sterowania
7. Drzwi
8. Kratka wentylacyjna
9. Pokrywa komory serwisowej (dostęp do wymiennika ciepła)

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

## 2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregokolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

### Zawartość opakowania

- Suszarka bębnowa
- Ta instrukcja obsługi
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

## 3. INSTALACJA

- Przed instalacją należy sprawdzić, czy suszarka bębnowa nie uległa widocznym

uszkodzeniom podczas transportu. Nie używać uszkodzonej suszarki. W przypadku wykrycia jakiegokolwiek usterki należy skontaktować się z firmą Cecotec.

- Podczas transportu maksymalny kąt nachylenia suszarki bębnowej nie może przekraczać 30°. W przypadku przewrócenia się urządzenia, należy umieścić je w pozycji pionowej na 2 godziny przed uruchomieniem.
- Suszarka musi być zainstalowana w suchym i wentylowanym miejscu. Unikaj instalowania urządzenia w miejscach o zbyt wysokiej wilgotności, gdzie może ulec zamoczeniu lub być narażone na gromadzenie się pary, takich jak łazienka lub niezadaszony balkon. Unikaj instalowania suszarki bębnowej w miejscu, w którym może być wystawiona na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub warunków atmosferycznych.
- Aby uniknąć wypadków, nie należy instalować suszarki obok innych urządzeń wytwarzających ciepło, takich jak kuchenki, urządzenia gazowe itp.
- Zaleca się zainstalowanie suszarki bębnowej obok lub w pobliżu pralki, aby ułatwić proces suszenia prania.
- Unikaj instalowania suszarki bębnowej w miejscu, w którym gromadzi się kurz, ponieważ jego nadmiar może zablokować otwory wentylacyjne urządzenia.
- Usuń wszystkie elementy opakowania z suszarki bębnowej, a następnie umieść ją na płaskiej, stabilnej powierzchni. Nie umieszczaj urządzenia na dywanach, chodnikach, podporach itp.
- Podczas instalacji należy wyregulować nóżki suszarki bębnowej, aż będzie stabilna.
- Między suszarką a ścianą lub innymi meblami należy pozostawić co najmniej 5 cm wolnej przestrzeni.

### **Podłączenie węża odpływowego**

1. Wyjmij wąż odpływowy z tyłu suszarki bębnowej. Rys. 2

Legenda Rysunek 2

- a. Wąż doprowadzający wodę
- b. Wąż odpływowy

2. Podłącz wąż odpływowy do odpływu lub zlewu (pamiętaj, aby go nie zginać). Rys. 3
3. Umieść uchwyt węża na umywalce lub zlewie. Rys. 4

Ostrzeżenie:

- Upewnij się, że uszczelka węża jest dobrze zamocowana, aby zapobiec jego rozłączeniu.
- Po podłączeniu odległość między wylotem wody a podłogą nie może przekraczać 1 metra. Jeśli wąż jest zbyt długi, można go przyciąć.
- Podczas odłączania węża od suszarki bębnowej należy to zrobić pociągając za złącze. Jeśli konieczne jest przywrócenie oryginalnego systemu odprowadzania wody, należy ponownie włożyć złącze na miejsce.

### Transport

- Podczas podnoszenia lub przenoszenia suszarki bębnowej należy trzymać ją za górną lub dolną część, nigdy za drzwi.
- Podczas transportu maksymalny kąt nachylenia suszarki bębnowej nie może przekraczać 30°.
- Zachowaj ostrożność podczas przenoszenia, ponieważ możesz się zranić.
- Suszarka jest ciężka. Nie podnoś ani nie przenoś urządzenia samodzielnie, zawsze podnoś lub przenoś je z pomocą innej osoby.
- Otwórz drzwiczki i usuń wszelkie przedmioty, które mogą przeszkadzać podczas transportu i instalacji.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe.
- Należy sprawdzić, czy suszarka bębnowa nie uległa widocznym uszkodzeniom podczas transportu. Nie instaluj ani nie używaj urządzenia, jeśli jest ono uszkodzone.
- Należy unikać instalowania suszarki w miejscach, w których istnieje ryzyko zamarznięcia.
- Resztki wody nagromadzone wewnątrz suszarki bębnowej mogą zamarznąć i spowodować jej uszkodzenie.
- Po przetransportowaniu urządzenia zaleca się postawienie go na 2 godziny przed uruchomieniem.

### Odpowiednie miejsce instalacji

- Aby uniknąć zagrożeń, instalacja musi zostać przeprowadzona przez wykwalifikowanego technika.
- Nie należy instalować urządzenia za drzwiczkami, ponieważ może to zablokować otwarcie drzwi suszarki lub uniemożliwić ich pełne otwarcie.
- Nie umieszczaj przedmiotów, które mogą zmniejszyć przestrzeń między suszarką bębnową a podłogą, takich jak dywany lub drewniane listwy, ponieważ może to spowodować gromadzenie się ciepła i negatywnie wpłynąć na prawidłowe działanie urządzenia.
- Dla wygody zaleca się instalowanie suszarki bębnowej obok pralki lub w jej pobliżu.
- Jeśli chcesz umieścić suszarkę bębnową na pralce, użyj odpowiedniego wspornika.
- Nie należy instalować suszarki w miejscach, w których gromadzi się kurz. Nadmiar zabrudzeń może utrudniać cyrkulację powietrza. Upewnij się, że kratki wentylacyjne nie są zastąpione ani zablokowane.
- Aby urządzenie nie hałasowało ani nie wibrowało podczas pracy, należy umieścić je na płaskiej, równej powierzchni.
- Nie należy demontować nóżek.

### Poziomowanie

Po zainstalowaniu sprawdź za pomocą poziomicy, czy suszarka bębnowa jest całkowicie wypoziomowana. Jeśli nie, wyreguluj nóżki, aż urządzenie będzie stabilnie stać na podłodze.

Obróć nóżki w prawo lub w lewo, aby je podnieść lub opuścić, aż urządzenie będzie stało w pełni stabilne na podłodze.

### Podłączenie do sieci elektrycznej

Przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić czy:

- Napięcie sieci domowej jest zgodne z wymaganymi parametrami urządzenia.
- Wtyczka suszarki bębnowej jest kompatybilna z gniazdkiem.
- Gniazdko obsługuje maksymalną moc suszarki bębnowej. Gniazdko jest bezpiecznie uziemione.

## 4. PRZYGOTOWANIE ODZIEŻY

### Praktyczne wskazówki dotyczące suszenia ubrań

1. Należy dokładnie odwirować pranie przed włożeniem go do suszarki. Wyższa prędkość wirowania pozwala skrócić czas suszenia i zmniejsza zużycie energii.
2. Aby zapewnić równomierne suszenie, należy posortować pranie według rodzaju tkaniny i wybrać odpowiedni program suszenia.
3. Zapnij zamki błyskawiczne, haczyki, guziki na koszulach, zwiąż materiałowe paski itp.
4. Wyjmij z kieszeni wszystkie przedmioty, takie jak monety, klucze, zapalniczki itp.
5. Zszyj lub wyjmij fiszbiny z biustonoszy.
6. Zamykaj poszewki na kotdry i poduszki, aby zapobiec wpadnięciu do nich mniejszych elementów odzieży.
7. Nie należy nadmiernie suszyć ubrań, ponieważ spowoduje to powstawanie większej ilości zagnieceń.
8. Nie suszyć w suszarce bębnowej odzieży z gumkami lub podobnymi elastycznymi materiałami.
9. Obszar, w którym znajduje się suszarka, należy utrzymywać w czystości. Nagromadzenie kurzu i brudu może zatkać otwory wentylacyjne i spowodować wybuch.
10. Po zakończeniu cyklu suszenia otwórz całkowicie drzwi, aby wypuścić parę i uważaj, aby nie poparzyć się o bęben.
11. Wyczyść filtr kłaczek i opróżnij zbiornik kondensatu po każdym cyklu suszenia. Zanieczyszczony filtr wydłuża czas suszenia i zwiększa zużycie energii.
12. Sprawdź, czy odzież nadaje się do suszenia w suszarce bębnowej. W tym celu należy zapoznać się z metkami na odzieży:



Nadaje się do suszarek bębnowych.



Suszyć w normalnej temperaturze: Można je suszyć w suszarce bębnowej przy normalnej długości cyklu i temperaturze (do 80°C).



Suszenie w niskiej temperaturze: Można suszyć w suszarce bębnowej w krótkim cyklu i w obniżonej temperaturze.



Nie suszyć w suszarce bębnowej: Nie można wkładać do suszarki

5. FUNKCJONOWANIE

Panel sterowania

Rys. 5

- 1. Ikona dotykowa zasilania. Naciśnij tę ikonę, aby włączyć lub wyłączyć suszarkę.
- 2. Ikona dotykowa start/pauza. Naciśnij tę ikonę, aby rozpocząć lub wstrzymać cykl prania.
- 3. Funkcje. Ikony te umożliwiają konfigurację dodatkowych funkcji.
- 4. Wyświetlacz. Wyświetla ustawienia, szacowany czas pozostały do zakończenia programu suszenia oraz komunikaty o błędach suszarki.
- 5. Pokrętko wyboru programów. Pokrętko programów umożliwia wybór programu suszenia w zależności od potrzeb użytkownika i rodzaju suszonego prania.

Wyświetlacz

|  |                                                             |
|--|-------------------------------------------------------------|
|  | Funkcja KidLock (Blokada rodzicielska)                      |
|  | Podgląd czasu suszenia/Komunikat o błędzie                  |
|  | Wskaźniki fazy cyklu suszenia                               |
|  | Wskaźnik powiadamiający o konieczności wyczyszczenia filtra |
|  | Wskaźnik ostrzegający o zapelnieniu zbiornika kondensatu    |
|  | Stopień suszenia                                            |
|  | Wewnętrzne światło                                          |
|  | Funkcja Silence                                             |
|  | Tryb Comfort (Tryb ultracichy)                              |
|  | Funkcja UV Care (sterylizacja w wysokiej temperaturze)      |

|                                                                                   |                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
|  | Funkcja Łatwego prasowania (Zapobieganie zagnieceniom)  |
|  | Funkcja UV Care (sterylizacja światłem ultrafioletowym) |

### Przed suszeniem

Przed użyciem suszarki bębnowej należy upewnić się, że jest ona prawidłowo zainstalowana i wyczyścić wnętrze bębna:

1. Włóż do bębna kilka czystych ścierek.
2. Podłącz suszarkę bębnową do gniazdka elektrycznego i naciśnij ikonę dotykową włączania/wyłączania, aby ją uruchomić.
3. Wybierz program Refresh (Odświeżanie), a następnie naciśnij ikonę dotykową start/pauza, aby rozpocząć cykl suszenia.
4. Po zakończeniu programu należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w sekcji „Czyszczenie i konserwacja”, aby wyczyścić filtr kłacek.

### Suszenie

1. Naciśnij ikonę dotykową zasilania, aby włączyć urządzenie.
2. Wybierz dowolny program.
3. Wybierz funkcję.
4. Naciśnij ikonę dotykową start/pauza, aby rozpocząć cykl suszenia.

### Po wysuszeniu

1. Po zakończeniu programu suszenia suszarka wyemituje sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się „END”.
2. Następnie otwórz drzwi i wyjmij pranie.
3. Wyjmij zbiornik na skroploną wodę.
4. Wylej wodę ze zbiornika.
5. Wyczyść filtr z kłacek.
6. Odłącz suszarkę.

### Funkcje

#### - Łatwe prasowanie (Zapobieganie zagnieceniom)

Jeśli pranie nie zostanie wyjęte po zakończeniu cyklu suszenia, suszarka domyślnie włączy funkcję zapobiegania zagnieceniom na 60 minut. Można także aktywować tę funkcję ręcznie i ustawić ją na od 30 do 90 minut poprzez naciśnięcie ikony dotykowej .

Funkcja ta zapobiega gnieceniu się ubrań. Pranie można wyjąć podczas cyklu zapobiegającego zagnieceniom.

Funkcja ta jest kompatybilna ze wszystkimi programami suszenia z wyjątkiem Wool (Wetna) i Refresh (Odświeżanie).

### - Delay Start (Opóźniony start)

Funkcja ta umożliwia opóźnienie rozpoczęcia programu suszenia o maksymalnie 12 godzin.

Po włączeniu tej funkcji na wyświetlaczu pojawi się czas rozpoczęcia.

1. Włóż pranie do bębna i upewnij się, że drzwi suszarki są zamknięte.
2. Naciśnij ikonę dotykową zasilania, aby włączyć suszarkę, a następnie wybierz żądany program suszenia za pomocą pokrętła wyboru programów.
3. Po wybraniu programu naciśnij ikonę dotykową .
4. Naciśnij kilkakrotnie ikonę dotykową , aby ustawić godzinę rozpoczęcia cyklu suszenia.
5. Następnie naciśnij ikonę dotykową start/pauza, aby potwierdzić ustawienia. Po zakończeniu odliczania wybrany program włączy się automatycznie.
6. Naciśnij ponownie ikonę dotykową start/pauza, aby wstrzymać odliczanie.
7. Aby anulować tę funkcję, naciśnij ikonę dotykową zasilania.

### - Tryb Comfort (Tryb ultracichy)

Prędkość wirowania bębna zmniejszy się, aby obniżyć poziom hałasu suszarki bębnowej do cichszego trybu, ale czas suszenia będzie wydłużony.

Naciśnij przycisk dotykowy , aby aktywować tę funkcję.

### - Stopień suszenia

Funkcja ta umożliwia dostosowanie stopnia suszenia prania:

 Super Dry

 Standard

 Light Dry

Stopień suszenia można zmienić tylko przed rozpoczęciem cyklu.

Aby go dostosować, naciśnij kilkakrotnie ikonę dotykową .

Funkcja ta jest kompatybilna ze wszystkimi programami suszenia z wyjątkiem Wool (Wetna), Time Dry (Niestandardowy czas suszenia) i Refresh (Odświeżanie).

### - Czas suszenia

Ta funkcja umożliwia ustawienie czasu trwania programu Time Dry (Niestandardowy czas suszenia) i Refresh (Odświeżanie). Każde naciśnięcie ikony dotykowej  zwiększa czas o 10 minut.

### - Wewnętrzne światło

Naciśnięcie ikony dotykowej  spowoduje włączenie podświetlenia bębna na 1 minutę. Zaświeci się również po otwarciu drzwi.

### - Sygnał dźwiękowy

Naciśnij ikonę dotykową , aby włączyć lub wyłączyć sygnał dźwiękowy. Sygnał dźwiękowy jest domyślnie włączony. Jeśli sygnał dźwiękowy jest włączony:

- o Po wybraniu funkcji suszarka wyemituje sygnał dźwiękowy w celu potwierdzenia ustawienia.
- o W przypadku obrócenia pokrętki wyboru programu podczas cyklu suszenia, suszarka wyemituje sygnał dźwiękowy informujący, że nie można przeprowadzić operacji.
- o Po zakończeniu programu suszenia suszarka wyemituje sygnał dźwiękowy.

### - UV Care (sterylizacja za pomocą światła ultrafioletowego i wysokiej temperatury)

Funkcja ta sterylizuje pranie podczas cyklu suszenia, eliminując bakterie. Można ją stosować do delikatnej lub lekkiej odzieży. Proces składa się z dwóch etapów: najpierw sterylizacja światłem UV; następnie sterylizacja termiczna w temperaturze 60°C (około) przez 20-30 minut.

Naciśnij ikonę dotykową **UVCARE**  i , aby aktywować tę funkcję. Ikony  i  będą podświetlone podczas tego procesu. Naciśnij ją ponownie, aby dezaktywować tę funkcję.

Funkcja UV Care nie jest dostępna dla programów: Cotton Iron (Łatwe prasowanie bawełny), Wool (Wetna), Time Dry (Niestandardowy czas suszenia) i My Fav (Ulubione).

### - KidLock (blokada rodzicielska)

- o Funkcja ta umożliwi zablokowanie panelu sterowania suszarki bębnowej, aby uniemożliwić dzieciom nieprawidłową lub przypadkową obsługę urządzenia.
- o Gdy trwa cykl suszenia, naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przez 3 sekundy ikonę dotykową  i ikonę dotykową , aby aktywować blokadę rodzicielską.
- o Po aktywowaniu funkcji KidLock na wyświetlaczu zaświeci się ikona  i wszystkie elementy sterujące panelu zostaną zablokowane (z wyjątkiem ikony dotykowej zasilania i ikony oświetlenia wnętrza).
- o Aby wyłączyć funkcję KidLock, naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy jednocześnie ikonę dotykową  i ikonę dotykową .

## Programy

### - Pokrętło wyboru programów

1. Gdy wyświetlacz zaświeci się, obróć pokrętło wyboru programów, aby wybrać żądany program.
2. Wybierz funkcję.
3. Naciśnij ikonę dotykową start/pauza, aby rozpocząć cykl suszenia.
4. Po zakończeniu programu suszenia naciśnij ikonę dotykową zasilania, aby wyłączyć suszarkę.

- **Rozpoczęcie programu**

Bęben zacznie się obracać po rozpoczęciu programu suszenia. Odpowiedni wskaźnik fazy cyklu będzie świecił się przez cały czas trwania programu suszenia.

- **Koniec programu**

- 1. Bęben przestanie się obracać po zakończeniu programu suszenia. Ponadto na wyświetlaczu pojawi się komunikat „End” i zaświeci się odpowiedni wskaźnik. Jeśli pranie nie zostanie wyjęte po zakończeniu cyklu suszenia, suszarka automatycznie włączy funkcję zapobiegania zagnieceniom.
- 2. Wyjmij pranie z bębna, a następnie naciśnij ikonę dotykową zasilania, aby wyłączyć suszarkę. Na koniec odłącz urządzenie od zasilania.

**Tabela programów suszenia**

| Program             |                                  | Maksy-<br>malny<br>wsad | Opis                                                                                                                                                   | Opóźnio-<br>ny start | Czas<br>susze-<br>nia |
|---------------------|----------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|
| Cotton<br>(Bawełna) | Extra<br>(Dodatkowe<br>suszenie) | 10 kg                   | Do suszenia odzieży bawełnianej z jedną lub wieloma warstwami. Dokładnie suszy pranie, aby po zakończeniu cyklu można je było od razu włożyć do szafy. | Tak                  | Nie                   |
|                     | Iron (Łatwe<br>prasowanie)       | 10 kg                   | Do suszenia odzieży bawełnianej z jedną warstwą. Pozostawia ubrania lekko wilgotne, aby ułatwić prasowanie.                                            | Tak                  | Nie                   |
|                     | ECO                              | 10 kg                   | Do ubrań bawełnianych z jedną lub wieloma warstwami, które muszą być całkowicie suche, aby móc je ubrać.                                               | Tak                  | Nie                   |
| Mix (mieszane)      |                                  | 4 kg                    | Do suszenia mieszanych tkanin bawełnianych i syntetycznych.                                                                                            | Tak                  | Nie                   |

|                                  |                                  |      |                                                                                                                                                                                                                                                                      |     |     |
|----------------------------------|----------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|
| Synthetics<br>(Syntetyczne)      | Extra<br>(Dodatkowe<br>suszenie) | 4 kg | Do grubych tkanin z włóknami<br>lub syntetycznych tkanin<br>wielowarstwowych.                                                                                                                                                                                        | Tak | Nie |
|                                  | Cupboard                         | 4 kg | Do cienkich tkanin syntetycznych,<br>które nie wymagają prasowania,<br>takich jak koszule, ubranka<br>dziecięce czy skarpetki.                                                                                                                                       | Tak | Nie |
| Wool (Wetna)                     |                                  | 1 kg | Do odzieży wełnianej nadającej<br>się do prania w pralce. Zawartość<br>wilgoci w praniu zależy od<br>wagi wsadu i ilości resztkowej<br>zawartości wilgoci po wirowaniu.                                                                                              | Tak | Nie |
| My Fav (Ulubione)                |                                  | -    | Umożliwia zdefiniowanie i<br>zapisanie ulubionych programów<br>w celu szybkiego dostępu.                                                                                                                                                                             | Tak | -   |
| Bed Linen (Pościel)              |                                  | 5 kg | Do pościeli, prześcieradeł i innych<br>obszernych rzeczy.                                                                                                                                                                                                            | Tak | Nie |
| Baby Care (Ubranka<br>dziecięce) |                                  | 1 kg | Do ubrań niemowlęcych.                                                                                                                                                                                                                                               | Tak | Nie |
| Shirts (koszule)                 |                                  | 1 kg | Do odzieży łatwej w pielęgnacji,<br>takiej jak koszule i bluzki.<br>Posiada funkcję zapobiegającą<br>zagnieceniom i ułatwiającą<br>prasowanie. Nie przeciążaj<br>suszarki. Po zakończeniu cyklu<br>suszenia należy szybko wyjąć<br>odzież i powiesić ją na wieszaku. | Tak | Nie |
| Outdoor (Odzież sportowa)        |                                  | 3 kg | Do odzieży sportowej i delikatnych<br>tkanin poliestrowych, które nie<br>wymagają prasowania.                                                                                                                                                                        | Tak | Nie |

|                      |                                         |      |                                                                                                                                                                                      |     |     |
|----------------------|-----------------------------------------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|
| Time (Czas suszenia) | Time Dry (Niestandardowy czas suszenia) | 3 kg | Do pojedynczych ubrań lub do dokończenia suszenia wielowarstwowych tkanin, takich jak kurtki, poduszki lub obszerne ubrania. Regulacja od 10 do 150 minut (w odstępach co 10 minut). | Tak | Tak |
|                      | Refresh (odświeżanie)                   | 1 kg | Pozwala odświeżyć ubrania i pozbyć się nieprzyjemnych zapachów. Regulacja od 20 do 180 minut (w odstępach co 10 minut).                                                              | Tak | Tak |

- Program ECO zgodny z rozporządzeniem 2534/2023/UE dotyczącym etykietowania energetycznego, mierzony zgodnie z normą EN 61121 i odpowiedni do suszenia normalnego wsadu bawełny przy ładowności znamionowej.
- Program ECO jest odpowiedni do suszenia normalnych, wilgotnych ubrań bawełnianych i jest najbardziej energooszczędnym programem dla bawełny.

#### Ostrzeżenia:

- Powyższe programy stanowią jedynie zalecenia dotyczące użytkowania. Użytkownicy mogą wybrać programy suszenia, które najlepiej odpowiadają ich potrzebom.
- Rzeczywisty czas suszenia programu może się różnić w zależności od temperatury i wilgotności otoczenia, rodzaju tkaniny, wagi wsadu i ilości resztkowej zawartości wilgoci odzieży po wirowaniu.
- Przed włożeniem prania do suszarki należy przeczytać metkę i sprawdzić, czy nadaje się ono do suszenia w suszarce bębnowej.
- W przypadku suszenia niewielkich ilości prania zaleca się wybranie programu czasowego, który umożliwi dostosowanie czasu suszenia.
- Jeśli pranie nie zostało całkowicie wysuszone, można wybrać program czasowy, aby kontynuować suszenie prania. Należy pamiętać, że po wybraniu programu czasowego czujniki wilgotności nie wykryją automatycznie pozostałej wilgotności ubrań.
- Podczas suszenia obszernych tkanin, takich jak prześcieradła i zastony, może dojść do ich spiętrzenia podczas procesu suszenia. Przerwij program, strzepnij pranie i włóż je z powrotem do suszarki, aby dokończyć cykl suszenia. Niektóre grube i ciężkie ubrania (dżinsy, duże ręczniki itp.) są trudniejsze do wysuszenia ze względu na właściwości tkaniny.
- Przed włożeniem puchowych kurtki lub płaszczy do suszarki bębnowej należy odwrócić je na lewą stronę.

**Dane dotyczące zużycia energii**

| Program                                                      | Wsad  | Końcowa zawartość wilgoci | Czas suszenia (h:min) | Zużycie energii | Poziom hałasu |
|--------------------------------------------------------------|-------|---------------------------|-----------------------|-----------------|---------------|
| ECO                                                          | 10 kg | 0%                        | 3:50                  | 1,75 kWh        | 65 dB         |
|                                                              | 5 kg  | 0%                        | 2:30                  | 0,95 kWh        | -             |
| Cotton Extra (Ekstra suszenie bawełny)                       | 10 kg | -3%                       | 4:20                  | 2,00 kWh        | -             |
|                                                              | 5 kg  | -3%                       | 2:50                  | 1,30 kWh        | -             |
| Cotton Iron (Łatwe prasowanie bawełny)                       | 10 kg | 12%                       | 3:20                  | 1,60 kWh        | -             |
|                                                              | 5 kg  | 12%                       | 2:00                  | 0,90 kWh        | -             |
| Synthetics Extra (Ekstra suszenie syntetyków)                | 4 kg  | 0%                        | 1:50                  | 0,85 kWh        | -             |
| Synthetics Cupboard (Syntetyki gotowe do schowania w szafie) | 4 kg  | 2%                        | 1:40                  | 0,70 kWh        | -             |
| Wełna                                                        | 1 kg  | 6%                        | 3:00                  | 1,80 kWh        | -             |

**Uwaga:**

- Trudniej jest suszyć grube lub wielowarstwowe tkaniny, takie jak kurtki itp.
- Ponieważ trudno jest suszyć niejednorodne, grube i wielowarstwowe tkaniny, lepiej dostosować czas suszenia, jeśli niektóre części odzieży są zawsze wilgotne pod koniec programu.
- Rzeczywiste zużycie energii może różnić się od wartości podanych w tabeli w zależności od wsadu, rodzaju tkanin, resztkowa zawartość wilgoci i wybranych funkcji dodatkowych.
- Załadowanie suszarki do maksymalnej pojemności poszczególnych programów pomoże zaoszczędzić energię.
- Wszystkie dane są mierzone zgodnie z normą EN 61121.
- Rzeczywiste zużycie energii może różnić się od wartości podanych w tabeli w zależności od ilości ubrań, rodzaju tkanin, resztkowej zawartości wilgoci i wybranych funkcji dodatkowych.

## 6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

### Opróżnianie zbiornika kondensacyjnego

1. Wyjmij zbiornik na skroploną wodę.
2. Po wyjęciu należy trzymać go w pozycji poziomej, aby zapobiec rozlaniu wody.
3. Opróżnij zbiornik i włóż go ponownie na swoje miejsce.

#### Ostrzeżenia:

- Należy opróżniać zbiornik kondensacyjny po każdym cyklu suszenia. Gdy zbiornik jest pełny, program suszenia zostanie zatrzymany i zaświeci się wskaźnik ostrzegawczy pełnego zbiornika kondensacyjnego „”. Po opróżnieniu zbiornika suszarkę bębnową można ponownie uruchomić naciskając ikonę dotykową start/pauza.
- Skroplonej wody nie należy pić ani używać do przygotowywania żywności.

### Czyszczenie filtra kłaczek. Rys. 6

Ta suszarka bębnowa ma filtr kłaczek w drzwiach. Po każdym cyklu suszenia należy go wyczyścić, aby uniknąć wyższego zużycia energii i dłuższego czasu trwania cyklu suszenia.

1. Otwórz drzwi.
2. Wyjmij filtr z komory.
3. Otwórz obudowę filtra i wyczyść kłaczki ściereczką, większe kłaczki usuń ręcznie.
4. Kłaczki należy wyrzucać do kosza, a nie do kanalizacji, aby zapobiec przedostawaniu się mikroplastiku do systemu wodnego.

Uwaga: Aby włożyć filtr, upewnij się, że oba końce są prawidłowo wyrównane.

### Czyszczenie wymiennika ciepła

- Otwórz pokrywę komory serwisowej umożliwiającą dostęp do wymiennika ciepła znajdującą się w przedniej dolnej części. Aby ją otworzyć, należy nacisnąć jednocześnie dwa zatrzaski.
- Raz na 3 miesiące należy wyczyścić wymiennik ciepła z kłaczek za pomocą odkurzacza ze szczotką. Rys. 7
- Unikaj stosowania zbyt dużej siły. W przeciwnym razie może to spowodować uszkodzenie urządzenia. Suszarka bębnowa nie będzie działać prawidłowo, jeśli kratki wymiennika są uszkodzone lub wygięte.

Ostrzeżenie: Nie dotykaj wymiennika ciepła ręką, ponieważ można się poparzyć.

### Czyszczenie suszarki bębnowej

- Pamiętaj, aby odłączyć urządzenie przed czyszczeniem.
- Wyczyść powierzchnię suszarki lekko wilgotną ściereczką.

- Nie używaj rozpuszczalników, ściernych środków czyszczących, środków do mycia szyb ani uniwersalnych środków czyszczących.
- Wyczyść drzwi, zwłaszcza wewnętrzną stronę szyby.
- Wyczyść uszczelkę drzwi.
- Wyczyść czujnik wilgotności w bębnie.
- Wyjmij filtry, wyczyść wnętrze uszczelki i otwory wentylacyjne.
- Przed uruchomieniem suszarki należy osuszyć wszystkie jej części miękką ściereczką.

## 7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Większość problemów wynika z codziennego użytkowania i można je łatwo rozwiązać bez wzywania specjalisty. Przed skontaktowaniem się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec należy zapoznać się z poniższymi tabelami rozwiązywania problemów i sprawdzić, czy problem można rozwiązać samodzielnie.

| Problem                                                                                                                                                             | Rozwiązanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wyświetlacz nie włącza się.                                                                                                                                         | Sprawdź, czy nie wystąpiła przerwa w zasilaniu.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                     | Sprawdź, czy przewód zasilający jest prawidłowo podłączony.                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                     | Wybierz odpowiedni program suszenia.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                     | Upewnij się, że została naciśnięta ikona zasilania.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Zaświecił się wskaźnik ostrzegający o zapelnieniu zbiornika kondensacyjnego „  ”. | Sprawdź zbiornik kondensacyjny. Jeśli jest pełny, opróżnij nagromadzone nieczystości i uruchom ponownie suszarkę bębnową.<br>Jeśli nie jest pełny, uruchom ponownie suszarkę bębnową.<br>Jeśli po wykonaniu dwóch pierwszych kroków wskaźnik nadal się świeci, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec. |
| Zaświecił się wskaźnik informujący o konieczności wyczyszczenia filtra „  ”.     | Wyczyść filtr z kłaczek.                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

|                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Suszarka nie uruchamia się.                                      | Podłącz suszarkę do sieci elektrycznej.<br>Włącz suszarkę.<br>Upewnij się, że drzwi są prawidłowo zamknięte.<br>Upewnij się, że wybrano program suszenia.<br>Upewnij się, że została naciśnięta ikona dotykowa start/pauza.                                                            |
| Pranie jest nadal wilgotne lub program suszenia trwa zbyt długo. | Wyczyść filtr kłaczek i wymiennik ciepła.<br>Opróżnij zbiornik na skroploną wodę.<br>Sprawdź wąż odpływowy.<br>Sprawdź, czy miejsce instalacji jest odpowiednie.<br>Upewnij się, że kratka wentylacyjna nie jest zablokowana.<br>Ustaw wyższy poziom suszenia lub niestandardowy czas. |
| Suszarka wydaje dźwięki.                                         | Sprężarka pracuje. Wszystkie te dźwięki lub odgłosy są normalne i nie wskazują na usterkę.                                                                                                                                                                                             |
| Suszarka wyłącza się po zakończeniu programu.                    | Suszarka wyłącza się automatycznie, aby oszczędzać energię. To normalne.                                                                                                                                                                                                               |

Kody błędów:

| Wyświetlacz                                                                       | Przyczyna                                         | Rozwiązanie                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|  | Pełny zbiornik kondensacyjny.                     | Opróżnij zbiornik na skroploną wodę.                             |
|                                                                                   | Awaria pompy spustowej lub czujnika poziomu wody. | Skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec. |
| E33                                                                               | Awaria czujnika temperatury.                      |                                                                  |
| E64                                                                               | Błąd komunikacji z silnikiem.                     |                                                                  |
| E82                                                                               | Błąd komunikacji z płytą.                         |                                                                  |

Ostrzeżenie:

- Wszelkie naprawy muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego technika.
- Jeśli na wyświetlaczu pojawi się jakikolwiek inny komunikat o błędzie, a suszarka nie działa, należy skontaktować się z oficjalną Pomocą Techniczną Cecotec.
- Naprawa wykonana przez użytkownika lub osobę niebędącą technikiem może spowodować zagrożenie bezpieczeństwa i unieważnienie gwarancji.

## 8. DANE TECHNICZNE

|                                |                                                                                   |                                                                                   |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Referencja                     | EU01_111270                                                                       | EU01_111271                                                                       |
| Model                          | Bolero Dresscode Dry 10505 Inverter                                               | Bolero Dresscode Dry 10505 Inverter Steel                                         |
| Kod QR                         |  |  |
| Maksymalne obciążenie          | 10,0 kg                                                                           | 10,0 kg                                                                           |
| Napięcie                       | 220 - 240 V                                                                       | 220 - 240 V                                                                       |
| Częstotliwość                  | 50 Hz                                                                             | 50 Hz                                                                             |
| Moc znamionowa wejściowa       | 750 W                                                                             | 750 W                                                                             |
| Przybliżona waga netto         | 48 kg                                                                             | 48 kg                                                                             |
| Przybliżona waga brutto (kg)   | 52 kg                                                                             | 52 kg                                                                             |
| Przybliżony rozmiar produktu   | (595 x 675 x 845) mm                                                              | (595 x 675 x 845) mm                                                              |
| Przybliżony rozmiar opakowania | (675 x 705 x 885) mm                                                              | (675 x 705 x 885) mm                                                              |
| Typ czynnika chłodniczego      | R290                                                                              | R290                                                                              |
| Ilość czynnika chłodniczego    | 130 g                                                                             | 130 g                                                                             |
| Typ ochrony                    | IPX4                                                                              | IPX4                                                                              |
| Klasa wydajności energetycznej | Klasa C                                                                           | Klasa C                                                                           |
| Temperatura otoczenia          | +2°C do +35°C                                                                     | +2°C do +35°C                                                                     |

WAŻNE: Deklarowane wartości zostały uzyskane w środowisku laboratoryjnym zgodnie z odpowiednimi normami. Wartości te mogą się różnić w zależności od warunków otoczenia i użytkowania urządzenia.

UWAGA:  
(Dane te podlegają zmianom legislacyjnym).

- 1. Czynniki chłodnicze: ryzyko pożaru / ryzyko zatrucia / ryzyko szkód materialnych i uszkodzenia urządzenia. Urządzenie zawiera czynnik chłodniczy R290, który, choć przyjazny dla środowiska, jest łatwopalny. Jeśli nie zostanie prawidłowo zutylizowany, może spowodować pożar lub zatrucie. Urządzenie należy zutylizować w odpowiedni sposób i nie uszkodzić rur układu chłodzenia.
- Rodzaj czynnika chłodniczego: R290
- Ilość gazu: 130 g
- ODP (potencjał niszczenia ozonu): 0
- GWP (potencjał tworzenia efektu cieplarnianego): 3
- 1. Niebezpieczeństwo wybuchu lub pożaru. Wyjmij zapalniczki i zapalki z kieszeni.
- 2. Nie umieszczaj suszarki w pobliżu otwartego ognia i źródeł zapłonu.

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

9. DANE TECHNICZNE:

|                                         | PARAMETR     | WARTOŚĆ | JEDNOSTKA         |
|-----------------------------------------|--------------|---------|-------------------|
| Pojemność znamionowa                    |              | 10      | kg                |
| Pobór mocy przy pełnym załadunku        | $E_{dry}$    | 1,75    | kWh/cykl suszenia |
| Zużycie energii przy częściowym wsadzie | $E_{dry1/2}$ | 0,95    | kWh/cykl suszenia |
| Pobór mocy w trybie wyłączenia          | $P_o$        | 0,50    | W                 |
| Pobór mocy w trybie opóźnionego startu  | $P_{ds}$     | 4,00    | W                 |

|                                                                          |              |      |        |
|--------------------------------------------------------------------------|--------------|------|--------|
| Ważony czas trwania programu ECO                                         | $T_t$        | 169  | min    |
| Czas trwania programu ECO przy pełnym załadunku                          | $T_{dry}$    | 230  | min    |
| Czas trwania normalnego programu dla bawełny przy częściowym załadunku   | $T_{dry1/2}$ | 150  | min    |
| Ważona wydajność skraplania dla programu ECO                             | $C_t$        | 82   | %      |
| Średnia wydajność skraplania dla programu ECO przy pełnym załadunku      | $C_{dry}$    | 82   | %      |
| Średnia wydajność skraplania dla programu ECO przy częściowym załadunku. | $C_{dry1/2}$ | 82   | %      |
| Poziom mocy akustycznej                                                  | $L_{wA}$     | 65   | dB (A) |
| Wskaźnik efektywności energetycznej                                      | EEl          | 58,2 |        |
| Ważone zużycie energii programu ECO przy pełnym i częściowym załadunku   | $E_{tc}$     | 1,14 | kWh    |

Informacje związane z efektywnością energetyczną można znaleźć w publicznej bazie danych Komisji Europejskiej EPREL:

1. Otwórz stronę główną bazy danych EPREL.  
<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/tumbledriers>
2. Wyszukaj według referencji

## 10. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 11. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymagania i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy

bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obrázek 1

1. Napájecí kabel
2. Horní část
3. Kondenzační nádoba
4. Buben
5. Filtr žmolků
6. Ovládací panel
7. Dvířka
8. Větrací mřížka
9. Krytka kondenzátoru (přístup k výměníku tepla)

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

## 2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

### Obsah krabice

- Sušička prádla
- Tento návod k použití
- Neodstraňujte sériové číslo výrobku, aby byla možná správná identifikace vašeho zařízení v případě potřeby technické pomoci.

## 3. INSTALACE

- Před instalací zkontrolujte, zda sušička nebyla během přepravy viditelně poškozena. Neuvádějte sušičku do provozu, pokud je poškozená. Pokud zjistíte jakoukoli poruchu,

obratte se na společnost Cecotec.

- Během přepravy nesmí maximální úhel sklonu sušičky překročit 30 stupňů. V případě, že se převrátí, před jejím uvedením do provozu ji postavte do svislé polohy na 2 hodiny.
- Sušička musí být instalována na suchém a větraném místě. Neinstalujte ji na místa s vysokou vlhkostí, kde by mohla navlhnout nebo kde by na ni mohla působit pára, jako je koupelna nebo otevřený balkon. Neumísťujte sušičku na místo, kde by mohla být vystavena přímému slunečnímu záření nebo povětrnostním vlivům.
- Dbejte na to, abyste sušičku neinstalovali vedle jiných tepelných spotřebičů, jako jsou ohřívače, plynové spotřebiče apod., aby nedošlo k nehodě.
- Doporučuje se nainstalovat sušičku vedle nebo v blízkosti pračky pro usnadnění sušení prádla po praní.
- Neinstalujte sušičku na místo, kde se hromadí prach, protože přebytečné nečistoty mohou zablokovat větrací otvory spotřebiče.
- Odstraňte ze sušičky všechny obaly a poté ji položte na rovný a stabilní povrch. Nepokládejte ji na rohože, koberce, podpěry apod.
- Během instalace nastavte nožičky sušičky tak, aby zůstala stabilní.
- Mezi sušičkou a stěnou nebo jiným nábytkem ponechte minimální prostor 5 cm.

### Připojení vypouštěcí hadice

1. Vyjměte vypouštěcí hadici ze zadní strany sušičky. Obr. 2

Legenda k obrázku 2

- a. Přívodní hadice
- b. Vypouštěcí hadice

2. Připojte vypouštěcí hadici k odtoku nebo umyvadlu (dbejte na to, abyste ji neohnuli). Obr. 3
3. Nasadte plastový ohyb hadice ve tvaru písmene U na umyvadlo nebo dřez. Obr. 4

Pozor:

- Ujistěte se, že je těsnění hadice pevně nasazeno, aby nedošlo k jejímu odpojení.
- Po připojení nesmí být vzdálenost mezi odtokem vody a podlahou větší než 1 metr. Pokud je hadice příliš dlouhá, můžete ji zkrátit.
- Když odpojíte hadici od sušičky, ujistěte se, že tak činíte tahem za konektor. Pokud je nutné obnovit původní vypouštěcí systém, nasadte konektor zpět na své místo.

### Přeprava

- Při zvedání nebo přemísťování sušičky ji uchopte za horní nebo spodní část, nikdy ne za dvířka.
- Během přepravy nesmí maximální úhel sklonu sušičky překročit 30 stupňů.
- Při jejím přemísťování buďte opatrní, protože byste se mohli zranit.

- Sušička je těžká. Sušičku nezvedejte ani nepřenášejte sami, vždy ji zvedejte nebo přemísťujte s pomocí jiné osoby.
- Otevřete dvířka a odstraňte všechny předměty, které by mohly překážet při přepravě a instalaci.
- Před uvedením spotřebiče do provozu odstraňte veškerý obalový materiál.
- Zkontrolujte, zda sušička nebyla během přepravy viditelně poškozena. Pokud je poškozená, neinstalujte ji a nepoužívejte.
- Sušičku neinstalujte na místech, kde hrozí nebezpečí jejího zamrznutí.
- Zbytková voda nahromaděná uvnitř sušičky může zamrznout a způsobit poškození.
- Po přepravě sušičky se doporučuje ji nechat odpočinout po dobu 2 hodin, než ji uvedete do provozu.

### Vhodné místo pro instalaci

- Aby se předešlo nebezpečí, instalaci musí provést kvalifikovaný technik.
- Spotřebič neinstalujte za dveře, protože by mohly blokovat otevírání dvířek sušičky nebo bránit jejich úplnému otevření.
- Neumísťujte předměty, které by mohly zmenšit prostor mezi sušičkou a podlahou, například koberce nebo dřevo, protože nahromaděné teplo může ovlivnit provoz spotřebiče.
- Pro větší pohodlí se doporučuje instalovat sušičku vedle pračky nebo v její blízkosti.
- Pokud chcete sušičku umístit na pračku, použijte vhodný mezikus.
- Neinstalujte sušičku na místech, kde je tendence k hromadění prachu. Nadměrné znečištění může bránit cirkulaci vzduchu. Ujistěte se, že ventilační mřížky nejsou zakrytá nebo zanesená.
- Pro zamezení přílišného hluku a vibrací během provozu, postavte sušičku na rovný povrch.
- Nožičky neodstraňujte.

### Vyrovnění

Po instalaci zkontrolujte pomocí vodováhy, zda je sušička zcela v rovině. Pokud tomu tak není, nastavte nožičky tak, aby pevně přiléhaly k podlaze. Otáčejte nožičkami ve směru nebo proti směru hodinových ručiček pro zvýšení nebo snížení sušičky, dokud nebude na podlaze zcela stabilní.

### Zapojení do elektrické sítě

Před zapojením spotřebiče zkontrolujte následující:

- Sítové napětí splňuje požadované parametry.
- Zástrčka sušičky je kompatibilní se sítovou zásuvkou.
- Sítová zásuvka odpovídá maximálnímu výkonu sušičky. Zásuvka musí být bezpečně uzemněna.

## 4. PŘÍPRAVA PRÁDLA

### Praktické tipy pro sušení prádla

1. Před vložením prádla do sušičky ho v pračce důkladně odstředíte. Vyšší rychlost odstředování zkracuje dobu sušícího cyklu a snižuje spotřebu energie.
2. Pro rovnoměrné vysušení roztrídíte prádlo podle typu tkaniny a zvolte vhodný program sušení.
3. Zapněte zipy, patentky a háčky, knoflíky na košilích, zauzlujte nebo uvažte látkové pásky atd.
4. Vyjměte z kapes všechny předměty, jako jsou mince, klíče, zapalovače apod.
5. Zašijte nebo vyjměte kostice z podprsenek.
6. Zavřete povlaky na ložním prádle a polštářích, aby se do nich nemohly zamotat menší kusy prádla.
7. Prádlo nesušte déle, než je zapotřebí, zabráníte tak jeho pokrčení.
8. Do sušičky nevkládejte oděvy s elastickými pásky nebo podobnými pružnými materiály.
9. Prostor, ve kterém je sušička umístěna, udržujte v čistotě. Hromadící se prach a nečistoty mohou ucpat větrací otvory a způsobit výbuch.
10. Po skončení sušícího cyklu zcela otevřete dvířka sušičky, aby unikla pára, a dávejte pozor, abyste se o buben nepopálili.
11. Po každém cyklu sušení vyčistěte filtr žmolků a vyprázdněte kondenzační nádobu. Znečištěný filtr prodlužuje dobu sušení a zvyšuje spotřebu energie.
12. Zkontrolujte, zda jsou oděvy vhodné pro sušení v sušičce. Informace o tom naleznete na štítcích s údaji o péči o prádlo:



Vhodné pro sušení v sušičce prádla.



Sušení při normální teplotě: prádlo lze sušit v sušičce prádla při normální délce cyklu a teplotě (do 80 °C).



Sušení při nízké teplotě: prádlo lze sušit v sušičce prádla při krátké délce cyklu a nízké teplotě.



Prádlo se nesmí sušit v sušičce prádla: nesmí se vkládat do sušičky prádla.

## 5. PROVOZ

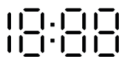
### Ovládací panel

Obr. 5

1. Dotyková ikona pro zapnutí/vypnutí. Stiskněte tuto ikonu pro zapnutí a vypnutí sušičky.
2. Dotyková ikona start/pauza. Stiskněte tuto ikonu pro spuštění nebo pozastavení sušícího cyklu.
3. Funkce. Tyto ikony umožňují konfigurovat doplňkové funkce.

4. Displej. Zobrazuje nastavení, odhadovanou zbývající dobu sušícího programu a chybové hlášení sušičky.
5. Volič programů sušení. Volič programů umožňuje zvolit program sušení podle potřeb uživatele a typu sušeného prádla.

## Displej

|                                                                                     |                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
|    | Funkce KidLock (Dětský zámek)                                 |
|    | Zobrazení doby sušení/Chybové hlášení                         |
|    | Indikátory fáze sušícího cyklu                                |
|    | Varovný indikátor čištění filtru                              |
|    | Varovný indikátor plné kondenzační nádoby                     |
|    | Stupeň sušení                                                 |
|    | Vnitřní osvětlení bubnu                                       |
|    | Funkce Silence (Tiché sušení)                                 |
|    | Režim Comfort Mode (Ultra tichý režim)                        |
|   | Funkce UV Care (UV Čištění-sterilizace při vysoké teplotě)    |
|  | Funkce Snadné žehlení (Proti pomačkání)                       |
|  | Funkce UV Care (UV Čištění-sterilizace ultrafialovým světlem) |

## Před sušením

Před použitím sušičky se ujistěte, že je správně nainstalovaná, a vyčistěte vnitřek bubnu:

1. Do bubnu vložte pár čistých hadříků.
2. Zapojte sušičku do elektrické zásuvky a stiskněte dotykovou ikonu pro zapnutí/vypnutí pro její uvedení do provozu.
3. Vyberte program Refresh (Osvěžení), a následně stiskněte dotykovou ikonu start/pauza pro spuštění cyklu sušení.
4. Po skončení programu vyčistěte filtr žmolků podle pokynů v části «Čištění a údržba».

### Sušení

1. Stiskněte dotykovou ikonu pro zapnutí/vypnutí za účelem zapnutí sušičky.
2. Vyberte program.
3. Zvolte požadovanou funkci.
4. Stiskněte dotykovou ikonu start/pauza pro spuštění cyklu sušení.

### Po dokončení sušení

1. Po ukončení programu sušení, sušička vydá zvukový signál a na displeji se zobrazí nápis «END».
2. Následně otevřete dvířka a vyndejte prádlo.
3. Vyjměte kondenzační nádobu.
4. Vylijte vodu z kondenzační nádoby.
5. Vyčistěte filtr žmolků.
6. Odpojte sušičku.

### Funkce

#### - Snadné žehlení (Proti pomačkání)

Pokud prádlo na konci sušicího cyklu nevyjmete, sušička ve výchozím nastavení aktivuje funkci proti pomačkání po dobu 60 minut. Pokud si přejete, můžete funkci aktivovat manuálně a nastavit ji na 30 až 90 minut stisknutím dotykové ikony . Tato funkce zabráňuje pomačkání prádla. Prádlo lze vyjmout během cyklu proti pomačkání. Tato funkce je kompatibilní se všemi programy sušení kromě programů Wool (Vlna) a Refresh (Osvěžení).

#### - Delay Start (Odložený start)

Tato funkce umožňuje odložit čas spuštění programu sušení až na 12 hodin. Po aktivaci této funkce se na displeji zobrazí doba spuštění.

1. Vložte prádlo do bubny a ujistěte se, že jsou dvířka sušičky zavřena.
2. Stiskněte dotykovou ikonu pro zapnutí/vypnutí za účelem zapnutí sušičky, a poté pomocí voliče programů zvolte požadovaný program sušení.
3. Po výběru programu stiskněte dotykovou ikonu .
4. Opakovaným stisknutím dotykové ikony  nastavte dobu, kdy má být cyklus sušení zahájen.
5. Následně stiskněte dotykovou ikonu start/pauza pro potvrzení nastavení. Po skončení odpočítávání se automaticky spustí zvolený program.
6. Znovu stiskněte dotykovou ikonu start/pauza pro zastavení odpočítávání.
7. Pro zrušení této funkce, stiskněte dotykovou ikonu pro zapnutí/vypnutí.

### - Režim Comfort Mode (Ultra tichý režim)

Rychlost odstředování bubnu se sníží, aby se snížila hlučnost sušičky na tišší režim, ale doba sušení se prodlouží.

Stiskněte dotykovou ikonu  pro aktivaci této funkce.

### - Úroveň sušení

Tato funkce umožňuje nastavit úroveň sušení prádla:

 Super Dry (Intenzivní úroveň sušení)

 Standard (Normální úroveň sušení)

 Light Dry (Nízká úroveň sušení)

Úroveň sušení lze změnit pouze před zahájením cyklu sušení.

Pro jeho nastavení, opakovaně stiskněte dotykovou ikonu .

Tato funkce je kompatibilní se všemi programy sušení kromě programů Wool (Vlna), Time Dry (Nastavitelná doba sušení) a Refresh (Osvěžení).

### - Doba sušení

Tato funkce umožňuje nastavit dobu trvání programu Time Dry (Nastavitelná doba sušení) a programu Refresh (Osvěžení). Každé stisknutí dotykové ikony  představuje 10minutový přírůstek.

### - Vnitřní osvětlení

Stisknutím dotykové ikony  se na 1 minutu rozsvítí vnitřní osvětlení bubnu. Rozsvítí se také při otevření dvířek sušičky.

### - Zvukový signál

Stiskněte dotykovou ikonu  pro aktivaci nebo deaktivaci zvukového signálu. Zvukový signál je ve výchozím nastavení aktivován. Zvukový signál se aktivuje:

- o Po výběru funkce, kdy sušička vydá zvukový signál pro potvrzení nastavení.
- o Pokud otočíte voličem programů během cyklu sušení, kdy sušička vydá zvukový signál, čímž indikuje, že operace není platná.
- o Na konci programu sušení, kdy sušička vydá zvukový signál.

### - UV Care (UV Čištění-Sterilizace ultrafialovým světlem a při vysoké teplotě)

Tato funkce sterilizuje prádlo během cyklu sušení, čímž odstraňuje bakterie. Používejte ji pro jemné nebo lehké oděvy. Proces se skládá ze dvou fází: první je sterilizace ultrafialovým světlem, a poté provede sterilizaci při vysoké teplotě 60 °C (přibližně) po dobu 20-30 minut.

Stiskněte dotykovou ikonu **UVCARE** pro aktivaci této funkce. Ikony  a  budou

během procesu svítit. Znovu ji stiskněte pro její deaktivaci.

Funkce UV Care není k dispozici pro tyto programy: Cotton Iron (Snadné žehlení bavlněného prádla), Wool (Vlna), Time Dry (Nastavitelná doba sušení) a My Fav (Oblíbený program).

### - KidLock (dětský zámek)

- o Tato funkce umožňuje uzamknout ovládací panel sušičky, aby se zabránilo nesprávné nebo náhodné manipulace spotřebiče dětmi.
- o Když je cyklus sušení spuštěn, současně podržte stisknutou dotykovou ikonu  a dotykovou ikonu  po dobu 3 sekund pro aktivaci dětského bezpečnostního zámku.
- o Po aktivaci funkce KidLock se na displeji zobrazí světelný indikátor  a všechny ovládací prvky panelu budou uzamknuté (kromě dotykové ikony  pro zapnutí/vypnutí a ikony vnitřního osvětlení bubnu).
- o Pro deaktivaci funkce KidLock současně podržte stisknutou dotykovou ikonu  a dotykovou ikonu  po dobu 3 sekund.

## Sušící programy

### - Volič programů sušení

1. Jakmile se displej rozsvítí, otočte voličem programů a zvolte požadovaný program.
2. Zvolte požadovanou funkci.
3. Stiskněte dotykovou ikonu start/pauza pro spuštění cyklu sušení.
4. Po skončení programu sušení stiskněte dotykovou ikonu pro zapnutí/vypnutí za účelem vypnutí sušičky.

### - Spuštění programu

Po spuštění programu sušení se buben začne otáčet. Na displeji se rozsvítí příslušný indikátor fáze sušícího cyklu a na displeji se zobrazí zbývající doba programu sušení.

### - Konec programu

1. Po dokončení programu sušení se buben přestane otáčet. Kromě toho se na displeji zobrazí nápis «End» a rozsvítí se příslušný indikátor. Pokud prádlo na konci sušícího cyklu nevyjmete, sušička automaticky aktivuje funkci proti pomačkání.
2. Vyjměte prádlo z bubnu, a poté stiskněte dotykovou ikonu pro zapnutí/vypnutí, abyste sušičku vypnuli. Nakonec spotřebič odpojte ze zásuvky.

**Tabulka sušících programů**

| Program sušení                      |                          | Maxi-<br>mální<br>náplň | Popis                                                                                                                                                        | Odlo-<br>žený<br>start | Doba<br>sušení |
|-------------------------------------|--------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------|
| Cotton<br>(Bavlna)                  | Extra (Extra<br>sušení)  | 10 kg                   | Pro sušení jednovrstvého nebo vícevrstvého bavlněného prádla. Vysuší prádlo tak, že ho lze po sušícím cyklu uložit přímo do skříňe.                          | Ano                    | Ne             |
|                                     | Iron (Snadné<br>žehlení) | 10 kg                   | Pro sušení jednovrstvého bavlněného prádla. Prádlo bude po sušení mírně vlhké, aby jeho žehlení bylo snadnější.                                              | Ano                    | Ne             |
|                                     | ECO                      | 10 kg                   | Pro jednovrstvé nebo vícevrstvé bavlněné prádlo, které musí být zcela suché, abyste si ho mohli okamžitě obléct.                                             | Ano                    | Ne             |
| Mix (Smíšené prádlo)                |                          | 4 kg                    | Pro sušení smíšeného prádla z bavlněných a syntetických tkanin.                                                                                              | Ano                    | Ne             |
| Synthe-<br>tics<br>(Synteti-<br>ka) | Extra (Extra<br>sušení)  | 4 kg                    | Pro sušení hrubých oděvů z vícevrstvého syntetického vlákna nebo tkaniny.                                                                                    | Ano                    | Ne             |
|                                     | Cupboard                 | 4 kg                    | Pro sušení jemných syntetických tkanin, které nevyžadují žehlení, jako jsou košile, dětské prádlo nebo ponožky.                                              | Ano                    | Ne             |
| Wool (Vlna)                         |                          | 1 kg                    | Pro sušení vlněných oděvů, které lze prát v pračce. Obsah vlhkosti v prádle závisí na hmotnosti náplně prádla a na stupni zbytkové vlhkosti po odstředování. | Ano                    | Ne             |
| My Fav (Oblíbený program)           |                          | -                       | Umožňuje definovat a uložit vaše oblíbené programy sušení pro rychlý přístup k nim.                                                                          | Ano                    | -              |
| Bed Linen (Ložní prádlo)            |                          | 5 kg                    | Pro sušení ložního prádla, povlečení nebo jiných objemných předmětů.                                                                                         | Ano                    | Ne             |
| Baby Care (Dětská péče)             |                          | 1 kg                    | Pro sušení kojeneckého prádla.                                                                                                                               | Ano                    | Ne             |

|                                       |                                     |      |                                                                                                                                                                                                                                   |     |     |
|---------------------------------------|-------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|
| Shirts (Košile)                       |                                     | 1 kg | Pro sušení oděvů, které vyžadují snadnou péči, jako jsou košile a halenky. Disponuje funkcí proti pomačkání, která usnadňuje žehlení. Sušičku nepřeplyhujte. Po skončení cyklu sušení oděvy rychle vyjměte a pověste je na věšák. | Ano | Ne  |
| Outdoor (Funkční i outdoorové prádlo) |                                     | 3 kg | Pro sušení sportovního oblečení a jemných polyesterových tkanin, které nevyžadují žehlení.                                                                                                                                        | Ano | Ne  |
| Time (Doba sušení)                    | Time Dry (Nastavitelná doba sušení) | 3 kg | Pro sušení volných oděvů nebo pro dokončení procesu sušení vícevrstevných tkanin, jako jsou bundy, polštáře nebo objemné oděvy. Program je nastavitelný v rozmezí 10 až 150 minut (v desetiminutových intervalech).               | Ano | Ano |
|                                       | Refresh (Osvěžení prádla)           | 1 kg | Slouží k osvěžení prádla nebo odstranění nepříjemných pachů. Program je nastavitelný v rozmezí 20 až 180 minut (v desetiminutových intervalech).                                                                                  | Ano | Ano |

- Program ECO podle nařízení 2534/2023/EU pro označování energetickými štítky, je měřený podle normy EN 61121 a vhodný pro sušení běžné náplně bavlněného prádla při jmenovité kapacitě náplně.
- Program ECO je vhodný pro sušení normálně vlhkého bavlněného prádla a je energeticky nejúčinnějším programem pro bavlněné prádlo.

**Pozor:**

- Výše uvedené programy jsou pouze doporučením pro používání. Uživatelé si mohou vybrat programy sušení, které nejlépe vyhovují jejich potřebám.
- Skutečná doba programu sušení se může lišit v závislosti na okolní teplotě a vlhkosti, typu tkaniny, hmotnosti náplně a stupni zbytkové vlhkosti prádla po odstředování.
- Před vložením prádla do sušičky si přečtěte štítek na oděvu a zkontrolujte, zda je vhodné pro sušení v sušičce.
- Pokud potřebujete vysušit malou náplň prádla, doporučujeme zvolit program s časovačem, který umožňuje nastavit dobu sušení.
- Pokud prádlo není zcela suché, můžete zvolit časově nastavitelný program a pokračovat v sušení prádla. Vezměte prosím na vědomí, že při výběru časově nastavitelného programu, snímače vlhkosti automaticky nedetekují zbývající vlhkost náplně.

- Při sušení tkanin velkých rozměrů, jako jsou povlečení a záclony, je možné, že se během sušení naskládají na sebe. Přerušete program, protřepejte prádlo a vložte ho zpět do sušičky pro ukončení sušicího cyklu. Některé hrubší a těžší oděvy (džíny, velké osušky atd.) se suší obtížněji kvůli typu tkaniny.
- Před vložením bund nebo kabátů s péřovou výplní do sušičky je nezapomeňte otočit naruby.

### Údaje o spotřebě

| Program                                             | Kapacita | Zbytková vlhkost | Doba sušení (h:min) | Spotřeba energie | Hladina hluku |
|-----------------------------------------------------|----------|------------------|---------------------|------------------|---------------|
| ECO                                                 | 10 kg    | 0 %              | 3:50                | 1,75 kWh         | 65 dB         |
|                                                     | 5 kg     | 0 %              | 2:30                | 0,95 kWh         | -             |
| Cotton Extra (Extra sušení bavlněného prádla)       | 10 kg    | -3 %             | 4:20                | 2,00 kWh         | -             |
|                                                     | 5 kg     | -3 %             | 2:50                | 1,30 kWh         | -             |
| Cotton Iron (Snadné žehlení bavlněného prádla)      | 10 kg    | 12 %             | 3:20                | 1,60 kWh         | -             |
|                                                     | 5 kg     | 12 %             | 2:00                | 0,90 kWh         | -             |
| Synthetics Extra (Extra sušení syntetických oděvů)  | 4 kg     | 0 %              | 1:50                | 0,85 kWh         | -             |
| Synthetics Cupboard (Syntetika k uložení do skříně) | 4 kg     | 2 %              | 1:40                | 0,70 kWh         | -             |
| Vlna                                                | 1 kg     | 6 %              | 3:00                | 1,80 kWh         | -             |

#### Poznámka:

- Je obtížnější sušit hrubé nebo vícevrstvé tkaniny, jako jsou bundy apod.
- Jelikož je obtížné sušit nepravidelné, hrubé a vícevrstvé tkaniny, je lepší zvolit správnou dobu sušení, pokud jsou některé části oděvů na konci programu vždy vlhké.
- Skutečná spotřeba se může lišit od hodnot uvedených v tabulce v závislosti na náplni prádla, typu tkaniny, zbytkové vlhkosti a zvolených doplňkových funkcích.
- Naplnění sušičky na maximální kapacitu příslušných programů přispívá k úspoře energie.
- Všechny údaje jsou měřeny podle normy EN 61121.
- Skutečná spotřeba se může lišit od hodnot uvedených v tabulce v závislosti na náplni prádla, typu tkaniny, zbytkové vlhkosti a zvolených doplňkových funkcích.

## 6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

### Vyprazdňování kondenzační nádoby

1. Vyjměte kondenzační nádobu.
2. Po vyjmutí nádoby dbejte na to, aby byla ve vodorovné poloze a nedošlo k rozlité vody.
3. Vylijte nahromaděnou vodu a znovu vložte kondenzační nádobu na své místo.

Pozor:

- Doporučuje se vyprázdnit kondenzační nádobu po každém cyklu sušení. Když je nádoba plná, program sušení se zastaví a rozsvítí se varovný indikátor plné kondenzační nádoby «  ». Po vyprázdnění nádoby lze sušičku znovu spustit stisknutím dotykové ikony start/pauza.
- Nahromaděná kondenzovaná voda se nesmí pít ani se nemůže používat pro přípravu pokrmů.

### Čištění filtru žmolků. Obr. 6

Tato sušička je vybavena filtrem žmolků, který je umístěn ve dvířkách sušičky. Nezapomeňte ho po každém cyklu sušení vyčistit, abyste se vyhnuli vyšší spotřebě energie a delší době sušení.

1. Otevřete dvířka sušičky.
2. Vyjměte filtr z prostoru pro filtr.
3. Otevřete kryt filtru a vyčistěte žmolky hadříkem, větší žmolky odstraňte ručně.
4. Žmolky vyhoďte do koše, nikoli do odtoku, abyste zabránili vniknutí mikroplastů do vodního systému.

Poznámka: Při instalaci filtru zkontrolujte, zda oba konce filtru jsou správně zarovnané.

### Čištění výměníku tepla (kondenzátoru)

- Otevřete krytku kondenzátoru, která zpřístupňuje výměník tepla (kondenzátor) nacházející se v přední spodní části. Chcete-li ji otevřít, stiskněte současně obě upevňovací klapky.
- Jednou za 3 měsíce vyčistěte výměník tepla od žmolků pomocí vysavače s kartáčem. Obr. 7.
- Během čištění na něj příliš netlačte. Jinak by mohlo dojít k jeho poškození. Sušička nebude správně fungovat, pokud mřížky výměníku jsou poškozené nebo ohnuté.

Pozor: Nedotýkejte se výměníku tepla rukou, protože byste se mohli popálit.

### Čištění sušičky prádla

- Před čištěním nezapomeňte spotřebič odpojit ze sítě.

- Povrch sušičky vyčistěte mírně navlhčeným hadříkem.
- Nepoužívejte rozpouštědla, abrazivní čisticí prostředky, čisticí prostředky na sklo ani univerzální čisticí prostředky.
- Vyčistěte dvířka sušičky, zejména vnitřní stranu průhledného okénka.
- Vyčistěte těsnění dvířek.
- Vyčistěte snímač vlhkosti bubnu.
- Vyjměte filtry, vyčistěte vnitřní stranu těsnění a větrací otvory.
- Před spuštěním sušičky vysušte všechny části jemným hadříkem.

## 7. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Většina problémů je způsobena každodenním používáním a lze je snadno vyřešit bez nutnosti volat technika. Než se obrátíte na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec, podívejte se do následujících tabulek pro řešení problémů a zkuste problém vyřešit sami.

| Problém                                                                                                                                 | Řešení                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Displej se nezapíná.                                                                                                                    | Zkontrolujte, zda nedošlo k výpadku napájení.                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                         | Zkontrolujte, zda je napájecí kabel dobře zapojen.                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                         | Zvolte vhodný program sušení.                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                         | Ujistěte se, že jste stiskli dotykovou ikonu pro zapnutí/vypnutí.                                                                                                                                                                                                                                            |
| Svítlí varovný indikátor plné kondenzační nádoby «  ». | Zkontrolujte kondenzační nádobu. Pokud je plná, vyprázdněte nahromaděnou odpadní vodu a sušičku znovu spusťte.<br>Pokud není plná, opět spusťte sušičku.<br>Pokud varovný indikátor stále svítí i po provedení prvních dvou kroků, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec. |
| Svítlí varovný indikátor čištění filtru «  ».        | Vyčistěte filtr žmolků.                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Sušička se nespouští.                                                                                                                   | Zapojte ji do elektrické sítě.<br>Zapněte sušičku.<br>Ujistěte se, že jsou dvířka dobře zavřená.<br>Zkontrolujte, zda jste zvolili program sušení.<br>Ujistěte se, že jste stiskli dotykovou ikonu start/pauza.                                                                                              |

|                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Prádlo je stále vlhké nebo program sušení trvá příliš dlouho. | Vyčistěte filtr žmolků a výměník tepla.<br>Vyprázdněte kondenzační nádobu.<br>Zkontrolujte vypouštěcí hadici.<br>Přesvědčte se, zda je místo instalace vhodné.<br>Ujistěte se, že ventilační mřížka není zablokována.<br>Nastavte vyšší úroveň sušení nebo program s nastavitelnou dobou sušení. |
| Sušička je hlučná.                                            | Kompresor je v provozu. Všechny tyto zvuky nebo hluky jsou normální a nepředstavují závadu.                                                                                                                                                                                                      |
| Sušička se vypíná na konci programu.                          | Sušička se automaticky vypíná z důvodu úspory energie. To je zcela normální.                                                                                                                                                                                                                     |

Chybové kódy:

| Displej                                                                           | Příčina                                                                 | Řešení                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
|  | Plná kondenzační nádoba.                                                | Vyjměte kondenzační nádobu.                                               |
|                                                                                   | Porucha vypouštěcího čerpadla nebo porucha snímače úrovně hladiny vody. | Obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec. |
| E33                                                                               | Porucha snímače teploty.                                                |                                                                           |
| E64                                                                               | Porucha komunikace motoru.                                              |                                                                           |
| E82                                                                               | Selhání komunikace základní desky.                                      |                                                                           |

Pozor:

- Veškeré opravy musí provádět kvalifikovaný odborný technik.
- Pokud se na displeji objeví jiné chybové hlášení a sušička nefunguje, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
- Oprava provedená uživatelem nebo neodborná oprava může ohrozit bezpečnost a vést ke ztrátě záruky.

## 8. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

|                               |                                                                                   |                                                                                   |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Referenční číslo výrobku      | EU01_111270                                                                       | EU01_111271                                                                       |
| Model                         | Bolero Dresscode Dry 10505 Inverter                                               | Bolero Dresscode Dry 10505 Inverter Steel                                         |
| Kód QR                        |  |  |
| Kapacita maximální náplně     | 10,0 kg                                                                           | 10,0 kg                                                                           |
| Napětí                        | 220-240 V                                                                         | 220-240 V                                                                         |
| Frekvence                     | 50 Hz                                                                             | 50 Hz                                                                             |
| Jmenovitý vstupní výkon       | 750 W                                                                             | 750 W                                                                             |
| Přibližná čistá hmotnost      | 48 kg                                                                             | 48 kg                                                                             |
| Přibližná hrubá hmotnost (kg) | 52 kg                                                                             | 52 kg                                                                             |
| Přibližné rozměry výrobku     | 595 x 675 x 845 mm                                                                | 595 x 675 x 845 mm                                                                |
| Přibližná velikost obalu      | 675 x 705 x 885 mm                                                                | 675 x 705 x 885 mm                                                                |
| Typ chladiva                  | Chladivo R290                                                                     | Chladivo R290                                                                     |
| Náplň chladiva                | 130 g                                                                             | 130 g                                                                             |
| Stupeň ochrany                | IPX4                                                                              | IPX4                                                                              |
| Třída energetické účinnosti   | Třída C                                                                           | Třída C                                                                           |
| Pokojeová teplota             | +2 °C až +35 °C                                                                   | +2 °C až +35 °C                                                                   |

ČEŠTINA

DŮLEŽITÉ: Deklarované hodnoty byly získány v laboratorním prostředí v souladu s příslušnými normami. Tyto hodnoty se mohou lišit v závislosti na okolních podmínkách a používání sušičky.

UPOZORNĚNÍ:  
(Tyto údaje podléhají změnám Nařízení).

1. Chladivo: riziko požáru/riziko otravy/riziko materiálních škod a poškození zařízení.  
Spotřebič obsahuje chladivo R290, které je sice šetrné k životnímu prostředí, ale je hořlavé. Při nesprávné likvidaci může způsobit požár nebo otravu. Spotřebič správně zlikvidujte a nepoškodte potrubí chladicího okruhu.
- Typ chladiva: Chladivo R290

- Množství plynu: 130 g

- ODP (potenciál poškození ozonové vrstvy): 0

- GWP (potenciál globálního oteplování): 3
1. Nebezpečí výbuchu nebo požáru. Z kapes vyjměte zapalovače a zápalky.
2. Neumísťujte sušičku do blízkosti otevřeného ohně a zdrojů vznícení.

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

9. TECHNICKÉ ÚDAJE

|                                             | PARAMETR     | HODNOTA | JEDNOTKA          |
|---------------------------------------------|--------------|---------|-------------------|
| Jmenovitá kapacita                          |              | 10      | kg                |
| Spotřeba energie při maximální náplni       | $E_{dry}$    | 1,75    | kWh/sušicí cyklus |
| Spotřeba energie při částečné náplni        | $E_{dry1/2}$ | 0,95    | kWh/sušicí cyklus |
| Spotřeba energie ve vypnutém režimu         | $P_o$        | 0,50    | W                 |
| Spotřeba energie v režimu odloženého startu | $P_{ds}$     | 4,00    | W                 |

|                                                                      |              |      |        |
|----------------------------------------------------------------------|--------------|------|--------|
| Vážená doba trvání programu ECO                                      | $T_t$        | 169  | min    |
| Doba trvání programu ECO při maximální náplni                        | $T_{dry}$    | 230  | min    |
| Doba trvání programu standardní bavlna při částečné náplni           | $T_{dry1/2}$ | 150  | min    |
| Kondenzační účinnost programu ECO                                    | $C_t$        | 82   | %      |
| Průměrná kondenzační účinnost programu ECO při maximální náplni      | $C_{dry}$    | 82   | %      |
| Průměrná kondenzační účinnost programu ECO při částečné náplni       | $C_{dry1/2}$ | 82   | %      |
| Hladina akustického výkonu                                           | $L_{wA}$     | 65   | dB (A) |
| Index energetické účinnosti                                          | EEL          | 58,2 |        |
| Vážená spotřeba energie programu ECO při maximální a částečné náplni | $E_{tc}$     | 1,14 | kWh    |

Informace týkající se energetické účinnosti lze nalézt ve veřejné databázi Evropské komise EPREL:

1. Otevřete domovskou stránku databáze EPREL.  
<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/tumbledriers>
2. Hledejte podle referenčního čísla modelu

## 10. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádným způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 11. ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními předpisů platných v Evropské unii. Tento produkt byl navržen, vyroben a testován tak, aby splňoval požadované bezpečnostní a kvalitativní normy. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na této internetové stránce:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. Elektrik kablosu
2. Üst kısım
3. Yoğuşma deposu
4. Kazan
5. Tiftik filtresi.
6. Kontrol paneli
7. Şarj bağlantı noktası
8. Havalandırma Mazgalı
9. Bakım kapağı (ısı eşanjörüne erişim)

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve cihazla tam olarak eşleşmeyebilir.

## 2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın. İleride taşımanız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.

### Paket içeriği

- Kurutma makinesi
- Kullanma kılavuzu
- Yardım talep etmeniz durumunda ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın.

## 3. KURULUM

- Kurulumdan önce, çamaşır kurutma makinesinin nakliye sırasında gözle görülür şekilde hasar görmediğini kontrol edin. Hasarlıysa kurutucuyu çalıştırmayın. Herhangi bir arıza tespit edilirse, lütfen Cecotec ile iletişime geçin.

## TÜRKÇE

- Taşıma sırasında çamaşır kurutma makinesinin maksimum eğim açısı 30°'yi geçmemelidir. Devrilmesi durumunda, çalıştırmadan önce 2 saat boyunca dik bir konuma yerleştirin.
- Kurutma makinesi kuru ve havalandırılmış bir yere kurulmalıdır. Banyo veya açık balkon gibi ıslanabileceği veya buhar oluşumundan etkilenebileceği yüksek nemli alanlara monte etmekten kaçının. Çamaşır kurutma makinesini doğrudan güneş ışığına veya hava koşullarına maruz kalabileceği bir yere kurmaktan kaçının.
- Kazaları önlemek için kurutucuyu ocak, gazlı cihazlar vb. gibi ısı üreten diğer cihazların yanına kurmadığınızdan emin olun.
- Çamaşırların yıkandıktan sonra kurutulmasını kolaylaştırmak için çamaşır kurutma makinesinin çamaşır makinesinin yanına veya yakınına kurulması tavsiye edilir.
- Aşırı kir cihazın havalandırma deliklerini tıkayabileceğinden, çamaşır kurutma makinesini toz birikme eğiliminde olan bir yere kurmaktan kaçının.
- Tüm ambalajları çamaşır kurutma makinesinden çıkarın ve ardından düz, sabit bir yüzeye yerleştirin. Halı, kilim, destek vb. üzerine yerleştirmeyin.
- Kurulum sırasında, çamaşır kurutma makinesinin ayaklarını sağlam olana kadar ayarlayın.
- Kurutucu ile duvar veya diğer mobilyalar arasında en az 5 cm boşluk bırakın.

### Tahliye hortumu bağlantısı

1. Tahliye hortumunu çamaşır kurutma makinesinin arkasından çıkarın. Şema. 2

Şekil 2 için açıklama

- a. Su giriş hortumu
- b. Su tahliye hortumu

2. Tahliye hortumunu gidere veya lavaboya bağlayın (bükülmediğinden emin olun). Şema. 3
3. Hortum desteğini lavabo veya eviyeğin üzerine yerleştirin. Şema. 4

Dikkat:

- Bağlantının kesilmesini önlemek için hortum contasının sıkıca takıldığından emin olun.
- Bağlantı yapıldıktan sonra, su çıkışı ile zemin arasındaki mesafe 1 metreyi geçmemelidir. Hortum çok uzunsa kesebilirsiniz.
- Hortumu çamaşır kurutma makinesinden ayırırken, bunu konektörü çekerek yaptığınızdan emin olun. Orijinal tahliye sistemini eski haline getirmek gerekirse, konektörü tekrar yerine takın.

### Nakliye

- Çamaşır kurutma makinesini kaldırırken veya taşıırken, asla kapağından değil, üst veya alt kısmından tutun.
- Taşıma sırasında çamaşır kurutma makinesinin maksimum eğim açısı 30°'yi geçmemelidir.
- Kendinize zarar verebileceğiniz için taşıırken dikkatli olun.

- Kurutma makinesi ağırdır. Cihazı tek başınıza kaldırmayın veya taşımayın, her zaman başka bir kişinin yardımıyla kaldırın veya taşıyın.
- Kapıları açın ve nakliye ve kurulum sırasında yolunuza çıkabilecek nesneleri çıkarın.
- Cihazı çalıştırmadan önce tüm ambalaj malzemelerini çıkarın.
- Kurutma makinesinin taşıma sırasında gözle görülür şekilde hasar görmediğini kontrol edin. Hasarlıysa kurmayın veya çalıştırmayın.
- Kurutma makinesini donma riski olan yerlere kurmaktan kaçının.
- Çamaşır kurutma makinesinin içinde biriken artık su donabilir ve hasara neden olabilir.
- Cihaz taşındıktan sonra, çalıştırılmadan önce 2 saat bekletilmesi tavsiye edilir.

### Kurulum için uygun konum

- Tehlikeleri önlemek için, kurulum yetkili bir teknisyen tarafından yapılmalıdır.
- Kurutma makinesi yükleme kapağının açılmasını engelleyebileceğinden veya tam olarak açılmasını önleyebileceğinden, cihazı bir kapının arkasına monte etmeyin.
- Isı birikmesi cihazın çalışmasını etkileyebileceğinden, kurutucu ile zemin arasındaki boşluğu azaltabilecek halı veya ahşap gibi nesneler yerleştirmeyin.
- Kolaylık açısından, çamaşır kurutma makinesinin çamaşır makinesinin yanına veya yakınına kurulması tavsiye edilir.
- Çamaşır kurutma makinesini çamaşır makinesinin üzerine yerleştirmek istiyorsanız, uygun bir destek kullanın.
- Kurutucuyu toz birikme eğilimi olan yerlere kurmayın. Aşırı kir hava sirkülasyonunu engelleyebilir. Havalandırma deliklerinin engellenmediğinden veya tıkanmadığından emin olun.
- Cihazın çalışma sırasında çok fazla ses çıkarmamasını veya titreşmemesini sağlamak için düz, düz bir yüzeye yerleştirin.
- Ayakları çıkarmayın.

### Tesviye

Kurulduktan sonra, bir su terazisi yardımıyla çamaşır kurutma makinesinin tamamen düz olup olmadığını kontrol edin. Değilse, zemine sıkıca oturana kadar ayakları ayarlayın. Cihaz zeminde tamamen sabitlenene kadar yükseltmek veya alçaltmak için ayakları saat yönünde veya saat yönünün tersine çevirin.

### Elektrik şebekesine bağlama

Cihazı bağlamadan önce aşağıdakileri kontrol edin:

- Şebeke gerilimi gerekli parametrelere uygundur.
- Priz, cihazın fişi ile uyumluluğu.
- Priz, çamaşır kurutma makinesinin maksimum gücüne dayanabilir. Soket güvenli bir şekilde topraklanmalıdır.

## 4. GİYSİLERİN HAZIRLANMASI

### Çamaşır kurutmak için pratik ipuçları

1. Çamaşırları kurutma makinesine koymadan önce çamaşır makinesinde iyice sıkın. Daha yüksek bir sıkma hızı kullanmak kurutma döngüsü süresini kısaltır ve enerji tüketimini azaltır.
2. Düzgün kurutma için çamaşırları kumaş türüne göre ayırın ve uygun bir kurutma programı seçin.
3. Fermuarları kapatın, köşebentleri ve kancaları takın, gömleklerin düğmelerini ilikleyin, kumaş kemerleri bağlayın, vb.
4. Ceplerdeki bozuk para, kum, anahtar vb. tüm nesneleri çıkarın.
5. Balenleri bağlantı elemanlarından dakin veya çıkarın.
6. Küçük giysilerin içlerine dolmasını önlemek için battaniye ve yastıkların kılıflarını kapatın.
7. Daha fazla kırıçıklık oluşmasına neden olacağından giysileri aşırı kurutmayın.
8. Elastik bantlı veya benzer elastik malzemeli giysileri tamburda kurutmayın.
9. Kurutma makinesinin bulunduğu alanı temiz tutun. Toz ve kir birikmesi havalandırma deliklerini tıkayabilir ve patlamaya neden olabilir.
10. Kurutma döngüsü bittiğinde, buharın dışarı çıkması için yükleme kapağını tamamen açın ve kazan üzerinde kendinizi yakmamaya dikkat edin.
11. Her kurutma döngüsünden sonra tiftik filtresini temizleyin ve yoğunlaşma deposunu boşaltın. Kirlı bir filtre kurutma süresini ve enerji tüketimini artıracaktır.
12. Giysilerin kurutma makinesi için uygun olup olmadığını kontrol edin. Bunun için lütfen giysinin üzerindeki bakım etiketlerine bakın:



Çamaşır kurutma makineleri için uygundur.



Normal sıcaklıkta kurutma: Normal döngü uzunluğu ve sıcaklığında (80°C'ye kadar) tamburda kurutulabilir.



Düşük sıcaklıkta kurutma: Düşük sıcaklıkta kısa bir döngüde kazanda kurutulabilir.



Kurutma makinesinde kurutmayın Tamburda kurutmayın.

## 5. CİHAZIN KULLANIMI

### Kontrol paneli

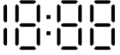
Şema. 5

1. Açma/Kapama dokunmatik simgesi Kurutma makinesini açmak ve kapatmak için bu simgeye basın.
2. Başlat/Duraklat düğmesi. Kurutma döngüsünü başlatmak veya duraklatmak için bu simgeye basın.
3. Fonksiyonlar. Bu simgeler ek fonksiyonları yapılandırmanıza olanak tanır.
4. Ekran. Ayarları, kurutma programının tahmini kalan süresini gösteren ekranı ve

kurutucunun hata mesajlarını görüntüler.

5. Program Seçici. Program seçici, kullanıcının ihtiyaçlarına ve kurutulacak çamaşırın türüne göre kurutma programını seçmenizi sağlar.

## Ekran

|                                                                                     |                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
|    | KidLock (Çocuk kilidi)                                   |
|    | Kuruma süresi göstergesi/hata mesajı                     |
|    | Kurutma döngüsü faz göstergeleri                         |
|    | Filtre temizleme uyarı göstergesi                        |
|    | Yoğuşma deposu dolu uyarı göstergesi                     |
|    | Kurutma seviyesi                                         |
|    | İç aydınlatma                                            |
|    | Silence (Sessiz)                                         |
|    | Konfor Modu (Ultra Sessiz Mod)                           |
|    | UV Care fonksiyonu (yüksek sıcaklıkta sterilizasyon)     |
|  | Kolay Ütüleme Fonksiyonu - Kırışıklık Önleyici Fonksiyon |
|  | UV Bakım fonksiyonu (Ultraviyole ışık ile sterilizasyon) |

## Kurutmadan önce

Çamaşır kurutma makinesini kullanmadan önce, doğru şekilde monte edildiğinden emin olun ve tamburun içini temizleyin:

1. Kazan içine temiz bezler koyun.
2. Çamaşır kurutma makinesini elektrik prizine takın ve çamaşır kurutma makinesini çalıştırmak için Açma/Kapama dokunmatik simgesine basın.
3. Yenileme programını seçin, ardından kurutma döngüsünü başlatmak için başlat/duraklat dokunmatik simgesine basın.

## TÜRKÇE

4. Program bittiğinde, tiftik filtresini temizlemek için "Temizlik ve bakım" bölümündeki talimatları izleyin.

### **kurulama**

1. Kurutma makinesini açmak için Açma/Kapama dokunmatik simgesine basın.
2. Bir program seçin.
3. Bir Fonksiyon seçin.
4. Kurutma döngüsünü başlatmak için başlat/duraklat dokunmatik simgesine basın.

### **Yıkamadan sonra**

1. Kurutma programı tamamlandığında, kurutucu sesli bir sinyal verecek ve ekranda "END" (SON) ibaresi görünecektir.
2. Sonra yükleme kapağını açın ve çamaşırları dışarı çıkarın.
3. Yoğuşma deposunu çıkarın.
4. Atık suyu depodan boşaltın.
5. Tiftik filtresinin temizlenmesi.
6. Kurutma makinesinin fişini çekin.

### **Fonksiyonlar**

- Kolay Ütüleme Fonksiyonu (Kırışıklık Önleyici) Fonksiyon  
Kurutma döngüsünün sonunda çamaşırları çıkarmazsanız, kurutucu varsayılan olarak 60 dakika boyunca Kırışıklık Önleme işlevini etkinleştirecektir. Dilerseniz fonksiyonu manuel olarak etkinleştirebilir ve dokunmatik simgeye basarak 30 ila 90 dakika arasında programlayabilirsiniz.   
Bu fonksiyon kırışmayı önler. Çamaşırlar kırışıklık önleme döngüsü sırasında çıkarılabilir. Bu fonksiyon Wool (Yünlü) ve Refresh (Tazeleme) hariç tüm kurutma programlarıyla uyumludur.

### **- Delay Start fonksiyonu (Ertelemeli Başlatma)**

Bu fonksiyon, kurutma programının başlangıcını 12 saate kadar ertelemenize olanak tanır. Bu fonksiyon etkinleştirildiğinde, başlangıç zamanı ekranda gösterilecektir.

1. Çamaşırları kazana yerleştirin ve çamaşır kurutma makinesinin kapağının kapalı olduğundan emin olun.
2. Kurutma makinesini açmak için Açma/Kapama dokunmatik simgesine basın ve ardından program seçici ile istediğiniz kurutma programını seçin.
3. Program seçildikten sonra dokunmatik simgeye basın.
4. Kurutma döngüsünün başlamasını istediğiniz zamanı ayarlamak için dokunmatik simgeye art  basın.
5. Ardından ayarları onaylamak için başlat/duraklat dokunmatik simgesine basın. Geri sayım sona erdiğinde, seçilen program otomatik olarak yürütülecektir.

6. Geri sayımı duraklatmak için başlat/duraklat dokunmatik simgesine tekrar basın.
7. Bu fonksiyonu iptal etmek için açma/kapama dokunmatik simgesine basın.

#### - **Comfort Mode Modu** (Ultra Sessiz Mod)

Kazan sıkma hızı, çamaşır kurutma makinesinin gürültü seviyesini daha sessiz bir moda düşürmek için azalacak, ancak kurutma süresi artacaktır.

Bu fonksiyonu etkinleştirmek için  dokunmatik tuşuna basın.

#### - **Kurutma seviyesi**

Bu fonksiyon çamaşırların kurutma seviyesini ayarlamanızı sağlar.



Super Dry



Standart



Light Dry

Kurutma seviyesi sadece kurutma döngüsü başlamadan önce değiştirilebilir.

Ayarlamak için dokunmatik simgeye  art arda basın.

Bu fonksiyon Wool (Yünlü), Time Dry (kişiselleştirilebilir kurutma süresi) ve Refresh (Yenileme) hariç tüm kurutma programlarıyla uyumludur.

#### - **Kurutma süresi**

Bu fonksiyon, Zamanlı Kurutma (özelleştirilebilir kurutma süresi) ve Yenileme programının süresini ayarlamanızı sağlar. Dokunmatik simgeye  her basış 10 dakikalık bir artışa karşılık gelir.

#### - **İç aydınlatma**

Dokunmatik simgeye  basıldığında, kazan ışığı 1 dakika boyunca yanacaktır. Yükleme kapağı açıldığında da yanacaktır.

#### - **Akustik sinyal**

Akustik sinyali etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için dokunmatik simgeye  basın.

Akustik sinyal varsayılan olarak etkinleştirilmiştir. Akustik sinyal etkinleştirilirse:

- o Bir fonksiyon seçildiğinde, kurutucu ayarı onaylamak için bip sesi çıkaracaktır.
- o Bir kurutma döngüsü sırasında program seçiciyi çevirirseniz, kurutma makinesi işlemin geçersiz olduğunu belirtmek için bip sesi çıkaracaktır.
- o Kurutma makinesi, kurutma programının sonunda akustik bir sinyal verecektir.

#### - **UV Bakımı (Ultraviyole ışık ve yüksek sıcaklık ile sterilizasyon)**

Bu fonksiyon, kurutma döngüsü sırasında çamaşırları sterilize ederek bakterileri ortadan

## TÜRKÇE

kaldırır. Hassas veya hafif giysiler için kullanın. İşlem iki aşamadan oluşur: önce UV ışığı ile sterilizasyon; ardından 20-30 dakika boyunca 60°C'de (yaklaşık) ısı sterilizasyonu. Bu fonksiyonu etkinleştirmek için **UVCARE** dokunmatik tuşuna basın. İşlem sırasında **UV** ve  simgeleri yanacaktır. Devre dışı bırakmak için tekrar basın.

UV Bakımı fonksiyonu programlar için mevcut değildir: Cotton Iron (Pamuklu kolay Ütü), Wool (Yünlü), Time Dry (kişiselleştirilebilir kurutma süresi) ve My Fav ( Favorilerim).

### - KidLock (Çocuk kilidi)

- o Bu fonksiyon, çocukların cihazı uygunsuz veya yanlışlıkla kullanmasını önlemek için çamaşır kurutma makinesinin kontrol panelini kilitlemenizi sağlar.
- o Kurutma döngüsü çalışırken, çocuk kilidini etkinleştirmek için dokunma simgesini  ve dokunma simgesini  aynı anda 3 saniye basılı tutun.
- o KidLock fonksiyonu etkinleştirildiğinde, ekranda ışıklı simge görüntülenecek  ve tüm panel kontrolleri kilitlelenecektir (açma/kapama ve iç aydınlatma dokunmatik simgesi hariç).
- o KidLock fonksiyonunu devre dışı bırakmak için dokunma simgesine  ve dokunma simgesine  aynı anda 3 saniye boyunca basılı tutun.

## Programlar

### - Program Seçici

1. Ekran yandığında, istediğiniz programı seçmek için program seçiciyi çevirin.
2. Bir Fonksiyon seçin.
3. Kurutma döngüsünü başlatmak için başlat/duraklat dokunmatik simgesine basın.
4. Kurutma programı bittiğinde, kurutucuyu kapatmak için Açma/Kapama dokunmatik simgesine basın.

### - Program başlangıcı

Kurutma programı başladığında kazan dönmeye başlayacaktır. İlgili kurutma döngüsü aşaması göstergesi ekranda yanacak ve kurutma programının kalan süresi ekranda gösterilecektir.

### - Program sonu

1. Kurutma programı tamamlandığında kazanın dönmesi duracaktır. Buna ek olarak, ekranda "End" (Son) görüntülenecek ve ilgili gösterge yanacaktır. Kurutma döngüsünün sonunda çamaşırları çıkarmazsanız, kurutucu otomatik olarak Kırışıklık Önleme fonksiyonunu etkinleştirecektir.
2. Çamaşırları çıkarın, ardından kurutma makinesini kapatmak için Açma/Kapama dokunmatik simgesine basın. Son olarak, cihazın fişini çekin.

Kurutma programı tablosu

| Program                          |                            | Maksi-<br>mum<br>yük | Açıklama                                                                                                                                                | Erte-<br>lemeli<br>Başlat-<br>ma | Kurut-<br>ma<br>süresi |
|----------------------------------|----------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------|
| Cotton<br>(pamuklu)              | Ekstra (Ekstra<br>kurutma) | 10 kg                | Tek veya çok katlı pamuklu giysileri kurutmak için. Çamaşırları iyice kurumaya bırakın, böylece döngüden sonra doğrudan <u>gardiropta</u> saklanabilir. | Evet                             | Hayır                  |
|                                  | Ütü (Kolay<br>Ütüleme)     | 10 kg                | Tek kat pamuklu giysilerin kurutulması için. Ütülemeyi kolaylaştırmak için giysileri hafif <u>nemli</u> bırakın.                                        | Evet                             | Hayır                  |
|                                  | ECO                        | 10 kg                | Doğrudan kullanım için tamamen kuru olması gereken tek veya çok katlı pamuklu giysiler için.                                                            | Evet                             | Hayır                  |
| Mix (Karışık)                    |                            | 4 kg                 | Pamuk ve sentetik kumaş <u>karışımları</u> için.                                                                                                        | Evet                             | Hayır                  |
| Synthetics<br>(Sentetik-<br>ler) | Ekstra (Ekstra<br>kurutma) | 4 kg                 | Kalın elyaf veya sentetik çok katmanlı kumaşlar için.                                                                                                   | Evet                             | Hayır                  |
|                                  | Dolap                      | 4 kg                 | Gömlükler, bebek giysileri veya çoraplar gibi ütü gerektirmeyen <u>ince sentetik kumaşlar</u> için.                                                     | Evet                             | Hayır                  |
| Wool (yün)                       |                            | 1 kg                 | Makinede yıkanabilir yünlü giysiler için. Çamaşırların nem içeriği, yükün ağırlığına ve sıkma işleminden sonra kalan nemin derecesine bağlı olacaktır.  | Evet                             | Hayır                  |
| My Fav (favorilerim)             |                            | -                    | Hızlı erişim için favori programlarınızı tanımlamanızı ve <u>kaydetmenizi sağlar.</u>                                                                   | Evet                             | -                      |
| Yatak Çarşafları                 |                            | 5 kg                 | Yatak örtüleri, çarşaflar veya diğer hacimli <u>eşyalar</u> için.                                                                                       | Evet                             | Hayır                  |
| Baby Care (Bebek Bakımı)         |                            | 1 kg                 | Bebek kıyafetleri için.                                                                                                                                 | Evet                             | Hayır                  |

## TÜRKÇE

|                       |                                             |      |                                                                                                                                                                                                                                                         |      |       |
|-----------------------|---------------------------------------------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------|
| Shirts ( Gömlekler)   |                                             | 1 kg | Gömlek ve bluz gibi bakımı kolay giysiler için. Ütülemeyi kolaylaştırmak için kırışıklık önleme fonksiyonuna sahiptir. Kurutma makinesine aşırı yüklemeyi yapmayın. Kurutma döngüsü bittiğinde, giysileri hızlı bir şekilde çıkarın ve bir askıya asın. | Evet | Hayır |
| Outdoor (Spor Giyim)  |                                             | 3 kg | Ütü gerektirmeyen spor giysiler ve ince polyester kumaşlar için.                                                                                                                                                                                        | Evet | Hayır |
| Time (Kurutma süresi) | Time Dry (Özelleştirilebilir kuruma süresi) | 3 kg | Bol giysiler için veya ceketler, yastıklar veya hacimli giysiler gibi çok katmanlı kumaşların kurutma işlemini tamamlamak için. 10 ila 150 dakika arasında ayarlanabilir (10 dakikalık aralıklarla).                                                    | Evet | Evet  |
|                       | Refresh (serinletme)                        | 1 kg | Giysileri tazelemek veya hoş olmayan kokuları gidermek için. 20 ila 180 dakika arasında ayarlanabilir (10 dakikalık aralıklarla).                                                                                                                       | Evet | Evet  |

- Enerji etiketlemesi için 2534/2023/EU Yönetmeliğine göre ECO programı, EN 61121'e göre ölçülmüş ve nominal yük kapasitesinde normal pamuk yükünü kurutmaya uygundur.
- ECO programı normal nemli pamuklu çamaşırları kurutmak için uygundur ve pamuk için en enerji verimli programdır.

### Uyarılar:

- Yukarıdaki programlar sadece kullanım için tavsiyelerdir. Kullanıcılar ihtiyaçlarına en uygun kurutma programlarını seçebilirler.
- Programın gerçek kurutma süresi, ortam sıcaklığına ve neme, kumaş türüne, yükün ağırlığına ve sıkma işleminden sonra çamaşırlarda kalan nem derecesine bağlı olarak değişebilir.
- Çamaşırları kurutucuya koymadan önce, giysinin üzerindeki etiketi okuyun ve kurutma için uygun olup olmadığını kontrol edin.
- Küçük çamaşırları kurutmanız gerekiyorsa, kurutma süresini ayarlamaya olanak tanıyan zaman ayarlı bir program seçmeniz önerilir.
- Çamaşırlar tamamen kurumamışsa, çamaşırları kurutmaya devam etmek için zamanlanmış bir program seçebilirsiniz. Zaman ayarlı bir program seçildiğinde nem sensörlerinin yükün kalan nemini otomatik olarak algılamayacağını lütfen unutmayın.
- Çarşaf ve perde gibi büyük kumaşları kuruturken, kurutma işlemi sırasında yığılmaları mümkündür. Programı durdurun, çamaşırları sallayın ve kurutma döngüsünü

tamamlamak için kurutucuya geri koyun. Bazı kalın ve ağır giysilerin (kot pantolonlar, büyük havlular vb.) kurutulması kumaşın özelliklerinden dolayı daha zordur.

- Kuş tüyü dolgulu ceketleri veya paltoları kurutucuya koymadan önce ters çevirdiğinizden emin olun.

### Tüketim verileri

| Program                                       | Kapasite | İçerik nem sonu | Zaman kurutma (saat:dakika) | Enerji tüketimi (kWh) | Gürültü seviyesi |
|-----------------------------------------------|----------|-----------------|-----------------------------|-----------------------|------------------|
| ECO                                           | 10 kg    | 0%              | 3:50                        | 1,75 kWh              | 65 dB            |
|                                               | 5 kg     | 0%              | 2:30                        | 0,95 kWh              | -                |
| Cotton Extra (Ekstra Kuru Pamuk)              | 10 kg    | -3%             | 4:20                        | 2,00 kWh              | -                |
|                                               | 5 kg     | -3%             | 2:50                        | 1,30 kWh              | -                |
| Cotton Iron (kolay ütülenebilen pamuklu)      | 10 kg    | 12%             | 3:20                        | 1,60 kWh              | -                |
|                                               | 5 kg     | 12%             | 2:00                        | 0,90 kWh              | -                |
| Synthetics Extra (Extra sentetik kurutma)     | 4 kg     | 0%              | 1:50                        | 0,85 kWh              | -                |
| Sentetik Dolabı (Saklamaya hazır sentetikler) | 4 kg     | 2%              | 1:40                        | 0,70 kWh              | -                |
| Yün                                           | 1 kg     | 6%              | 3:00                        | 1,80 kWh              | -                |

### NOT:

- Ceketler vb. gibi kalın veya çok katmanlı kumaşları kurutmak daha zordur.
- Düz olmayan, kalın ve çok katmanlı kumaşları kurutmak zor olduğundan, programın sonunda giysilerin belirli kısımları her zaman nemli kalıyorsa, bunları kurutmak için doğru kurutma süresini seçmek daha iyidir.
- Gerçek tüketim, çamaşır yüküne, kumaş türüne, kalan neme ve seçilen ek fonksiyonlara bağlı olarak tabloda belirtilen değerlerden farklı olabilir.
- Çamaşır kurutma makinesini ilgili programlar için maksimum kapasiteye kadar yüklemek enerji tasarrufuna katkıda bulunacaktır.
- Tüm veriler EN 61121'e göre ölçülmüştür.
- Gerçek tüketim, çamaşır yüküne, kumaş türüne, kalan neme ve seçilen ek fonksiyonlara bağlı olarak tabloda belirtilen değerlerden farklı olabilir.

## 6. TEMİZLİK VE BAKIM

### Yoğuşma deposunun boşaltılması

1. Yoğuşma deposunu çıkarın.
2. Çıkarıldıktan sonra, su dökülmesini önlemek için yatay konumda tuttuğunuzdan emin olun.
3. Yoğunlaştırılmış su deposunu boşaltın ve yerine tekrar takın.

Uyarılar:

- Her kurutma döngüsünden sonra yoğuşma deposunu boşaltın. Depo dolduğunda, kurutma programı duracak ve yoğuşma deposu dolu uyarı göstergesi "  " yanacaktır. Depo boşaltıldıktan sonra, çamaşır kurutma makinesi başlat/duraklat dokunmatik simgesine basılarak yeniden başlatılabilir.
- Yoğunlaştırılmış su içilmemeli veya yiyecek hazırlamak için kullanılmamalıdır.

### Tiftik filtresinin temizlenmesi. Şema. 6

Bu çamaşır kurutma makinesinin kapağında bir tiftik filtresi vardır. Daha yüksek enerji tüketimi ve daha uzun kurutma döngüsü süresinden kaçınmak için her kurutma döngüsünden sonra temizlediğinizden emin olun.

1. Yükleme kapağını açın.
2. Filtreyi bölmeden çıkarın.
3. Filtre muhafazasını açın ve tüyleri bir bezle temizleyin, daha büyük tüyleri elle çıkarın.
4. Mikroplastiklerin su sistemine karışmasını önlemek için tiftikleri kanalizasyona değil çöp kutusuna atın.

NOT: Filtreyi takmak için her iki ucu da doğru hizaladığınızdan emin olun.

### Isı eşanjörünün temizlenmesi

- Ön alt tarafta bulunan ısı eşanjörüne erişim sağlayan bakım kapağını açın. Açmak için iki sabitleme tırnağına aynı anda basın.
- Tozu gidermek için her 3 ayda bir fırçalı bir süpürge kullanarak ısı eşanjöründeki tüyleri temizleyin. Şema. 7
- Çok fazla güç uygulamaktan kaçının. Aksi takdirde, zarar verebilir. Eşanjör parmaklıkları hasar görmüş veya bükülmüşse çamaşır kurutma makinesi düzgün çalışmayacaktır.

Dikkat: Kendinizi yakabileceğiniz için ısı eşanjörüne elinizle dokunmayın.

### Çamaşır kurutma makinesinin temizlenmesi

- Temizlemeden önce cihazın fişini çektiğinizden emin olun.

- Kurutma makinesinin yüzeyini hafif nemli bir bezle silin.
- Çözücüler, aşındırıcı temizleyiciler, cam temizleyiciler veya çok amaçlı temizleyiciler kullanmayın.
- Kapıyı, özellikle de pencerenin iç kısmını temizleyin.
- Kapı contasını temizleyin.
- Kazandaki nem sensörünü temizleyin.
- Filtreleri çıkarın, contanın içini ve havalandırma deliklerini temizleyin.
- Kurutucuyu çalıştırmadan önce tüm parçaları yumuşak bir bezle kurulayın.

## 7. SORUN GİDERME

Sorunların çoğu günlük kullanımdan kaynaklanır ve bir teknisyen çağırmadan kolayca çözülebilir. Cecotec Servis Merkezi ile iletişime geçmeden önce, lütfen aşağıdaki sorun giderme tablolarına bakın ve sorunu kendi başınıza çözüp çözemeyeceğinizi görün.

| Problem                                                                                                                               | Çözüm                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ekran açılmıyor..                                                                                                                     | Elektrik kesintisi olup olmadığını kontrol edin.                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                       | Güç kablosunun doğru şekilde takıldığından emin olun.                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                       | Uygun bir kurutma programı seçin.                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                       | Açma/kapama dokunmatik simgesine bastığınızdan emin olun.                                                                                                                                                                                                                       |
| Yoğuşma deposu dolu uyarı göstergesi "  " yanmıştır. | Yoğuşma deposunu kontrol edin. Doluysa, biriken atık suyu boşaltın ve çamaşır kurutma makinesini yeniden başlatın. Değilse, çamaşır kurutma makinesini yeniden başlatın. İlk iki adımdan sonra hala açıksa, lütfen Cecotec'in Resmi Cecotec Servis Merkezi ile iletişime geçin. |
| Filtre temizleme uyarı göstergesi "  " yanar.      | Tiftik filtresinin temizlenmesi.                                                                                                                                                                                                                                                |
| Kurutma makinesi çalışmıyor.                                                                                                          | Kurutma makinesini elektriğe bağlayın.<br>Çamaşır kurutma makinesini çalıştırın.<br>Kapının düzgün bir şekilde kapatıldığından emin olun.<br>Bir kurutma programı seçtiğinizden emin olun.<br>Başlat/duraklat dokunmatik simgesine bastığınızdan emin olun.                     |

## TÜRKÇE

|                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Çamaşırlar hala nemli veya kurutma programı çok uzun sürüyor. | Tiftik filtresini ve ısı eşanjörünü temizleyin.<br>Yoğuşma deposunu boşaltın.<br>Tahliye hortumunu kontrol edin.<br>Kurulum yerinin uygun olup olmadığını kontrol edin.<br>Havalandırma mazgalının kapatılmadığından emin olun.<br>Daha yüksek bir kurutma seviyesi veya özelleştirilebilir bir zaman programı ayarlayın. |
| Kurutucu ses çıkıyor.                                         | Kompresör çalışıyor. Tüm bu sesler veya gürültüler normaldir ve bir arızaya işaret etmez.                                                                                                                                                                                                                                 |
| Kurutma makinesi programın sonunda kapanır.                   | Kurutucu enerji tasarrufu için otomatik olarak kapanır. Bu normaldir.                                                                                                                                                                                                                                                     |

Hata kodları:

| Ekran                                                                             | Sebebi                                          | Çözüm                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
|  | Yoğuşma deposu dolu.                            | Yoğuşma deposunu boşaltın.                                         |
|                                                                                   | Tahliye pompası veya su seviye sensörü arızası. | Lütfen Cecotec'in Resmi Teknik destek Servisi ile iletişime geçin. |
| E33                                                                               | Sıcaklık sıcaklık sensörü arızası.              |                                                                    |
| E64                                                                               | Motor iletişim arızası.                         |                                                                    |
| E82                                                                               | Arka panel iletişim hatası.                     |                                                                    |

Dikkat:

- Tüm onarım çalışmaları yetkili bir profesyonel teknisyen tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Ekranda başka bir hata mesajı görünürse ve kurutucu çalışmazsa, Lütfen Cecotec Servis Merkezi ile iletişime geçin.
- Kullanıcı tarafından veya profesyonel olmayan bir şekilde yapılan onarım güvenlik riski oluşturabilir ve garantiyi geçersiz kılabilir.

## 9. TEKNİK BİLGİLER

|                            |                                                                                   |                                                                                   |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Referans                   | EU01_111270                                                                       | EU01_111271                                                                       |
| Model                      | Bolero Dresscode Dry 10505 Inverter                                               | Bolero Dresscode Dry 10505 Inverter Steel                                         |
| QR Kodu                    |  |  |
| Maksimum yük kapasitesi    | 10.0 Kg                                                                           | 10.0 Kg                                                                           |
| Voltaj                     | 220 - 240 V                                                                       | 220 - 240 V                                                                       |
| Frekans                    | 50 Hz                                                                             | 50 Hz                                                                             |
| Nominal giriş gücü         | 750 W                                                                             | 750 W                                                                             |
| Yaklaşık net ağırlık       | 48 kg                                                                             | 48 kg                                                                             |
| Yaklaşık brüt ağırlık (Kg) | 52 kg                                                                             | 52 kg                                                                             |
| Yaklaşık ürün boyutu       | (595 x 675 x 845) mm                                                              | (595 x 675 x 845) mm                                                              |
| Yaklaşık ambalaj boyutu    | (675 x 705 x 885) mm                                                              | (675 x 705 x 885) mm                                                              |
| Soğutucu gaz türü          | R290                                                                              | R290                                                                              |
| Soğutucu gaz dolumu        | 130 gr                                                                            | 130 gr                                                                            |
| Koruma derecesi            | IPX4                                                                              | IPX4                                                                              |
| Enerji verimlilik sınıfı   | C Sınıflı                                                                         | C Sınıflı                                                                         |
| Ortam sıcaklığı            | +2°C ila +35°C                                                                    | +2°C ila +35°C                                                                    |

ÖNEMLİ: Beyan edilen değerler ilgili standartlara uygun olarak laboratuvar ortamında elde edilmiştir. Bu değerler ortam koşullarına ve çamaşır kurutma makinesinin kullanımına bağlı olarak değişebilir.

## TÜRKÇE

### DİKKAT:

(Bu veriler mevzuat değişikliklerine tabidir).

- Soğutucu gaz: yangın riski/zehirlenme riski/mal ve ekipmana zarar verme riski. Cihaz, çevre dostu olmasına rağmen yanıcı R290 olan soğutucu gaz içerir. Uygun şekilde imha edilmezse yangına veya zehirlenmeye neden olabilir. Cihazı doğru şekilde imha edin ve soğutma devresi borularına zarar vermeyin.
  - Soğutucu gaz türü: R290
  - Gaz miktarı: 130 g
  - ODP (ozon tüketme potansiyeli): 0
  - GWP (Küresel Isınma Potansiyeli) 3
- Patlama veya yangın tehlikesi. Ceplerinizdeki çakmak ve kibritleri çıkarın.
- Çamaşır kurutma makinesini açık ateşlerin ve tutuşturucu kaynakların yakınına koymayın.

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.  
Çin'de Üretili | İspanya'da Tasarlandı

## 10. VERİ FORMU

|                                               | PARAMETRE    | DEĞER | BİRİM               |
|-----------------------------------------------|--------------|-------|---------------------|
| Nominal Kapasite                              |              | 10    | Kg                  |
| Tam yükte güç tüketimi                        | $E_{dry}$    | 1,75  | kWh/kurutma çevrimi |
| Kısmi yükte enerji tüketimi                   | $E_{dry1/2}$ | 0,95  | kWh/kurutma çevrimi |
| Kapalı modda güç tüketimi                     | $P_o$        | 0,50  | W                   |
| Ertelemeli başlatma modu güç tüketimi         | $P_{ds}$     | 4,00  | W                   |
| ECO programının ağırlıklı süresi              | $T_t$        | 169   | (dak)               |
| Tam yükte ECO program süresi                  | $T_{dry}$    | 230   | (dak)               |
| Kısmi yük ile normal pamuk programının süresi | $T_{dry1/2}$ | 150   | (dak)               |

|                                                                    |                        |      |        |
|--------------------------------------------------------------------|------------------------|------|--------|
| ECO programının yoğunlaşma ağırlıklı verimliliği                   | $C_t$                  | 82   | %      |
| ECO programının tam yükte ortalama yoğunlaşma verimliliği          | $C_{dry}$              | 82   | %      |
| ECO programının kısmi yükte ortalama yoğunlaşma verimliliği        | $C_{dry1/2}C_{dry1/2}$ | 82   | %      |
| Ses gücü seviyesi                                                  | $L_{wA}$               | 65   | dB (A) |
| Enerji Verimliliği Endeksi                                         | EEL                    | 58,2 |        |
| ECO programının tam yükte ve kısmi yükte ağırlıklı enerji tüketimi | $E_{tc}$               | 1,14 | kWh    |

Enerji verimliliğine ilişkin bilgiler Avrupa Komisyonu'nun kamuya açık veri tabanı EPREL'de bulunabilir:

1. EPREL veritabanının ana sayfasını açın.  
<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/tumbledriers>
2. Model referansına göre arama

## 10. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

## 11. BASİTLEŞTİRİLMİŞ UYGUNLUK BEYANI



Bu vesileyle Cecotec Innovations, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli olan yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarını karşılayacak şekilde tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki web sitesinde bulunabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

es/es/information/declaration-of-conformity

## 1. ALKATRÉSZEK ÉS KOMPONENSEK

1. ábra

1. Tápkábel
2. Felső rész
3. Kondenzációs tartály
4. Dob
5. Szemcseszűrő
6. Vezérlőpanel
7. Töltőport
8. Szellőzőrács
9. Karbantartási fedél (hozzáférés a hőcserélőhöz)

MEGJEGYZÉS:

A jelen kézikönyvben található grafikák sematikus ábrázolások, amelyek eltérést mutathatnak a termék valós megjelenésétől

## 2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék a biztonságos szállítását szolgáló csomagolásban van. Vegye ki a készüléket a dobozából és távolítsa el az összes csomagolóanyagot. Tárolhatja az eredeti dobozt és csomagolást, hogy elkerülje a készülék sérülését, ha a jövőben szállítania kell. Ha meg szeretné semmisíteni az eredeti csomagolást, győződjön meg róla, hogy minden elemet megfelelően újrahasznosít.
- Győződjön meg róla, hogy minden alkatrész megvan és hogy jó állapotban vannak. Ha bármelyik hiányozna vagy nem megfelelő állapotban van, kérjük azonnal lépjen kapcsolatba a Cecotec Műszaki Ügyfélszolgálatával.

### A csomag tartalma

- Szárító
- Használati útmutató
- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés nyomon követhető maradjon szervízigény esetén.

## 3. ÖSSZESZERELÉS

- A telepítés előtt ellenőrizze, hogy a szárítógép nem sérült-e meg láthatóan a szállítás során. Ne működtesse a szárítót, ha az sérült. Ha bármilyen meghibásodást észlel, kérjük,

lépjen kapcsolatba a Cecoteccel.

- Szállítás közben a szárítógép maximális dőlésszöge nem haladhatja meg a 30°-ot. Ha a készülék felborulna, az üzembe helyezés előtt 2 órára állítsa függőleges helyzetbe.
- A szárítót száraz és szellőztetett helyen kell elhelyezni. Kerülje a telepítést olyan helyeken, ahol magas a páratartalom, ahol nedvesedhet, vagy ahol a gőz felgyülemlik, például a fürdőszobában vagy egy fedetlen erkélyen. Kerülje a szárítógép olyan helyre történő felállítását, ahol közvetlen napfénynek vagy időjárásnak van kitéve.
- A balesetek elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a szárítót ne más hőtermelő készülékek, például tűzhelyek, gázkészülékek stb. mellett helyezze el.
- Javasoljuk, hogy a szárítógépet a mosógép mellé vagy annak közelében helyezze el, hogy megkönnyítse a mosás utáni szárítást.
- Kerülje a szárítógép olyan helyre történő telepítését, ahol a por hajlamos felhalmozódni, mivel a felesleges szennyeződés eltömítheti a készülék szellőzőnyílásait.
- Távolítsa el az összes csomagolást a szárítógépből, majd helyezze azt egy sima, stabil felületre. Ne helyezze szőnyegekre, szőnyegekre, támasztékokra stb.
- A telepítés során állítsa be a szárítógép lábát, amíg az szilárdan áll.
- A szárító és a fal vagy más bútorok között legalább 5 cm távolságot hagyjon.

Vízleeresztő tömlő csatlakozó

1. Távolítsa el a lefolyótömlőt a szárítógép hátuljáról. Ábra 2

Magyarázat 2. ábra

- a. Vízellátó tömlő
- b. Leeresztő tömlő

2. Csatlakoztassa a lefolyótömlőt a lefolyóhoz vagy a mosogatóhoz (ügyeljen arra, hogy ne gyűrődjön meg). Ábra 3
3. Helyezze a tömlő tartóját a medencére vagy a mosogatóra. Ábra 4

FIGYELMEZTETÉSEK:

- Győződjön meg arról, hogy a tömlő tömítése biztonságosan van-e rögzítve, hogy megakadályozza a szétkapcsolódást.
- A csatlakoztatás után a vízkivezetés és a talaj közötti távolság nem haladhatja meg az 1 métert. Ha a tömlő túl hosszú, levághatja.
- Amikor a tömlő leválasztása a szárítógépről történik, ügyeljen arra, hogy a csatlakozót meghúzva tegye ezt. Ha vissza kell állítani az eredeti vízelvezető rendszert, helyezze vissza a csatlakozót a helyére.

## Szállítás

- A szárítógép emelésekor vagy mozgatásakor a szárítógépet a tetejénél vagy az aljánál fogva fogja meg, soha ne az ajtónál.

## MAGYAR

- Szállítás közben a szárítógép maximális dőlésszöge nem haladhatja meg a 30°-ot.
- Legyen óvatos a mozgatásakor, mert megsérülhet.
- A szárító nehéz. Ne emelje vagy szállítsa a készüléket egyedül, mindig egy másik személy segítségével emelje vagy szállítsa.
- Nyissa ki az ajtókat, és távolítsa el azokat a tárgyakat, amelyek a szállítás és a telepítés során útban lehetnek.
- A készülék üzembe helyezése előtt távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- Ellenőrizze, hogy a szárító nem sérült-e meg láthatóan a szállítás során. Sérült állapotban ne telepítse vagy működtesse.
- Kerülje a szárító olyan helyre történő telepítését, ahol fennáll a fagyás veszélye.
- A szárítógépben felgyülemlett maradék víz megfagyhat és kárt okozhat.
- A készülék szállítás után, a működtetés előtt ajánlott 2 órán át állni hagyni a készüléket.

### Alkalmas hely a telepítéshez

- A veszélyek elkerülése érdekében a telepítést csak szakképzett szakember végezheti.
- Ne helyezze a készüléket ajtó mögé, mert ez elzárhatja a szárítógép betöltő ajtajának nyitását, vagy megakadályozhatja, hogy az teljesen kinyíljon.
- Ne helyezzen el olyan tárgyakat, amelyek csökkenthetik a szárító és a padló közötti teret, például szőnyeget vagy fát, mivel a hőképződés befolyásolhatja a készülék működését.
- A kényelem érdekében ajánlott a szárítógépet a mosógép mellé vagy annak közelébe telepíteni.
- Ha a szárítógépet a mosógép tetejére szeretné helyezni, használjon megfelelő támasztékot.
- Ne helyezze a szárítót olyan helyre, ahol hajlamos a por felhalmozódására. A túlzott szennyeződés akadályozhatja a légáramlást. Győződjön meg róla, hogy a szellőzőnyílások nincsenek elzárva vagy eltömődve.
- Annak érdekében, hogy a készülék működés közben ne csapjon túl nagy zajt és ne rezegjen, helyezze a készüléket sík, vízszintes felületre.
- Ne távolítsa el a lábakat.

### Szintezés

A beszerelés után ellenőrizze, hogy a szárítógép teljesen vízszintes-e egy vízmérték segítségével. Ha nem, állítsa be a lábakat, amíg szilárdan a padlón áll. A lábakat az óramutató járásával megegyező vagy ellentétes irányba forgatva emelje vagy csökkentse, amíg a készülék teljesen stabilan áll a padlón.

### Csatlakoztatás a villamos hálózathoz

A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze a következőket:

- A hálózati feszültség megfelel az előírt paramétereknek.
- a konnektor kompatibilis a készülék dugaszával.
- Az aljzat a szárítógép maximális teljesítményét bírja. Az aljzatot biztonságosan földelni kell.

## 4. RUHÁZAT ELŐKÉSZÍTÉSE

### Gyakorlati tippek a ruhaszárításhoz

1. Alaposan centrifugálja ki a szennyeszt a mosógépben, mielőtt a szárítógépbe teszi.  
A magasabb centrifugálási sebesség használata lerövidíti a szárítási ciklus idejét és csökkenti az energiafogyasztást.
2. Az egyenletes szárítás érdekében válogassa szét a szennyeszt az anyag típusa szerint, és válasszon megfelelő szárítási programot.
3. Zárja be a cipzárat, rögzítse a kapcsokat és a kampókat, gombolja be az ingeket, kösse meg a szövetöveket stb.
4. Távolítson el minden tárgyat a zsebekből, például érmeket, kulcsokat, öngyújtókat stb.
5. Varrja vagy távolítsa el a kötőelemeket a rögzítőkről.
6. Zárja be a takarók és párnák huzatát, hogy a kisebb ruhadarabok ne gyűrődjenek bele.
7. Ne szárítsa túl a ruhákat, mert ez további gyűrődések kialakulásához vezet.
8. Ne szárítson gumiszalaggal vagy hasonló rugalmas anyagokkal ellátott ruhadarabokat a szárítógépben.
9. Tartsa tisztán azt a területet, ahol a szárító található. A felgyülemlett por és szennyeződés eltömítheti a szellőzőnyílásokat, és robbanást okozhat.
10. A szárítási ciklus befejeztével nyissa ki teljesen a betöltőajtót, hogy a gőz távozhasson, és vigyázzon, nehogy megégesse magát a dobon.
11. Minden szárítási ciklus után tisztítsa meg a szőrszűrőt és ürítse ki a kondenzációs tartályt. A piszkos szűrő növeli a szárítási időt és az energiafogyasztást.
12. Ellenőrizze, hogy a ruhadarabok alkalmasak-e szárítógépben való szárításra. Ehhez kérjük, olvassa el a ruhadarabon található ápolási címkéket:



Szárítógépbe való.



Szárítás normál hőmérsékleten: Normál ciklushosszon és hőmérsékleten (80°C-ig) szárítható.



Alacsony hőmérsékletű szárítás: Rövid ciklusban, csökkentett hőmérsékleten szárítható.



Ne szárítsa szárítógépben: Ne szárítsa szárítógépben.

## 5. ÜZEMELTETÉS

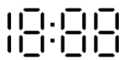
### Vezérlőpult

Ábra 5

1. Be/Kikapcsolás érintőgomb Nyomja meg ezt az ikont a szárító be- és kikapcsolásához.
2. Indítás/szünet érintőgomb Nyomja meg ezt az ikont a szárítási ciklus elindításához vagy szüneteltetéséhez.
3. Funkciók Ezek az ikonok további funkciók konfigurálását teszik lehetővé.

- 4. Kijelző Megjeleníti a beállításokat, a szárítási program várható hátralévő idejét és a szárító hibaüzeneteit.
- 5. Programválasztó. A programválasztó lehetővé teszi a szárítási program kiválasztását a felhasználó igényeinek és a szárítandó mosás típusának megfelelően.

Kijelző

|                                                                                     |                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
|    | KidLock funkció (Gyerekzár)                       |
|    | Szárítási idő kijelző/hibaüzenet                  |
|    | Szárítási ciklus fázisjelzők                      |
|    | Szűrőtisztításra figyelmeztető jelzés             |
|    | Kondenzációs tartály tele figyelmeztető jelzés    |
|    | Szárítási szint                                   |
|    | Belső világítás                                   |
|    | Csend funkció                                     |
|    | Komfort üzemmód (Ultra csendes üzemmód)           |
|   | UV Care funkció (magas hőmérsékletű sterilizálás) |
|  | Könnyű vasalási funkció (gyűrődésmentes)          |
|  | UV Care funkció (sterilizálás ultrabolya fénnel)  |

Szárítás előtt

- A szárítógép használata előtt győződjön meg arról, hogy a szárítógép megfelelően van-e felszerelve, és tisztítsa meg a dob belsejét:
- 1. Tegyen néhány tiszta rongyot a dobba.
  - 2. Csatlakoztassa a szárítógépet a konnektorhoz, és a szárítógép elindításához nyomja meg a Be/Ki érintőkapcsoló ikont.
  - 3. Válassza ki a Frissítés programot, majd nyomja meg a start/szünet érintő ikont a szárítási ciklus elindításához.

4. A program befejeztével a „Tisztítás és karbantartás” című fejezetben található utasításokat követve tisztítsa meg a szőszszűrőt.

#### Szárítás

1. A szárító bekapcsolásához nyomja meg a be/ki érintés ikont.
2. Válasszon ki egy programot
3. Válasszon ki egy funkciót.
4. A szárítási ciklus elindításához nyomja meg a start/szünet érintőképernyő ikonját.

#### Szárítás után

1. Amikor a szárítási program befejeződik, a szárító hangjelzést ad, és a kijelzőn megjelenik az „END” felirat.
2. Ezután nyissa ki a ajtaját, és vegye ki a szennyest.
3. Vegye ki a kondenzációs tartályt.
4. Engedje le a szennyvizet a tartályból.
5. Tisztítsa meg a szőszszűrőt.
6. Húzza ki a szárítót.

#### Funkciók

##### - Könnyű vasalás (gyűrődésmentes)”

Ha a szárítási ciklus végén nem veszi ki a szennyest, a szárítógép alapértelmezés szerint 60 percre aktiválja a gyűrődésgátló funkciót. Ha kívánja, a funkciót manuálisan is aktiválhatja és 30 és 90 perc közötti időtartamra programozhatja az  érintőképernyő ikon megnyomásával. Ez a funkció megakadályozza a gyűrődést. A mosást a gyűrődésgátló ciklus alatt lehet kivenni. Ez a funkció a Wool és a Refresh kivételével minden szárítási programmal kompatibilis.

##### - Késleltetett indítás

Ez a funkció lehetővé teszi, hogy a szárítási program indítását legfeljebb 12 órával késleltesse. Ha ez a funkció aktiválva van, a kijelzőn megjelenik a kezdési idő.

1. Töltse be a mosást a dobba, és győződjön meg róla, hogy a szárítógép ajtaja zárva van.
2. A szárítógép bekapcsolásához nyomja meg a Be/Ki érintőkapcsoló ikont, majd a programválasztóval válassza ki a kívánt szárítási programot.
3. A program kiválasztása után nyomja meg az érintő ikont. 
4. Nyomja meg többször az  érintőképernyő ikonját, hogy beállítsa a szárítási ciklus kezdési időpontját.
5. Ezután a beállítások megerősítéséhez nyomja meg a start/szünet érintő ikont. Amikor a visszaszámlálás véget ér, a kiválasztott program automatikusan végrehajtásra kerül.
6. A visszaszámlálás szüneteltetéséhez nyomja meg újra a start/szünet érintőképernyő ikonját.
7. A funkció törléséhez nyomja meg a be/ki érintés ikont.

- **Comfort Mode (Ultra-csendes üzemmód)**

A szárítógép zajszintjének csendesebb üzemmódra való csökkentése érdekében a dob centrifugálási sebessége csökken, de a szárítási idő megnő.

A funkció aktiválásához nyomja meg az  érintőgombot.

- Szárítási szint

Ez a funkció lehetővé teszi a szennyes szárítási szintjének beállítását:



Super Dry



Standard



Light Dry

A szárítási szint csak a szárítási ciklus megkezdése előtt módosítható.

A beállításhoz nyomja meg többször az  érintőképernyő ikonját.

Ez a funkció minden szárítási programmal kompatibilis, kivéve a Wool, Time Dry (testreszabható szárítási idő) és Refresh (frissítés) programokat.

- Szárítási idő

Ez a funkció lehetővé teszi a Time Dry (személyre szabható szárítási idő) és a Refresh program időtartamának beállítását. Az  érintőkijelző minden egyes megnyomása 10 perces lépésszámnak felel meg.

- Beltéri fény

Az  érintőképernyő ikon megnyomásával a dob fénye 1 percre bekapcsol. Akkor is világít, ha a rakodóajtó kinyílik.

- Akusztikus jel

Nyomja meg az  érintőképernyős ikont a hangjelzés aktiválásához vagy kikapcsolásához. A hangjelzés alapértelmezés szerint aktiválva van. Ha a hangjelzés aktiválódik:

- o Egy funkció kiválasztásakor a szárítógép hangjelzéssel erősíti meg a beállítást.
- o Ha szárítási ciklus közben elfordítja a programválasztót, a szárítógép hangjelzéssel jelzi, hogy a művelet érvénytelen.
- o A szárító a szárítási program végén hangjelzést ad.

- **UV Care (Sterilizálás ultraibolya fénnel és magas hőmérséklettel) „**

Ez a funkció lehetővé teszi a ruhaneműk sterilizálását a szárítási ciklus alatt, így eltávolítják a baktériumokat. Kényes vagy könnyű ruhadarabokhoz használható. Az eljárás két fázisból áll: először UV-fény általi sterilizálás, majd hősterilizálás 60°C-on (kb.) 20-30 percig.

A funkció aktiválásához meg a megfelelő érintőgombot. Az  és az  ikonok világítani fognak a folyamat során. A kikapcsoláshoz nyomja meg újra.

Az UV Care funkció nem érhető el a programokhoz: Cotton Iron, Wool, Time Dry (testreszabható szárítási idő) és My Fav.

#### - **KidLock (gyermekzár)**

- o Ez a funkció lehetővé teszi a szárítógép kezelőpaneljének lezárását, hogy megakadályozza, hogy a gyermekek helytelenül vagy véletlenül kezeljék a készüléket.
- o Amikor a szárítási ciklus fut, nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre 3 másodpercig az  és az  érintőkijelzőt a gyermekzár aktiválásához.
- o A KidLock funkció aktiválásakor a kijelzőn az  fény ikon jelenik meg, és a panel összes kezelőszervét zárolja (kivéve a be/ki és a belső világítás érintésses ikonját).
- o A KidLock funkció kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre 3 másodpercig az  és az  érintőkijelzőt.

#### Programok

##### - Programválasztó

1. Amikor a kijelző világít, forgassa el a programválasztót a kívánt program kiválasztásához.
2. Válasszon ki egy funkciót.
3. A szárítási ciklus elindításához nyomja meg a start/szünet érintőképernyő ikonját.
4. Ha a szárítási program befejeződött, nyomja meg a Be/Ki érintőkijelzőt a szárító kikapcsolásához.

##### - A program kezdete

A dob a szárítási program elindulása után elkezd forogni. A megfelelő szárítási ciklusfázis jelzője kigyullad a kijelzőn, és a szárítási program hátralévő ideje megjelenik a kijelzőn.

##### - A program vége

1. A dob a szárítási program befejezésekor leáll a forgás. Ezenkívül a kijelzőn megjelenik a „End” felirat, és a megfelelő jelzőfény kigyullad. Ha a szárítási ciklus végén nem veszi ki a szennyeszt, a szárítógép automatikusan aktiválja a gyűrődésgátló funkciót.
2. Vegye ki a szennyeszt a dobból, majd a szárítógép kikapcsolásához nyomja meg a Be/Ki érintőkapcsoló ikont. Végül húzza ki a készüléket a konnektorból.

## Szárítási programtáblázat

| Program                     |                           | Maxi-<br>mális<br>terhe-<br>lés | LEÍRÁS:                                                                                                                                    | Késlel-<br>tetett<br>indítás | Szára-<br>dási idő |
|-----------------------------|---------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|--------------------|
| Pamut                       | Extra (extra<br>szárítás) | 10 kg                           | Egy- vagy többretegű pamutruhák szárítására. Hagyja a szennyeset jól megszáradni, hogy a ciklus után közvetlenül a szekrényben tárolhassa. | [igen]                       | Nem                |
|                             | Vasaló (Easy<br>Ironing)  | 10 kg                           | Egyrétegű pamut ruhadarabok szárítására. A ruhákat hagyja kissé nedvesen, hogy megkönnyítse a vasalást.                                    | [igen]                       | Nem                |
|                             | ECO                       | 10 kg                           | Olyan egy- vagy többretegű pamutruhákhoz, amelyeknek közvetlen használatához teljesen száraznak kell lenniük.                              | [igen]                       | Nem                |
| Mix (Vegyes)                |                           | 4 kg                            | Pamut és szintetikus szövetek keverékeihez.                                                                                                | [igen]                       | Nem                |
| Szin-<br>tetikus<br>anyagok | Extra (extra<br>szárítás) | 4 kg                            | Vastag szálas vagy szintetikus többretegű szövetekhez.                                                                                     | [igen]                       | Nem                |
|                             | Szekrény                  | 4 kg                            | Finom szintetikus szövetekhez, amelyek nem igényelnek vasalást, mint például ingek, babaruhák vagy zoknik.                                 | [igen]                       | Nem                |
| Gyapjú                      |                           | 1 kg                            | Gépben mosható gyapjú ruhadarabokhoz. A szennyes nedvességtartalma a rakomány súlyától és a fonás utáni maradék nedvesség mértékétől függ. | [igen]                       | Nem                |
| Kedvencem                   |                           | -                               | Lehetővé teszi kedvenc műsorainak meghatározását és mentését a gyors hozzáférés érdekében.                                                 | [igen]                       | -                  |
| Ágynemű                     |                           | 5 kg                            | Ágynemű, lepedő vagy más terjedelmes tárgyakhoz.                                                                                           | [igen]                       | Nem                |

|                               |                                               |      |                                                                                                                                                                                                                                                                            |        |        |
|-------------------------------|-----------------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|
| BabyCare<br>(gyermekgondozás) |                                               | 1 kg | Babaruhákhoz.                                                                                                                                                                                                                                                              | [igen] | Nem    |
| Ingek                         |                                               | 1 kg | Könnyen ápolható ruhadarabokhoz, például ingekhez és blúzokhoz. Ránctalanító funkcióval rendelkeznek, hogy megkönnyítse a vasalást. Ne terhelje túl a szárítót. Amikor a szárítási ciklus befejeződött, gyorsan vegye ki a ruhadarabokat, és akassza fel őket egy fogasra. | [igen] | Nem    |
| Outdoor (sportruházat)        |                                               | 3 kg | Sportruházathoz és finom poliészter szövetekhez, amelyek nem igényelnek vasalást.                                                                                                                                                                                          | [igen] | Nem    |
| Idő<br>(száradási idő)        | Száradási idő (testre-szabható száradási idő) | 3 kg | Laza ruhadarabokhoz vagy többretegű szövetek, például kabátok, párnák vagy terjedelmes ruhadarabok szárítási folyamatának befejezéséhez. 10 és 150 perc között állítható (10 perces intervallumokban).                                                                     | [igen] | [igen] |
|                               | Frissítés                                     | 1 kg | A ruhák felfrissítésére vagy a kellemetlen szagok megszüntetésére. 20 és 180 perc között állítható (10 perces intervallumokban).                                                                                                                                           | [igen] | [igen] |

- ECO-program a 2534/2023/EU rendelet szerinti energiacímkézésre, az EN 61121 szabvány szerint mérve, és normál mennyiségű pamut szárítására alkalmas névleges terhelhetőség mellett.
- Az ECO program normál nedves pamutruhák szárítására alkalmas, és a pamut esetében a legenergiatakarékosabb program.

#### Figyelmeztetések:

- A fenti programok csak ajánlások a használatra. A felhasználók kiválaszthatják az igényeiknek leginkább megfelelő szárítási programokat.
- A program tényleges szárítási ideje a környezeti hőmérséklettől és páratartalomtól, a textília típusától, a rakomány súlyától és a mosott ruhák fonás utáni maradék nedvességtartalmától függően változhat.
- Mielőtt a mosást a szárítógépbe teszi, olvassa el a ruhadarabon lévő címkét, és ellenőrizze, hogy alkalmas-e szárítógépben való szárításra.

MAGYAR

- Ha kisebb mennyiségű ruhát kell szárítani, ajánlott olyan időzített programot választani, amely lehetővé teszi a szárítási idő beállítását.
- Ha a szennyes még nem száradt meg teljesen, akkor időzített programot választhat a szárítás folytatásához. Kérjük, vegye figyelembe, hogy időzített program kiválasztásakor a páratartalom-érzékelők nem érzékelik automatikusan a töltet maradék páratartalmát.
- Nagyméretű textíliák, például lepedők és függönyök szárításakor előfordulhat, hogy a szárítási folyamat során felhalmozódnak. Szakítsa meg a programot, rázza fel a szennyeset, és a szárítási ciklus befejezéséhez tegye vissza a szárítóba. Egyes vastagabb és nehezebb ruhadarabokat (farmer, nagyméretű törölközők stb.) az anyag tulajdonságai miatt nehezebb szárítani.
- Mielőtt a pehellyel töltött kabátokat vagy kabátokat a szárítógépbe teszi, mindenképpen fordítsa ki őket.

Fogyasztási adatok

| Program                           | Kapacitás | Nedvesség tartalom | Szárítási idő (óra:perc) | Energiafogyasztás | Zajszint |
|-----------------------------------|-----------|--------------------|--------------------------|-------------------|----------|
| ECO                               | 10 kg     | 0%                 | 3:50                     | 1,75 kWh          | 65 dB    |
|                                   | 5 kg      | 0%                 | 2:30                     | 0,95 kWh          | -        |
| Cotton Extra (extra száraz pamut) | 10 kg     | -3%                | 4:20                     | 2,00 kWh          | -        |
|                                   | 5 kg      | 3                  | 2:50                     | 1,30 kWh          | -        |
| Pamut vasalás (Könnyű vasalás)    | 10 kg     | 12%                | 3:20                     | 1,60 kWh          | -        |
|                                   | 5 kg      | 12%                | 2:00                     | 0,90 kWh          | -        |
| Műszálás extra (Extra szárítás)   | 4 kg      | 0%                 | 1:50                     | 0,85 kWh          | -        |
| Tárolásra kész műszálak           | 4 kg      | 2%                 | 1:40                     | 0,70 kWh          | -        |
| Gyapjú                            | 1 kg      | 6%                 | 3:00                     | 1,80 kWh          | -        |

MEGJEGYZÉS:

- Nehezebben száríthatók a vastag vagy többrétegű szövetek, például kabátok stb.
- Mivel az egyenetlen, vastag és többrétegű szöveteket nehéz szárítani, jobb, ha a megfelelő szárítási időt választja meg a szárításhoz, ha a ruhadarabok bizonyos részei a program végén mindig nedvesek.

- A tényleges fogyasztás a mosási terheléstől, a textília típusától, a maradék nedvességtől és a kiválasztott kiegészítő funkcióktól függően eltérhet a táblázatban megadott értékektől.
- Ha a szárítógépet az adott programokhoz tartozó maximális kapacitással tölti be, az hozzájárul az energiatakarékossághoz.
- Minden adatot az EN 61121 szabvány szerint mértünk.
- A tényleges fogyasztás a mosott ruha mennyiségétől, a szövet típusától, a maradék nedvességtől és a kiválasztott kiegészítő funkcióktól függően eltérhet a táblázatban megadott értékektől.

## 6. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A kondenzációs kamra kiürítése

1. Vegye ki a kondenzációs tartályt.
2. Miután eltávolította, ügyeljen arra, hogy vízszintes helyzetben tartsa, hogy megakadályozza a víz kifolyását.
3. Engedje le a kondenzált vizet, és helyezze vissza a tartályt a helyére.

Figyelmeztetések:

- Minden szárítási ciklus után ürítse ki a kondenzációs tartályt. Ha a tartály megtelt, a szárítási program leáll, és a kondenzációs tartály megteltére figyelmeztető „” jelzés világít. A tartály kiürítése után a szárítógép a start/szünet érintő ikon megnyomásával újraindítható.
- A sűrített vizet nem szabad meginni vagy ételkészítésre használni.

### A szöszfogó tisztítása. Ábra 6

Ez a szárítógép szöszszűrővel rendelkezik az ajtóban. A nagyobb energiafogyasztás és a hosszabb szárítási ciklusidő elkerülése érdekében minden szárítási ciklus után mindenképpen tisztítsa meg.

1. Nyissa ki a rakodóajtót.
2. Vegye ki a szűrőt a rekeszből.
3. Nyissa ki a szűrőházát, és egy ronggyal tisztítsa meg a szöszöket, a nagyobb szöszöket kézzel távolítsa el.
4. Dobja a szöszöket a szemetesbe, és ne a lefolyóba, hogy megakadályozza a mikroműanyagok vízrendszerbe jutását.

**MEGJEGYZÉS:** A szűrő felszereléséhez ügyeljen arra, hogy mindkét végét helyesen igazítsa ki.

Tisztítsa meg a hőcserélőt.

- Nyissa ki a karbantartási fedelet, amely hozzáférést biztosít a hőcserélőhöz, és amely az elülső alsó oldalon található. A nyitáshoz egyszerre nyomja meg a két rögzítőfüleket.
- A por eltávolítása érdekében 3 havonta egyszer porszívóval és kefével tisztítsa meg a hőcserélőt a szöszöktől. Ábra 7
- Kerülje a túl nagy erő alkalmazását. Ellenkező esetben kárt tehet benne. A szárítógép nem fog megfelelően működni, ha a csererácsok sérültek vagy meghajlottak.

**FIGYELMEZTETÉSEK:** Ne érintse meg kézzel a hőcserélőt, mert ez égési sérüléseket okozhat.

### A szárítógép tisztítása

- Tisztítás előtt feltétlenül húzza ki a készüléket a konnektorból.
- Törölje át a szárító felületét enyhén nedves ruhával.
- Ne használjon oldószereket, súrolószereket, üveg tisztítószereseket vagy általános tisztítószereseket.
- Tisztítsa meg az ajtót, különösen az ablak belső oldalát.
- Az ajtó tömítés tisztítása:
- Tisztítsa meg a dobban lévő páratartalom-érzékelőt.
- Vegye ki a szűrőket, tisztítsa meg a tömítés belsejét és a szellőzőnyílásokat.
- A szárítógép beindítása előtt minden alkatrészt szárítson meg egy puha ruhával.

## 7. HIBAE LHÁRÍTÁS

A legtöbb probléma a mindennapi használatból adódik, és könnyen megoldható anélkül, hogy szakembert kellene hívni. Mielőtt kapcsolatba lépne a hivatalos Cecotec műszaki ügyfélszolgálattal, olvassa el az alábbi hibaelhárítási táblázatokat, és ellenőrizze, hogy meg tudja-e oldani a hibát saját maga.

| Probléma                                                                                                                                                                                                                                  | Megoldás                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A kijelző nem kapcsol be.                                                                                                                                                                                                                 | Ellenőrizze, hogy nem történt-e áramkimaradás.                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                           | Ellenőrizze, hogy a tápkábel megfelelően csatlakozik-e.                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                           | Válassza ki a megfelelő szárítási programot.                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                           | Győződjön meg róla, hogy megnyomta a be/ki érintés ikont.                                                                                                                                                                                                                                    |
| A kondenzációs tartály megtelté  relmeztető jelzőfény „  ” világít. | Ellenőrizze a kondenzációs tartályt. Ha megtelt, ürítse ki a felgyülemlett szennyvizet, és indítsa újra a szárítógépet.<br>Ha nem, indítsa újra a szárítógépet.<br>Ha az első két lépés után még mindig világít, kérjük, forduljon a Cecotec hivatalos műszaki segítségnyújtó szolgálatához. |

|                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A szűrőtisztításra figyelmeztető „  ” jelzőfény világít. | Tisztítsa meg a szöszszűrőt.                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| A szárító nem indul el.                                                                                                                   | Csatlakoztassa a szárítót a hálózathoz.<br>Kapcsolja be a szárítót.<br>Győződjön meg róla, hogy az ajtó megfelelően zárva van.<br>Győződjön meg róla, hogy kiválasztott egy szárítási programot.<br>Győződjön meg róla, hogy megnyomta a start/szünet érintés ikont.                                                      |
| A szennyes még nedves, vagy a szárítási program túl sokáig tart.                                                                          | Tisztítsa meg a szöszszűrőt és a hőcserélőt.<br>Ürítse ki a kondenzációs tartályt.<br>Ellenőrizze a leeresztő tömlőt.<br>Ellenőrizze, hogy a telepítési hely megfelelő-e.<br>Győződjön meg róla, hogy a szellőzőrács nem akadályozza.<br>Állítson be egy magasabb szárítási szintet vagy egy testreszabható időprogramot. |
| A szárító hangokat ad ki.                                                                                                                 | A kompresszor működik. Mindezek a hangok vagy zajok normálisak, és nem jeleznek hibát.                                                                                                                                                                                                                                    |
| A szárító a program végén kikapcsol.                                                                                                      | A szárító az energiatakarékosság érdekében automatikusan kikapcsol. Ez normális.                                                                                                                                                                                                                                          |

Hibakódok

| Kijelző                                                                           | Ok                                                           | Megoldás                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
|  | A kondenzációs tartály megtelt.                              | Ürítse ki a kondenzációs tartályt.                  |
|                                                                                   | A leeresztő szivattyú vagy a vízszintérzékelő meghibásodása. | Lépjen kapcsolatba a Cecotec műszaki támogatásával. |
| E33                                                                               | Hőmérsékletérzékelő hiba.                                    |                                                     |
| E64                                                                               | Motor kommunikációs hiba.                                    |                                                     |
| E82                                                                               | Háttértelep kommunikációs hiba.                              |                                                     |

FIGYELMEZTETÉSEK:

- Bármilyen javítási munkát csak szakképzett szakember végezhet.
- Ha bármilyen más hibaüzenet jelenik meg a kijelzőn, és a szárító nem működik, kérjük, forduljon a Cecotec szervizközponthoz.
- A felhasználó általi vagy nem szakszerű javítás biztonsági kockázatot jelenthet, és a garancia érvényét veszti.

8. MŰSZAKI LEÍRÁS

|                         |                                                                                     |                                                                                     |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Referencia              | EU01_111270                                                                         | EU01_111271                                                                         |
| MODELL:                 | Bolero Dresscode Dry 10505 Inverter                                                 | Bolero Dresscode Dry 10505 Inverter Steel                                           |
| QR-kód                  |  |  |
| Maximális terhelhetőség | 10.0 kg                                                                             | 10.0 kg                                                                             |
| Feszültség              | 220-240 V                                                                           | 220-240 V                                                                           |
| Frekvencia              | 50 Hz                                                                               | 50 Hz                                                                               |

|                                  |                      |                      |
|----------------------------------|----------------------|----------------------|
| Névleges bemeneti teljesítmény   | 750 W                | 750 W                |
| Hozzávetőleges nettó súly        | 48 kg                | 48 kg                |
| Hozzávetőleges bruttó tömeg (kg) | 52 kg                | 52 kg                |
| A termék hozzávetőleges mérete   | (595 x 675 x 845) mm | (595 x 675 x 845) mm |
| Hozzávetőleges csomagolási méret | (675 x 705 x 885) mm | (675 x 705 x 885) mm |
| A hűtőközeg típusa               | R290                 | R290                 |
| Hűtőközeg töltés                 | 130 g                | 130 g                |
| IP védettség                     | IPX4                 | IPX4                 |
| Energiahatékonysági osztály      | C osztály:           | C osztály:           |
| Környezeti hőmérséklet           | +2°C és +35°C között | +2°C és +35°C között |

**FONTOS** A megadott értékeket laboratóriumi körülmények között, a vonatkozó szabványoknak megfelelően határozták meg. Ezek az értékek a környezeti körülményektől és a szárítógép használatától függően változhatnak.

#### FIGYELEM:

(Ez az adat a szabályozási változások függvénye).

- Hűtőközeg: tűzveszély/mérgezésveszély/ vagyontárgyak és berendezések károsodásának veszélye. A készülék hűtőközeget tartalmaz, amely bár környezetbarát, de gyúlékony R290. Ha nem megfelelően ártalmatlanítják, tüzet vagy mérgezést okozhat. A készüléket megfelelően ártalmatlanítsa, és ne sértse meg a hűtőkör csöveit.
  - A hűtőközeg típusa: R290
  - Gáz mennyisége: 130 g
  - ODP (ózonlebontási potenciál): 0
  - Globális felmelegedési potenciál (GWP): 3
- Robbanás- vagy tűzveszély. Vegye ki az öngyújtókat és a gyufákat a zsebekből.
  - Ne helyezze a szárítógépet nyílt tűz és gyújtóforrások közelébe.

A műszaki specifikációk előzetes értesítés nélkül változhatnak a termék minőségének javítása érdekében.  
Készült Kínában | Tervezték Spanyolországban

9. MŰSZAKI ADATOK

|                                                                          | PARAMÉTER       | Érték | Mértékegység         |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------|----------------------|
| Névleges kapacitás                                                       |                 | 10    | Kg                   |
| Energiafogyasztás teljes terhelés mellett                                | $E_{száraz}$    | 1,75  | kWh/szárítási ciklus |
| Energiafogyasztás részleges terhelés mellett                             | $E_{száraz1/2}$ | 0,95  | kWh/szárítási ciklus |
| Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban                                  | $P_o$           | 0,50  | W                    |
| Késleltetett indítási mód energiafogyasztás                              | $P_{ds}$        | 4,00  | W                    |
| Az ECO-program súlyozott időtartama                                      | $T_t$           | 169   | min                  |
| ECO program időtartama teljes terhelésnél                                | $T_{száraz}$    | 230   | min                  |
| A normál gyapotprogram időtartama részleges terheléssel                  | $T_{száraz1/2}$ | 150   | min                  |
| Az ECO-program kondenzációval súlyozott hatékonysága                     | $C_t$           | 82    | %                    |
| Az ECO program átlagos kondenzációs hatásfoka teljes terhelésnél         | $C_{száraz}$    | 82    | %                    |
| Az ECO-program átlagos kondenzációs hatásfoka részleges terhelés mellett | $C_{száraz1/2}$ | 82    | %                    |
| Hangteljesítményszint                                                    | $L_{WA}$        | 65    | dB (A)               |
| Energiahatékonysági mutató (EElw)                                        | EEl             | 58,2  |                      |

|                                                                                     |          |      |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|-----|
| Az ECO program súlyozott energiafogyasztása teljes terhelés és részterhelés mellett | $E_{tc}$ | 1,14 | kWh |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|-----|

Az energiahatékonysággal kapcsolatos információk az Európai Bizottság nyilvános EPREL adatbázisában találhatók:

1. Nyissa meg az EPREL adatbázis kezdőlapját.  
<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/tumbledriers>
2. Keresés modellhivatkozás alapján

## 10. COPYRIGHT

A jelen kézikönyvben szereplő szövegek szellemi tulajdonjoga a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. tulajdonát képezi. A jelen kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. előzetes engedélye nélkül sem részben, sem egészben nem reprodukálható, nem tárolható lekérdező rendszerben, nem továbbítható és nem terjeszthető semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásoló, hangfelvétel vagy hasonló).

## 11. EGYSZERŰSÍTETT MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



A Cecotec Innovations ezúton kijelenti, hogy ez a termék megfelel az Európai Unióban alkalmazandó alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó rendelkezéseknek. Ezt a terméket úgy tervezték, gyártották és tesztelték, hogy megfeleljen az előírt biztonsági és minőségi előírásoknak.

Az EU Megfelelőségi Nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen

található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. PECES I COMPONENTS

Figura 1

1. Cable d'alimentació
2. Part superior
3. Dipòsit de condensació
4. Tambor
5. Filtre de borrisol
6. Panell de control
7. Porta de càrrega
8. Reixeta de ventilació
9. Tapa de manteniment (accés a l'intercanviador de calor)

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

## 2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'embalatge. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica Oficial de Cecotec.

### Contingut de la caixa

- Assecadora
- Aquest manual d'instruccions
- No traieu el número de sèrie del producte, per mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

## 3. INSTAL·LACIÓ

- Abans de la instal·lació, comproveu que l'assecadora no hagi patit danys visibles durant el transport. No poseu en marxa l'assecadora si presenta danys. Si es detecta algun

desperfecte, poseu-vos en contacte amb Cecotec.

- Durant el transport, l'angle màxim d'inclinació de l'assecadora no ha de superar els 30°. En cas que es bolqui, col·loqueu-la en posició vertical durant 2 hores abans de posar-la en funcionament.
- L'assecadora s'ha d'instal·lar en un lloc sec i ventilat. Eviteu instal·lar-la en zones amb massa humitat, on es pugui mullar o veure afectada per l'acumulació de vapor, com la cambra de bany o un balcó descobert. Eviteu instal·lar l'assecadora en un lloc on pugui quedar exposada a la llum solar directa oa la intempèrie.
- Assegureu-vos de no instal·lar l'assecadora al costat d'altres electrodomèstics que generin calor com estufes, aparells de gas, etc. per evitar accidents.
- Es recomana instal·lar l'assecadora al costat oa prop de la rentadora per facilitar l'assecatge de la roba després del rentat.
- Eviteu instal·lar l'assecadora en un lloc on la pols tendeixi a acumular-se, ja que l'excés de brutícia podria bloquejar les reixetes de ventilació de l'electrodomèstic.
- Traieu tots els embalatges de l'assecadora i, a continuació, col·loqueu-la sobre una superfície plana i estable. No la col·loqueu sobre moquetes, catifes, suports, etc.
- Durant la instal·lació, ajusteu les potes de l'assecadora fins que quedi ferma.
- Deixeu un espai mínim de 5 cm entre l'assecadora i la paret o altres mobles.

### Connexió de la mànega de desguàs

1. Traieu la mànega de desguàs de la part posterior de l'assecadora. Fig. 2

Llegenda figura 2

- a. Mànega de subministrament d'aigua
- b. Mànega de desguàs

2. Connecteu la mànega de desguàs al desguàs o aigüera (assegureu-vos de no doblegar-la). Fig. 3
3. Col·loqueu el suport de la mànega al lavabo o aigüera. Fig. 4

Advertiment:

- Assegureu-vos que la junta de la mànega estigui ben encaixada per evitar que es desconnecti.
- Un cop realitzada la connexió, la distància entre la sortida d'aigua i el terra no haurà de superar 1 metre. Si la mànega és massa llarga, la pot tallar.
- Quan desconnecteu la mànega de l'assecadora, assegureu-vos de fer-ho estirant el connector. Si cal restablir el sistema de desguàs original, torneu a inserir el connector al vostre lloc.

### Transport

- Per aixecar o moure l'assecadora, subjecteu-la per la part superior o inferior, mai per la porta.

- Durant el transport, l'angle màxim d'inclinació de l'assecadora no ha de superar els 30°.
- Aneu amb compte en traslladar-la, ja que podria fer-se mal.
- L'assecadora pesa molt. No aixequeu o transporteu l'aparell pel vostre compte, feu-ho sempre amb l'ajuda d'una altra persona.
- Obriu les portes i traieu qualsevol objecte que pugui destorbar durant el transport i la instal·lació.
- Traieu tot el material d'embalatge abans de posar en marxa l'aparell.
- Comproveu que l'assecadora no hagi patit danys visibles durant el transport. No la instal·leu ni la posi en marxa si presenta danys.
- Eviteu instal·lar l'assecadora en llocs on hi hagi risc de congelació.
- L'aigua residual acumulada a l'interior de l'assecadora es pot congelar i provocar danys.
- Després de transportar l'aparell, es recomana deixar que es reposi durant 2 hores abans de posar-lo en funcionament.

### Ubicació adequada per a la instal·lació

- Per evitar riscos, la instal·lació l'haurà de fer un tècnic qualificat.
- No instal·leu l'aparell darrere una porta, ja que podria bloquejar l'obertura de la porta de càrrega de l'assecadora o impedir que s'obri completament.
- No col·loqueu objectes que puguin reduir l'espai entre l'assecadora i el terra, com ara catifes o fustes, ja que l'acumulació de calor podria afectar el funcionament de l'aparell.
- Per a més comoditat, es recomana instal·lar l'assecadora al costat oa prop de la rentadora.
- En cas que vulgueu col·locar l'assecadora sobre la rentadora, utilitzeu un suport adequat.
- No instal·leu l'assecadora en llocs on la pols tendeixi a acumular-se. L'excés de brutícia pot impedir la circulació de l'aire. Assegureu-vos que les reixetes de ventilació no estiguin obstruïdes ni bloquejades.
- Per evitar que l'aparell no faci molt soroll ni vibre durant el seu funcionament, col·loqueu-lo sobre una superfície plana i anivellada.
- No traieu les potes.

### Anivellació

Un cop instal·lada, comproveu que l'assecadora està totalment anivellada amb l'ajuda d'un nivell de bombolla. Si no és així, ajusteu les potes fins que quedi ben recolzada a terra. Gireu les potes en sentit horari o antihorari per pujar-les o baixar-les fins que l'aparell quedi totalment estable sobre el terra.

### Connexió a la xarxa elèctrica

Abans de connectar l'electrodomèstic, comproveu el següent:

- La tensió de la xarxa elèctrica compleix els paràmetres exigits.
- L'endoll de l'assecadora és compatible amb la presa de corrent.
- La presa de corrent pot suportar la potència màxima de l'assecadora. La presa ha de tenir una connexió a terra segura.

## 4. PREPARACIÓ DE LES PECES

### Consells pràctics per assecar la roba

1. Centrifugueu bé la roba a la rentadora abans de ficar-la a l'assecadora. Utilitzar una velocitat de centrifugat més alta permet escurçar la durada del cicle d'assecat i redueix el consum d'energia.
2. Per aconseguir un assecat uniforme, classifiqueu les peces de roba segons el tipus de teixit i seleccioneu un programa d'assecat adequat.
3. Tanqueu les cremalleres, cordeu els claudàtors i els ganxos, abotoneu els botons de les camises, lligueu els cinturons de tela, etc.
4. Traieu tots els objectes de les butxaques, com monedes, claus, encenedors, etc.
5. Cosa o tregui els cercols dels sostenidors.
6. Tanqueu les fundes dels cobertors i els coixins per evitar que les peces més petites es quedin enrotllades al seu interior.
7. No eixugueu la roba en excés, ja que es formaran més arrugues.
8. No fiquen a l'assecadora peces que portin algun tipus de goma d'ajust o materials elàstics similars.
9. Mantingueu neta la zona on es troba l'assecadora. L'acumulació de pols i brutícia pot obstruir les reixetes de ventilació i provocar una explosió.
10. Un cop finalitzat el cicle d'assecatge, obriu la porta de càrrega completament perquè surti el vapor i aneu amb compte de no cremar-vos amb el tambor.
11. Netegeu el filtre de borrissols i buideu el dipòsit de condensació després de cada cicle d'assecat. Si el filtre està brut augmentarà el temps d'assecat i el consum d'energia.
12. Comproveu si les peces són aptes per a l'assecatge a l'assecadora. Per fer-ho, consulteu les etiquetes de cura de la roba:



Apte per assecadora.



Assecatge a temperatura normal: Es pot assecar en assecadora en un cicle de durada i temperatura normals (fins a 80°C).



Assecat a baixa temperatura: Es pot assecar en assecadora en un cicle de curta durada i temperatura reduïda.



No assecar a l'assecadora: No s'ha de ficar a l'assecadora.

## 5. FUNCIONAMENT

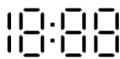
### Panell de control

Fig. 5

1. Icona tàctil d'encesa/apagada. Premeu aquesta icona per engegar i apagar l'assecadora.
2. Icona tàctil dinici/pausa. Feu clic a aquesta icona per iniciar o pausar el cicle d'assecatge.
3. Funcions. Aquestes icones permeten configurar funcions addicionals.

- 4. Pantalla. Mostra els paràmetres, el visualitzador amb el temps restant estimat del programa d'assecatment i els missatges d'error de l'assecadora.
- 5. Selector de programes. El selector de programes permet seleccionar el programa d'assecat en funció de les necessitats de l'usuari i del tipus de bugada que s'assequi.

Pantalla

|                                                                                     |                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
|    | Funció KidLock (Bloqueig per a nens)                         |
|    | Visualitzador del temps d'assecat/Missatge d'error           |
|    | Indicadors de la fase del cicle d'assecatge                  |
|    | Indicador d'avertiment de neteja del filtre                  |
|    | Indicador d'avertiment de dipòsit de condensació ple         |
|    | Nivell d'assecat                                             |
|    | Llum interior                                                |
|    | Funció Silence                                               |
|    | Mode Comfort Mode (Mode ultra silenciós)                     |
|   | Funció UV Care (esterilització mitjançant alta temperatura)  |
|  | Funció Planxat fàcil (Antiarrugues)                          |
|  | Funció UV Care (esterilització mitjançant llum Ultraviolada) |

### Abans de l'assecatge

Abans d'utilitzar l'assecadora, assegureu-vos que estigui instal·lada correctament i netegeu l'interior del tambor:

1. Poseu alguns draps nets al tambor.
2. Endol·leu l'assecadora a una presa de corrent i premeu la icona tàctil d'encesa/apagada per posar-la en marxa.
3. Seleccioneu el programa Refresh (Refrescar) i, a continuació, premeu la icona tàctil d'inici/pausa per iniciar el cicle d'assecatge.
4. Quan el programa finalitzi, seguiu les indicacions de l'apartat «Neteja i manteniment» per netejar el filtre de borrisols.

### Assecat

1. Premeu la icona tàctil d'encesa/apagada per engegar l'assecadora.
2. Seleccioneu un programa.
3. Seleccioneu una funció.
4. Feu clic a la icona tàctil d'inici/pausa per iniciar el cicle d'assecatge.

### Després de l'assecat

1. Un cop finalitzat el programa d'assecatge, l'assecadora emetrà un senyal acústic i al visualitzador apareixerà «END».
2. A continuació, obriu la porta de càrrega i traieu la roba.
3. Traieu el dipòsit de condensació.
4. Buideu l'aigua residual del dipòsit.
5. Netegeu el filtre de borrisols.
6. Desendol·leu l'assecadora.

### Funcions

#### - Planxat fàcil (Antiarrugues)

Si al final del cicle d'assecatge no retira la roba, l'assecadora activarà la funció Antiarrugues durant 60 minuts per defecte. Si voleu, podeu activar la funció manualment i programar-la de 30 a 90 minuts prement la icona tàctil .

Aquesta funció evita que la roba s'arrugui. La bugada es pot retirar durant el cicle antiarrugues.

Aquesta funció és compatible amb tots els programes d'assecatge excepte amb el programa Wool (Llana) i Refresh (Refrescar).

#### - Delay Start (Inici diferit)

Aquesta funció permet endarrerir l'inici del programa d'assecatge fins a 12 hores. Quan activeu aquesta funció, el temps d'inici es mostrarà al visualitzador.

1. Carregueu la bugada al tambor i assegureu-vos que la porta de l'assecadora estigui

tancada.

2. Feu clic a la icona tàctil d'encesa/apagada per engegar l'assecadora i, a continuació, seleccioneu el programa d'assecatge desitjat amb el selector de programes.
3. Un cop seleccionat el programa, premeu la icona tàctil .
4. Premeu la icona tàctil  repetidament per establir l'hora a la qual voleu que comenci el cicle d'assecatge.
5. A continuació, premeu la icona tàctil d'inici/pausa per confirmar els paràmetres. Quan finalitzi el compte enrere, el programa seleccionat s'executarà automàticament.
6. Torneu a prémer la icona tàctil d'inici/pausa per aturar el compte enrere.
7. Per cancel·lar aquesta funció, premeu la icona tàctil d'encesa/apagada.

#### - **Mode Comfort Mode (Mode ultra silenciós)**

La velocitat de centrifugat del tambor disminuirà per reduir el nivell de soroll de l'assecadora a una manera més silenciosa, però el temps d'assecatment augmentarà.

Premeu el botó tàctil  per activar aquesta funció.

#### - **Nivell d'assecat**

Aquesta funció permet ajustar el nivell d'assecatge de la roba:

 Super Dry

 Standard

 Light Dry

El nivell d'assecatge només es pot modificar abans que comenci el cicle d'assecatge.

Per ajustar-lo, premeu la icona tàctil  de manera repetida.

Aquesta funció és compatible amb tots els programes d'assecatge excepte amb el programa Wool (Llana), Time Dry (Temps d'assecatge personalitzable) i Refresh (Refrescar).

#### - **Temps d'assecat**

Aquesta funció permet ajustar la durada del programa Time Dry (Temps d'assecatge personalitzable) i Refresh (Refrescar). Cada pulsació de la icona tàctil  correspon a un augment de 10 minuts.

#### - **Llum interior**

En prémer la icona tàctil , la llum del tambor s'encén durant 1 minut. També s'encendrà en obrir la porta de càrrega.

#### - **Senyal acústic**

Premeu la icona tàctil  per activar o desactivar el senyal acústic. El senyal acústic està

activat per defecte. Si el senyal acústic està activat:

- o Quan seleccioneu una funció, l'assecadora emetrà un so per confirmar l'ajustament.
- o Si gireu el selector de programes durant un cicle d'assecatge, l'assecadora emetrà un senyal acústic per indicar-vos que l'operació no és vàlida.
- o L'assecadora emetrà un senyal acústic en finalitzar el programa d'assecatge.

#### - **UV Care (Esterilització mitjançant llum Ultraviolada i alta temperatura)**

Aquesta funció permet esterilitzar la roba durant el cicle d'assecat, eliminant bacteris. Utilitzeu-la per a peces delicades o lleugeres. El procés consta de dues fases: primer, esterilització mitjançant llum UV; després, esterilització per calor a 60 °C (aprox.) durant 20-30 minuts.

Feu clic a la icona tàctil **UVCARE** per activar aquesta funció. Les icones  i  s'il·luminaran durant el procés. Torneu a prémer-lo per desactivar-lo.

La funció UV Care no està disponible per als programes: Cotton Iron (Cotó planxat fàcil), Wool (Llana), Time Dry (Temps d'assecat personalitzable) i My Fav (El meu preferit).

#### - **KidLock (bloqueig per a nens)**

- o Aquesta funció permet bloquejar el tauler de control de l'assecadora per evitar que els nens manegin l'aparell de manera indeguda o accidental.
- o Quan el cicle d'assecatge estigui en marxa, manteniu premuda la icona tàctil  i la icona tàctil  alhora durant 3 segons per activar el bloqueig de seguretat per a nens.
- o Quan la funció KidLock estigui activada, la pantalla mostrarà la icona lluminosa  i tots els controls del panell estaran bloquejats (excepte la icona tàctil d'encesa/apagada i la de la llum interior).
- o Per desactivar la funció KidLock manteniu premuda la icona tàctil  i la icona tàctil  alhora durant 3 segons.

### **Programes**

#### - **Selector de programes**

1. Quan la pantalla s'il·lumini, gireu el selector de programes per seleccionar el programa desitjat.
2. Seleccioneu una funció.
3. Feu clic a la icona tàctil d'inici/pausa per iniciar el cicle d'assecatge.
4. Un cop finalitzat el programa d'assecat, premeu la icona tàctil d'encesa/apagada per apagar l'assecadora.

#### - **Inici del programa**

El tambor començarà a girar un cop iniciat el programa d'assecatge. L'indicador de la fase del cicle d'assecatge corresponent s'il·luminarà a la pantalla i el temps restant del programa

d'assecatge es mostrarà al visualitzador.

- **Fi del programa**

1. El tambor deixarà de girar un cop finalitzat el programa de secat. A més, el visualitzador mostrarà "End" i l'indicador corresponent s'illuminarà. Si al final del cicle d'assecatge no retira la roba, l'assecadora activarà la funció Antiarrugues automàticament.
2. Traieu la roba del tambor i premeu la icona tàctil d'encesa/apagada per apagar l'assecadora. Finalment, desendolceu l'aparell.

**Taula de programes d'assecatge**

| Programa                  |                          | Càrrega<br>màxima | Descripció                                                                                                                                                                            | Inici<br>diferit | Temps<br>d'assecat |
|---------------------------|--------------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------|
| Cotton<br>(Cotó)          | Extra (Assecat<br>extra) | 10 kg             | Per assecar peces de cotó d'una o més capes. Deixa la roba ben seca per poder guardar-la directament a l'armari després del cicle.                                                    | Sí               | No                 |
|                           | Iron (Planxat<br>fàcil)  | 10 kg             | Per assecar peces de cotó de capa. Deixa la roba lleugerament humida per facilitar el planxat.                                                                                        | Sí               | No                 |
|                           | ECO                      | 10 kg             | Per a peces de cotó d'una o diverses capes que s'ha d'assecar completament per a ús directe.                                                                                          | Sí               | No                 |
| Mix (Mixt)                |                          | 4 kg              | Per a peces mixtes de cotó i teixits sintètics.                                                                                                                                       | Sí               | No                 |
| Synthetics<br>(Sintètics) | Extra (Assecat<br>extra) | 4 kg              | Per a peces gruixudes de fibra o teixits sintètics de diverses capes.                                                                                                                 | Sí               | No                 |
|                           | Cupboard                 | 4 kg              | Per a teixits sintètics fins que no requereixen planxat, com camises, roba de nadó o mitjons.                                                                                         | Sí               | No                 |
| Wool (Llana)              |                          | 1 kg              | Per a peces de llana que es poden rentar a màquina. El contingut d'humitat de les peces de roba dependrà del pes de la càrrega i del grau d'humitat residual després del centrifugat. | Sí               | No                 |
| My Fav (El meu preferit)  |                          | -                 | Permet definir i desar els seus programes preferits per accedir-hi de forma ràpida.                                                                                                   | Sí               | -                  |

|                          |                                            |      |                                                                                                                                                                                                                                            |    |    |
|--------------------------|--------------------------------------------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|
| Bed Linen (Roba de llit) |                                            | 5 kg | Per roba de llit, llençols o altres articles voluminosos.                                                                                                                                                                                  | Sí | No |
| BabyCare (Cura infantil) |                                            | 1 kg | Per a roba de nadó.                                                                                                                                                                                                                        | Sí | No |
| Shirts (Camisses)        |                                            | 1 kg | Per a peces de fàcil cura, com camises i bruses. Disposa de la funció Antiarrugues per facilitar la planxa. No sobrecarregueu l'assecadora. Un cop finalitzat el cicle d'assecat, traieu les peces ràpidament i pengeu-les en un penjador. | Sí | No |
| Outdoor (Roba esportiva) |                                            | 3 kg | Per peces esportives i teixits fins de polièster que no requereixen planxat.                                                                                                                                                               | Sí | No |
| Time (Temps d'assecat)   | Time Dry (Temps d'assecat personalitzable) | 3 kg | Per a peces soltes o completar el procés d'assecat de teixits de diverses capes, com jaquetes, coixins o peces voluminoses. Ajustable de 10 a 150 minuts (en intervals de 10 minuts).                                                      | Sí | Sí |
|                          | Refresh (Refrescar)                        | 1 kg | Per refrescar la roba o eliminar les males olors. Ajustable de 20 a 180 minuts (en intervals de 10 minuts).                                                                                                                                | Sí | Sí |

- Programa ECO segons Reglament 2534/2023/UE per a etiquetatge energètic, mesurat segons EN 61121 i apte per assecar càrrega normal de cotó a capacitat de càrrega nominal.
- El programa ECO és adequat per assecar roba de cotó humida normal i és el programa més eficient en termes de consum d'energia per al cotó.

#### Advertiments:

- Els programes anteriors són només recomanacions d'ús. Els usuaris poden seleccionar els programes d'assecatge que millor s'ajustin a les vostres necessitats.
- El temps real d'assecat del programa pot variar segons la temperatura i la humitat de l'ambient, el tipus de teixit, el pes de la càrrega i el grau d'humitat residual de la roba després del centrifugat.
- Abans d'introduir la bugada a l'assecadora, llegiu l'etiqueta de la peça i comproveu si és apta per a l'assecament a l'assecadora.
- Si necessiteu assecar càrregues de roba petites, es recomana seleccionar un programa temporitzat que us permeti ajustar el temps d'assecat.
- Si la roba no s'ha assecat per completat, podeu seleccionar un programa temporitzat per continuar assecant la roba. Tingueu en compte que, en seleccionar un programa

temporitzat, els sensors d'humitat no detectaran la humitat restant de la càrrega de forma automàtica.

- En assecar teixits de grans dimensions, com llençols i cortines, és possible que durant el procés s'enganxin. Interrompi el programa, sacseja les peces i torneu a introduir-les a l'assecadora per finalitzar el cicle d'assecat. Algunes peces més gruixudes i pesades (texans, tovalloles grans, etc.) són més difícils d'assecar a causa de les característiques del teixit.
- Abans d'introduir jaquetes o abrics farcits de plomes a l'assecadora, assegureu-vos de capgirar-los.

Dades de consum

| Programa                                          | Capacitat | Contingut final d'humitat | Temps de assecat (h:min) | Consum energètic | Nivell sonor |
|---------------------------------------------------|-----------|---------------------------|--------------------------|------------------|--------------|
| ECO                                               | 10 kg     | 0%                        | 3:50                     | 1,75 kWh         | 65 dB        |
|                                                   | 5 Kg      | 0%                        | 2:30                     | 0,95 kWh         | -            |
| Cotton Extra (Cotó Assecat Extra)                 | 10 kg     | -3%                       | 4:20                     | 2,00 kWh         | -            |
|                                                   | 5 kg      | -3%                       | 2:50                     | 1,30 kWh         | -            |
| Cotton Iron (Cotó Planxat fàcil)                  | 10 kg     | 12%                       | 3:20                     | 1,60 kWh         | -            |
|                                                   | 5 kg      | 12%                       | 2:00                     | 0,90 kWh         | -            |
| Synthetics Extra (Sintètics Assecat Extra)        | 4 kg      | 0%                        | 1:50                     | 0,85 kWh         | -            |
| Synthetics Cupboard (Sintètics Llestos per desar) | 4 kg      | 2%                        | 1:40                     | 0,70 kWh         | -            |
| Llana                                             | 1 kg      | 6%                        | 3:00                     | 1,80 kWh         | -            |

Nota:

- És més difícil assecar teixits gruixuts o de diverses capes, com jaquetes, etc.
- Com que és difícil assecar els teixits no homogenis, gruixuts i de diverses capes, és millor triar el temps d'assecat adequat per assecar-los si certes parts de les peces sempre estan humides en finalitzar el programa.
- El consum real pot diferir dels valors indicats a la taula, depenent de la càrrega de la bugada, el tipus de teixit, la humitat residual i les funcions addicionals seleccionades.
- Carregar l'assecadora fins a la capacitat màxima per als programes respectius

contribuirà a l'estalvi d'energia.

- Totes les dades es mesuren segons EN 61121.
- El consum real pot diferir dels valors indicats a la taula, depenent de la quantitat de roba, el tipus de teixit, la humitat residual i les funcions addicionals seleccionades.

## 6. NETEJA I MANTENIMENT

### Buidatge del dipòsit de condensació

1. Traieu el dipòsit de condensació.
2. Un cop extret, assegureu-vos de mantenir-lo en posició horitzontal per evitar que l'aigua es vessi.
3. Buideu l'aigua condensada i torneu a col·locar el dipòsit al seu lloc.

Advertiments:

- Buideu el dipòsit de condensació després de cada cicle d'assecatge. Quan el dipòsit estigui ple, el programa d'assecat s'aturarà i l'indicador d'advertiment de dipòsit de condensació ple «  » s'encendrà. Després de buidar el dipòsit, l'assecadora es pot tornar a posar en marxa prement la icona tàctil d'inici/pausa.
- L'aigua condensada no s'ha de beure ni utilitzar per preparar menjar.

### Neteja del filtre de borrisols. Fig. 6

Aquesta assecadora disposa d'un filtre de borrisols a la porta. Assegureu-vos de netejar després de cada cicle dassecat per evitar un major consum energètic i més temps de cicle dassecat.

1. Obriu la porta de càrrega.
2. Traieu el filtre del compartiment.
3. Obriu la carcassa del filtre i netegeu les borrisols amb un drap, traieu les més grans amb la mà.
4. Tireu els borrisols al contenidor d'escombraries i no pel desguàs per evitar que els microplàstics entrin al sistema d'aigua.

Nota: Per col·locar el filtre, assegureu-vos d'alinejar els dos extrems correctament.

### Neteja de l'intercanviador de calor

- Obriu la tapa de manteniment que dóna accés a l'intercanviador de calor, situada a la part frontal inferior. Per obrir-la, premeu alhora les dues pestanyes de subjecció.
- Netegeu les borrisols de l'intercanviador de calor utilitzant un aspirador amb raspall una vegada cada 3 mesos per eliminar la pols. Fig. 7
- Eviteu aplicar molta força. En cas contrari, podria fer-lo malbé. L'assecadora no funcionarà correctament si les reixetes de l'intercanviador estan malmeses o

doblegades.

Advertència: No toqueu l'intercanviador de calor amb la mà, ja que es podria cremar.

**Neteja de l'assecadora**

- Assegureu-vos de desendollar l'aparell abans de netejar-lo.
- Netegeu la superfície de l'assecadora amb un drap lleugerament humitejat.
- No utilitzeu dissolvents, productes de neteja abrasius, netejavidres o netejadors multiusos.
- Netegeu la porta, especialment l'interior de la finestra.
- Netegeu la junta de la porta.
- Netegeu el sensor d'humitat del tambor.
- Traieu els filtres, netegeu l'interior de la junta i les reixetes de ventilació.
- Abans de posar en marxa l'assecadora, assequeu totes les parts amb un drap suau.

**7. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES**

La majoria dels problemes es deuen a l'ús diari, de manera que poden solucionar fàcilment sense necessitat de trucar a un tècnic. Abans de posar-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec, consulteu les següents taules de resolució de problemes i comproveu si podeu solucionar l'avaría vostè mateix.

| Problema                                                                                                                                                                                                                                    | Solució                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La pantalla no s'encén.                                                                                                                                                                                                                     | Comproveu que no s'hagi produït un tall al subministrament elèctric.                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                             | Comproveu que el cable d'alimentació estigui ben connectat.                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                             | Seleccioneu un programa d'assecatge adequat.                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                             | Assegureu-vos que heu premut la icona tàctil d'encesa/apagada.                                                                                                                                                                                                                                                            |
| L'indicador d'advertència de dij  de condensació ple «  » s'ha encès. | Comproveu el dipòsit de condensació. Si és ple, buideu l'aigua residual acumulada i torneu a posar en marxa l'assecadora.<br>Si no ho està, reinicieu l'assecadora.<br>Si continueu encès després d'haver realitzat els dos primers passos, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec. |

|                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S'ha encès l'indicador d'advertència de neteja del filtre «  ». | Netegeu el filtre de borrissols.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| L'assecadora no s'engega.                                                                                                                        | Connecteu l'assecadora a la xarxa elèctrica.<br>Enceneu l'assecadora.<br>Assegureu-vos que la porta estigui ben tancada.<br>Assegureu-vos que heu seleccionat un programa d'assecatge.<br>Assegureu-vos que heu premut la icona tàtil d'inici/pausa.                                                                                             |
| La roba segueix humida o el programa de secat dura molt.                                                                                         | Netegeu el filtre de borrissol i l'intercanviador de calor.<br>Buideu el dipòsit de condensació.<br>Comproveu la mànega de desguàs.<br>Comproveu que el lloc d'instal·lació sigui adequat.<br>Assegureu-vos que la reixeta de ventilació no estigui obstruïda.<br>Ajusteu un nivell d'assecatge més gran o un programa de temps personalitzable. |
| L'assecadora fa sorolls.                                                                                                                         | El compressor està en funcionament. Tots aquests sons o sorolls són normals i no indiquen cap avaria.                                                                                                                                                                                                                                            |
| L'assecadora s'apaga al final del programa.                                                                                                      | L'assecadora s'apaga automàticament per estalviar energia.<br>És una cosa normal.                                                                                                                                                                                                                                                                |

Codis d'error:

| Pantalla                                                                          | Causa                                                          | Solució                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
|  | Dipòsit de condensació ple.                                    | Buideu el dipòsit de condensació.                                             |
|                                                                                   | Fallada de la bomba de drenatge o del sensor de nivell daigua. | Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec. |
| E33                                                                               | Fallada del sensor de temperatura.                             |                                                                               |
| E64                                                                               | Fallada de comunicació del motor.                              |                                                                               |
| E82                                                                               | Decisió de comunicació de la placa base.                       |                                                                               |

Advertiment:

- Qualsevol tasca de reparació ha de ser realitzada per un tècnic professional qualificat.
- Si apareix algun altre missatge d'error a la pantalla i l'assecadora no funciona, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec.
- La reparació per part de lusuari o no professional pot crear un risc per a la seguretat i anul·lar la garantia.

8. ESPECIFICACIONS TÈCNiques

|                             |                                                                                     |                                                                                     |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Referència                  | EU01_111270                                                                         | EU01_111271                                                                         |
| Model                       | Bolero Dresscode Dry 10505 Inverter                                                 | Bolero Dresscode Dry 10505 Inverter Steel                                           |
| Codi QR                     |  |  |
| Capacitat de càrrega màxima | 10.0 Kg                                                                             | 10.0 Kg                                                                             |
| Voltatge                    | 220-240 V                                                                           | 220-240 V                                                                           |

|                                    |                      |                      |
|------------------------------------|----------------------|----------------------|
| Freqüència                         | 50 Hz                | 50 Hz                |
| Potència nominal dentrada          | 750 W                | 750 W                |
| Pes net aproximat                  | 48 kg                | 48 kg                |
| Pes brut aproximat (Kg)            | 52 Kg                | 52 Kg                |
| Grandària de producte aproximat    | (595 x 675 x 845) mm | (595 x 675 x 845) mm |
| Grandària de l'embalatge aproximat | (675 x 705 x 885) mm | (675 x 705 x 885) mm |
| Tipus de refrigerant               | R290                 | R290                 |
| Càrrega de refrigerant             | 130 g                | 130 g                |
| Grau de protecció                  | IPX4                 | IPX4                 |
| Classe d'eficiència energètica     | Classe C             | Classe C             |
| Temperatura ambient                | +2°C a +35°C         | +2°C a +35°C         |

IMPORTANT: Els valors declarats han estat obtinguts en un entorn de laboratori d'acord amb les normes pertinents. Aquests valors poden variar segons les condicions ambientals i l'ús de l'assecadora.

#### ATENCIÓ:

(Aquestes dades estan subjectes a canvis de Normativa).

1. Refrigerant: risc d'incendi/risc d'enverinament/risc de danys materials i danys a l'aparell. L'aparell conté refrigerant que, encara que és respectuós amb el medi ambient, és inflamable R290. Si no el rebutgeu correctament, pot provocar un incendi o una intoxicació. Retireu l'aparell correctament i no malmeteu les canonades del circuit de refrigeració.
  - Tipus de refrigerant: R290
  - Quantitat de gas: 130 g
  - ODP (potencial d'esgotament de la capa d'ozó): 0
  - GWP (potencial d'escalfament global): 3
1. Perill d'explosió o incendi. Traieu els encenedors i fòsfors de les butxaques.
2. No col·loqueu l'assecadora a prop de focs oberts i fonts d'ignició.

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

9. FITXA TÈCNICA

|                                                                              | PARÀMETRE    | VALOR | UNITAT                |
|------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------|-----------------------|
| Capacitat Nominal                                                            |              | 10    | Kg                    |
| Consum energètic amb càrrega completa                                        | $E_{dry}$    | 1,75  | kWh/cicle d'assecatge |
| Consum energètic amb càrrega parcial                                         | $E_{dry1/2}$ | 0,95  | kWh/cicle d'assecatge |
| Consum elèctric del mode apagat                                              | $P_o$        | 0,50  | W                     |
| Consum elèctric de la manera inici diferit                                   | $P_{ds}$     | 4,00  | W                     |
| Durada ponderada del programa ECO                                            | $T_t$        | 169   | min                   |
| Durada del programa ECO amb càrrega completa                                 | $T_{dry}$    | 230   | min                   |
| Durada del programa normal de cotó amb càrrega parcial                       | $T_{dry1/2}$ | 150   | min                   |
| Eficiència ponderada de la condensació del programa ECO                      | $C_t$        | 82    | %                     |
| Eficiència mitjana de la condensació del programa ECO amb càrrega completa   | $C_{dry}$    | 82    | %                     |
| Eficiència mitjana de la condensació del programa ECO amb càrrega parcial    | $C_{dry1/2}$ | 82    | %                     |
| Nivell de potència acústica                                                  | $L_{wA}$     | 65    | dB (A)                |
| Índex deficiència energètica                                                 | EEl          | 58,2  |                       |
| Consum energètic ponderat del programa ECO a plena càrrega i càrrega parcial | $E_{tc}$     | 1,14  | kWh                   |

Podeu trobar la informació relacionada amb l'eficiència energètica a la base de dades pública

de la Comissió Europea EPREL:

1. Obriu la pàgina inicial de la base de dades EPREL.  
<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/tumbledriers>
2. Busqueu per la referència del model

## 10. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

## 11. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA



Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de

Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Εικόνα 1

1. Καλώδιο τροφοδοσίας
2. Πάνω μέρος
3. Δεξαμενή συμπύκνωσης
4. Τύμπανο
5. Φίλτρο χνουδιών
6. Πίνακας ελέγχου
7. Πόρτα φόρτωσης
8. Γρίλια εξαερισμού
9. Κάλυμμα συντήρησης (πρόσβαση στον εναλλάκτη θερμότητας)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα απεικονίσματα στο παρόν εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς στο προϊόν.

## 2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για την προστασία της κατά τη μεταφορά. Βγάλτε την συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλο το προστατευτικό υλικό της συσκευασίας. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το κουτί και τις άλλες συσκευασίες σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στην σκούπα ρομπότ εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να πετάξετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα κομμάτια σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν κάποιο από αυτά λείπει ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

### Περιεχόμενα του κουτιού

- Στεγνωτήριο
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος, προκειμένου να διατηρείται η σωστή δυνατότητα εντοπισμού του εξοπλισμού σας σε περίπτωση ανάγκης.

## 3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Πριν από την εγκατάσταση, ελέγξτε ότι το στεγνωτήριο δεν έχει υποστεί εμφανείς ζημιές κατά τη μεταφορά. Μην χρησιμοποιείτε το στεγνωτήριο εάν έχει υποστεί ζημιά. Εάν

διαπιστωθεί οποιαδήποτε δυσλειτουργία, επικοινωνήστε με την Cecotec.

- Κατά τη μεταφορά, η μέγιστη γωνία κλίσης του στεγνωτηρίου δεν πρέπει να υπερβαίνει τις 30°. Σε περίπτωση που ανατραπεί, τοποθετήστε το σε όρθια θέση για 2 ώρες πριν το θέσετε σε λειτουργία.
- Το στεγνωτήριο πρέπει να εγκατασταθεί σε στεγνό και αεριζόμενο χώρο. Αποφύγετε την εγκατάστασή του σε χώρους με υψηλή υγρασία, όπου μπορεί να βραχεί ή να επηρεαστεί από τη δημιουργία ατμού, όπως το μπάνιο ή ένα ακάλυπτο μπαλκόνι. Αποφύγετε την εγκατάσταση του στεγνωτηρίου σε χώρο όπου μπορεί να εκτεθεί σε άμεσο ηλιακό φως ή στις καιρικές συνθήκες.
- Φροντίστε να μην εγκαταστήσετε το στεγνωτήριο δίπλα σε άλλες συσκευές που παράγουν θερμότητα, όπως κουζίνες, συσκευές αερίου κ.λπ. για να αποφύγετε ατυχήματα.
- Συνιστάται να τοποθετήσετε το στεγνωτήριο δίπλα ή κοντά στο πλυντήριο ρούχων για να διευκολύνετε το στέγνωμα των ρούχων μετά το πλύσιμο.
- Αποφύγετε την τοποθέτηση του στεγνωτηρίου ρούχων σε μέρος όπου τείνει να συσσωρεύεται σκόνη, καθώς η υπερβολική βρωμιά μπορεί να φράξει τους αεραγωγούς της συσκευής.
- Αφαιρέστε όλες τις συσκευασίες από το στεγνωτήριο και, στη συνέχεια, τοποθετήστε το σε μια επίπεδη, σταθερή επιφάνεια. Μην το τοποθετείτε σε χαλιά, μοκέτες, στηρίγματα κ.λπ.
- Κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης, ρυθμίστε τα πέλματα του στεγνωτηρίου μέχρι να είναι σταθερά.
- Αφήστε ένα ελάχιστο διάστημα 5 cm μεταξύ του στεγνωτηρίου και του τοίχου ή άλλων επίπλων.

### Σύνδεση του λάστιχου αποχέτευσης

1. Αφαιρέστε το λάστιχο αποχέτευσης από το πίσω μέρος του στεγνωτηρίου. Εικ. 2

Υπόμνημα Εικόνα 2

- a. Λάστιχο παροχής νερού
- b. Λάστιχο αποστράγγισης

2. Συνδέστε το λάστιχο αποχέτευσης στην αποχέτευση ή στον νεροχύτη (φροντίστε να μην τον σπάσετε). Εικ. 3
3. Τοποθετήστε το στηρίγμα του λάστιχου στη λεκάνη ή στο νεροχύτη. Εικ. 4

Προειδοποίηση:

- Βεβαιωθείτε ότι η φλάντζα του λάστιχου είναι καλά τοποθετημένη για να μην αποσυνδεθεί.
- Αφού γίνει η σύνδεση, η απόσταση μεταξύ της εξόδου του νερού και του εδάφους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 1 μέτρο. Αν το λάστιχο είναι πολύ μακρύ, μπορείτε να το κόψετε.
- Όταν αποσυνδέετε το εύκαμπτο λάστιχο από το στεγνωτήριο ρούχων, βεβαιωθείτε ότι το κάνετε τραβώντας τον σύνδεσμο. Εάν είναι απαραίτητο να αποκατασταθεί το αρχικό σύστημα αποστράγγισης, επανατοποθετήστε τον σύνδεσμο στη θέση του.

### Μεταφορά

- Όταν σηκώνετε ή μετακινείτε το στεγνωτήριο, να το κρατάτε από το πάνω ή το κάτω μέρος και ποτέ από την πόρτα.
- Κατά τη μεταφορά, η μέγιστη γωνία κλίσης του στεγνωτηρίου δεν πρέπει να υπερβαίνει τις 30°.
- Να είστε προσεκτικοί όταν το μετακινείτε, καθώς θα μπορούσατε να τραυματιστείτε.
- Το στεγνωτήριο είναι βαρύ. Μην ανυψώνετε ή μεταφέρετε τη συσκευή μόνοι σας, κάντε το πάντα με τη βοήθεια άλλου ατόμου.
- Ανοίξτε τις πόρτες και απομακρύνετε τυχόν αντικείμενα που μπορεί να μπουν στη μέση κατά τη μεταφορά και την εγκατάσταση.
- Αφαιρέστε όλο το υλικό συσκευασίας πριν θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία.
- Ελέγξτε ότι το στεγνωτήριο δεν έχει υποστεί εμφανείς ζημιές κατά τη μεταφορά. Μην το εγκαταστήσετε ή λειτουργήσετε εάν έχει υποστεί ζημιά.
- Αποφύγετε την εγκατάσταση του στεγνωτηρίου σε μέρη όπου υπάρχει κίνδυνος παγετού.
- Τα υπολείμματα νερού που συσσωρεύονται στο εσωτερικό του στεγνωτηρίου μπορεί να παγώσουν και να προκαλέσουν ζημιά.
- Μετά τη μεταφορά της συσκευής, συνιστάται να την αφήσετε χωρίς να την ενεργοποιήσετε για 2 ώρες πριν τεθεί σε λειτουργία.

### Κατάλληλη θέση εγκατάστασης

- Για την αποφυγή κινδύνων, η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο τεχνικό.
- Μην εγκαταστήσετε τη συσκευή πίσω από μια πόρτα, καθώς αυτό μπορεί να εμποδίσει το άνοιγμα της πόρτας φόρτωσης του στεγνωτηρίου ή να την εμποδίσει να ανοίξει πλήρως.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα που μπορεί να μειώσουν τον χώρο μεταξύ του στεγνωτηρίου και του δαπέδου, όπως χαλιά ή ξύλο, καθώς η συσσώρευση θερμότητας μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία της συσκευής.
- Για λόγους ευκολίας, συνιστάται η εγκατάσταση του στεγνωτηρίου ρούχων δίπλα ή κοντά στο πλυντήριο ρούχων.
- Σε περίπτωση που θέλετε να τοποθετήσετε το στεγνωτήριο πάνω από το πλυντήριο ρούχων, χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο στήριγμα.
- Μην εγκαθιστάτε το στεγνωτήριο σε μέρη όπου τείνει να συσσωρεύεται σκόνη. Η υπερβολική βρωμιά μπορεί να εμποδίσει την κυκλοφορία του αέρα. Βεβαιωθείτε ότι οι αεραγωγοί δεν είναι φραγμένοι ή μπλοκαρισμένοι.
- Για να διασφαλίσετε ότι η συσκευή δεν θα κάνει πολύ θόρυβο ή δεν θα δονείται κατά τη λειτουργία, τοποθετήστε την σε επίπεδη, σταθερή επιφάνεια.
- Μην αφαιρείτε τα πέλματα.

### Ισοπέδωση

Αφού εγκαταστήσετε το στεγνωτήριο, ελέγξτε ότι το στεγνωτήριο είναι απόλυτα οριζόντιο με

τη βοήθεια ενός αλφάδιου. Εάν όχι, ρυθμίστε τα πέλματα μέχρι να ακουμπήσει σταθερά στο δάπεδο. Γυρίστε τα πέλματα δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα για να τα σηκώσετε ή να τα χαμηλώσετε μέχρι η συσκευή να είναι πλήρως σταθερή στο δάπεδο.

### Σύνδεση στο δίκτυο

Πριν συνδέσετε τη συσκευή, ελέγξτε τα εξής:

- Η τάση δικτύου πληροί τις απαιτούμενες παραμέτρους.
- Η πρίζα είναι συμβατή με το φις του στεγνωτηρίου.
- Η πρίζα μπορεί να αντέξει τη μέγιστη ισχύ του στεγνωτηρίου ρούχων. Η πρίζα πρέπει να είναι ασφαλώς γειωμένη.

## 4. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΕΝΔΥΜΑΤΩΝ

### Πρακτικές συμβουλές για το στέγνωμα των ρούχων

1. Φυγοκεντρίστε καλά τα ρούχα στο πλυντήριο πριν τα βάλετε στο στεγνωτήριο. Η χρήση υψηλότερης ταχύτητας στυψίματος συντομεύει το χρόνο του κύκλου στεγνώματος και μειώνει την κατανάλωση ενέργειας.
2. Για ομοιόμορφο στέγνωμα, ταξινομήστε τα ρούχα ανάλογα με τον τύπο του υφάσματος και επιλέξτε ένα κατάλληλο πρόγραμμα στεγνώματος.
3. Κλείστε τα φερμουάρ, στερεώστε τις αγκύλες και τους γάντζους, στερεώστε τα κουμπιά στα πουκάμισα, δέστε τις υφασμάτινες ζώνες κ.λπ.
4. Αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα από τις τσέπες, όπως νομίσματα, κλειδιά, αναπτήρες κ.λπ.
5. Ράψτε ή αφαιρέστε τις μπανέλες από τα σουτιέν.
6. Κλείστε τις θήκες των κουβερτών και των μαξιλαριών για να αποφύγετε το τύλιγμα μικρότερων ρούχων μέσα σε αυτές.
7. Μην στεγνώνετε υπερβολικά τα ρούχα, καθώς αυτό θα προκαλέσει τη δημιουργία περισσότερων σαλακωμάτων.
8. Μην στεγνώνετε στο στεγνωτήριο ρούχα με λάστιχα ή παρόμοια ελαστικά υλικά.
9. Διατηρείτε το χώρο όπου βρίσκεται το στεγνωτήριο καθαρό. Η συσσώρευση σκόνης και βρωμιάς μπορεί να φράξει τους αεραγωγούς και να προκαλέσει έκρηξη.
10. Όταν ολοκληρωθεί ο κύκλος στεγνώματος, ανοίξτε πλήρως την πόρτα φόρτωσης για να βγει ο ατμός και προσέξτε να μην καείτε στο τύμπανο.
11. Καθαρίστε το φίλτρο χνουδιών και αδειάστε το δοχείο συμπίκνωσης μετά από κάθε κύκλο στεγνώματος. Ένα βρώμικο φίλτρο θα αυξήσει το χρόνο του κύκλου και την κατανάλωση ενέργειας.
12. Ελέγξτε αν τα ρούχα είναι κατάλληλα για στεγνωτήριο. Για το σκοπό αυτό, ανατρέξτε στις ετικέτες φροντίδας του ρούχου:



Κατάλληλο για στεγνωτήρια ρούχων.



Στέγνωμα σε κανονική θερμοκρασία: Μπορεί να στεγνώσει στο στεγνωτήριο σε κανονική

διάρκεια και θερμοκρασία (έως 80°C).

 Στέγνωμα σε χαμηλή θερμοκρασία: Μπορεί να στεγνώσει στο στεγνωτήριο σε σύντομο κύκλο σε μειωμένη θερμοκρασία.

 Μην στεγνώνετε στο στεγνωτήριο: Μην το τοποθετείτε στο στεγνωτήριο.

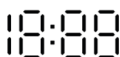
5. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Πίνακας ελέγχου

Εικ. 5

- 1. Εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης. Πατήστε αυτό το εικονίδιο για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε το στεγνωτήριο.
- 2. Εικονίδιο αφής έναρξης/παύσης. Πατήστε αυτό το εικονίδιο για να ξεκινήσετε ή να διακόψετε τον κύκλο στεγνώματος.
- 3. Λειτουργίες. Αυτά τα εικονίδια σας επιτρέπουν να ρυθμίσετε πρόσθετες λειτουργίες.
- 4. Οθόνη. Εμφανίζει τις ρυθμίσεις, την οθόνη με τον εκτιμώμενο υπολειπόμενο χρόνο του προγράμματος στεγνώματος και τα μηνύματα σφάλματος του στεγνωτηρίου.
- 5. Επιλογέας προγράμματος. Ο επιλογέας προγράμματος σας επιτρέπει να επιλέξετε το πρόγραμμα στεγνώματος ανάλογα με τις ανάγκες του χρήστη και τον τύπο των ρούχων που πρόκειται να στεγνώσουν.

Οθόνη

|                                                                                     |                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
|    | Λειτουργία KidLock (Κλείδωμα για παιδιά)           |
|    | Ένδειξη χρόνου στεγνώματος/Μήνυμα σφάλματος        |
|   | Ενδείξεις φάσης κύκλου στεγνώματος                 |
|  | Ένδειξη προειδοποίησης καθαρισμού φίλτρου          |
|  | Ένδειξη προειδοποίησης πλήρους δοχείου συμπύκνωσης |
|  | Επίπεδο στεγνώματος                                |
|  | Εσωτερικός φωτισμός                                |
|  | Λειτουργία Silence                                 |

|                                                                                   |                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
|  | Λειτουργία Comfort Mode (εξαιρετικά αθόρυβη λειτουργία) |
|  | Λειτουργία UV Care (αποστείρωση σε υψηλή θερμοκρασία)   |
|  | Λειτουργία εύκολου σιδερώματος (Αντί-τσαλάκωμα)         |
|  | Λειτουργία UV Care (αποστείρωση με υπεριώδες φως)       |

### Πριν το στέγνωμα

Πριν χρησιμοποιήσετε το στεγνωτήριο, βεβαιωθείτε ότι έχει εγκατασταθεί σωστά και καθαρίστε το εσωτερικό του τυμπάνου:

1. Βάλτε μερικά καθαρά πανιά στο βαρέλι.
2. Συνδέστε το στεγνωτήριο στην πρίζα και πατήστε το εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για να το ενεργοποιήσετε.
3. Επιλέξτε το πρόγραμμα Refresh (Φρεσκάρισμα) και, στη συνέχεια, πατήστε το εικονίδιο αφής έναρξης/παύσης για να ξεκινήσει ο κύκλος στεγνώματος.
4. Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, ακολουθήστε τις οδηγίες της ενότητας «Καθαρισμός και συντήρηση» για να καθαρίσετε το φίλτρο χνουδιών.

### Στέγνωμα

1. Πατήστε το εικονίδιο αφής ενεργοποίησης / απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε το στεγνωτήριο.
2. Επιλέξτε ένα πρόγραμμα.
3. Επιλέξτε μια λειτουργία.
4. Πατήστε το εικονίδιο αφής έναρξης/παύσης για να ξεκινήσει ο κύκλος στεγνώματος.

### Μετά το στέγνωμα

1. Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα στεγνώματος, το στεγνωτήριο θα εκπέμψει ένα ηχητικό σήμα και στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη "END".
2. Στη συνέχεια, ανοίξτε την πόρτα φόρτωσης και βγάλτε τα ρούχα.
3. Αφαιρέστε το δοχείο συμπύκνωσης.
4. Αδειάστε το βρώμικο νερό από τη δεξαμενή.
5. Καθαρίστε το φίλτρο χνουδιού.
6. Βγάλτε το στεγνωτήριο από την πρίζα.

### Λειτουργίες

#### - Εύκολο σιδέρωμα (Αντί-τσαλάκωμα)

Εάν δεν αφαιρέσετε τα ρούχα στο τέλος του κύκλου στεγνώματος, το στεγνωτήριο θα ενεργοποιήσει τη λειτουργία Αντί-τσαλάκωμα για 60 λεπτά από προεπιλογή. Εάν επιθυμείτε,

μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία χειροκίνητα και να την προγραμματίσετε από 30 έως 90 λεπτά πατώντας το εικονίδιο αφής .

Αυτή η λειτουργία αποτρέπει το τσαλάκωμα. Τα ρούχα μπορούν να αφαιρεθούν κατά τη διάρκεια του κύκλου αντί-τσαλάκωμα.

Η λειτουργία αυτή είναι συμβατή με όλα τα προγράμματα στεγνώματος εκτός από το Wool (Μαλλί) και το Refresh (Φρεσκάρισμα).

#### - Delay Start (Καθυστερημένη εκκίνηση)

Η λειτουργία αυτή σας επιτρέπει να καθυστερήσετε την έναρξη του προγράμματος στεγνώματος για έως και 12 ώρες. Όταν η λειτουργία αυτή είναι ενεργοποιημένη, η ώρα έναρξης θα εμφανιστεί στην οθόνη.

1. Τοποθετήστε τα ρούχα στο τύμπανο και βεβαιωθείτε ότι η πόρτα του στεγνωτηρίου είναι κλειστή.
2. Πατήστε το εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε το στεγνωτήριο και, στη συνέχεια, επιλέξτε το επιθυμητό πρόγραμμα στεγνώματος με τον επιλογέα.
3. Αφού επιλέξετε το πρόγραμμα, πατήστε το εικονίδιο αφής .
4. Πατήστε επανειλημμένα το εικονίδιο αφής  για να ρυθμίσετε την ώρα που θέλετε να ξεκινήσει ο κύκλος στεγνώματος.
5. Στη συνέχεια, πατήστε το εικονίδιο αφής έναρξης/παύσης για να επιβεβαιώσετε τις ρυθμίσεις. Όταν λήξει η αντίστροφη μέτρηση, το επιλεγμένο πρόγραμμα θα εκτελεστεί αυτόματα.
6. Πατήστε ξανά το εικονίδιο αφής έναρξης/παύσης για να διακόψετε την αντίστροφη μέτρηση.
7. Για να ακυρώσετε αυτή τη λειτουργία, πατήστε το εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.

#### - Λειτουργία Comfort Mode (Εξαιρετικά αθόρυβη λειτουργία)

Η ταχύτητα συψίματος του τυμπάνου θα μειωθεί για να μειωθεί το επίπεδο θορύβου του στεγνωτηρίου σε μια πιο αθόρυβη λειτουργία, αλλά ο χρόνος στεγνώματος θα αυξηθεί.

Πατήστε το κουμπί αφής  για να ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία.

#### - Επίπεδο στεγνώματος

Αυτή η λειτουργία σας επιτρέπει να ρυθμίσετε το επίπεδο στεγνώματος των ρούχων:



Super Dry



Standard



Light Dry

Το επίπεδο στεγνώματος μπορεί να αλλάξει μόνο πριν από την έναρξη του κύκλου στεγνώματος.

Για να το ρυθμίσετε, πατήστε επανειλημμένα το εικονίδιο αφής .

Η λειτουργία αυτή είναι συμβατή με όλα τα προγράμματα στεγνώματος εκτός από τα προγράμματα Wool (Μαλλί), Time Dry (Προσαρμόσιμος χρόνος στεγνώματος) και Refresh (Φρεσκάρισμα).

#### - Χρόνος στεγνώματος

Αυτή η λειτουργία σας επιτρέπει να ρυθμίσετε τη διάρκεια του προγράμματος Time Dry (Προσαρμόσιμος χρόνος στεγνώματος) και Refresh (Φρεσκάρισμα). Κάθε πάτημα του εικονιδίου αφής  αντιστοιχεί σε ένα βήμα 10 λεπτών.

#### - Εσωτερικός φωτισμός

Πατώντας το εικονίδιο αφής , το φως του τυμπάνου θα ανάψει για 1 λεπτό. Θα ανάψει επίσης όταν ανοίξει η πόρτα φόρτωσης.

#### - Ηχητικό σήμα

Πατήστε το εικονίδιο αφής  για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το ηχητικό σήμα. Το ηχητικό σήμα είναι ενεργοποιημένο από προεπιλογή. Εάν ενεργοποιηθεί το ηχητικό σήμα:

- ο Όταν επιλεγεί μια λειτουργία, το στεγνωτήριο θα εκπέμψει ένα ηχητικό σήμα για να επιβεβαιώσει τη ρύθμιση.
- ο Εάν γυρίσετε τον επιλογέα προγράμματος κατά τη διάρκεια ενός κύκλου στεγνώματος, το στεγνωτήριο θα ηχήσει για να υποδείξει ότι η λειτουργία είναι άκυρη.
- ο Το στεγνωτήριο θα δώσει ένα ηχητικό σήμα στο τέλος του προγράμματος στεγνώματος.

#### - UV Care (Αποστείρωση με υπεριώδες φως και υψηλή θερμοκρασία)

Αυτή η λειτουργία αποστειρώνει τα ρούχα κατά τη διάρκεια του κύκλου στεγνώματος, εξαλείφοντας τα βακτήρια. Χρησιμοποιήστε το για ευαίσθητα ή ελαφριά ρούχα. Η διαδικασία αποτελείται από δύο φάσεις: πρώτα, αποστείρωση με υπεριώδη ακτινοβολία και στη συνέχεια θερμική αποστείρωση στους 60°C (περίπου) για 20-30 λεπτά.

Πατήστε το εικονίδιο αφής **UVCARE** για να ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία. Τα εικονίδια  και  θα ανάψουν κατά τη διάρκεια της διαδικασίας. Πατήστε το ξανά για να το απενεργοποιήσετε.

Η λειτουργία UV Care δεν είναι διαθέσιμη για προγράμματα: Cotton Iron (Βαμβάκι εύκολο σιδέρωμα), Wool (Μαλλί), Time Dry (Προσαρμόσιμος χρόνος στεγνώματος) και My Fav (Αγαπημένο).

#### - KidLock (Κλειδωμα για παιδιά)

- ο Αυτή η λειτουργία σας επιτρέπει να κλειδώσετε τον πίνακα ελέγχου του στεγνωτηρίου

ρούχων για να αποτρέψετε τα παιδιά από το να χειρίζονται τη συσκευή με ακατάλληλο τρόπο ή κατά λάθος.

- ο Όταν εκτελείται ο κύκλος στεγνώματος, πατήστε και κρατήστε πατημένο το εικονίδιο αφής  και το εικονίδιο αφής  ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε το κλείδωμα για παιδιά.
- ο Όταν η λειτουργία KidLock είναι ενεργοποιημένη, στην οθόνη θα εμφανιστεί το φωτεινό εικονίδιο  και όλα τα χειριστήρια του πίνακα θα είναι κλειδωμένα (εκτός από το εικονίδιο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης και το εικονίδιο αφής του εσωτερικού φωτισμού).
- ο Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία KidLock, πατήστε παρατεταμένα το εικονίδιο αφής  και το εικονίδιο αφής  ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα.

## Προγράμματα

### - Επιλογέας προγράμματος

1. Όταν ανάψει η οθόνη, γυρίστε τον επιλογέα προγράμματος για να επιλέξετε το επιθυμητό πρόγραμμα.
2. Επιλέξτε μια λειτουργία.
3. Πατήστε το εικονίδιο αφής έναρξης/παύσης για να ξεκινήσει ο κύκλος στεγνώματος.
4. Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα στεγνώματος, πατήστε το εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να απενεργοποιήσετε το στεγνωτήριο.

### - Έναρξης προγράμματος

Το τύμπανο θα αρχίσει να περιστρέφεται μόλις ξεκινήσει το πρόγραμμα στεγνώματος. Η αντίστοιχη ένδειξη φάσης του κύκλου στεγνώματος θα ανάψει στην οθόνη και ο υπολειπόμενος χρόνος του προγράμματος στεγνώματος θα εμφανιστεί στην οθόνη.

### - Τέλος του προγράμματος

1. Το τύμπανο θα σταματήσει να περιστρέφεται όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα στεγνώματος. Επιπλέον, στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη "End" και θα ανάψει η αντίστοιχη ένδειξη. Εάν δεν αφαιρέσετε τα ρούχα στο τέλος του κύκλου στεγνώματος, το στεγνωτήριο θα ενεργοποιήσει αυτόματα τη λειτουργία Anti-τσαλάκωμα.
2. Αφαιρέστε τα ρούχα από το τύμπανο και, στη συνέχεια, πατήστε το εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να απενεργοποιήσετε το στεγνωτήριο. Τέλος, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

Πίνακας προγραμμάτων στεγνώματος

| Πρόγραμμα        |                           | Μέγιστο φορτίο | Περιγραφή                                                                                                                                                                    | Καθυστερημένη έναρξη | Χρόνος στεγνώματος |
|------------------|---------------------------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------|
| Cotton (Βαμβάκι) | Extra (Επιπλέον στεγνώμα) | 10 kg          | Για το στεγνώμα βαμβακερών ενδυμάτων μονής ή πολλαπλών στρώσεων. Αφήστε τα ρούχα να στεγνώσουν καλά, ώστε να μπορούν να αποθηκευτούν απευθείας στην ντουλάπα μετά τον κύκλο. | Ναι                  | Όχι                |
|                  | Iron (Εύκολο σιδέρωμα)    | 10 kg          | Για το στεγνώμα βαμβακερών ενδυμάτων μίας στρώσης. Αφήστε τα ρούχα ελαφρώς υγρά για να διευκολύνετε το σιδέρωμα.                                                             | Ναι                  | Όχι                |
|                  | ECO                       | 10 kg          | Για βαμβακερά ενδύματα μίας ή περισσότερων στρώσεων που πρέπει να είναι εντελώς στεγνά για άμεση χρήση.                                                                      | Ναι                  | Όχι                |
| Mix (Μικτή)      |                           | 4 kg           | Για μείγματα βαμβακερών και συνθετικών υφασμάτων.                                                                                                                            | Ναι                  | Όχι                |

|                             |                              |      |                                                                                                                                                                                                                         |     |     |
|-----------------------------|------------------------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|
| Synthetics<br>(Συνθετικά)   | Extra (Επιπλέον<br>στέγνωμα) | 4 kg | Για χοντρές ίνες<br>ή συνθετικά<br>υφάσματα<br>πολλαπλών<br>στρώσεων.                                                                                                                                                   | Ναι | Όχι |
|                             | Cupboard                     | 4 kg | Για λεπτά<br>συνθετικά<br>υφάσματα που<br>δεν απαιτούν<br>σιδερώμα, όπως<br>πουκάμισα,<br>βρεφικά ρούχα ή<br>κάλτσες.                                                                                                   | Ναι | Όχι |
| Wool (Μαλλί)                |                              | 1 kg | Για ρούχα από<br>μαλλί που<br>πλένονται στο<br>πλυντήριο. Η<br>περιεκτικότητα<br>των ρούχων σε<br>υγρασία εξαρτάται<br>από το βάρος<br>του φορτίου και<br>το βαθμό της<br>υπολειπόμενης<br>υγρασίας μετά το<br>στύψιμο. | Ναι | Όχι |
| My Fav (Αγαπημένο)          |                              | -    | Σας επιτρέπει να<br>ορίσετε και να<br>αποθηκεύσετε τα<br>αγαπημένα σας<br>προγράμματα<br>για γρήγορη<br>πρόσβαση.                                                                                                       | Ναι | -   |
| Bed Linen (Κλινοσκεπάσματα) |                              | 5 kg | Για<br>κλινοσκεπάσματα,<br>σεντόνια ή<br>άλλα ογκώδη<br>αντικείμενα.                                                                                                                                                    | Ναι | Όχι |
| BabyCare (Βρεφική φροντίδα) |                              | 1 kg | Για βρεφικά<br>ρούχα.                                                                                                                                                                                                   | Ναι | Όχι |

|                          |      |                                                                                                                                                                                                                                                                   |     |     |
|--------------------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|
| Shirts (Πουκάμισα)       | 1 kg | Για ρούχα εύκολης φροντίδας, όπως πουκάμισα και μπλούζες. Διαθέτει λειτουργία Αντί-σαλάκωμα για να διευκολύνει το σιδέρωμα. Μην υπερφορτώνετε το στεγνωτήριο. Όταν ολοκληρωθεί ο κύκλος στεγνώματος, αφαιρέστε γρήγορα τα ρούχα και κρεμάστε τα σε μια κρεμάστρα. | Ναι | Όχι |
| Outdoor (Αθλητικά ρούχα) | 3 kg | Για αθλητικά ρούχα και λεπτά πολυεστερικά υφάσματα που δεν απαιτούν σιδέρωμα.                                                                                                                                                                                     | Ναι | Όχι |

|                           |                                                |      |                                                                                                                                                                                                                             |     |     |
|---------------------------|------------------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|
| Time (Χρόνος στεγνώματος) | Time Dry<br>(Προσαρμόσιμος χρόνος στεγνώματος) | 3 kg | Για το στέγνωμα μεμονωμένων ενδυμάτων ή για να ολοκληρώσετε τη διαδικασία στεγνώματος υφασμάτων με πολλές στρώσεις, όπως σακάκια, μαξιλάρια ή ογκώδη ρούχα. Ρυθμιζόμενη από 10 έως 150 λεπτά (σε διαστήματα των 10 λεπτών). | Ναι | Ναι |
|                           | Refresh<br>(Φρεσκάρισμα)                       | 1 kg | Για τον φρεσκάρισμα των ρούχων ή την εξάλειψη των δυσάρεστων οσμών. Ρυθμιζόμενη από 20 έως 180 λεπτά (σε διαστήματα των 10 λεπτών).                                                                                         | Ναι | Ναι |

- Πρόγραμμα ECO σύμφωνα με τον κανονισμό 2534/2023/ΕΕ για την ενεργειακή επισήμανση, μετρήθηκε σύμφωνα με το πρότυπο EN 61121 και είναι κατάλληλο για το στέγνωμα κανονικού φορτίου βαμβακιού στην ονομαστική χωρητικότητα φορτίου.
- Το πρόγραμμα ECO είναι κατάλληλο για το στέγνωμα κανονικών υγρών βαμβακερών ρούχων και είναι το πιο ενεργειακά αποδοτικό πρόγραμμα για βαμβακερά ρούχα.

Προειδοποιήσεις:

- Τα παραπάνω προγράμματα αποτελούν μόνο συστάσεις για χρήση. Οι χρήστες μπορούν να επιλέξουν τα προγράμματα στεγνώματος που ταιριάζουν καλύτερα στις ανάγκες τους.
- Ο πραγματικός χρόνος στεγνώματος του προγράμματος μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τη θερμοκρασία και την υγρασία του περιβάλλοντος, τον τύπο του υφάσματος, το βάρος του φορτίου και τον βαθμό υπολειπόμενης υγρασίας των ρούχων μετά το στύψιμο.
- Πριν βάλετε τα ρούχα στο στεγνωτήριο, διαβάστε την ετικέτα που αναγράφεται στο ρούχο και ελέγξτε αν είναι κατάλληλο για στεγνωτήριο.
- Εάν χρειάζεται να στεγνώσετε μικρά φορτία ρούχων, συνιστάται να επιλέξετε ένα

χρονοπρογραμματισμένο πρόγραμμα που σας επιτρέπει να ρυθμίζετε το χρόνο στεγνώματος.

- Εάν τα ρούχα δεν έχουν στεγνώσει πλήρως, μπορείτε να επιλέξετε ένα χρονοπρογραμματισμένο πρόγραμμα για να συνεχίσετε το στέγνωμα των ρούχων. Λάβετε υπόψη ότι όταν επιλέγετε ένα χρονοπρογραμματισμένο πρόγραμμα, οι αισθητήρες υγρασίας δεν θα ανιχνεύουν αυτόματα την εναπομένουσα υγρασία του φορτίου.
- Όταν στεγνώνετε μεγάλα υφάσματα, όπως σεντόνια και κουρτίνες, είναι πιθανό να συσσωρευτούν κατά τη διάρκεια της διαδικασίας στεγνώματος. Διακόψτε το πρόγραμμα, ανακινήστε τα ρούχα και βάλτε τα ξανά στο στεγνωτήριο για να ολοκληρωθεί ο κύκλος στεγνώματος. Ορισμένα χοντρά και βαριά ρούχα (τζιν, μεγάλες πετσέτες κ.λπ.) στεγνώνουν πιο δύσκολα λόγω των χαρακτηριστικών του υφάσματος.
- Πριν βάλετε τα μπουφάν ή τα παλτά με πούπουλα στο στεγνωτήριο, φροντίστε να τα γυρίσετε ανάποδα.

### Δεδομένα κατανάλωσης

| Πρόγραμμα                                                | Χωρητικότητα | Τελική περιεκτικότητα σε υγρασία | Χρόνος στεγνώματος (h:min) | Κατανάλωση ενέργειας | Επίπεδο θορύβου |
|----------------------------------------------------------|--------------|----------------------------------|----------------------------|----------------------|-----------------|
| ECO                                                      | 10 kg        | 0%                               | 3:50                       | 1,75 kWh             | 65 dB           |
|                                                          | 5 Kg         | 0%                               | 2:30                       | 0,95 kWh             | -               |
| Cotton Extra<br>(Εξαιρετικά στεγνό βαμβάκι)              | 10 kg        | -3%                              | 4:20                       | 2,00 kWh             | -               |
|                                                          | 5 kg         | -3%                              | 2:50                       | 1,30 kWh             | -               |
| Cotton Iron<br>(Βαμβάκι και εύκολο σίδερο)               | 10 kg        | 12%                              | 3:20                       | 1,60 kWh             | -               |
|                                                          | 5 kg         | 12%                              | 2:00                       | 0,90 kWh             | -               |
| Synthetics Extra<br>(Συνθετικά εξαιρετικά στεγνά)        | 4 kg         | 0%                               | 1:50                       | 0,85 kWh             | -               |
| Synthetics Cupboard<br>(Συνθετικά έτοιμα για αποθήκευση) | 4 kg         | 2%                               | 1:40                       | 0,70 kWh             | -               |

|       |      |    |      |          |   |
|-------|------|----|------|----------|---|
| Μαλλί | 1 kg | 6% | 3:00 | 1,80 kWh | - |
|-------|------|----|------|----------|---|

Σημείωση:

- Είναι πιο δύσκολο να στεγνώσετε χοντρά ή πολυστρωματικά υφάσματα, όπως σακάκια κ.λπ.
- Καθώς είναι δύσκολο να στεγνώσετε ανομοιόμορφα, παχιά και πολυστρωματικά υφάσματα, είναι προτιμότερο να επιλέξετε τον κατάλληλο χρόνο στεγνώματος για να τα στεγνώσετε, εάν ορισμένα τμήματα των ενδυμάτων είναι πάντα υγρά στο τέλος του προγράμματος.
- Η πραγματική κατανάλωση μπορεί να διαφέρει από τις τιμές που αναφέρονται στον πίνακα, ανάλογα με το φορτίο πλυντηρίου, τον τύπο του υφάσματος, την υπολειπόμενη υγρασία και τις επιλεγμένες πρόσθετες λειτουργίες.
- Η φόρτωση του στεγνωτηρίου στη μέγιστη χωρητικότητα για τα αντίστοιχα προγράμματα θα συμβάλει στην εξοικονόμηση ενέργειας.
- Όλα τα δεδομένα μετρούνται σύμφωνα με το πρότυπο EN 61121.
- Η πραγματική κατανάλωση μπορεί να διαφέρει από τις τιμές που αναφέρονται στον πίνακα, ανάλογα με την ποσότητα των ρούχων, τον τύπο του υφάσματος, την υπολειπόμενη υγρασία και τις επιλεγμένες πρόσθετες λειτουργίες.

## 6. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

### Άδειασμα της δεξαμενής συμπύκνωσης

1. Αφαιρέστε το δοχείο συμπύκνωσης.
2. Αφού το αφαιρέσετε, φροντίστε να το κρατήσετε σε οριζόντια θέση για να αποφύγετε τη διαρροή νερού.
3. Αποστραγγίστε το συμπυκνωμένο νερό και τοποθετήστε το δοχείο στη θέση του.

Προειδοποιήσεις:

- Αδειάστε το δοχείο συμπύκνωσης μετά από κάθε κύκλο στεγνώματος. Όταν το δοχείο γεμίσει, το πρόγραμμα στεγνώματος θα σταματήσει και θα ανάψει η προειδοποιητική ένδειξη  για το γεμάτο δοχείο συμπύκνωσης. Μετά το άδειασμα του δοχείου, το στεγνωτήριο μπορεί να επανεκκινήσει πατώντας το εικονίδιο αφής έναρξης/παύσης.
- Το συμπυκνωμένο νερό δεν πρέπει να πίνεται ή να χρησιμοποιείται για την παρασκευή τροφίμων.

### Καθαρισμός του φίλτρου χνουδιών. Εικ. 6

Αυτό το στεγνωτήριο διαθέτει φίλτρο χνουδιού στην πόρτα. Φροντίστε να το καθαρίζετε μετά

από κάθε κύκλο στεγνώματος για να αποφύγετε την υψηλότερη κατανάλωση ενέργειας και τον μεγαλύτερο χρόνο του κύκλου στεγνώματος.

1. Ανοίξτε την πόρτα φόρτωσης.
2. Αφαιρέστε το φίλτρο από το διαμέρισμα.
3. Ανοίξτε το περίβλημα του φίλτρου και καθαρίστε το χνούδι με ένα πανί, αφαιρέστε το μεγαλύτερο χνούδι με το χέρι.
4. Πετάξτε το χνούδι στον κάδο απορριμμάτων και όχι στην αποχέτευση για να αποτρέψετε την είσοδο μικροπλαστικών στο σύστημα ύδρευσης.

Σημείωση: Για να τοποθετήσετε το φίλτρο, φροντίστε να ευθυγραμμίσετε σωστά και τα δύο άκρα.

### **Καθαρισμός του εναλλάκτη θερμότητας**

- Ανοίξτε το κάλυμμα συντήρησης που παρέχει πρόσβαση στον εναλλάκτη θερμότητας, το οποίο βρίσκεται στην κάτω μπροστινή πλευρά. Για να το ανοίξετε, πιέστε ταυτόχρονα τις δύο γλωττίδες στερέωσης.
- Καθαρίστε τα χνούδια από τον εναλλάκτη θερμότητας χρησιμοποιώντας μια σκούπα με βούρτσα μία φορά κάθε 3 μήνες για να απομακρύνετε τη σκόνη. Εικ. 7
- Αποφύγετε την εφαρμογή υπερβολικής δύναμης. Διαφορετικά, μπορεί να υποστεί ζημιά. Το στεγνωτήριο δεν θα λειτουργεί σωστά εάν οι γρίλιες του εναλλάκτη έχουν υποστεί ζημιά ή έχουν λυγίσει.

Προειδοποίηση: Μην αγγίζετε τον εναλλάκτη θερμότητας με το χέρι σας, καθώς μπορεί να καείτε.

### **Καθαρισμός του στεγνωτηρίου**

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσυνδέσει τη συσκευή από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό.
- Σκουπίστε την επιφάνεια του στεγνωτηρίου με ένα ελαφρώς υγρό πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες, λειαντικά καθαριστικά, καθαριστικά γυαλιού ή καθαριστικά γενικής χρήσης.
- Καθαρίστε την πόρτα, ιδίως το εσωτερικό του παραθύρου.
- Καθαρίστε τη φλάντζα της πόρτας.
- Καθαρίστε τον αισθητήρα υγρασίας στο τύμπανο.
- Αφαιρέστε τα φίλτρα, καθαρίστε το εσωτερικό της φλάντζας και τους αεραγωγούς.
- Πριν ξεκινήσετε το στεγνωτήριο, στεγνώστε όλα τα μέρη με ένα μαλακό πανί.

## **7. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ**

Τα περισσότερα προβλήματα οφείλονται στην καθημερινή χρήση και μπορούν να επιλυθούν

εύκολα χωρίς να καλέσετε τεχνικό. Πριν επικοινωνήσετε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec, ανατρέξτε στον πίνακα επιλύσεων προβλημάτων δείτε αν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα μόνοι σας.

| Πρόβλημα                                                                                                                                                 | Λύση                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Η οθόνη δεν ανάβει.                                                                                                                                      | Ελέγξτε ότι δεν έχει υπάρξει διακοπή ρεύματος.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                          | Ελέγξτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι σωστά συνδεδεμένο.                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                          | Επιλέξτε ένα κατάλληλο πρόγραμμα στεγνώματος.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                          | Βεβαιωθείτε ότι έχετε πατήσει το εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Ανάβει η προειδοποιητική ένδειξη “  ” για το γεμάτο δοχείο συμπύκνωσης. | Ελέγξτε το δοχείο συμπύκνωσης. Εάν είναι γεμάτο, αδειάστε τα συσσωρευμένα νερά και επανεκκινήστε το στεγνωτήριο.<br>Εάν δεν είναι, επανεκκινήστε το στεγνωτήριο.<br>Εάν εξακολουθεί να είναι αναμμένη μετά τα δύο πρώτα βήματα, επικοινωνήστε με το Επίσημο Κέντρο Εξυπηρέτησης της Cecotec.                                     |
| Ανάβει η προειδοποιητική ένδειξη καθαρισμού φίλτρου “  ”.               | Καθαρίστε το φίλτρο χνουδιού.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Το στεγνωτήριο δεν εκκινείται.                                                                                                                           | Συνδέστε το στεγνωτήριο στο δίκτυο.<br>Ενεργοποιήστε το στεγνωτήριο.<br>Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα έχει κλείσει σωστά.<br>Βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει ένα πρόγραμμα στεγνώματος.<br>Βεβαιωθείτε ότι έχετε πατήσει το εικονίδιο αφής έναρξης/παύσης.                                                                              |
| Τα ρούχα είναι ακόμα υγρά ή το πρόγραμμα στεγνώματος διαρκεί πολύ.                                                                                       | Καθαρίστε το φίλτρο χνουδιών και τον εναλλάκτη θερμότητας.<br>Αδειάστε το δοχείο συμπύκνωσης.<br>Ελέγξτε το σωλήνα αποστράγγισης.<br>Ελέγξτε ότι ο χώρος εγκατάστασης είναι κατάλληλος.<br>Βεβαιωθείτε ότι η γρίλια εξαερισμού δεν εμποδίζεται.<br>Ορίστε ένα υψηλότερο επίπεδο στεγνώματος ή ένα προσαρμόσιμο πρόγραμμα χρόνου. |
| Το στεγνωτήριο κάνει θορύβους.                                                                                                                           | Ο συμπιεστής λειτουργεί. Όλοι αυτοί οι ήχοι ή θόρυβοι είναι φυσιολογικοί και δεν υποδηλώνουν βλάβη.                                                                                                                                                                                                                              |

|                                                             |                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Το στεγνωτήριο απενεργοποιείται στο τέλος του προγράμματος. | Το στεγνωτήριο απενεργοποιείται αυτόματα για εξοικονόμηση ενέργειας. Αυτό είναι φυσιολογικό. |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|

Κωδικοί βλαβών:

| Οθόνη                                                                             | Αιτία                                                          | Λύση                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
|  | Δεξαμενή συμπύκνωσης γεμάτη .                                  | Αδειάστε το δοχείο συμπύκνωσης.                              |
|                                                                                   | Βλάβη της αντλίας αποστράγγισης ή του αισθητήρα στάθμης νερού. | Επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec. |
| E33                                                                               | Βλάβη του αισθητήρα θερμοκρασίας.                              |                                                              |
| E64                                                                               | Αποτυχία επικοινωνίας κινητήρα.                                |                                                              |
| E82                                                                               | Αποτυχία επικοινωνίας της πλακέτας.                            |                                                              |

Προειδοποίηση:

- Οποιαδήποτε εργασία επισκευής πρέπει να εκτελείται από εξειδικευμένο επαγγελματία τεχνικό.
- Εάν εμφανιστεί οποιοδήποτε άλλο μήνυμα σφάλματος στην οθόνη και το στεγνωτήριο δεν λειτουργεί, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
- Η επισκευή από τον χρήστη ή η μη επαγγελματική επισκευή μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο για την ασφάλεια και να ακυρώσει την εγγύηση.

## 8. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

|                               |                                                                                   |                                                                                   |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Στοιχεία αναφοράς             | EU01_111270                                                                       | EU01_111271                                                                       |
| Μοντέλο                       | Bolero Dresscode Dry 10505 Inverter                                               | Bolero Dresscode Dry 10505 Inverter Steel                                         |
| Κωδικός QR                    |  |  |
| Χωρητικότητα μέγιστου φορτίου | 10.0 Kg                                                                           | 10.0 Kg                                                                           |
| Τάση                          | 220 - 240 V                                                                       | 220 - 240 V                                                                       |
| Συχνότητα                     | 50 Hz                                                                             | 50 Hz                                                                             |
| Ονομαστική ισχύς εισόδου      | 750 W                                                                             | 750 W                                                                             |
| Καθαρό βάρος                  | 48 Kg                                                                             | 48 Kg                                                                             |
| Μικτό βάρος (Kg)              | 52 Kg                                                                             | 52 Kg                                                                             |
| Μέγεθος προϊόντος             | (595 x 675 x 845) mm                                                              | (595 x 675 x 845) mm                                                              |
| Μέγεθος συσκευασίας           | (675 x 705 x 885) mm                                                              | (675 x 705 x 885) mm                                                              |
| Τύπος ψυκτικού μέσου          | R290                                                                              | R290                                                                              |
| Φορτίο ψυκτικού               | 130 g                                                                             | 130 g                                                                             |
| Βαθμός προστασίας             | IPX4                                                                              | IPX4                                                                              |
| Κλάση ενεργειακής απόδοσης    | Κατηγορία C                                                                       | Κατηγορία C                                                                       |
| Θερμοκρασία περιβάλλοντος     | +2°C έως +35°C                                                                    | +2°C έως +35°C                                                                    |

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Οι δηλωθείσες τιμές έχουν ληφθεί σε εργαστηριακό περιβάλλον σύμφωνα με τα σχετικά πρότυπα. Οι τιμές αυτές ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με τις συνθήκες περιβάλλοντος και τη χρήση του στεγνωτηρίου.

## ΠΡΟΣΟΧΗ:

(Τα δεδομένα αυτά υπόκεινται σε κανονιστικές αλλαγές).

1. Ψυκτικό μέσο: κίνδυνος πυρκαγιάς/κινδύνου δηλητηρίασης/κινδύνου πρόκλησης ζημιών σε περιουσιακά στοιχεία και εξοπλισμό. Η συσκευή περιέχει ψυκτικό μέσο το οποίο, αν και φιλικό προς το περιβάλλον, είναι εύφλεκτο R290. Εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή δηλητηρίαση. Απορρίψτε τη συσκευή σωστά και μην καταστρέψετε τους σωλήνες του κυκλώματος ψύξης.

- Τύπος ψυκτικού μέσου: R290
- Ποσότητα αερίου: 130 g
- ODP (δυναμικό καταστροφής του όζοντος): 0
- GWP (δυναμικό υπερθέρμανσης του πλανήτη): 3

1. Κίνδυνος έκρηξης ή πυρκαγιάς. Αφαιρέστε τους αναπτήρες και τα σπρίτς από τις τσέπες.
2. Μην τοποθετείτε το στεγνωτήριο κοντά σε ανοιχτές φωτιές και πηγές ανάφλεξης.

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

## 9. ΤΕΧΝΙΚΟ ΦΥΛΛΑΔΙΟ

|                                                       | ΠΑΡΑΜΕΤΡΟ    | ΤΙΜΗ | ΜΟΝΑΔΑ                 |
|-------------------------------------------------------|--------------|------|------------------------|
| Ονομαστική χωρητικότητα                               |              | 10   | Kg                     |
| Κατανάλωση ισχύος σε πλήρες φορτίο                    | $E_{dry}$    | 1,75 | kWh/κύκλος στεγνώματος |
| Κατανάλωση ενέργειας σε μερικό φορτίο                 | $E_{dry1/2}$ | 0,95 | kWh/κύκλος στεγνώματος |
| Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση απενεργοποίησης        | $P_o$        | 0,50 | W                      |
| Καθυστερημένη έναρξη λειτουργίας κατανάλωση ενέργειας | $P_{ds}$     | 4,00 | W                      |
| Σταθμισμένη διάρκεια του προγράμματος ECO             | $T_t$        | 169  | min                    |
| Διάρκεια προγράμματος ECO με πλήρες φορτίο            | $T_{ξηρό}$   | 230  | min                    |

|                                                                                   |              |      |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------|------|--------|
| Διάρκεια κανονικού προγράμματος βαμβακιού με μερικό φορτίο                        | $T_{dry1/2}$ | 150  | min    |
| Αποδοτικότητα του προγράμματος ECO με βάση την συμπύκνωσης                        | $C_t$        | 82   | %      |
| Αποδοτικότητα συμπύκνωσης του προγράμματος ECO σε πλήρες φορτίο                   | $C_{dry}$    | 82   | %      |
| Αποδοτικότητα συμπύκνωσης του προγράμματος ECO με μερικό φορτίο                   | $C_{dry1/2}$ | 82   | %      |
| Επίπεδο ηχητικής ισχύος                                                           | $L_{wA}$     | 65   | dB (A) |
| Δείκτης ενεργειακής απόδοσης                                                      | EEI          | 58,2 |        |
| Σταθμισμένη κατανάλωση ενέργειας του προγράμματος ECO σε πλήρες και μερικό φορτίο | $E_{tc}$     | 1,14 | kWh    |

Οι πληροφορίες σχετικά με την ενεργειακή απόδοση μπορούν να βρεθούν στη δημόσια βάση δεδομένων EPREL της Ευρωπαϊκής Επιτροπής:

3. Ανοίξτε την αρχική σελίδα της βάσης δεδομένων EPREL.

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/tumbledriers>

4. Αναζήτηση με αναφορά μοντέλου

## 10. COPYRIGHT

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων του παρόντος εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο της παρούσας έκδοσης δεν επιτρέπεται, εν όλω ή εν μέρει, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα αναπαραγωγής, να μεταδοθεί ή να κυκλοφορήσει με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφημένο ή παρόμοιο) χωρίς την άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 11. ΑΠΛΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ



Με την παρούσα, η Cecotec Innovations δηλώνει ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί ώστε να πληροί τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης

συμμόρφωσης της ΕΕ βρίσκεται στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## ١. الأجزاء والمكونات

الشكل ١

١. كابل الطاقة
٢. قمة
٣. خزان التكثيف
٤. طبل
٥. فلتر الوبر
٦. لوحة التحكم
٧. باب التحميل
٨. شبكة التهوية
٩. غطاء الصيانة (الوصول إلى المبادل الحراري)

ملحوظة:

الرسومات الموجودة في هذا الدليل عبارة عن تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع تلك الموجودة على المنتج.

## ٢. قبل الاستخدام

- يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. قم بإزالة الجهاز من علبته وإزالة جميع مواد التغليف. قد ترغب في الاحتفاظ بالصندوق الأصلي ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لمنع تلف الجهاز إذا كنت بحاجة إلى نقله في المستقبل. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، يرجى التأكد من إعادة تدوير جميع العناصر بشكل صحيح.
- تأكد من أن جميع الأجزاء والمكونات متضمنة وفي حالة جيدة. إذا كان أي منها مفقودًا أو في حالة غير جيدة، فاتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec على الفور.

### محتويات الصندوق

- مجفف
- هذا دليل التعليمات
- لا تقم بإزالة الرقم التسلسلي من المنتج، للحفاظ على إمكانية تتبع معثائك بشكل صحيح في حالة طلبك للمساعدة.

## ٣. التثبيت

- قبل التثبيت، تأكد من أن المجفف لم يتعرض لأي ضرر مرئي أثناء النقل. لا تقم بتشغيل المجفف إذا كان تالفًا. إذا تم اكتشاف أي عيب، اتصل بـ Cecotec.
- أثناء النقل، يجب ألا تتجاوز زاوية الميل القصوى للمجفف ٣٠ درجة. في حالة الانقلاب، ضعه في وضع مستقيم لمدة ساعتين قبل تشغيله.
- ينبغي تركيب المجفف في مكان جاف وجيد التهوية. تجنب تركيبه في مناطق ذات رطوبة عالية، حيث قد يتعرض للبلل أو يتأثر بتراكم البخار، مثل الحمام أو الشرفة المفتوحة. تجنب تركيب المجفف في مكان قد يتعرض فيه لأشعة الشمس المباشرة أو الطقس.

- تأكد من عدم تركيب المجفف بجوار الأجهزة الأخرى التي تولد الحرارة مثل المواقد وأجهزة الغاز وما إلى ذلك. لتجنب الحوادث.
- من المستحسن تركيب المجفف بجانب الغسالة أو بالقرب منها لتسهيل تجفيف الملابس بعد الغسيل.
- تجنب تركيب المجفف في مكان يتراكم فيه الغبار، حيث أن الأوساخ الزائدة قد تؤدي إلى سد فتحات التهوية في الجهاز.
- قم بإزالة كافة مواد التغليف من المجفف، ثم ضعه على سطح مستوٍ ومستقر. لا تضعه على السجاد أو البسط أو الحوامل وما إلى ذلك.
- أثناء التثبيت، قم بضبط أرجل المجفف حتى تصبح آمنة.
- اترك مسافة لا تقل عن ٥ سم بين المجفف والحائط أو الأثاث الآخر.

#### توصيل خرطوم الصرف

١. قم بإزالة خرطوم التصريف من الجزء الخلفي للمجفف. الشكل ٢

#### أسطورة الشكل ٢

- a. خرطوم إمداد المياه
- b. خرطوم الصرف

٢. قم بتوصيل خرطوم الصرف بمصرف المياه أو الحوض (تأكد من عدم التواءه). الشكل ٣

٣. ضع حامل الخرطوم على الحوض أو الحوض. الشكل ٤

#### تحذير:

- تأكد من تثبيت وصلة الخرطوم بشكل آمن لمنع فصلها.
- بعد إجراء التوصيل، يجب ألا تتجاوز المسافة بين مخرج المياه والأرض مترًا واحدًا. إذا كان الخرطوم طويلًا جدًا، فيمكنك قطعه.
- عند فصل الخرطوم عن المجفف، تأكد من سحب الموصل. إذا كان من الضروري استعادة نظام الصرف الأصلي، قم بإعادة إدخال الموصل في مكانه.

#### ينقل

- لرفع المجفف أو نقله، أمسكه من الأعلى أو الأسفل، وليس من الباب أبدًا.
- أثناء النقل، يجب ألا تتجاوز زاوية الميل القصوى للمجفف ٣٠ درجة.
- كن حذرًا عند تحريكها، لأنها قد تؤذي نفسها.
- المجفف ثقيل جدًا. لا ترفع أو تحمل الجهاز بنفسك، قم بذلك دائمًا بمساعدة شخص آخر.
- افتح الأبواب وقم بإزالة أي أجسام قد تعترض طريقك أثناء النقل والتركيب.
- قم بإزالة كافة مواد التغليف قبل تشغيل الجهاز.
- تأكد من أن المجفف لم يتعرض لأي ضرر واضح أثناء النقل. لا تقم بالتثبيت أو التشغيل إذا كان تالفًا.
- تجنب تركيب المجفف في الأماكن التي يوجد فيها خطر التجمد.
- يمكن أن تتجمد المياه المتبقية المتركة داخل المجفف وتسبب في حدوث أضرار.
- بعد نقل الجهاز، يوصى بتركه يرتاح لمدة ساعتين قبل تشغيله.

#### الموقع المناسب للتثبيت

- لتجنب المخاطر، يجب أن يتم التثبيت بواسطة فني مؤهل.
- لا تقم بتثبيت الجهاز خلف الباب، حيث قد يؤدي ذلك إلى منع فتح باب تحميل المجفف أو منعه من الفتح بشكل كامل.

- لا تضع أشياء قد تقلل من المساحة بين المجفف والأرضية، مثل السجاد أو الخشب، حيث أن تراكم الحرارة قد يؤثر على تشغيل الجهاز.
- لمزيد من الراحة، يوصى بتثبيت المجفف بجوار الغسالة أو بالقرب منها.
- إذا كنت تريد وضع المجفف فوق الغسالة، استخدم دعامة مناسبة.
- لا تقم بتثبيت المجفف في الأماكن التي يتراكم فيها الغبار. يمكن للأوساخ الزائدة أن تعيق دوران الهواء. تأكد من عدم وجود عوائق أو انسداد في فتحات التهوية.
- لمنع الجهاز من إصدار ضوضاء أو اهتزازات مفرطة أثناء التشغيل، ضعه على سطح مستوٍ.
- لا تقم بإزالة الأرجل.

#### التسوية

بمجرد التثبيت، تأكد من أن المجفف مستوي تمامًا بمساعدة ميزان الروح. إذا لم يكن الأمر كذلك، فقم بضبط الأرجل حتى تصبح مدعومة بقوة على الأرض. قم بتدوير الأرجل في اتجاه عقارب الساعة أو عكس اتجاه عقارب الساعة لرفعها أو خفضها حتى يصبح الجهاز مستقرًا تمامًا على الأرض.

#### الاتصال بالشبكة الكهربائية

- قبل توصيل الجهاز، تحقق مما يلي:
- جهد الشبكة الكهربائية يتوافق مع المعايير المطلوبة.
- قابس المجفف متوافق مع منفذ الطاقة.
- يمكن لمأخذ الطاقة أن يدعم الحد الأقصى من القدرة الكهربائية للمجفف. يجب أن يكون للمقبس اتصال أرضي آمن.

### ٤. تحضير الملابس

#### نصائح عملية لتجفيف الملابس

١. قم بغسل الملابس جيدًا في الغسالة قبل وضعها في المجفف. يؤدي استخدام سرعة دوران أعلى إلى تقصير مدة دورة التجفيف وتقليل استهلاك الطاقة.
٢. لتحقيق التجفيف المتساوي، قم بفرز الملابس حسب نوع القماش واختر برنامج التجفيف المناسب.
٣. أغلق السحابات، وثبت الخياطات والفتحات، وأزرار القمصان، وربط أحزمة القماش، وما إلى ذلك.
٤. قم بإزالة جميع الأشياء من جيوبك، مثل العملات المعدنية، والمفاتيح، والولاعات، وما إلى ذلك.
٥. خياطة أو إزالة الأسلاك من حمالات الصدر.
٦. أغلق أغطية اللحاف وأغطية الوسائد لمنع الأشياء الأصغر حجمًا من الالتفاف داخلها.
٧. لا تجفف الملابس بشكل مفرط لأن هذا سوف يسبب ظهور المزيد من التجاعيد.
٨. لا تضع الملابس ذات الأشرطة المطاطية أو المواد المطاطية المشابهة في المجفف.
٩. احرص على إبقاء المنطقة التي يتواجد بها المجفف نظيفة. قد يؤدي تراكم الغبار والأوساخ إلى انسداد فتحات التهوية والتسبب في حدوث انفجار.
١٠. بمجرد اكتمال دورة التجفيف، افتح باب التحميل بالكامل للسماح للخروج بالبخار وإحرق على عدم حرق نفسك بالأسطوانة.
١١. قم بتنظيف فلتر الوبر وتفرغ حاوية التكتيف بعد كل دورة تجفيف. إذا كان الفلتر متسخًا، فسوف يزيد وقت التجفيف واستهلاك الطاقة.
١٢. تأكد من أن الملابس صالحة للتجفيف بالمجفف. وللقيام بذلك، راجع ملصقات العناية بالملابس:



مناسبة للتجفيف بالمجفف.

- التجفيف بدرجة حرارة عادية: يمكن تجفيفه بالمجفف على مدة ودورة حرارة عادية (تصل إلى ٨٠ درجة مئوية).  
التجفيف بالحرارة المنخفضة: يمكن تجفيفه بالمجفف على دورة قصيرة ودرجة حرارة منخفضة.  
لا تجفّه في المجفف: لا تضعه في المجفف.



## ٥. التشغيل

### لوحة التحكم

الشكل ٥

١. المس أيقونة التشغيل/الإيقاف. اضغط على هذا الرمز لتشغيل المجفف وإيقاف تشغيله.
٢. أيقونة اللمس "إبدأ/إيقاف مؤقتاً". اضغط على هذا الرمز لبدء دورة التجفيف أو إيقافها مؤقتاً.
٣. الوظائف: تنتج لك هذه الرموز تكوين وظائف إضافية.
٤. شاشة: يعرض الإعدادات والشاشة التي تحتوي على الوقت المقدر المتبقي لبرنامج التجفيف ورسائل خطأ المجفف.
٥. مختار البرنامج: ينتج لك محدد البرنامج تحديد برنامج التجفيف بناءً على احتياجات المستخدم ونوع الغسيل الذي سيتم تجفيفه.

شاشة

|       |                                                                     |
|-------|---------------------------------------------------------------------|
|       | لفظلا لفق قفيظو                                                     |
| 18:00 | أطخلا قلاسر/ففيجتلا تقو ضرع                                         |
|       | ففيجتلا قروو قلا حرم تار شوم                                        |
|       | رتلفلا فيظنت ريذحت رشوم                                             |
|       | ئلتمهل فيثكتلا نازخ ريذحت رشوم                                      |
|       | فافجلا يوتسم                                                        |
|       | يلخادلا عوطلا                                                       |
|       | تمصللا قفيظو                                                        |
|       | (قئافلا عودملا عضو) عجارلا عضو                                      |
|       | قراخ عجردب ميقي عتلا) قئجسفن بلا قوف عشا لاب قئان علا قفيظو (قئلا ع |

|                                                                                   |                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
|  | (ديجيتل قداضم) لاسل ايكل قفيظو                                            |
|  | مادختساب ميقيعتل) فيجسفنبل قوف ةشالاب ةيان عل قفيظو<br>(فيجسفنبل قوف ةشال |

### قبل التجفيف

- قبل استخدام المجفف، تأكد من تركيبه بشكل صحيح وقم بتنظيف الجزء الداخلي من الأسطوانة.
- ضع بعض الخرق النظيفة في الأسطوانة.
- قم بتوصيل المجفف بأخذ الطاقة واضغط على أيقونة التشغيل/الإيقاف لبدء تشغيل المجفف.
- حدد برنامج التحديث ثم اضغط على أيقونة البدء/الإيقاف المؤقت لبدء دورة التجفيف.
- عند انتهاء البرنامج، اتبع الإرشادات الموجودة في قسم "التنظيف والصيانة" لتنظيف فلتر الوير.

### تجفيف

- اضغط على أيقونة اللمس لتشغيل المجفف/إيقاف تشغيله.
- حدد البرنامج.
- حدد وظيفة.
- اضغط على أيقونة اللمس "بدء/إيقاف مؤقت" لبدء دورة التجفيف.

### بعد التجفيف

- بمجرد انتهاء برنامج التجفيف، سيصدر المجفف إشارة صوتية وسيظهر "END" على الشاشة.
- ثم افتح باب التحميل وأخرج الملابس.
- إزالة خزان التكثيف.
- قم بتفريغ أي مياه متبقية من الخزان.
- تنظيف فلتر الوير.
- افصل المجفف عن التيار الكهربائي.

### الوظائف

#### - سهولة الكي (مضاد للتجاعيد)

إذا لم تقم بإزالة الملابس في نهاية دورة التجفيف، فسوف يقوم المجفف بتنشيط وظيفة مقاومة التجاعيد لمدة ٦٠ دقيقة بشكل افتراضي. إذا كنت ترغب في ذلك، يمكنك تنشيط الوظيفة يدوياً وبرمجتها من ٣٠ إلى ٩٠ دقيقة بالضغط على أيقونة اللمس . تعمل هذه الوظيفة على منع تجعد الملابس. يمكن إزالة الغسيل أثناء دورة مقاومة التجاعيد. هذه الوظيفة متوافقة مع جميع برامج التجفيف باستثناء برامج الصوف والتجفيف.

#### - تأخير البدء

نتيح لك هذه الوظيفة تأخير بدء برنامج التجفيف لمدة تصل إلى ١٢ ساعة. عند تفعيل هذه الوظيفة، سيتم عرض وقت البدء على الشاشة.

- قم بوضع الغسيل داخل الحلة وتأكد من إغلاق باب المجفف.
- اضغط على أيقونة التشغيل/الإيقاف لتشغيل المجفف، ثم حدد برنامج التجفيف المطلوب باستخدام محدد البرنامج.
- بمجرد تحديد البرنامج، اضغط على أيقونة اللمس .
- اضغط على أيقونة اللمس  بشكل متكرر لتعيين الوقت الذي تريد بدء دورة التجفيف فيه.

٥. ثم اضغط على أيقونة البدء/الإيقاف المؤقت لتأكيد الإعدادات. عند انتهاء العد التنازلي، سيتم تشغيل البرنامج المحدد تلقائيًا.
٦. اضغط على أيقونة البدء/الإيقاف المؤقت مرة أخرى لإيقاف العد التنازلي مؤقتًا.
٧. لإلغاء هذه الوظيفة، اضغط على أيقونة التشغيل/الإيقاف باللمس.

#### - وضع الراحة (وضع الهدوء الفائق)

ستتخفض سرعة دوران الأسطوانة لتقليل مستوى ضوضاء المجفف إلى وضع أكثر هدوءًا، ولكن سيزداد وقت التجفيف. اضغط على زر اللمس لتفعيل هذه الوظيفة.

#### - مستوى الجفاف

تتيح لك هذه الوظيفة ضبط مستوى تجفيف الملابس:

-  فاج ريبوس
-  راي عم
-  فيفخ فاج

لا يمكن تغيير مستوى التجفيف إلا قبل بدء دورة التجفيف.

لضبطها، اضغط على أيقونة اللمس  بشكل متكرر.

هذه الوظيفة متوافقة مع جميع برامج التجفيف باستثناء برامج الصوف والتجفيف الزمني والتحديث.

#### - وقت التجفيف

تتيح لك هذه الوظيفة ضبط مدة برامج التجفيف والتحديث. كل ضغط على أيقونة اللمس  تعادل زيادة قدرها ١٠ دقائق.

#### - الضوء الداخلي

عند الضغط على أيقونة اللمس ، سيتم تشغيل ضوء الطلبة لمدة دقيقة واحدة. سيتم تشغيله أيضًا عند فتح باب التحميل.

#### - إشارة صوتية

اضغط على أيقونة اللمس  لتفعيل أو إلغاء تفعيل الإشارة الصوتية. يتم تنشيط الإشارة الصوتية بشكل افتراضي. إذا تم تنشيط الإشارة الصوتية:

- 0 عند تحديد وظيفة ماء، ستصدر المجففة صوتًا لتأكيد الإعداد.
- 0 إذا قمت بتدوير محدد البرنامج أثناء دورة التجفيف، فسوف يصدر المجفف إشارة صوتية للإشارة إلى أن العملية غير صالحة.
- 0 سوف يصدر المجفف إشارة صوتية في نهاية برنامج التجفيف.

#### - العناية بالأشعة فوق البنفسجية (التعقيم باستخدام الأشعة فوق البنفسجية ودرجة الحرارة العالية)

تتيح لك هذه الوظيفة تعقيم الملابس أثناء دورة التجفيف، مما يؤدي إلى القضاء على البكتيريا. استخدمي الملابس الرقيقة أو الخفيفة. تتكون العملية من مرحلتين: الأولى التعقيم باستخدام الأشعة فوق البنفسجية؛ ثم يتم التعقيم بالحرارة عند ٦٠ درجة مئوية (تقريبًا) لمدة ٣٠-٢٠ دقيقة.

اضغط على أيقونة اللمس **UVCARE** لتفعيل هذه الوظيفة. ستضيء الأيقونات  أثناء العملية. اضغط عليه مرة أخرى لإلغاء تنشيطه.

لا تتوفر وظيفة العناية بالأشعة فوق البنفسجية للبرامج التالية: مكواة القطن، والصوف، والتجفيف بالوقت، والمفضلة لذي.

#### - قفل الأطفال (KidLock)

- 0 تتيح لك هذه الوظيفة قفل لوحة التحكم الخاصة بالمجفف لمنع الأطفال من التعامل مع الجهاز بطريقة غير مناسبة أو عن طريق الخطأ.
- 0 عند تشغيل دورة التجفيف، اضغط مع الاستمرار على أيقونة اللمس  ورمز اللمس  في نفس الوقت لمدة ٣ ثوانٍ لتنشيط قفل أمان الأطفال.
- 0 عند تنشيط وظيفة KidLock، ستعرض الشاشة أيقونة الضوء  وسيتم قفل جميع عناصر التحكم في اللوحة (باستثناء أيقونة اللمس للتنشغيل/الإيقاف وأيقونة الإضاءة الداخلية).
- 0 لإلغاء تنشيط وظيفة KidLock، اضغط مع الاستمرار على أيقونة اللمس  وأيقونة اللمس  في نفس الوقت لمدة ٣ ثوانٍ.

#### البرامج

##### - محدد البرنامج

١. عندما تضئ الشاشة، قم بتدوير محدد البرنامج لتحديد البرنامج المطلوب.
٢. حدد وظيفة.
٣. اضغط على أيقونة اللمس "بدء/إيقاف مؤقت" لبدء دورة التجفيف.
٤. بمجرد انتهاء برنامج التجفيف، اضغط على أيقونة التشغيل/الإيقاف لإيقاف تشغيل المجفف.

##### - بداية البرنامج

ستبدأ الأسطوانة بالدوران بمجرد بدء برنامج التجفيف. سيضيء مؤشر مرحلة دورة التجفيف المقابلة على الشاشة وسيظهر الوقت المتبقي لبرنامج التجفيف على الشاشة.

##### - نهاية البرنامج

١. ستتوقف الأسطوانة عن الدوران بمجرد انتهاء برنامج التجفيف. بالإضافة إلى ذلك، ستظهر على الشاشة كلمة "نهاية" وسيضيء المؤشر المقابل. إذا لم تقم بإزالة الملابس في نهاية دورة التجفيف، فسوف يقوم المجفف تلقائيًا بتنشيط وظيفة مكافحة التجاعيد.
٢. قم بإزالة الملابس من الأسطوانة، ثم اضغط على أيقونة التشغيل/الإيقاف لإيقاف تشغيل المجفف. وأخيرًا، افصل الجهاز عن التيار الكهربائي.

جدول برنامج التجفيف

| تقو فيفجتل |     | رخأت                                                                                                                                  | فصو    | دحل<br>ي صق ال<br>لمجل  | جم ان رب  |
|------------|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-------------------------|-----------|
| ال         | معن | ةين طولا سبالمل فيفجتل<br>ددعتم وأ تدحو ققبط نم قنوكمل<br>يتح امامت قفاج سبالمل كرتا<br>يف قشابم اهنيزخت نم نكمبتت<br>قرودل دعب قناخل | مچك 10 | فیفجت) ففاض!<br>(ففاض!  | نطول      |
| ال         | معن | تاذ قين طولا سبالمل فيفجتل<br>سبالمل كرتا ،ددحو اول ققبطلا<br>اهيك لئيمستل اليلق قلاليم                                               | مچك 10 | (يكل ا قلس) قاولم       | نطول      |
| ال         | معن | نم قنوكمل قين طولا سبالمل<br>يتلو ددعتم وأ تدحو ققبط<br>لبق لمكلا اب افيفجت بجي<br>رشابمل مداخلتالا                                   | مچك 10 | يدص                     |           |
| ال         | معن | نم عونصلم قطلتخل سبالمل<br>ةيعانصلم قشملق ال نطول                                                                                     | مچك 4  | (طلتخم) جيزم            |           |
| ال         | معن | نم عونصلم قكيمسلا سبالمل<br>ةيعانطصال قشملق ال و افايل ال<br>تاقبطلا ددعتم                                                            | مچك 4  | فیفجت) ففاض!<br>(ففاض!  | داوملا    |
| ال         | معن | ققي قلا قيعانطصلا قشملق ال<br>لثم ،ايك بلطنت ال يتلا<br>وال افطال سبالم و اناصلم<br>ببراولا                                           | مچك 4  | قنازخ                   | ةيببكرتلا |
| ال         | معن | قلاقلا قيفوصل سبالمل<br>دمتعت قلاسغلا يف لسغلا<br>سبالمل يف قبوطرلا قيسن<br>قبوطرلا جردو لمحل نزو ىلع<br>نارودل دعب قيقبتمل           | مچك 1  | فوصل                    |           |
| -          | معن | كجمارب ديدجت كل حيتي<br>لوصول اهظفو قلفصل<br>اهيل عيرسل                                                                               | -      | (يتلضفم) يتلضفم         |           |
| ال         | معن | رصانعل و اتاءالم و ا شارفلل<br>يرخال قمخضلا                                                                                           | مچك 5  | ريرسل تاضاي             |           |
| ال         | معن | لافطال سبالمل                                                                                                                         | مچك 1  | (لافطال قياعر) ريك يبيب |           |

|     |     |                                                                                                                                                                                                                  |         |                                                                           |
|-----|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------------------------------------------------------------------------|
| ال  | معن | لثم عيان علأ فمس سبالملل<br>يوتحت بتازولبلل و ناصمقل<br>ديعاجتلل قداضم قفيظو علع<br>طرفت ال لفسأ يكلا ل عجي ام<br>درج ب. ففجملل ليحت يف<br>قلأ زاب مق، ففيفجلل قرو لامتكا<br>علع اقيل عتو عرسب رصان علأ<br>عأملل | م ج ك 1 | (ناصمق) ناصمق                                                             |
| ال  | معن | قشملل أو فيضاي رلأ سبالملل<br>ال يتل قلعانل رتسيلوبل<br>أيك بيلطتت                                                                                                                                               | م ج ك 3 | (ةيضاي ر سبالم) ةيجراخ سبالم                                              |
| معن | معن | لامكستال وأ عبئاسلأ رصان علل<br>قندعتم قشمللأ ففيفجت عيلع<br>وأ تارتسلال لثم تاقبطلأ<br>عخضلأ رصان علأ وأ دئاسولأ<br>لأ 10 نم ليدعتلل قلابق<br>10 ينمز ل صافب) ققيقد 150<br>(قئاقد                               | م ج ك 3 | فيفجتلأ تقو<br>(تقو)<br>لباق ففيفجت<br>(صيصختلل<br>تقو) تقولأ<br>(فيفجتلأ |
| معن | معن | صلختلأ وأ سبالملل ديديجلل<br>قلا ب. ةهركلأ حئاورلأ نم<br>ققيقد 180 لأ 20 نم ليدعتلل<br>(قئاقد 10 ينمز ل صافب)                                                                                                    | م ج ك 1 | شعني                                                                      |

- برنامج ECO وفقاً للوائح 2023/2034/EU لوضع علامات الطاقة، ومقاس وفقاً لـ EN 61121 ومناسب لتجفيف حمولة القطن العادية بسعة تحميل اسمية.
- برنامج ECO مناسب لتجفيف الملابس القطنية الرطبة العادية وهو البرنامج الأكثر كفاءة في استخدام الطاقة بالنسبة للقطن.

#### تحذيرات:

- البرامج المذكورة أعلاه هي مجرد توصيات للاستخدام. يمكن للمستخدمين اختيار برامج التجفيف التي تناسب احتياجاتهم بشكل أفضل.
- قد يختلف وقت التجفيف الفعلي للبرنامج حسب درجة الحرارة والرطوبة المحيطة ونوع القماش ووزن الحمل ودرجة الرطوبة المتبقية في الغسيل بعد العصر.
- قبل وضع الملابس في المجفف، اقرأ ملصق الملابس وتحقق مما إذا كانت مناسبة للتجفيف بالمجفف.
- إذا كنت بحاجة إلى تجفيف كميات صغيرة من الغسيل، فمن المستحسن اختيار برنامج مؤقت يسمح لك بتعديل وقت التجفيف.
- إذا لم تجف الملابس تمامًا، يمكنك تحديد برنامج مؤقت لمواصلة تجفيف الملابس. يرجى ملاحظة أنه عند تحديد برنامج مؤقت، لن تكتشف أجهزة استشعار الرطوبة الرطوبة المتبقية في الحمل تلقائيًا.
- عند تجفيف الأقمشة كبيرة الحجم، مثل الملاءات والستائر، قد تتكثف أثناء عملية التجفيف. قم بإيقاف البرنامج، ثم قم برج الملابس وإعادتها إلى المجفف لإكمال دورة التجفيف. بعض العناصر الأكثر سمكًا وثقلًا (الجينز، والمناشف الكبيرة، وما إلى ذلك) يصعب تجفيفها بسبب خصائص القماش.
- قبل وضع السترات أو المعاطف المشوشة بالريش في المجفف، تأكد من قلبها من الداخل للخارج.

تم الحصول على جميع القيم الواردة في الجدول في أحد المختبرات من الاختبارات التي أجريت باستخدام البرنامج القياسي للقطن وفقاً للأنحة ٢٠١٢/٣٩٢ EU لوضع العلامات على الطاقة والمعيار EN ٦١١٢١. هذا البرنامج مناسب لتجفيف الملابس القطنية ذات الرطوبة المتبقية العادية. بالإضافة إلى ذلك فهو البرنامج الأكثر كفاءة من حيث استهلاك الطاقة.

#### بيانات الاستهلاك

| يوتسم<br>عاضوضلا | قاطلا كمالمتسا        | تقول<br>فيجتل<br>(ققي:دعاس) | يوتحم<br>ةيامن<br>قبوطرلا | قردق     | جمانرب                                                |
|------------------|-----------------------|-----------------------------|---------------------------|----------|-------------------------------------------------------|
| لبيسيذ 65        | طاووليكي 1.75<br>دعاس | 3:50                        | 0%                        | 10<br>مك | يدص                                                   |
| -                | طاووليكي 0.95<br>دعاس | 2:30                        | 0%                        | 5<br>مك  |                                                       |
| -                | طاووليكي 2.00<br>دعاس | 4:20                        | -3%                       | 10<br>مك | (فاج يفاضل نطق) يفاضل نطق                             |
| -                | طاووليكي 1.30<br>دعاس | 2:50                        | -3%                       | 5<br>مك  |                                                       |
| -                | طاووليكي 1.60<br>دعاس | 3:20                        | 12%                       | 10<br>مك | (قل مسلا نطقلا قاوكم) نطقلا قاوكم                     |
| -                | طاووليكي 0.90<br>دعاس | 2:00                        | 12%                       | 5<br>مك  |                                                       |
| -                | طاووليكي 0.85<br>دعاس | 1:50                        | 0%                        | 4<br>مك  | فيجتل (ارتسكإ سركي تثنيس<br>ةيبيكرتل داوملل يفاضلإا)  |
| -                | طاووليكي 0.70<br>دعاس | 1:40                        | 2%                        | 4<br>مك  | فزهاج ةيبيكرتل داوملا فنازخ<br>ةيبيكرتل داوملا نيزختل |
| -                | طاووليكي 1.80<br>دعاس | 3:00                        | 6%                        | 1<br>مك  | فوص                                                   |

#### ملحوظة:

- من الصعب تجفيف الأقمشة السمكية أو متعددة الطبقات، مثل السترات وما إلى ذلك.
- نظراً لأنه من الصعب تجفيف الأقمشة غير المتجانسة والسمكية ومتعددة الطبقات، فمن الأفضل اختيار وقت التجفيف المناسب لتجفيفها إذا كانت أجزاء معينة من الملابس رطبة دائماً في نهاية البرنامج.
- قد يختلف الاستهلاك الفعلي عن القيم الموضحة في الجدول، اعتماداً على حمولة الغسيل ونوع القماش والرطوبة المتبقية والوظائف الإضافية المحددة.
- إن تحميل المجفف بأقصى سعة للبرامج المعنية سوف يساهم في توفير الطاقة.
- يتم قياس كافة البيانات وفقاً لـ EN ٦١١٢١.
- قد يختلف الاستهلاك الفعلي عن القيم الموضحة في الجدول، اعتماداً على كمية الغسيل ونوع القماش والرطوبة المتبقية والوظائف الإضافية المختارة.

## ٦. التنظيف والصيانة

تفريغ خزان التكثيف

١. إزالة خزان التكثيف.
٢. بمجرد إزالته، تأكد من إبقائه في وضع أفقي لمنع تسرب الماء.
٣. قم بتفريغ الماء المكثف واستبدال الخزان.

تحذيرات:

- قم بتفريغ خزان التكثيف بعد كل دورة تجفيف. عندما يمتلئ الخزان، سيتوقف برنامج التجفيف  وسيضيء مؤشر تحذير امتلاء خزان التكثيف « ». بعد إفراغ الخزان، يمكن إعادة تشغيل المجفف بالضغط على أيقونة التشغيل/الإيقاف المؤقت.
- لا ينبغي شرب الماء المكثف أو استخدامه في تحضير الطعام.

تنظيف فلتر الوبر. الشكل ٦

تحتوي هذه المجففة على فلتر للوبر في الباب. تأكد من تنظيفه بعد كل دورة تجفيف لتجنب استهلاك طاقة أعلى ومدة دورة تجفيف أطول.

١. افتح باب التحميل.
٢. قم بإزالة الفلتر من الحجرة.
٣. افتح غلاف الفلتر ونظف الوبر باستخدام قطعة قماش، ثم قم بإزالة الوبر الأكبر حجمًا يدويًا.
٤. قم بإلقاء الوبر في سلة المهملات وليس في البالوعة لمنع دخول المواد البلاستيكية الدقيقة إلى نظام المياه.

ملاحظة: لتنظيف الفلتر، تأكد من محاذاة كلا الطرفين بشكل صحيح.

تنظيف المبادل الحراري

- افتح غطاء الصيانة الذي يسمح بالوصول إلى المبادل الحراري، والذي يقع في الجزء الأمامي السفلي. لفتحه، اضغط على علامتي التثبيت في نفس الوقت.
- قم بتنظيف الوبر من المبادل الحراري باستخدام مكنسة كهربائية ذات فرشاة مرة كل ٣ أشهر لإزالة الغبار. الشكل ٧
- تجنب استخدام قوة كبيرة. وإلا، قد تتسبب في إتلافه. لن تعمل المجففة بشكل صحيح في حالة تلف شبكات المبادل الحراري أو ثنيها.

تحذير: لا تلمس المبادل الحراري بيدك لأن هذا قد يسبب حروقًا.

تنظيف المجفف

- تأكد من فصل الجهاز عن التيار الكهربائي قبل التنظيف.
- قم بتنظيف سطح المجفف باستخدام قطعة قماش مبللة قليلاً.
- لا تستخدم المذيبات أو منتجات التنظيف الكاشطة أو منظفات الزجاج أو المنظفات متعددة الأغراض.
- نظف الباب وخاصة الجزء الداخلي من النافذة.
- تنظيف ختم الباب.
- قم بتنظيف مستشعر الرطوبة الخاص بالأسطوانة.
- قم بإزالة الفلاتر، ونظف الجزء الداخلي من الحشوة والفتحات.
- قبل البدء في تشغيل المجفف، قم بتجفيف كافة الأجزاء باستخدام قطعة قماش ناعمة.

## ٧. حل المشاكل

معظم المشاكل تحدث بسبب الاستخدام اليومي، لذا يمكن إصلاحها بسهولة دون الحاجة إلى استدعاء فني. قبل الاتصال بخدمة المساعدة الفنية الرسمية لشركة Cecotec، راجع جداول استكشاف الأخطاء وإصلاحها التالية وتحقق مما إذا كان بإمكانك حل الخلل بنفسك.

| لح                                                                                                                                                                                                                                      | فلكشم                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| ي.ي.ابركفل رايتل عاطقنا مدع نم دكأت                                                                                                                                                                                                     | لمعت ال قشاشل                                              |
| ج.ي.حص لكشب قق اطلال لفل ليصوت نم دكأت                                                                                                                                                                                                  |                                                            |
| بس.انملا فيفجتل جم انرب دح                                                                                                                                                                                                              |                                                            |
| فاق.يال/ال.ي.غشتل/نوقي يلى ع طغضلاب تمق لكان نم دكأت                                                                                                                                                                                    |                                                            |
| هايمل اغي رقتب مق، يلى تم تنك اذ. فيثكتل نازخ نم ققحتل<br>ففجمل لي غشت دع او قكارتمل ايقبتمل<br>ففجمل لي غشت دع، لكانك رمال نكي مل اذ<br>لصتا، ني يلو ال ني توطخل ذي فت دعب قق قكشم تلظ اذ<br>Cecotec. ككرشل ايمسرل ايني فل ادعاسمل دمخ | نازخ االتما ريذحت رشوم اضأ دول<br>» « فثكمل                |
| ربول رتلف فيظنت                                                                                                                                                                                                                         | فيظنت ريذحت رشوم اضأ دول<br>« رتلفا                        |
| يس.ي.زل قق اطلال دصمب ففجمل ليصوتب مق<br>ففجمل لي غشتب مق<br>م.ك.ح.ب ق.ل.غ.م بابلان نم دكأت<br>ففجتل جم انرب رايتخاب تمق لكان نم دكأت<br>تقو.ملا فاق.يال/ادبل/نوقي يلى ع طغضلاب تمق لكان نم دكأت                                        | ادبي ال ففجمل                                              |
| ي.د.ر.ل.ل.د.ب.م.ل.و ربول رتلف فيظنتب مق<br>ففثكتل نازخ غارف<br>فرصلل موطر نم ققحتل<br>بس.انم تيبثتل عقوم نم دكأت<br>ا.ي.و.م.ل.ل.ح.ت.ف.د.ا.د.س.ن.م دكأت<br>لباق ينمز جم انرب ولى ع فيفجت وتسم ني غتب مق<br>ص.ي.ص.خ.ت.ل                   | جم انرب و قبطر لازت ال سبالمل<br>ال يوط اتقو قرغتسي فيفجتل |
| الو ا.ي.ع.ي.ب.ط.اض.و.ض.ال.و.ا.ص.ال.ه.ه.ع.ي.م.ج.لم.ع.ي.ط.غ.اض.ل<br>ل.ل.خ.ي.ال.ري.شت                                                                                                                                                      | ا.ن.ا.و.ص.ا.د.ص.ي.ف.ف.ج.م.ل                                |
| رما اذ. قق اطلال ري فوتل ايى اقلت ففجمل لي غشت فاق.ي.م.تي<br>ي.ع.ي.ب.ط                                                                                                                                                                  | ي.ف.ف.ف.ج.م.ل.ل.ي.غ.شت.فاق.ي.م.تي<br>ج.م.انرب.ل.ا.ي.ا.ن    |

رموز الخطأ:

|    |      |      |
|----|------|------|
| لح | بببس | قشاش |
|----|------|------|



|                                  |                                                     |                                                  |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| قوب عل ا م ج ح<br>يب ي ر ق ت ل ا | ملم (675 × 705 × 885)                               | ملم (675 × 705 × 885)                            |
| دي رب ت ل ا لئ اس عون            | 290ر                                                | 290ر                                             |
| درب مل ا ن ح ش                   | مار ج 130                                           | مار ج 130                                        |
| ة ي ا م ج ل ا ة ج رد             | IPX4                                                | IPX4                                             |
| ق ق ا ط ل ا ة ا ف ك ة ي ف        | ج ة ي ف ل ا                                         | ج ة ي ف ل ا                                      |
| ق ف ر غ ل ا ق ر ا ر ح ة ج رد     | ة ج رد 35+ ل ا ة ي و ئ م ة ج رد 2+ ن م<br>ة ي و ئ م | ة ي و ئ م ة ج رد 35+ ل ا ة ي و ئ م ة ج رد 2+ ن م |

هام: تم الحصول على القيم المعلنة في بيئة معملية وفقاً للمعايير ذات الصلة. قد تختلف هذه القيم حسب الظروف البيئية واستخدام المجفف.

انتباه:

(هذه البيانات تخضع للتغييرات التنظيمية).

١. المادة المبردة: خطر الحريق/خطر التسمم/خطر حدوث ضرر مادي وتلف الجهاز. يحتوي الجهاز على مادة تبريد R290، والتي على الرغم من كونها صديقة للبيئة، إلا أنها قابلة للاشتعال. إذا لم يتم التخلص منها بشكل صحيح، فقد تسبب حريقاً أو تسمماً. تخلص من الجهاز بطريقة سليمة ولا تتسبب في إتلاف الأنابيب الموجودة في دائرة التبريد.

- نوع المبرد: R290
- كمية الغاز: ١٣٠ جرام
- ODP (إمكانية استنفاد الأوزون): ٠
- GWP (إمكانية الاحتباس الحراري العالمي): ٣

- ١. خطر الانفجار أو الحريق. قم بإزالة الولاعات والكبريت من جيوبك.
- ٢. لا تضع المجفف بالقرب من النيران المفتوحة ومصادر الاشتعال.

قد تتغير المواصفات الفنية دون إشعار لتحسين جودة المنتج.  
صنع في الصين | تم تصميمه في اسبانيا

٩. ورقة البيانات الفنية

|                                        |           |                                                         |  |
|----------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------|--|
| قدح و                                  | ق ح ت س ي | م ل م ل ا                                               |  |
| م ج ك                                  | 10        | ة ي م س ل ا ق ر د ق ل ا                                 |  |
| ق ر و د ة ا س ط ا و ل ي ك<br>ف ي ف ج ت | 1.75      | ل م ك ل ا ل ي م ح ت ل ا د ن ع ق ق ا ط ل ا ك ا ل م ت س ا |  |

|                               |      |            |                                                                            |
|-------------------------------|------|------------|----------------------------------------------------------------------------|
| فرد/ة عاس طاووليك<br>في فيجيت | 0.95 | 1/2 فاجو   | ييزجلا ليمحتلا دن ع قاطلا كالهتسا                                          |
| و                             | 0.50 | اب         | ليغشيتلا فاقيا عضو يف قاطلا كالهتسا                                        |
| و                             | 4.00 | ب د ب      | رغاتملا ادبلا عضو يف قاطلا كالهتسا                                         |
| ققيقد                         | 169  | ت ت        | ECO جم انربل ءحجرملا قديملا                                                |
| ققيقد                         | 230  | ماجل ايشلا | لمالكلا ليمحتلا عم ECO جم انربل قديم                                       |
| ققيقد                         | 150  | 1/2 فاج ت  | ليمحتلا عم ءيداعلا نطقلا جم انربل قديم<br>ييزجلا                           |
| %                             | 82   | ت ج        | ECO جم انربل قنوزوملا فيثكتلا ءافك                                         |
| %                             | 82   | فاج ج      | ECO جم انربل فيثكتلا ءافك طسوتم<br>لمالكلا ليمحتلا دن ع                    |
| %                             | 82   | 1/2 فاج ج  | عم ECO جم انربل فيثكتلا ءافك طسوتم<br>ييزجلا لمحتلا                        |
| (أ) لبيسيدي                   | 65   | ل          | توصللا قوق يوتسم                                                           |
|                               | 58.2 | يا يا يا   | قاطلا ءافك رشوم                                                            |
| ءعاس طاووليك                  | 1.14 | خلا        | دن ع ECO جم انربل حجرملا قاطلا كالهتسا<br>ييزجلا لمحتلا او لمالكلا ليمحتلا |

يمكنك العثور على معلومات تتعلق بكفاءة الطاقة في قاعدة البيانات العامة للمفوضية الأوروبية EPREL:

١. افتح الصفحة الرئيسية لقاعدة بيانات EPREL.

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/tumbledriers>

٢. البحث حسب مرجع النموذج

## ١٠. حقوق الطبع والنشر

جميع حقوق الملكية الفكرية للتصميم الموجودة في هذا الدليل مملوكة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز إعادة إنتاج محتوى هذا المنشور، جزئياً أو كلياً، أو تخزينه في نظام استرجاع، أو نقله أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية أو ميكانيكية أو تصوير صوتي أو تسجيل أو ما شابه ذلك) دون الحصول على إذن مسبق من شركة CECOTEC INNOVACIONES, SL

## ١١. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي

تعلن شركة Cecotec Innovaciones أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة باللوائح المعمول بها في الاتحاد الأوروبي. تم تصميم هذا المنتج وتصنيعه واختباره وفقاً لمعايير السلامة والجودة المطلوبة. يمكن العثور على النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على عنوان الويب التالي: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>





[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S. L.  
Av. Reyes Católicos, 60  
46910, Alfafar (Valencia), Spain  
SF01250224